

# 2020

## anuario

DE LA EURORREGIÓN  
DA EURORREXIÓN  
DA EURORREGIÃO

GALICIA-NORTE DE PORTUGAL



## ESPECIAL ANIVERSÁRIO

AGRUPAMENTO EUROPEU DE  
COOPERAÇÃO TERRITORIAL GALIZA-NORTE DE PORTUGAL

## ESPECIAL ANIVERSARIO

AGRUPACIÓN EUROPEA DE  
COOPERACIÓN TERRITORIAL GALICIA-NORTE DE PORTUGAL



# ÍNDICE

## SAÚDAS - BOAS-VINDAS

- O décimo aniversario da AECT  
da Eurorrexión **4**  
**Alberto Núñez Feijóo**
- O renascimento de uma Eurorregião **5**  
**António M. Cunha**
- Sempre por diante **6**  
**AECT da Eurorrexión Galicia-Norte**

## ANUARIO 2020

### ANÁLISE

- O perigo do coronautoritarismo **10**  
**Pedro Araújo**
- O ano cero **14**  
**Ernesto S. Pombo**

### AS GRANDES CITAS - DESTAQUES

- Na pesquisa da resiliéncia da Península Ibérica **18**
- Feijóo revalida a súa cuarta mayoría absoluta en medio dunha pandemia **22**
- António M. Cunha eleito presidente da CCDR Norte **25**

### INSTITUCIONAL E EUROPEA - INSTITUCIONAL E EUROPEIA

- Aposta pola innovación, a ecoloxía, a cohesión e o reto demográfico nun contexto marcado pola COVID-19 **28**  
**Beatriz Alvariño**

- La AECT promueve medidas para favorecer la movilidad de los niños lusos y españoles **34**

Simplificação da circulación de trabalhadores transfronteiriços	<b>35</b>	<b>ESPECIAL 10º ANIVERSARIO</b>
POCTEP: el impulso de los proyectos IACOBUS y Nortear	<b>36</b>	O encontro inevitável <b>David Pontes</b>
Construir uma área segura e confiável	<b>38</b>	Normalizar a normalidade <b>Ernesto S. Pombo</b>

<b>ECONOMÍA E EMPRESA - ECONOMIA E EMPRESA</b>		
OnEJob 2020: 50.000 estudantes e ex-alunos à procura de empleo	<b>40</b>	Jesús Gamallo: "Nuestra estrategia de Reactivación de la Cooperación Transfronteriza tras el cierre de la frontera nos situó como ejemplo en Bruselas"
Las oportunidades de la economía azul en la Eurorregión	<b>43</b>	Elvira Vieira: "Era importante o AECT apostar na economía social" <b>Alexandra Figueira</b>

<b>INVESTIGACIÓN - INVESTIGAÇÃO</b>		
O IACOBUS crece e atrae a seis fundacións e centros clínicos e de investigación	<b>46</b>	Xosé Lago: "Galicia non se entendería sen a súa cooperación co Norte de Portugal"

<b>CULTURA E TURISMO</b>		
Alfonso Rueda: "Portugal é o primeiro cliente turístico internacional de Galicia"	<b>50</b>	10 anos de emprego e investigación <b>80</b>
"Facendo Caminho" con 96.000 peregrinos	<b>52</b>	Eurorregião aprofunda relación com mais estradas e ferrovia <b>Alexandra Figueira</b>

<b>AS GRANDES CITAS - DESTAQUES</b>		
Célia Fraga vence com Ganapos o prémio NORTEAR para jovens escritores da Eurorregião	<b>54</b>	Uma frontera que nunca existiu <b>88</b>
El IKFEM crece en tiempos de COVID	<b>56</b>	Relações literárias entre a Galiza e Portugal <b>Mário Santos</b>

Os Bolechas viaxan polo Patrimonio Mundial da Eurorrexión	<b>58</b>	Diez anos de cooperación: Interreg <b>96</b> España-Portugal y la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal
Pontes de amizade nos V Prémios aRi[t]mar	<b>59</b>	Cooperación, competencia y complementariedad, claves de las relaciones económicas entre Galicia y Norte de Portugal <b>Beatriz Alvariño</b>
Olhar o Gerês-Xurés	<b>60</b>	Lugares de crecimiento <b>102</b> <b>Slaven Klövucar</b>

<b>PERSOEIROS - PESSOAS DESTACADAS 2020</b>	<b>62</b>	Tiempos en los que no resulta fácil predecir <b>Martín Guillermo Ramírez</b>
---	-----------	---

<b>MOMENTOS CLAVE - CHAVE 2010-2020</b>	<b>106</b>
---	------------

**2020**  
**anuario**  
DE LA EURORREGIÓN  
DA EURORREXIÓN  
DA EURORREGIÃO

GALICIA-NORTE DE PORTUGAL

EDITA: Binomio Comunicación  
C/ Eduardo Iglesias 8, portal 2, 1º, Ofic. 2  
36202 Vigo (Pontevedra)

ARQUIVO FOTOGRÁFICO: Xunta de Galicia,  
Congreso dos Deputados, GNP, AECT,  
Presidencia do Goberno de España, Moncloa,  
Goberno de Portugal, UVigo, Alfredo Cunha,  
Alberto Almeida e Antía Méndez.

IMPRIME: SGRAF ARTES GRÁFICAS S.L.  
Rúa Santiago de Compostela, nave E-F  
15142 Arteixo (A Coruña)

ESTA PUBLICACIÓN CUENTA CON EL APOYO DE



AGRUPACIÓN EUROPEA DE COOPERACIÓN TERRITORIAL  
GALICIA-NORTE DE PORTUGAL (GNP, AECT)  
C/Eduardo Cabello s/n (Edificio CETMAR), Bouzas  
36208 Vigo (Pontevedra) - España.  
Tel: +34 986135126 - FAX +34 986248613  
gnpaect@gnpaect.eu - www.gnpaect.eu

# O décimo aniversario da AECT da Eurorrexión

**ALBERTO NÚÑEZ FEIJÓO**

PRESIDENTE DA XUNTA DE GALICIA



**E**n 2020, cando tantas persoas se enfrentan a situacions graves e complexas provocadas pola pandemia, cando moitos cidadáns senten incerteza e preocupación pola súa situación económica, é necesario que todos fagamos un grande esforzo colectivo. Un esforzo co que mostremos a nosa enerxía e capacidade, e co que poñamos de relevancia a nosa vontade inquebrantable e decidida de superación. Quizais sexa este un momento no que resulta particularmente necesario lembrar o que nos une e o que temos de construtivo e evocar a consolidación dunha etapa de colaboración vizosa e dun período único da nosa historia como Eurorrexión: o décimo aniversario da Agrupación Europea de Cooperación Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT), a AECT da Eurorrexión.

Esta década de traballo acompañado representa unha grande oportunidade para lembrar e recoñecer a dimensión histórica da cooperación entre Galicia e o Norte de Portugal. A cooperación transfronteiriza consolida unha dimensión nova do desenvolvemento rexional e local, que rompe ríxidas divisóns creando áreas novas que non encaixan na lóxica dos Estados. Neste contexto, o labor da AECT a prol da Comunidade de Traballo Galicia-Norte de Portugal constitúe un exemplo significativo de cooperación e integración transfronteiriza.

Xuntos, galegos e portugueses diriximos a estrutura de cooperación transfronteiriza máis exitosa da Península Ibérica. Precisamente, neste contexto ibérico, estou convencido de que a nosa experiencia cooperativa reviste un carácter referencial para outras actividades que se desenvolven entre Comunidades Autónomas (Andalucía, Estremadura, Castela-León) e outras Comisións de coordinación rexional lusas (Centro, Alentexo, Algarve).

Nos seus dez anos de existencia, a Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT) conseguiu importantes avances en diferentes ámbitos: un dos méritos da AECT é o de poñer en valor o coñecemento e a confianza recíproca entre as autoridades político-administrativas lusas e galegas, notablemente nos niveis rexional e local. Isto posibilita o intercambio de información, de coñecementos e experiencias prácticas e permite a forxa das bases de novos hábitos e pautas de actuación política e administrativa.

Outro dos grandes éxitos destes dez anos de traballo é o Programa de Cooperación Interuniversitaria IACOBUS, que ten como obxectivo a promoción de actividades conxuntas de investigación, formación e divulgación na Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal entre institucións de ensino superior ou centros tecnolóxicos. Así mesmo, no eido do emprego desenvolvéronse os Job Days, un proxecto de aproximación entre as empresas e os traballadores da Eurorrexión, co que se asinaron xa máis de cen contratos de traballo. E no da cultura, conxunta e compartida entre Galicia e o Norte de Portugal, artellouse o proxecto NORTEAR, que ten como principais propósitos distinguir anualmente obras literarias orixinais de ambas as dúas beiras do Miño, incentivar a produción literaria entre a mocidade galega e portuguesa, e favorecer a circulación e distribución de obras literarias entre Galicia e Portugal, para reforzar o diálogo cultural entre os dous territorios.

A AECT da Eurorrexión é, na actualidade, un instrumento importantísimo no fomento da relación entre España e Portugal, pero tamén na defensa e construcción de oportunidades para os máis de seis millóns de persoas que residen e traballan na Eurorrexión. O seu obxectivo prioritario é dar continuidade aos resultados positivos destes 10 anos de actividade en prol da cooperación desenvolvida entre as dúas rexións, de xeito moi particular respectando e dando corpo ás orientacións estratégicas definidas pola Comunidade de Traballo Galicia-Norte de Portugal. Merece unha mención especial a elaboración dun novo Plan de Investimentos Conxuntos (PIC) que marcará a liña do traballo da Eurorrexión para o período 2021-2027.

Desde este outro centro de Europa que configuran o Norte de Portugal e Galicia, levamos tempo demostrando que a substitución de muros por pontes é una opción de éxito, e por iso ocupamos unha posición de vanguarda na senda da integración eurorrexional.

Calquera que coñeza Galicia, calquera que coñeza o Norte de Portugal, calquera que coñeza o que fixemos xuntos, pode dar fe de que a relación entre Galicia e Portugal é complexa e expansiva, pero atopa o seu nexo perfecto na existencia dunha auténtica Eurorrexión europea, a Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal. Esa que se converte no enlace natural entre dúas grandes nacións, linguas e culturas, próximas e complementarias, como son a portuguesa e a española.

# O renascimento de uma Euroregião

**ANTÓNIO M. CUNHA**

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE COORDENAÇÃO E DESENVOLVIMENTO REGIONAL DO NORTE (CCDR-N)



A pandemia que assolou especialmente a Europa em 2020 condicionou e alterou modos de vida, de trabalho e de relacionamento, com particular incidência nesta Euroregião. As vivências partilhadas diariamente entre as populações do Norte e da Galiza, exemplo de cooperação, amizade e fraternidade entre regiões da União foram dramaticamente interrompidas. De facto, o simbolismo negativo do retorno da vigilância e controlo entre fronteiras que, para muitos pouco mais eram que uma linha imaginária, não pode ser uma pausa na construção de processo, mas antes a oportunidade de reflexão sobre o aprofundamento da cooperação entre estas duas regiões irmãs.

De facto, o ano de 2020 obrigou-nos a repensar posicionamentos, decisões e atitudes nas nossas dimensões pessoais e profissionais, bem como das nossas organizações e instituições. Neste Noroeste Peninsular, obrigou-nos a refletir sobre como foi possível reagir às necessidades das populações do Norte e da Galiza e dos seus espaços, físicos e virtuais, de interação.

Pela sua importância e simbolismo, sinalizo três acontecimentos. Em primeiro lugar, o prémio europeu b-Solutions, reconhecimento do projeto do GNP, AECT para a mobilidade de trabalhadores transfronteiriços, que se revelou fulcral nos períodos de contingência.

Em segundo lugar, o alargamento do IACOBUS - programa de cooperação em investigação universitária e científica - às fundações, centros académicos clínicos e institutos de investigação de saúde, como resposta ao combate da COVID-19 e a necessidades futuras de ambas as regiões.

Por último, o encontro entre os Presidentes da CCDR-Norte e da Xunta de Galicia. Um momento de afirmação do desejo de aprofundar a cooperação entre as duas regiões, assente numa renovada ambição, no contexto dos desafios que se avizinham, e na construção de uma cooperação alargada ancorada em atos conjuntos de ambas.

A partir deste quadro de complexidade, mas também de esperança, olhamos para 2021 como ano de renascimento da relevância de território onde, diariamente, mais de 6 milhões de galegos e portugueses partilham famílias, trabalhos, línguas e um património cultural muito semelhante. Aliás, mais que semelhante, um universo cultural comum.

Teremos marcos importantes para assinalar este tempo, que queremos novo.

A comemoração dos 30 anos da criação Comunidade de Trabalho Galiza-Norte de Portugal será um fórum fundamental para a discussão e análise de projetos comuns aos territórios, com a consequente aprovação do Plano de Investimentos Conjuntos entre o Norte e a Galiza (período 2021-2027).

O segundo marco celebrará a primeira década do Agrupamento Europeu de Cooperação Transfronteiriça Galicia-Norte de Portugal. Celebrará a maturidade para pensar e aplicar um plano conjunto para temáticas como a mobilidade, o combate aos incêndios, a energia e a proteção da biodiversidade entre as duas regiões. Um futuro em que será vital discutir a mobilidade entre trabalhadores, a emigração, a conectividade digital e o desenvolvimento digital, de forma a combater o cada vez mais ameaçador envelhecimento da população, a exclusão social e baixa taxa de natalidade.

Uma Euroregião mais forte é essencial para o futuro no Norte e da Galiza e para o modo como enfrentar os seus desafios e oportunidades. Enquanto Presidente da CCDR-Norte estou comprometido com este objetivo, e convicto da mesma determinação da Xunta de Galicia.

É para concretizar esta agenda conjunta que trabalharemos na construção de verdadeira cooperação nos próximos anos, tendo 2021 como ano de relançamento de uma renovada esperança nos frutos deste agrupamento territorial transfronteiriço.

# Sempre por diante

## AECT DA EURORREXIÓN GALICIA-NORTE DE PORTUGAL

**E**n 2020 cumplimos unha década como Agrupación Europea de Cooperación Territorial e, en 2021, celebramos os trinta anos desde o nacemento da Comunidade de Traballo Galicia-Norte de Portugal. A primeira non se entendería sen a segunda. E esta non tería razón de ser se non fose polas décadas de relación anterior, de convivencia, de naturalidade desta fronteira. Como subliña nestas páxinas Jesús Gamallo, director xeral de Relacións coa UE da Xunta de Galicia, unha Eurorrexión así “non se improvisa. Detrás hai unha identificación, un substrato histórico”. Polo tanto, a AECT da Eurorrexión cumpre dez anos pero o xerme dela está nos nosos devanceiros. O novo presidente da Comisión de Coordinación e Desenvolvemento Rexional do Norte, CCDR-N, António M. Cunha afirmou no seu primeiro acto da Eurorrexión: “somos praticamente as mesmas persoas e o mesmo pobo”. Como dixo tamén o vicepresidente primeiro, Alfonso Rueda, no acto de ampliación do IACOBUS ás fundacións, centros académicos clínicos e institutos de investigación de saúde, “esta fronteira é a máis permeable, onde se percibe mellor que as fronteiras non se ven e temos anos por diante para afrontar novos plantexamentos de cooperación e lealdade”.

**Se fomos os primeiros en constituírnos como AECT na Península e terceiros en Europa, é polo que tiñamos ganado de antes. Se somos unha agrupación que vai por diante en Europa é polo camiño xa andado no entendemento**

Se fomos os primeiros en constituírnos como AECT na Península e terceiros en Europa, é polo que tiñamos ganado de antes. Se somos unha agrupación que vai por diante en Europa é polo camiño xa andado no entendemento. Nestes tempos de pandemia, cando, por primeira vez, nos pecharon -non só a nosa fronteira, senón tamén as nosas pontes-, exemplificouse a fortaleza do noso vínculo. Non é que non o souberamos antes, é que a separación física por mor do estado de alarma deuños a razón niso de que o norte de Portugal e Galicia son administrativamente dous territorios que forman parte de dous estados diferentes pero na práctica -no día a día, no movemento de persoas e de mercadorías- funciona igual que dúas localidades dunha mesma bisbarra.

O compromiso da Eurorrexión era que houbese un organismo auspiciado pola Unión Europea con personalidade

xurídica que dese axilidade, concreción, solución e respostas aos problemas de vivir partidos por dúas administracións estatais distintas. E nesa liña temos as propostas presentadas a programas como os b-Solutions, que van a pé de rúa na procura dunha solución e actuacións como os Job Days para seguir facilitando a mobilidade de traballadores, avalados e coa experiencia do EURES.

**A pandemia demostrounos o xuntos que estabamos. Por iso, fomos de novo os primeiros en pór en marcha un plan de reactivación da cooperación de proximidade na fronteira que foi presentado na XXI Cimeira ibérica**

A pandemia demostrounos o xuntos que estabamos. Por iso, fomos de novo os primeiros en pór en marcha un plan de reactivación da cooperación de proximidade na fronteira que foi presentado na XXI Cimeira ibérica. E, unha vez más, estivemos por diante. E Bruxelas volveu mirar cara nós como un exemplo de convivencia, de vida común. Como destaca a primeira directora que tivo a AECT, Elvira Vieira, nestas páxinas: “a relación do pobo da raia é moito máis forte do que é unha situación exterior como a pandemia”.

Este anuario commemora un aniversario de éxitos a través do crecemento dos proxectos que máis nos unen, como o IACOBUS ou o NORTEAR, pero tamén pretende facer un percorrido por esta década de traballo, conversando con voces sabias aos dous lados da fronteira, como as de Sergio Castro, Manuel Manquiña, Ramón Nicolás e Carla Amado e as empresas, os proxectos emprendedores, os dinamizadores económicos galegos e portugueses que estreitan a súa man cada día.

Tamén coa vista posta nas infraestruturas que temos pendentes, os retos do emprego nesta pandemia. Facer balance para coller máis pulo aínda. Porque as cousas cando se fan ben só dan máis forza para continuar. Por iso elaboramos, para seguir estando por diante, o Plan de Investimentos Conxuntos, PIC 2021-2027, unha guía para esta Eurorrexión coa vista posta no novo septenio, en liña coas prioridades europeas, conscientes da nosa realidade actual e reforzando a competitividade e o valor dos puntos fortes deste espazo común: a innovación, a ecoloxía, a cohesión e o reto demográfico.

En detalle os nosos próximos obxectivos son consolidar a capacidade de resiliencia da Eurorrexión para afrontar

as dificultades e responder rapidamente ás futuras crises; recuperar a confianza da cidadanía; consolidar os dereitos sociais; avanzar no proceso de dixitalización; promover dun xeito intelixente, decidido e sostible as futuras transicións ambientais, enerxéticas, dixitais e do mercado do traballo, e garantir o carácter dinámico do Plan de Investimentos cunha comisión de acompañamento e avaliación do mesmo.

Este é o camiño adecuado, o de reformular e seguir creando un espazo único, un exemplo. Anticiparse para seguir construíndo e facendo medrar a nosa colaboración no marco do IACOBUS -agora ampliado a centros académicos sanitarios-, pero xa pensando en que se creen patentes convxuntamente entre equipos de investigación mixtos

integrados por galegos e portugueses. Ou ver medrar un NORTEAR que da continuidade a esa relación familiar e afectuosa das letras galegas e portuguesas, personalizado en Teixeira de Pascoaes, amigo de Vicente Risco ou na admiración que José Saramago sentía pola obra de Gonzalo Torrente Ballester. A naturalidade das tres linguas oficiais que aumentan o entendemento entre todos.

Coa mirada posta entre o que fomos e o que seremos, o actual director da AECT, Xosé Lago sinala tamén neste anuario: "Galicia non se entendería sen a súa cooperación co Norte de Portugal. Neste momento hai un compás es espera coa pandemia pero seguiremos profundando na cooperación".



# 2020

## anuario

DE LA EURORREGIÓN  
DA EURORREXIÓN  
DA EURORREGIÃO

GALICIA-NORTE DE PORTUGAL



# O perigo do coronautoritarismo

PEDRO ARAÚJO

EDITOR DE ECONOMIA DO JORNAL DE NOTÍCIAS (PORTO, PORTUGAL)



Donos de restaurantes protestam, no Porto, Portugal.

A propagação do novo coronavírus não resultou de um “crime e castigo”, parafraseando a obra histórica de Fiódor Dostoiévski, mas gerou em grande parte dos países uma crise que representa um pesado fardo económico e social. Em primeiro lugar, não terá sido crime, exceto talvez para os fervorosos adeptos de teorias conspirativas segundo as quais o vírus foi criado pelos chineses para que estes acentuassem o seu domínio económico a nível mundial. A expressão “coronautoritarismo” sintetiza a tensão crítica entre as liberdades (sempre relativas e nunca absolutas) típicas das democracias ocidentais, por um lado, e os estados de exceção que muitos governos adotaram com vista a limitar a propagação da COVID-19, por outro.

Visto o problema a partir de um cantinho do planeta, como é o caso da Península Ibérica, tudo pareceria ficção científica se fosse possível recuar a janeiro ou a fevereiro de 2020. Os responsáveis máximos pelos serviços nacionais de saúde referiam, no início do ano, que um novo vírus despontara

lá bem longe, na China, reafirmando demasiadas vezes que o risco era menosprezável. O ébola, bem pior do que o novo coronavírus, também ficou bem longe da Europa, algo que sempre nos deu um certo conforto. Em Espanha, o primeiro caso foi sinalizado a 31 de janeiro de 2020 e, em Portugal, o paciente zero só foi identificado em março. Não demorou muito para que os surtos dessem lugar a epidemias e estas à pandemia, oficialmente decretada pela Organização Mundial de Saúde no dia 11 de março.

O termo epidemia provém da fusão dos termos gregos epi, que significa “sobre” e demos que significa “povo”, ou seja, algo que se derrama pela população causando alarme e medo. A epidemia ocorre quando surge repentinamente um número substancial de pacientes sofrendo da mesma doença sem distinção de sexo, idade, raça ou classe social. A pandemia é o grau seguinte. Etimologicamente de origem grega, a palavra pandemia é a união das palavras pan que significa “tudo ou todos” e demos que significa “povo.”

De facto, todos foram afetados, de líderes políticos a médicos, de ricos a pobres, passando pela classe média.

Segundo os dados do Centro Europeu de Prevenção e Controlo das Doenças (ECDC), divulgados em meados de novembro, o Norte de Portugal era uma das 20 piores regiões na Europa, com uma incidência de 1298 novos casos por 100 mil habitantes no espaço de 14 dias, acima das regiões que abrangem Milão (1146), Paris (580) ou Madrid (353), algumas das mais afetadas na Europa. A análise por país, mostra que Portugal era, à data, o 12.º Estado europeu com mais novos casos por 100 mil habitantes, mais exatamente 802,11, enquanto a vizinha Espanha acumulava cerca de metade: 485,54.

A lentidão das autoridades de saúde foi comum a vários países. O vírus teve, até ao final de 2020, um ritmo de propagação sempre superior à implementação das medidas tomadas pelos governos que visam proteger os cidadãos. Segundo as autoridades de saúde, as máscaras são uma das formas mais eficazes de evitar a propagação de gotículas que possam transmitir o coronavírus SARS-CoV-2. Tanto assim que muitas cidades e países a tornaram obrigatório o seu uso em todos os espaços públicos, mesmo ao ar livre, para tentar controlar a pandemia. Quando é que isso ocorreu em Portugal? No final de outubro e com exceções: menores de 10 anos estão excluídos e as autoridades não podem penalizar os cidadãos se estes estiverem a mais de dois metros de outras pessoas com quem se cruzem na rua. Em Espanha, a medida já estava implementada pelo menos desde maio, com algumas variantes consoante as regiões.

O impacto económico decorrente da pandemia foi imediato em todo o mundo. Focando-nos nos casos de Portugal e Espanha, os estragos foram já visíveis nas últimas previsões da Comissão Europeia.

Previsões para 2020	Portugal	Espanha
PIB (% de variação face 2019)	-9,3	-12,4
Desemprego (% da população ativa)	8	16,7

Esta crise sanitária gerou, portanto, uma hecatombe económica e social. A primeira tentação foi encontrar culpados. Os chineses corporizam o diabo? Esse caminho é demasiado fácil. Repare-se que figuras tão insuspeitas quanto Bill Gates diziam, em 2015, que um vírus deste tipo poderia disseminar-se à velocidade da luz e colocar sob uma pressão inédita os sistemas de saúde do mundo desenvolvido. O facto de o ebola não ter chegado ao Ocidente foi, segundo Bill Gates, “pura sorte”.

A crise de 2008 foi, infelizmente, apenas um aperitivo. E teve uma vantagem: todos conseguimos identificar os culpados. Agora tudo mudou: a culpa pode mesmo morrer solteira. Ninguém melhor que Nuno Fernandes, professor português na prestigiada escola de negócios espanhola IESE, para nos explicar as diferenças entre 2008 e a actualidade. O que se passou em 2020 e não ocorreu 12 anos antes? Segundo o artigo “Economic effects of coronavirus outbreak (COVID-19) on the world economy”, estas são as diferenças fundamentais:

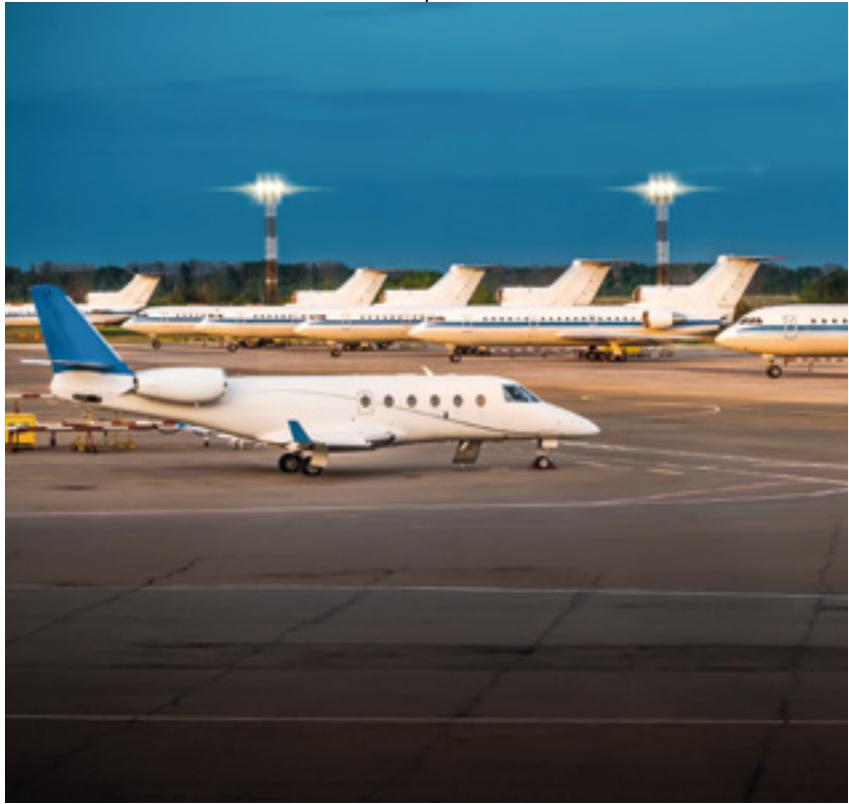
1. Estamos a viver uma pandemia;
2. Não afeta apenas os países menos desenvolvidos;
3. As taxas de juro estão em mínimos históricos;
4. O mundo está muito mais integrado, isto é, mais globalizado;
5. Esta crise está a contaminar as cadeias de abastecimento;
6. A procura e a oferta recuaram em simultâneo.

Vale a pena explorar e exemplificar este recuo quase simultâneo da procura e da oferta no caso dos serviços turísticos. Os ataques terroristas ocorridos num passado recente tiveram o efeito de desviar fluxos turísticos de um local para outro. Isso foi notório quando ocorreram ataques terroristas no Norte de África e os turistas foram procurar geografias mais pacíficas, em benefício de Portugal e até de Espanha. Agora, não há local para fugir. Isso aplica-se ao turismo como ao mercado de trabalho. Não há alternativa segura. Os aviões ficaram em terra, as companhias aéreas encolheram e os hotéis ficaram vazios ou fecharam.

“Esta crise sanitária é diferente de tudo o que conhecemos antes”, afirmou, no final de novembro de 2020, David Calhoun, presidente da Boeing, acrescentando que haverá um período de “vários anos” antes de se atingir os níveis anteriores à pandemia. No final de janeiro de 2020, 47.756 rotas operacionais cruzavam o mundo, mais de metade delas nos EUA, Europa Ocidental e Nordeste da Ásia, de acordo com a OAG Aviation Worldwide. A 2 de novembro, havia apenas 33.416 rotas. Ou seja, cerca de um terço desapareceu em menos de um ano. A Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA) previa que o tráfego de todo o ano de 2020 caísse 66% em comparação com 2019. Para 2021, estima ainda que, para chegarem ao breakeven operacional e neutralizar as perdas, as companhias aéreas precisem reduzir ainda os seus custos em 30% face a 2020, naquilo que seria uma descida sem precedentes na indústria da aviação.

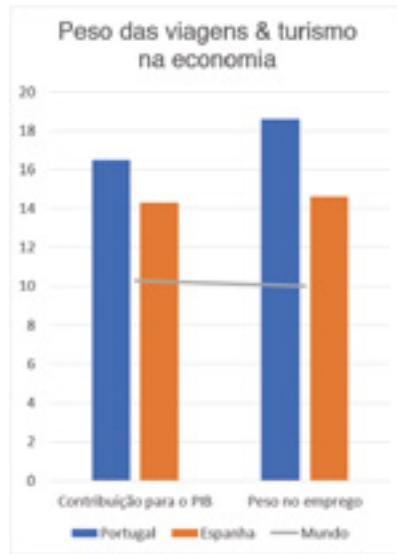
Quem perde mais com esta crise no turismo? Portugal ou Espanha? Quanto maior a importância do turismo para a respetiva economia, maior seria, em princípio, o impacto. Vale a pena comparar alguns números que caracterizam os dois países no setor das viagens e turismo. O ponto de partida tem de ser 2019. Tudo corria pelo melhor na Península Ibérica, até março de 2020.

Em 2019, a Espanha foi a 13.<sup>a</sup> maior economia a nível mundial e a 4.<sup>a</sup> na União Europeia. Nesse ano, representou 10,5% da população da UE e gerou 8,9% do PIB. Era o 17º maior mercado emissor de turistas a nível mundial, tendo gerado 19,1 milhões de viagens em 2018. Em termos de gastos turísticos no estrangeiro, o mercado espanhol ocupou a 11.<sup>a</sup> posição mundial (26,7 mil milhões USD). De acordo a edição de julho de 2020 do Barómetro da Organização Mundial do Turismo (OMT), Portugal subiu duas posições no ranking global de chegadas de turistas internacionais, posicionando-se como o 15.<sup>º</sup> destino turístico mundial. Espanha é o segundo destino mais procurado a nível mundial, logo a seguir à França.



Muitos aviões em terra, um cenário comum na pandemia.

Portugal é um mercado bem menor, mas a dependência do turismo é proporcionalmente maior, como é visível no gráfico abaixo apresentado e que foi elaborado com dados do Conselho Mundial de Viagens e Turismo (em inglês World Travel & Tourism Council - WTTC).



Espanha ainda é o principal mercado emissor de turistas para Portugal (6,3 milhões de turistas, correspondendo a 25,5% do total), seguido do Reino Unido, França e Alemanha. Relativamente a destinos regionais, Espanha é o primeiro mercado no conjunto da procura externa para o Norte, Centro e Alentejo e segundo para a Área Metropolitana de Lisboa.

O problema criado pela pandemia de COVID-19 inaugurou um cenário inédito. Um mundo totalmente globalizado, por força das relações comerciais cruzadas de várias geografias e, sobretudo pela facilidade de viajar de avião, fez repentinamente uma pausa. As viagens desaceleraram abruptamente e o estrangeiro deixou de ser bem-vindo. Quem vem de fora, mesmo sendo um nacional, representa um potencial transportador do novo coronavírus. As fronteiras fecharam, reabriram e, em muitos casos, fecharam de novo. Os controlos de fronteira voltaram quase a uma lógica processual pré-globalização. Fiquem nos vossos países, parecia ser o discurso implícito nas decisões de muitos políticos cujo espírito democrático era inquestionável antes da pandemia.

A Comissão Europeia tentou, sem grande sucesso, alguma coordenação entre os Estados-membros da União

Europeia, mas o único resultado conjunto, se bem que com muito esforço, foi um pacote de ajudas à economia (a bazuca) e uma iniciativa conjunta no sentido de garantir vacinas contra a COVID-19 para todos os Estados-membros no início de 2021.

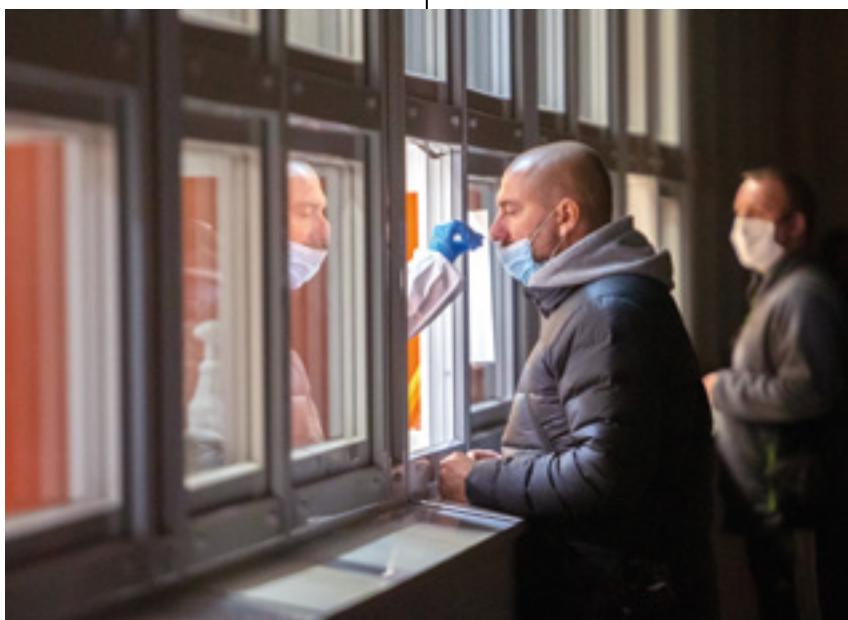
O Next Generation EU, a referida bazuca europeia de 750 mil milhões de euros, está incluído no orçamento europeu 2021-2027 e, por estar condicionado ao respeito pelo Estado de Direito, foi vetado pela Hungria e Polónia, pondo assim em risco a sua execução por carece de aprovação unânime dos 27. A velha regra da unanimidade é um óbice inquestionável à eficácia da União Europeia. Ao abrigo do Next Generation EU, Portugal receberá cerca de 29 mil milhões de euros, em empréstimos e subvenções a fundo perdido, realçou esta noite Ursula von Der Leyen. Espanha irá receber, até 2023, 59,2 mil milhões a fundo perdido, bem mais do que os 13,2 mil milhões atribuídos a Portugal, cujo governo disse já que recusará qualquer verba em forma de empréstimo.

O coronautoritarismo pode mesmo ser um fenómeno passageiro nas democracias ocidentais, mas não deixa de ser curioso constatar que os métodos usados para restringir direitos podem até ser mais eficazes do que em países mais “alternativos” ao nosso modelo. Segundo o artigo “Democracia, cultura e contágio: a capacidade de resposta de regimes e países”, da autoria de Carl Benedikt Frey,

Chinchih Chen e Giorgio Presidente, os regimes democráticos foram tão ou mais capazes de conter a mobilidade dos cidadãos do que os regimes autocráticos, nomeadamente o chinês.

Do ponto de vista interno, os “lockdowns” são encarados por muitos como ameaças aos direitos dos cidadãos e daqueles que trabalham. Os restaurantes ou os hotéis são bons exemplos disso, em Portugal, Espanha e em praticamente todo o mundo. Ao nível político, quem se queixa mais das restrições de movimentos e dos encerramentos compulsivos? Os extremos, à Direita ou à Esquerda do espectro partidário. Em outubro de 2020, por exemplo, Santiago Abascal, líder do Vox, ameaçou levar o caso a tribunal. Em Portugal, o segundo estado de emergência foi aprovado no Parlamento a 20 de novembro, mas o Chega, partido identificado com valores de extrema-direita, e o Partido Comunista Português votaram contra. Não foram os únicos. A Iniciativa Liberal, à direita, também o fez. Os extremos tocam-se em questões pontuais.

O discurso político em contexto pandémico ficará certamente mais visível à medida que nos aproximarmos das eleições presidenciais portuguesas, marcadas para dia 24 de janeiro de 2021. O último candidato a surgir foi o presidente em funções: Marcelo Rebelo de Sousa. É um social-democrata confesso, mas o seu apoio ao governo



Muitos cidadãos sentem-se presos e sob controlo.

socialista desde que tomou posse, em março de 2016, não tem passado despercebido. É uma figura de consensos que vencerá as eleições com maior ou menor vantagem, dizem todos os analistas. "O caminho da reeleição seria mais fácil - o próprio Marcelo dirá que gosta dos desafios - se na equação das eleições presidenciais não entrassem a socialista Ana Gomes [ala esquerda do PS] e André Ventura, líder do Chega, partido de extrema-direita", lembrou o Diário de Notícias, no dia 24 de novembro de 2020.

O ambiente vivido em várias cidades europeias não propicia um debate limpo de extremismos. Essa foi uma realidade visível no último trimestre de 2020, fruto do desgaste de várias medidas restritivas tomada ao longo dos meses anteriores. Os donos dos restaurantes, um dos setores mais penalizados pelos confinamentos, protestaram com muito ruído em Portugal, tendo-se registado vários confrontos com a polícia. Em Paris, milhares de pessoas manifestaram-se contra uma proposta de lei de segurança global que impede qualquer filmagem das forças policiais em ação. Madrid, Barcelona e muitas outras cidades foram palco de violentos protestos contra as restrições impostas para conter a pandemia.

Em "As origens do totalitarismo," Hannah Arendt explicou-nos algumas condições ideais para o surgimento de estados autocráticos. Poderá parecer exagerado falar do assunto no contexto das democracias que integram a União Europeia, mas as experiências temporárias dos estados de emergência, ou outros estatutos jurídicos de exceção dentro de cada país, fazem com que alguns se sintam menos livres e com que alguns líderes políticos que agarrem mais o efémero do que a essência estrutural dos problemas. Em vez de desvalorizarem o que é conjuntural, abraçam a crítica menos objetiva de quem governa. Qual é o objetivo deste discurso radicalizado? Visa acudir a quem está a ser prejudicado de alguma forma pelas restrições decorrentes da pandemia.

O populismo de direita, por exemplo, cresce suportado nos receios sobre segurança e sobre a incapacidade de os partidos tradicionais, que fazem parte do sistema, darem respostas cabais a problemas concretos. Um dos exemplos é o ataque desferido ao serviço nacional de saúde. Neste caso, a direita reclama uma maior cooperação com os privados.

Já a esquerda mais extremada reclama um serviço público de saúde reforçado que não obrigue o cidadão a recorrer aos privados e aos seguros de saúde. Este discurso tem matizes e variantes, mas no essencial traduz-se por uma bipolarização entre o estatismo e o reforço do papel dos privados.



Marcelo Rebelo de Sousa, presidente da República portuguesa.

Ora, a saúde será muito provavelmente um tema de debate intenso no caminho para as presidenciais portuguesas de janeiro de 2021. A COVID-19 revelou debilidades e impreparação por parte de quem lidera as instituições, uma incapacidade muitas vezes justificada pelo facto de estarmos perante um problema sanitário novo. A novidade é relativa, pelo menos em termos históricos. A gripe espanhola, mais conhecida em Portugal como "pneumónica," poderia ter servido de lição. O primeiro surto chegou a Portugal na primavera de 1918, mantendo-se até julho. O segundo apareceu em finais de agosto e durou até dezembro. Em maio de 1919, surgiu a terceira vaga e, segundo alguns autores, houve um quarto surto no outono/inverno de 1919 e 1920. O facto de Portugal já viver então num estado autocrático, sob liderança do regime presidencialista de Sidónio Pais, poderá ter evitado uma agitação social descontrolada.

A pneumónica coincidiu com epidemias de varíola e tifo, sobrecarregando os hospitais, tal como sucede agora com a COVID-19. No entanto, para além do facto de o uso legítimo da força estar nas mãos de um regime pouco democrático, a verdade é que a conjuntura era então infinitamente pior do que em 2020, se é que podemos comparar tempos históricos tão distintos. A participação de Portugal na I Guerra Mundial agravado a situação do

país. A fome e a miséria grassavam em vários pontos do país. Bens essenciais como azeite, farinha, açúcar, legumes e leite escasseavam. O que não é novo agora, comparativamente à pneumónica, é o pacote de recomendações. "Em matéria de prevenção, os médicos defendiam um conjunto variado de medidas: o isolamento dos infetados e o internamento compulsivo; se permanecessem em casa, deveriam privilegiar compartimentos amplos, bem iluminados e ventilados; a alimentação devia ser bem acautelada, sendo recomendado o consumo de grandes quantidades de leite; os resfriados e os ajuntamentos de pessoas deviam ser evitados; eram aconselhados cuidados redobrados com a higiene; era admitido o uso de máscaras e o recurso a fármacos usados para tratar outras enfermidades (...)", referem as investigadoras Alexandra Patrícia Esteves e Sílvia Pinto, no artigo científico "A gripe espanhola em Portugal: a construção da memória. O trabalho médico e a assistência hospitalar," publicado na revista brasileira Mundos do Trabalho em agosto de 2020.

Quem não deixará de aproveitar para falar da gestão da pandemia será André Ventura, que já classificou a corrida presidencial como "uma luta de regimes," assumindo o seu caráter disruptivo. Tanto o PSD (centro-direita) como o CDS-PP (direita) apoiam oficialmente Marcelo. O PS deu liberdade de voto aos seus militantes, embora apoie oficialmente o presidente em funções. Do seio dos socialistas, surgiu a candidata "clandestina" Ana Gomes, identificada com a ala esquerda do PS. Vista por muitos como polémica e corajosa, assume que quer uma presidência menos popular e mais assertiva nalgumas matérias. Como concorrente próximo do ponto de vista ideológico, Ventura só tem a companhia de Tiago Mayan Gonçalves, candidato desconhecido da Iniciativa Liberal, pese embora as propostas deste partido não sejam radicais e se atenham mais à ideia de desestatização da economia. O Bloco de Esquerda voltou a apresentar a eurodeputada Marisa Matias, que deverá acentuar as suas críticas ao Orçamento do Estado para 2021, que mereceu o voto contra do seu partido no Parlamento. O PCP avançou com o nome de João Ferreira, um putativo futuro líder dos comunistas, que não deixará de aproveitar o tempo de antena para defender as causas tradicionais do partido.

# O ano cero

**ERNESTO S. POMBO**

XORNALISTA



**F**oron numerosos os escritores de literatura fantástica e ciencia-ficción que ao longo da historia narraron inimaxinables episodios de epidemias e mortes masivas. Dende a peste de Atenas, da que escribe Lucrécio en *De rerum natura*, á do século XIV que orixina o *Decameron de Bocaccio*, pasando por *La peste* de Albert Camus. Pero ningún deles chegou a imaxinar unha etapa de colapso total como a que viviu o mundo durante o ano 2020, por mor da pandemia do COVID-19. Unha situación na que o planeta, por primeira vez na súa historia, parou completamente.

Porque nin nas mentes dos grandes escritores era posible pensar que

puidera producirse un cataclismo das proporcións do acontecido. Certo que se escotitaron voces que alertaban de infeccións masivas e crises sanitarias mundiais, como a do Consello Nacional de Intelixencia dos Estados Unidos que no 2004 vaticinou que “é simple cuestión de tempo que aparezca unha nova pandemia semellante ao virus da gripe de 1918-1919”. E a do creador de Microsoft Bill Gates, quen no 2015 predixo unha epidemia mundial por un virus altamente infeccioso.

Quizás por non prevelo, houbo un rexeitamento xeral en todo o planeta a recoñecer o alcance do perigo do COVID-19. España fixoo no mes de

marzo cando o virus xa circulaba libremente. Por eses días o Consello de Seguridade Nacional, máximo órgano asesor do Goberno na materia, aprobaba un informe sobre os maiores riscos a corto e medio prazo, no que non figuraba unha pandemia entre os más probables. E o máximo responsable español en alertas e emergencias, Fernando Simón, aseguraba que “cremos que España non vai ter, como moito, máis aló dalgún caso diagnosticado”.

A negativa a ver a realidade chegou ata a propia OMS. Nos primeiros días do fatídico 2020, con centos de contaxios e un falecido, non recomendaba restrinxir as viaxes a China, foco do virus,

rexeitando ao tempo a transmisión entre persoas. E non foi quen de declarar a pandemia ata o 11 de marzo.

E é que o COVID-19 saíu da localidade china de Wuhan e percorreu medio mundo, contaxiando a centos de milleiros de persoas, antes de que as élites dirixentes comezaran a aceptar os efectos devastadores que ía ter. Países houbo que se negaron a ver a ameaza ata que as consecuencias foron irreversibles.

## O 2020 presentábase con neboeiras e aviso de tormenta, ánda que con unha perspectiva mellor ca que deixaba atrás que fora un tempo para esquecer, pola parálise do crecemento económico mundial

Fallou a prevención, tamén a vixilancia, subestimouse o mal e o mundo enteiro non quixo crer o que se lle viña enriba. Houbo gobernos que, desprezando a ciencia, rexeitaren premeditadamente tomar medidas. Ou, como o español, que se enfrentou o primeiro caso coa inexperiencia de apenas 15 días de mandato. Tempo despois, o ministro de Sanidade, Salvador Illa recoñeceu que “visto o visto, todos chegamos tarde a isto”

### IMPROVISACIÓN

Así pois os gobernos reaccionaron e actuaron tarde, mal e inadecuadamente. Máis a cegueira non foi só institucional. Ningún estaba preparado para facerlle frente ao virus, de aí que houbese tanta improvisación. E a cidadanía captou os erros continuados, de xeito especial en España onde, a desafeción cos gobernos locais, autonómicos e central, así como cos medios de comunicación, fixose evidente. A pandemia salvou só ao persoal sanitario e de servicios de axuda que, na maioría dos casos con escasos medios, fixeron fronte a un inimigo descoñecido e altamente letal. E a sociedade recoñeceullo con un aplauso masivo acotío, desde os balcóns de cidades e vilas.

Foi esta iniciativa, xunto con “Resistiré” do Dúo Dinámico, un dos símbolos que adoptou a cidadanía como terapia de grupo durante a crise. E xunto a eles, as pancartas de “todo vai saír ben”, os medios de comunicación dando ánimo, e en todas partes a mensaxe do Goberno de que “este virus lo paramos unidos”. Porque diante dunha situación inédita, as reaccións foron tamén inéditas.

O 2020 presentábase con neboeiras e aviso de tormenta, ánda que con unha perspectiva mellor ca que deixaba atrás que fora un tempo para esquecer, pola parálise do crecemento económico mundial. Prevíase un ano difícil polos conflitos comerciais entre grandes potencias, a fraxilidade financeira, ameazas de ciberataques, tensións xeopolíticas e socio-políticas e un borroso futuro europeo tralo abandono do Reino Unido.

Pero co que non se contaba era coa paralización total do país, e do mundo, por primeira vez na historia. Con que o planeta esfarelárase en só unhas horas. A declaración do estado de alarma que deu o pé confinamiento absoluto, decretado polo Goberno español chegou o 14 de marzo, cando se contabilizaban 5.753 contaxios e 186 mortos. A declaración paralizou completamente toda actividade non esencial. A catástrofe económica estaba no horizonte e o Executivo despregou un plan de choque mobilizando o 20% da riqueza estatal, ademais de ditar regras para impedir desafiuamentos, pobreza enerxética e despidos laborais, establecendo os ERTE. Tamén os gobernos autonómicos, provincias e locais sumáronse aos plans de axudas.

Pero iso non trouxo a tranquilidade, de xeito especial á clase política que adoptou o Parlamento como o lugar no que dirimir as diferenzas. Ao contrario do acontecido en praticamente todo o mundo, as sucesivas decisións foron recibidas con críticas e descalificacións. Porque no retraso na toma de decisións estivo gran parte dos males e dos erros que marcaron o resto da crise.

O feito de que o Goberno de Pedro Sánchez concentrara todos os poderes no ministerio de Sanidade, reforzando as competencias de Interior, Transporte e Defensa, e perdendo os executivos autonómicos as competencias que tiñan, orixinou un tenso debate sobre o papel de cada un. Pese a todo, as seis prórrogas do estado de alarma foron saíndo aprobadas do Parlamento, ata

finais de xuño cando se puxo fin, de xeito graduado, ao confinamento, despois de case cen días de encerro, para recuperar o que se chamou a “nova normalidade”.

Daquela Galicia xa iniciara a senda desa normalidade ao ser a primeira comunidade en facelo, grazas aos datos favorábeis que presentaba. Pero se polémicas foron as diferentes declaracions dos estados de alarma, non menos o foi a “desescalada”. O presidente galego Núñez Feijóo que, dentro das numerosas discrepancias, foi un dos que mostrou maior proximidade co Goberno central, discrepou do xeito en que se deseñou esa “desescalada” pola heteroxeneidade coa que se propagaba o virus, creando diferentes necesidades. Como tamén o fixera coa declaración dos sucesivos estados de alarma, apostando por unha reforma da lei de saúde.

## A catástrofe económica estaba no horizonte e o Executivo despregou un plan de choque mobilizando o 20% da riqueza estatal

A xestión da catástrofe deu pé durante todo o ano a un permanente enfrentamento de Goberno e oposición e Goberno e comunidades autónomas. Os baróns autonómicos adquiriron especial protagonismo colaborando, pese as disensións xeneralizadas, maiormente co Executivo e tratando de poñer serenidade diante dun ambiente, por momentos, altamente crispado. Pese a todo, o presidente da Xunta de Galicia agradeceu, ao rematar as conferencias semanais de presidentes, a colaboración e o diálogo que presidiu a maioría dos encontros, recoñecendo incluso o esforzo do Goberno central “con acertos e erros, con acordos e diferencias”. En termos similares pronunciáronse os presidentes, tamén populares, de Andalucía, Murcia e Castela-León, que foron os que amosáronse más próximos as medidas do Goberno de Pedro Sánchez.

### CONFINAMENTO PROLONGADO

Aínda que se segue a escribir a historia da pandemia, o acontecido dende que se soubo que o virus circulaba polo mundo, resulta aterrador. Vivimos



Pedro Sánchez, no pleno do Congreso dos deputados do 16 de decembro.

unha ringleira de desastres con difícil reparación. Confinamento prolongado, paralización total de toda a actividade económica, restricións de movementos, despedimentos, ERTE, destrucción de emprego, aumento das desigualdades, caída de ingresos e peche de negocios. E, por riba de todo, mortes. Case dous millóns no mundo, unhas 88.000 en España e preto de 2.000 en Galicia, das que o 40% foron en residencias da terceira idade fronte a máis do 50% da media nacional. Foron as grandes damnificadas da crise. Tamén a economía, os tecidos empresariais, os estragos no mercado laboral e o aumento da pobreza que disparou as axudas sociais, colapsando os servizos de onenqués e concellos.

E iso que non pode dicirse que Galicia fora unha das zonas más afectadas. O COVID-19 deixou aquí unha pegada menor que noutras comunidades, en contaxios e en vítimas mortais. Tres das catro provincias galegas, coa excepción de Ourense, están entre as sete de España onde menos circulou o virus na primeira onda. Para o presidente Núñez Feijóo debeuse a que "esta crise fixolle xustiza a inversión sanitaria nas vacas fracas". Na súa opinión, as infraestruturas foron clave.

## **CRECIMIENTO 2019**

E no plano económico, a economía galega viña cun crecemento do 1,7% no 2019 prevía non rebaixar esta cifra no 2020, o maior despegue da riqueza nunha década. Pero chegou a pandemia e todas as previsións saltaron polo ar, ainda que non se acadou o deterioro

doutras comunidades xa que o impacto foi menor polo maior peso do sector primario e da industria derivada e polo menor peso dos servizos, que converteuse no epicentro da praga. Así, fronte as previsións de que España será a economía da OCDE que máis cae en 2020, e que non recuperará o PIB, que pode afundirse un 11,6%, ata dentro de tres anos, as estimacións sitúan a caída do galego no 9,7%. E é que, segundo un estudo da Autoridade Independente de Responsabilidade Fiscal, a economía galega resistirá mellor ca española se a pandemia se prolonga.

## **O PP, con Núñez Feijóo coa moderación como bandeira, volveu renovar a maioría absoluta, con más avantaxe, 42 deputados**

O mesmo acontece co mercado de traballo, onde o COVID-19 destruíu emprego no 85% dos concellos galegos. As previsións auguran que remata o ano no 12,3% de paro e que nos próximos meses chegará ao 12,9%, ou todo o máis ao 14%, mentres en España a EPA o sitúa no 16,2%, máis de oito puntos por riba da media da OCDE. Pese a todo, nos dez primeiros meses do ano, os máis críticos, o número de traballadores por conta propia en Galicia situouse na cifra máis baixa da última década con 209.000 traballadores.

Con todo, o informe Situación Galicia de BBVA Research, calcula unha caída da economía galega do 10,4% en 2020 e un crecemento do 6,2% en 2021, co que a recuperación quedará para o primeiro semestre de 2022, e estará condicionada á evolución da pandemia, á vacina e á xestión dos fondos da Unión Europea para a transformación da economía. O mesmo organismo di que o COVID-19 destruirá preto de 20.000 postos de traballo, ao tempo que o Ministerio de Traballo recoñeceu que España destruíu no último ano un terzo de todo o emprego perdido na Eurozona sendo o segundo país, despois de Grecia, que presenta unha maior taxa de paro.

O mercado laboral tivo unha boa nova cando, xa a piques de rematar o ano, o TSXG considerou nulo o despido de 534 traballadores da planta de Alcoa en San Cibrao, o Norte da provincia de Lugo, por evidente "mala fe" porque, segundo a sentenza, o "fin único e primordial que guiaba á empresa era apagar as cubas e pechar a fábrica do xeito máis rendible posible". A compañía anunciara o peche da planta en maio facendo fracasar as negociacións para a venda.

O ditame do TSXG chegou horas despois de que o Goberno central aprobase o fin do reclamado estatuto para industrias electro intensivas que favorece a actividade de Alcoa e doutras factorías como Siemens Gamesa das Somozas, a térmica das Pontes, Navantia, Ferroatlántica, Megasa ou Alu Ibérica, por citar algunas, todas en difícil situación.

## **IMPACTO PARA GALICIA**

Pese a estes mellores rexistros, e a que Galicia se situou entre as cinco comunidades con menor perda da competitividade, o impacto da pandemia foi duro para todos. Como no resto do mundo. O decretarse o fin do estado de alarma, máis da terceira parte da poboación activa galega atopábase en paro ou afectada por ERTE aos que nese tempo se acolleran case 18.000 empresas. E no balance dos danos da pandemia hai que rexistrar o incremento dos índices de pobreza e exclusión social, xa elevados antes do virus e que o indicador Arope situaba no 24,3% e que se incrementou de forma ostentosa facéndose visible en longas colas diante dos centros de axuda e as chamadas destes á solidariedade diante da carencia de recursos.

Aínda así, os datos sobre o incremento evidente de pobreza só se coñecerán

pasados uns meses e non de forma definitiva porque o efecto dos ERTE, ERES, peches de empresas e autónomos, tardarán tempo en poder ser avaliados, xa que non só depende da capacidade de crecemento galega, senón de factores alleos como a evolución da pandemia, situación de Europa e do mundo, o camiño que sigan os sectores exportadores e da capacidade dos sectores públicos para axudar a deixar atrás este tempo. As axudas da Unión Europea, de 140.000 millóns para España, poden ser decisivas. E tamén unión e traballo conxunto, como se exixe repetidamente desde todos os ámbitos da sociedade. Sacar a pandemia e "a saúde da confrontación política", como pedía o líder dos populares, Pablo Casado na campaña para as eleccións autonómicas, aínda que despois non o fixera. A consulta celebrouse en xullo, despois de se suspender en abril, entre grandes medidas de seguridade e non deparou sorpresas. O PP, con Núñez Feijóo coa moderación como bandeira, volveu renovar a maioría absoluta, con máis avantaxe, 42 deputados, mentres que

PSdG-PSOE repetiu resultado con 14 e o BNG triplicouno pasando de 6 a 19, froito, sobre todo do afundimento das mareas que perderon os 14 deputados dos que dispoñían, por unha traxectoria de discordias e personalismos. Así a todo, nas eleccións do COVID-19, o centro dereita, que case concentra todos os seus votantes no PP, baixou máis que a esquerda.

### **PAZO DE MEIRÁS**

A repercusión mediática e social da campaña non foi a doutras anteriores; pode que pola previsión dos resultados ou porque o inimigo invisible acaparouno todo, concentrando as inquedanzas cidadáns. Só así se entende que outros asuntos de transcendencia como a recuperación do Pazo de Meirás para a propiedade pública, o desaloxo da Casabranca de Donald Trump, os incendios forestais, a polémica en torno ao Rei emérito, coa súa marcha e o descubrimento dunha fortuna, ou as traxedias continuadas de pateiras, quedasen eclipsadas polo virus que nos chegou de Oriente e que bateunos con tanta virulencia que

obrigou a improvisar morgues, hospitais e residencias de ancíáns.

Pero fose por descoñecemento, por desinterese, por rexeitamento ou por medo, o certo é que o COVID-19, acompañado dunha nova cepa descuberta no Reino Unido, entrhou nas nosas vidas de xeito abrupto e para cambiar o cosmos. Mudou os comportamentos e o xeito de vida. E tamén as prioridades. No que economistas, filósofos e estudiosos coinciden é que nada volverá a ser como era e que haberá que deseñar un mundo novo no que a dixitalización, as relación entre persoas, o afondamento das desigualdades, o mundo laboral, o diálogo social, a educación online, a loita contra o cambio climático e, en fin, todo o mundo no que vivíamos a comezos de 2020 vai deixar paso a outro ainda descoñecido que irá tecéndose a medida que avancemos no tempo. Haberá que planificar un novo universo porque co remate do 2020 deixamos atrás o mundo no que vivímos e comezamos un novo. O 2020 foi o ano cero. E pódese falar do inicio dunha nova era remedando o calendario xuliano. O 2021 será o ano I d. C. Ano un, despois do Coronavirus.



Alberto Núñez Feijóo preside a reunión de coordinación do Plan Nadal.

# Na pesquisa da resiliência da Península Ibérica

## Portugal e Espanha aprovam uma estratégia comum

O primeiro ministro luso, António Costa, e o presidente do Governo de Espanha, Pedro Sánchez reuniram-se na 31<sup>a</sup> Cimeira Luso-Espanhola, que decorreu na Guarda, para discutirem a cooperação transfronteiriça e aprovarem uma estratégia conjunta de recuperação económica COVID-19. Serviços de saúde partilhados, criação da figura do trabalhador transfronteiriço e de um documento único de circulação são algumas das medidas previstas para melhorar a vida na Raia.



O presidente do Governo de Espanha, Pedro Sánchez, e o Primeiro-Ministro luso, António Costa.

## XXXI CIMEIRA LUSO-ESPAÑOLA

**O** Primeiro-Ministro, António Costa, afirmou na Guarda que Portugal e Espanha devem ter a ambição de ter melhores e mais fortes ferramentas para ajudar as comunidades que vivem na região da fronteira (raiana) e que isso vai permitir “reforçar a resiliência da Península Ibérica”. Esta estratégia de desenvolvimento transfronteiriço é uma estratégia para desenvolvermos em conjunto nos próximos anos e que tem várias dimensões”, explicou o primeiro-ministro português diante dos jornalistas, na Guarda.

António Costa e Pedro Sánchez reconheceram que estão perfeitamente alinhados e que devem incorporar estas prioridades e permitir criar, em toda a zona raiana, “uma nova centralidade neste mercado ibérico”.

Na conferência conjunta com o seu homólogo espanhol, Pedro Sanchez, na Guarda, o Primeiro-Ministro destacou a importância da Estratégia Comum de Desenvolvimento Transfronteiriço e cujo impulso fundamental ocorreu na Cimeira Luso-Espanhola, em 2018, em Valladolid.

Sobre esta estratégia, Pedro Sánchez disse que a mesma tem o objetivo muito claro de promover a igualdade de oportunidades, não apenas para as pessoas mas também para os territórios.

**António Costa afirmou que Portugal e Espanha devem ter a ambição de ter melhores e mais fortes ferramentas para ajudar as comunidades que vivem na região da fronteira**

Sánchez salientou que “há muitas áreas que fazem parte deste tratado de amizade. Subacente a estas cimeiras bilaterais está um tratado de amizade que celebramos desde 1997. É esta ideia que temos em relação à Europa de amanhã e do futuro”, concluiu.

### **UNIÃO EUROPEIA**

António Costa disse também que a existência de uma Península Ibérica mais forte permite que os dois países

trabalhem, em conjunto, no quadro da União Europeia, no quadro da política de vizinhança com os outros países do sul, da bacia do Mediterrâneo e também em toda a comunidade ibero-americana.

**Pedro Sánchez:**  
**“Num momento tão transcendental para a Europa, ser Portugal a liderar o trimestre do próximo ano é uma fonte de tranquilidade, que nos dá confiança”**

“Desta vez não iremos separados a Bruxelas; iremos em conjunto dizer em Bruxelas que temos aqui uma visão, uma estratégia, projetos concretos para desenvolver e queremos-lo fazer em conjunto porque queremos que esta região de fronteira não seja um ponto de separação, mas pelo contrário um ponto de união entre os nossos dois países”, disse.

O Presidente do Governo Espanhol, por sua vez, referiu-se a esta “cimeira europeista”, destacando o “alinhamento total” dos planos de recuperação português e espanhol.

O Presidente do Governo Espanhol destacou ainda a Presidência Portuguesa da União Europeia, no primeiro semestre de 2021, acrescentando que “num momento tão transcendental para a Europa e para o mundo, ser Portugal a liderar esse trimestre do próximo ano é uma fonte de tranquilidade, que nos dá confiança”.

“Afinal há aqui questões muito importantes: como o pacto para as migrações e asilo, a saída do Reino Unido da UE, os planos de recuperação que irão ser postos em prática ao nível europeu, toda uma série de quadros também de cooperação comercial que temos de estabelecer com a América Latina e também com África;” detalhou Pedro Sánchez.

### **COVID**

Para Sánchez, esta cimeira foi também importante para dar resposta à crise pandémica. “Em primeiro

lugar, porque a Europa tem de dar uma resposta comum a um problema comum, que é a pandemia. Estamos a fazê-lo com o plano de emergência sanitária, por exemplo, e ao negociar com as empresas farmacêuticas” a aquisição da vacina que disse esperar chegar o mais cedo possível.

“Finalmente, planeámos muitos outros âmbitos de cooperação, como o agroalimentar, territorial, cultural e o reforço do património comum que temos que é o linguístico”, avançou.

### **HUB DIGITAL E ENERGIA**

Para além do apoio ao desenvolvimento da região fronteiriça entre Portugal e Espanha, António Costa destacou a oportunidade que ambos os países têm em tornar-se num hub digital:

“Nós podemos ser um grande hub digital. A Espanha receberá brevemente a conexão de um novo cabo de ligação com o continente africano. Em junho será amarrado a Portugal o novo cabo de ligação da europa com a América Latina, e isso vai criar uma base de infraestruturas extraordinária, para que possamos ser um hub nesta nova indústria do digital, dos dados, do block chain e da inteligência artificial”, detalhou o Primeiro-Ministro.

**A Estratégia Comum de Desenvolvimento Transfronteiriço contempla cinco eixos estratégicos, como a mobilidade transfronteiriça, muito centrados nos trabalhadores transfronteiriços e na eliminação de custos de contexto**

No que diz respeito à energia e aos desafios propostos pela União europeia, em matéria de sustentabilidade e transição energética, o Primeiro-Ministro disse que Portugal e Espanha têm condições para serem “os fornecedores

## XXXI CIMEIRA LUSO-ESPAÑOLA



de hidrogénio verde para o conjunto da Europa” e “do melhor mix ambiental de energias renováveis e isso exige que o façamos em conjunto”.

A propósito do lítio -do qual ambos os países são detentores- António Costa disse que não nos devemos limitar à sua extração mas também a “desenvolver a capacidade industrial para que os produtos de maior valor acrescentado, que se podem desenvolver a partir deste recurso natural tenham, na Península Ibérica, uma base industrial e, de preferência, numa região de fronteiras para que o possamos desenvolver e beneficiar em conjunto”.

### O FUTURO

O futuro da fronteira comum, com mais de 1.200 quilómetros e uma das mais antigas da Europa, passa por garantir

a igualdade de oportunidades para a região, promover a atividade e favorecer o repovoamento, os objetivos da estratégia, que procura assegurar os serviços públicos e a igualdade de oportunidades.

Uma proposta global que em Portugal vai beneficiar 145 municípios e 1,6 milhões de pessoas -62% da superfície do país- e em Espanha 3,3 milhões de habitantes de 1.231 municípios -17% da superfície espanhola-.

A Estratégia Comum de Desenvolvimento Transfronteiriço contempla cinco eixos estratégicos, como a mobilidade transfronteiriça, muito centrados nos trabalhadores transfronteiriços e na eliminação de custos de contexto; a melhoria das infraestruturas e da conectividade territorial, medidas relativas às vias de comunicação

rodoviária e ferroviária e às questões de internet e da rede móvel nos territórios de fronteira; a coordenação dos serviços básicos, como a saúde, educação, serviços sociais e da proteção civil; ao desenvolvimento económico e inovação e ao ambiente e contempla medidas para a atracção de pessoas, de empresas e de novas actividades e dinâmicas. Já o quinto eixo contempla medidas para o Ambiente, Energia, centros urbanos e Cultura.

Este documento foi aprovado pelos dois Governos nesta Cimeira e conta com os contributos do AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal através do Plano de Reativação da Cooperação de proximidade.

Pretende-se assumir uma estratégia a longo prazo para os territórios da fronteira como um espaço de oportunidade de

## XXXI CIMEIRA LUSO-ESPAÑOLA

desenvolvimento sócio-económico e de internacionalização e de um mercado ibérico que ganhe ele próprio uma centralidade maior naquele que é o contexto europeu.

### **MOBILIDADE E SEGURANÇA**

- Regular a figura do trabalhador transfronteiriço.
- Criar um documento único para facilitar a mobilidade de menores na fronteira.
- Analisar a eliminação das portagens das autoestradas portuguesas para trabalhadores fronteiriços.

### **INFRAESTRUTURA E CONECTIVIDADE**

- Linhas de avanço nas redes ferroviárias e rodoviárias.
- Troços rodoviários: Bragança-Puebla de Sanabria; Moraleja-Monfortinho-Castelo Branco; Vilar Formoso-Fuentes de Oñoro; Zamora-Quintanilla; Miranda do Douro-Zamora por Sayago; Nova ponte entre

Sanlúcar de Guadiana-Alcoutim; Ponte internacional sobre o rio Sever para se unir com Cedillo e Nisa.

- Ferrovias: Linha Beira Alta (Fuentes de Oñoro-Salamanca); Plataforma logística Elvas-Badajoz; Covilhã-Guarda; Viana do Castelo-Valença; Eixo Atlântico (Lisboa-Porto-Vigo-Santiago de Compostela-Corunha).
- Novas infraestruturas ferroviárias: Troço Évora-Caia na linha Lisboa-Sines-Évora-Badajoz-Cáceres-Madrid.
- Internet: projeto piloto 5G para corredores Porto-Vigo; Évora-Mérida; Aveiro-Salamanca; Faro-Huelva.

### **GESTÃO CONJUNTA DE SERVIÇOS BÁSICOS**

- Criação de um cartão médico transfronteiriço
- Cooperação na gestão de serviços de emergência, como o 112 ou proteção civil e em incêndios florestais.

- Intensificar a vigilância mista da fronteira e nas costas face aos fluxos migratórios.

### **DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO E INOVAÇÃO TERRITORIAL**

- Promover harmonização fiscal entre ambos países.
- Reforçar as relações empresariais luso-espanholas.
- Estabelecer um programa de desenvolvimento agroflorestal e agroalimentar.
- Promover o turismo com especial enfoque nas zonas despovoadas.

### **AMBIENTE, ENERGIA, CENTROS URBANOS E CULTURA**

- Apoiar a gestão das áreas protegidas transfronteiriças.
- Promover as energias renováveis e descarbonização da economia.
- Avanço em projetos culturais transfronteiriços.
- Apoio à inovação tecnológica.



Sánchez e Costa.

# Feijóo revalida a súa cuarta mayoría absoluta en medio dunha pandemia

O ano 2020 deixa en Galicia a cuarta vitoria folgada de Alberto Núñez Feijóo á fronte do Executivo autonómico; as demoledoras consecuencias sanitarias e económicas da pandemia e un acontecemento insólito na fronteira: a limitación da mobilidade só para mercadorías e traballadores. As excelentes relacóns entre ambos veciños impulsan un plan de reactivación para minimizar as consecuencias.



O presidente da Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, cos dous vicepresidentes e nove conselleiros.

**G**razas de corazón Galicia, Galicia, Galicia... por cuarta vez Galicia!" Esta foi a mensaxe de Alberto Núñez Feijóo na súa conta de Twitter logo de coñecer o resultado da súa cuarta maioría absoluta en Galicia. Co telón de fondo da crise da COVID-19, o presidente galego obtivo 42 escanos nun Parlamento que volve a ter tres forzas políticas como nos tempos de Manuel Fraga. O BNG logrou con Ana Pontón, 19 deputados, e o PSdeG-PSOE, con Gonzalo Caballero, 14 representantes. Os galegos votaron pola continuidade fronte a un inimigo común chamado pandemia. Galicia, áinda que estivo lonxe tanto na primeira onda coma na segunda (ao longo de 2020) das cifras de contaxios doutras comunidades, sufriu a perda de vidas e de actividades económicas que se viron esmagadas polo confinamento dos meses de primavera. As urnas avalaron a capacidade do presidente galego para facer fronte os demoledores efectos da pandemia mundial.

A formación do goberno tamén foi continuista a excepción da constitución de dúas vicepresidencias e cambios de titularidade en Sanidade, Educación e Emprego e Igualdade. A primeira das vicepresidencias, a cargo de Alfonso Rueda, e unha segunda, con Francisco Conde á fronte, para reforzar a aposta pola economía. O resto dos cambios foron devolver a Román Rodríguez a competencia en materia de Educación, outra pedra angular na crise do coronavirus; e o relevo á fronte da Consellería de Sanidade, onde Jesús Vázquez Almuiña foi sustituído polo vigués Julio García Comesaña. A segunda cara nova no goberno galego é a de María Jesús Lorenzana, como nova conselleira de Emprego e Igualdade.

#### A XESTIÓN DA COVID-19

A chave da xestión de Alberto Núñez Feijóo da pandemia foi a rapidez na toma de decisións, dirixindo un liderado sen fisuras e mostrando un bo talante co Goberno central, matizando con críticas algunas das decisións saídas de Moncloa pero, en conxunto, indo da man do goberno central para loitar conxuntamente coa pandemia.

Galicia estivo á cabeza en decretar o peche dos colexios a partir do 16 de marzo. E tamén foi a primeira comunidade en prohibir fumar na rúa. O confinamento de marzo foi descendendo pouco a pouco nesta comunidades e mantivo a raia a situación durante o verán. Así ata o 14 de

outubro, cando se produce un "repunte perigoso" en palabras do presidente galego. Os datos volveron a obrigar a tomar novas decisións e restricións cando Galicia era a terceira das comunidades españolas con menores taxas de incidencia. Novamente, o presidente galego volvía estar á cabeza, entre os primeiros gobernos rexionais en tomar decisión para dobrigar a curva, pechar 60 municipios, incluída a hostalaría e acotar as relacións a convivientes.

#### A formación do goberno tamén foi continuista a excepción da constitución de dúas vicepresidencias e cambios de titularidade en Sanidade, Educación e Emprego e Igualdade

"Volvemos a ser avanzadilla dentro das comunidades" explicou o presidente galego na rolda de prensa ofrecida o 4 de novembro. Quen volveu lembrar que "Galicia seguirá coa lealdade institucional co Goberno de España, unha lealdade compatible «coa crítica construtiva»."

A presión hospitalaria, con 80 persoas nas ucis, e 483 pacientes con coronavirus ingresados, cun total de 957 falecidos desde o inicio da pandemia e 9.079 casos activos, fai que o comité clínico de expertos avalie e se tomen novas decisións co obxectivo tamén de tomalas con marxe para salvar a campaña de Nadal.

O obxectivo é que os negócios poidan reabrir no mes de decembro. Núñez Feijóo anunciou que o Consello da Xunta analizará medidas de apoio á hostalaría, un sector especialmente afectado. "O respecto do sistema é do que estamos falando. Aínda que a posibilidade non está garantida imos intentar salvar la campaña de Nadal. «Insisto no de todos» porque o éxito «depende de todos», subliñou o presidente.

As medidas tomadas en novembro afectaron ao 60 por cento de la poboación galega. No 40 restante, limitábanse as reunións a seis persoas e cun toque de queda de 23:00 a 06:00 horas.

#### REACTIVACIÓN NA FRONTEIRA

No eido transfronteiriço, as dúas ondas da pandemia tamén afectaron e crearon unha situación insólita: o peche da fronteira entre Galicia e Portugal.

O executivo portugués declarou o estado de alerta o 13 de marzo. Todos os centros de ensinanza do país suspenderon as súas clases e limitou o tráfico fronteiriço con España ao cruce de mercadorías e traballadores transfronteirizos. Tras o confinamento, a Xunta e a Comisión de Coordinación e Desenvolvemento do Norte (CCDR-N), crearon o plan de reactivación da cooperación transfronteiriça, confirmando a continua e estreita relación entre os dous países.

O director xeral de Relacións Exteriores e coa UE, Jesús Gamallo, reuniuse en varias ocasións coa vicepresidenta da CCDR-N, Ester Silva para analizar as propostas e achegas que foron incluídas no Plan de Reactivación da Cooperación de Proximidade na Fronteira do Norte



Alberto Núñez Feijóo no Hospital Clínico Universitario de Santiago - CHUS.

de Portugal con Galicia, un documento elaborado en coordinación con todos os actores da cooperación transfronteiriza e coordinado pola AECT, que perseguía paliar o impacto do peche, durante varios meses, da fronteira entre España e Portugal por mor da crise sanitaria da COVID-19 e o 9 de xullo, en Vigo, na sede da AECT.

Pero na segunda onda, decretouse outro peche a partir do 30 de outubro e enduronceronse as medidas de prevención. Desde ese mesmo día, Portugal decide obrigar ao uso da máscara pola rúa sempre e cando non se poida manter a distancia social aconsellada para todas as persoas maiores de dez anos.

### **REALIDADE POSCOVID**

A mediados de novembro, o vicepresidente primeiro da Xunta, Alfonso Rueda, mantivo unha reunión co novo presidente da CCDR-N, António M. Cunha, co obxectivo de afrontar a nova realidade pos COVID-19 a través do traballo da AECT da Eurorrexión e de proxectos conxuntos. Ao encontro tamén asistiu o director xeral de Relacións Exteriores e coa UE, Jesús Gamallo.

Os dous mandatarios abordaron a importancia de avanzar no Plan de Reactivación da Cooperación de Proximidade na Fronteira do Norte de Portugal con Galicia e actuar en conxunto para conseguir que os fondos europeos

para o período 2021-2027 tiveran en conta de forma especial ás áreas de fronteira.

Por iso, o Plan contemplou proxectos presentados por eurocidades, concellos e AECT dotados cun investimento de case tres millóns de euros.

### **Galicia estivo á cabeza en decretar o peche dos colexios a partir do 16 de marzo. E tamén foi a primeira comunidade en prohibir fumar na rúa**

O vicepresidente primeiro da Xunta destacou a importancia do PIC para planificar de forma conxunta os investimentos da Eurorrexión e que no próximo período financeiro apostará pola innovación, a ecoloxía, a cohesión e areposta o desafío demográfico.

Nesta liña, destacou o traballo e a aposta pola cooperación da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, que grazas á súa boa xestión e a iniciativas como o PIC, conseguiu situarse como a primeira en captación de investimento no marco do POCTEP, entre 2014 e 2020, cun total de 135 millóns de euros para a posta en marcha de 80 proxectos. En concreto, tal e como sinalou Alfonso Rueda, case

o 60% do investimento en iniciativas transfronteirizas foron para as presentadas por Galicia e o Norte de Portugal.

Rueda incidiu en que a Eurorrexión ten que seguir a manter esa posición de liderado, polo que é necesario acordar, como se fixo nesta reunión, "un marco común e sentar as bases dos criterios para os proxectos que se vaian presentar co obxectivo de captar fondos europeos".

O vicepresidente primeiro apelou a continuar a cooperar no ámbito da Eurorrexión con iniciativas en conxunto que beneficien aos cidadáns de ambos lados da fronteira. Así, confía en que as "boas relacions" e estes anos de cooperación entre Galicia e o Norte de Portugal permitan "seguir conseguindo fondos", en especial neste ano marcado pola COVID-19 e o peche da fronteira durante o estado de alarma.

Na reunión abordáronse ademais as propostas consensuadas entre a Xunta e o Norte de Portugal que se avaliaron no Cumio Ibérico celebrado en outubro do 2020 entre os gobernos de España e Portugal. Nesta liña, ambas institucións seguen a reclamar un impulso do Camiño Portugués a Santiago de Compostela para dar un novo pulo ao Xacobeo 2021, a finalización do tren de alta velocidade entre Vigo e Porto e a construcción da saída sur de Vigo para prolongar esta liña, así como a conexión internacional por autovía entre Galicia e o noreste portugués.



O Rei Felipe VI e Alberto Núñez Feijóo.



Tomada de posse de António M. Cunha.

# António M. Cunha eleito presidente da CCDR Norte

O ex-reitor da Universidade do Minho, António M. Cunha, foi eleito presidente da Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte (CCDR-N) com 72% dos votos.

**O**s presidentes e vice-presidentes das Comissões de Coordenação e Desenvolvimento Regional (CCDR), tomaram posse no dia 29 de outubro, na cidade de Coimbra. A cerimónia decorreu no Convento de São Francisco e foi presidida pelo Primeiro-Ministro, António Costa e contou com a presença da Ministra da Modernização do Estado e da Administração Pública, Alexandra Leitão, do Secretário de Estado da Descentralização e da Administração Local, Jorge Botelho, da Diretora-Geral das Autarquias Locais, Sónia Ramalhinho e do Subdiretor-Geral, José Moreira. Na tomada de posse esteve também a Ministra da Coesão Territorial, Ana Abrunhosa.

De acordo com os dados divulgados pela Direção-Geral das Autarquias Locais (DGAL), dos 4091 eleitores inscritos, votaram 3304 autarcas, tendo-se registado 759 votos brancos, 148 nulos e 2397 votos a favor.

## **António M. Cunha: “O Norte é, quer ser e tem de ser, uma Região motora e uma Região liderante, para bem de si mesmo e para o bem de Portugal”**

O novo presidente da CCDR-N, António M. Cunha, salientou que a região deu um sinal inequívoco de maturidade, de afirmação e vontade de mudança, afirmando ser estimulante ter alcançado tantos votos.

“A legitimização regional que recebi dá mais força e mais independência ao exercício do meu mandato de Presidente da CCDR-N. Serei um intérprete responsável dessa legitimização”, disse.

Segundo António M. Cunha, candidato único de “um acordo entre os dois partidos”, PS e PSD, o ato eleitoral representa uma viragem positiva, marcando uma nova etapa no “desenvolvimento mais participado e democrático, mais ambicioso e sustentável da Região Norte” e na afirmação “da sua consciência coletiva e da sua voz no país e no espaço inter-regional ibérico”.

### **VICE-PRESIDÊNCIA**

Segundo os dados da DGAL, para a vice-presidência do organismo do Norte

foi eleito o ex-autarca social-democrata de Macedo de Cavaleiros Bernaldo Pinto (também candidato único), com 60 votos a favor e 11 brancos, num universo de 71 votantes, em 86 eleitores inscritos.

Para António M. Cunha, começa agora uma nova fase “complexa e decisiva no futuro da região”, com muitos desafios e pouco tempo para o fazer.

“O presente e o futuro estão cheios de oportunidades - tanto no atual ciclo de instrumentos de financiamento comunitário, como naquele que se avizinha -, mas também de incertezas, atrasos e questões por esclarecer. Nesse contexto exigente, a CCDR-N terá de reencontrar-se com a sua melhor tradição de planeamento estratégico e de gestão proativa e exigente”, assinalou o dirigente.

“O Norte é, quer ser e tem de ser uma região motora e uma região liderante, para bem de si mesmo e para o bem de Portugal”, concluiu.

Perto de 4100 eleitos de 86 concelhos participaram pela primeira na votação para eleger o futuro presidente da CCDR-N.

### **3,6 MILHÕES DE HABITANTES**

Com cerca de 3,6 milhões de habitantes, a região do Norte concentra quase 35% da população residente em Portugal, assegura perto de 39% das exportações nacionais e representa cerca de 29% do Produto Interno Bruto (PIB) da economia nacional, descreve a CCDR-N na sua página oficial na Internet.

Mais de 10 mil autarcas foram chamados a eleger pela primeira vez, através de colégios eleitorais regionais, os cinco presidentes das CCDR, que eram até agora nomeados pelo Governo.

Apesar de ser formalmente uma eleição, os candidatos resultaram maioritariamente de um acordo entre o Governo e o líder da oposição, Rui Rio, e o sistema não é consensual, tendo havido vários apelos ao boicote por parte de autarcas e partidos.

As CCDR são serviços desconcentrados da Administração Central, dotados de autonomia administrativa e financeira, incumbidos de executar medidas para o desenvolvimento das respetivas regiões, como a gestão de fundos comunitários.

### **RESTO DE CANDIDATURAS**

No Alentejo, a única CCDR com dois candidatos, o responsável pela Entidade

Regional de Turismo do Alentejo e Ribatejo, António Ceia da Silva (PS), venceu por 94 votos as eleições, que também eram disputadas pelo atual presidente da CCDR, Roberto Grilo, que se candidatou como independente.

No Algarve, o presidente é José Apolinário, que deixou o Governo socialista na recente remodelação para se candidatar precisamente a este cargo.

Mantêm-se à frente das CCDR que já lideraram Isabel Damasceno, no Centro, e Teresa Almeida, em Lisboa e Vale do Tejo (LVT).

## **Mais de 10 mil autarcas foram chamados a eleger pela primeira vez, através de colégios eleitorais regionais, os cinco presidentes das CCDR, que eram até agora nomeados pelo Governo**

Isabel Damasceno, ex-presidente da Câmara de Leiria, social-democrata, é presidente da CCDR centro desde janeiro deste ano, e a arquiteta Teresa Almeida dirige a CCDR-LVT desde meados de 2019, nomeada pelo PS.

No caso da eleição para um dos vice-presidentes foram eleitos o arquiteto José Pacheco para o Algarve; o ex-autarca Aníbal Reis Costa (PS) para o Alentejo; o geógrafo Jorge Marques de Brito, atual secretário executivo da Comunidade Intermunicipal da Região de Coimbra, para o Centro; e Joaquim Sardinha, autarca em Mafra (PSD), para LVT. Todos eles eram candidatos únicos.

O Governo referiu que as eleições decorreram “com normalidade”, registando uma taxa de participação de 85,4% até às 23:30, quando faltavam apurar 19 mesas eleitorais.

O Executivo apresentou as eleições indiretas por um colégio de autarcas para as presidências e de um vice-presidente para cada uma das CCDR como uma tentativa de “reforçar a governação de proximidade e a legitimidade democrática a nível regional” e dar mais um passo no processo da descentralização.

No Twitter, o Primeiro-Ministro António Costa saudou os eleitos, lembrando que, pela primeira vez, não foram nomeados pelo Governo, mas eleitos pelos autarcas das regiões.

### **MODELO EQUILIBRADO**

Na cerimônia de tomada de posse, António Costa afirmou que a eleição dos presidentes e vice-presidentes pelos autarcas de cada região (Norte, Centro, Lisboa e Vale do Tejo, Alentejo, e Algarve) é um «passo fundamental» para uma verdadeira representatividade da região, deixando de haver nomeações do Governo de todos os seus membros.

O Primeiro-Ministro sublinhou que este modelo é equilibrado, não antecipa nem prejudica eventuais passos tomados na direção da regionalização e «permitti uma concertação entre Governo, Assembleia da República e Presidente

República», evitando qualquer incidente político legislativo.

### **Para a vice-presidência do organismo do Norte foi eleito o ex-autarca social-democrata de Macedo de Cavaleiros, Beraldino Pinto e Célia Ramos, que foi reconduzida no cargo de Vice-Presidente pelo Governo**

«Esta reforma chega no momento certo. Era essencial que se fizesse a mudança neste momento em que estamos a

concluir o Portugal 2020 e temos de começar a desenhar próximos programas operacionais regionais», acrescentou.

Os próximos programas já vão ser elaborados a partir da própria região e as próximas semanas deverão ser marcadas pelo acordo entre Comissão Europeia e Parlamento Europeu sobre o próximo quadro financeiro plurianual e sobre o Plano de Recuperação e Resiliência, o que permitirá que «as regiões estejam em condições para começar a trabalhar na execução dos próximos programas operacionais regionais».

Este passo dado vai alargar as competências das Comissões de Coordenação e Desenvolvimento Regional ao nível da coordenação dos demais serviços da administração central, integração das redes e de outros serviços e organizações da região, bem como áreas como a educação, cultura e saúde.



António Costa, durante a tomada de posse de António M. Cunha.

# Aposta pola innovación, a ecoloxía, a cohesión e o reto demográfico nun contexto marcado pola **COVID-19**

**BEATRIZ ALVARIÑO**

XORNALISTA



Medico atende a paciente.

## PLAN DE INVESTIMENTOS CONXUNTOS (2021-2027) DA EURORREXIÓN

**O** Plan de Investimentos Conxuntos (PIC) é un documento que serve para planificar de xeito coordinado os investimentos da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal. De feito, a GNP, AECT, foi a primeira en contar cunha ferramenta destas características no período 2014-2020. Grazas a isto e á boa xestión dos proxectos, a Eurorrexión situouse como a primeira en captar investimentos dentro do POCTEP, Programa Operativo de Cooperación transfronteiriza España-Portugal entre 2014 e 2020 cun total de 135 millóns de euros para a posta en marcha de 80 proxectos. En concreto, case o 60% do investimento en iniciativas transfronteirizas foi para as presentadas por Galicia e o Norte de Portugal.

### FORTALECIMENTO

O PIC 2021-2027 será a nova guía da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal. Este plan estratégico está en liña coas prioridades europeas e centrarse en superar a situación actual causada pola pandemia da COVID-19, reforzar a competitividade e aumentar o valor dos puntos fortes da Eurorrexión. Innovación, ecoloxía, cohesión e reto demográfico son os principais eixes.

Este documento contén elementos que contribuirán directamente, en primeiro lugar, a fortalecer o tecido produtivo da Eurorrexión a través da

investigación científica e a transferencia de tecnoloxía, a súa dixitalización e a súa crecente internacionalización; en segundo lugar, promover a adaptación ao cambio climático mediante un firme compromiso coa descarbonización e a transición enerxética; en terceiro lugar, á incrementar a resiliencia fronte ao cambio demográfico e ás ameazas para a saúde pública; e, finalmente, á cohesión económica, social e territorial. Inclúe tamén unha estratexia de xestión de crise sanitaria, tendo en conta as circunstancias causadas pola COVID-19.

### CINCO OBXECTIVOS E UN DESAFÍO

A nova programación 2021-2027 do PIC baséase nos seguintes principios de acordo coas directrices europeas: consolidar a capacidade de resiliencia da Eurorrexión para afrontar as dificultades e responder rapidamente ás futuras crises; recuperar a confianza da ciudadanía; consolidar os dereitos sociais; avanzar no proceso de dixitalización; promover dun xeito intelixente, decidido e sostible as futuras transicións enerxética, dixital e do mercado do traballo, e garantir o carácter dinámico do Plan cunha comisión de acompañamento e avaliación do mesmo.

O Plan de Investimentos Conxuntos (2021-2027) da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal persegue cinco obxectivos e un desafío:

1. Traballar xuntos para afrontar a nova realidade post-COVID-19, reforzando o papel da Eurorrexión e consolidando a súa visibilidade como unha área segura e fiable, contando coa participación dos sectores sociais más vulnerables.

2. Afianzar a cooperación de proximidade ou fronteiriza, principalmente en zonas con maior densidade de poboación onde as sinerxías sociais, económicas e culturais son más fortes.

3. Recuperar e fortalecer a confianza entre os cidadáns e na propia Eurorrexión.

4. Dinamizar a participación da sociedade civil, principalmente do sectores empresarial e terciario.

5. Contribuír a mitigar o desequilibrio territorial, a través de políticas públicas proactivas que permitan aos axentes sociais desenvolver todas as potencialidades dos territorios interiores e rurais, aproveitando as oportunidades que poderían derivar dos novos paradigmas da enerxía (como a descarbonización), a economía circular e o desenvolvemento sostible.

E, finalmente, o desafío. A Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal busca adaptarse ao cambio demográfico para aproveitar as oportunidades dunha poboación cuxa esperanza de vida é cada vez máis alta.

### CATRO EIXES

O PIC da Eurorrexión ata o 2027 baséase en catro eixes compartidos:

1. Unha Eurorrexión máis competitiva e conectada, que se centra na innovación, a dixitalización e a internacionalización como instrumentos para crear emprego de mellor calidade.

A competitividade económica é inseparable da xeración de emprego de calidade. As taxas de paro son moi elevadas: en Galicia situouse no 13,3% da poboación activa e no Norte de Portugal no 7,4% fronte o 6,9% da media europea en 2018. Moi significativo é o desemprego xuvenil, cunha taxa do 32,2% en Galicia e un 19% no Norte luso, moi lonxe do 15,2% da UE. A



Ponte internacional Tui-Valença.

---

**PLAN DE INVESTIMENTOS CONXUNTOS (2021-2027) DA EURORREXIÓN**


---



creación de emprego sostenible pasa pola recuperación e o crecemento do tecido produtivo da Eurorrexión en clave de competitividade. Sen dinamismo empresarial no vai haber crecemento nin creación de emprego. A competitividade debe estar apoiada nun desenvolvemento intelixente, integrado e sostenible, condición para xerar emprego de calidade e duradeiro.

### **A creación de emprego sostenible pasa pola recuperación e o crecemento do tecido produtivo da Eurorrexión en clave de competitividade**

Unha primeira prioridade estratéxica é o reforzo da investigación, principalmente en tres sectores clave para a Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal como a biotecnoloxía, a industria 4.0 e a economía circular, e das estruturas de transferencia do

coñecemento, cun estudo dos resultados e un uso intensivo das tecnoloxías da información e da comunicación (TIC) nas pemes.

Unha segunda prioridade estratéxica é mellorar a conectividade das persoas, bens e servizos avanzados. Os investimentos deben estar orientados a unha conexión territorialmente competitiva como o Corredor Atlántico, o programa eurorexional de mobilidade intermodal, o acceso rápido e seguro a comunicacíons móveis de banda longa como a tecnoloxía 5G, e a coordinación

de plataformas loxísticas multimodais que permiten aproveitar as autoestradas marítimas atlánticas.

Unha terceira prioridade é a posta en marcha dunha estratexia eurorexional de internacionalización para aumentar a competitividade das empresas con investimentos dirixidos á consolidación dos cinco clústers transfronteirizos (téxtil, automóbil, TIC, metal e biotecnoloxía) e a dinamización de novos clústers, especialmente nas áreas de turismo e agroalimentaria. Tamén é necesario impulsar a ampliación do programa



## PLAN DE INVESTIMENTOS CONXUNTOS (2021-2027) DA EURORREXIÓN

### COMERCIO EXTERIOR GALICIA (POR PAÍSES EN PORCENTAXES)

País/rexión	Exportacións			Importacións		
	2018	2010	2000	2018	2010	2000
UE28	78	76	81	53,7	53,7	63,4
Francia	18,9	32,4	26,5	26,8	18,5	35,2
Portugal	13,6	15,1	17	9,6	11,4	8,8
Italia	9,7	7,6	8,4	3,8	3,9	4
Reino Unido	7	3,3	7,2	1,6	4,9	5,9
Alemania	5,6	3,5	7,2	3,6	4,7	4,2
Estados Unidos	2,4	2,5	2,6	2,3	2,8	4,3
México	1	0,7	1	3,9	5,5	4,3
China	0,8	0,7	0,4	4,1	4,1	1,3

Fonte: IGE.

IACOBUS para a mobilidade de investigadores dos centros tecnológicos, a volta de talento mozo e o reforzo do comercio exterior cuxo volume de negocio non parou de medrar, incluso en Galicia dobrou no que vai de século.

#### 2. Unha Eurorrexión máis ecológica e descarbonizada para afrontar o cambio ambiental global e a transición enerxética xusta.

É necesario promover unha Eurorrexión verde, incluíndo un sector primario cun enorme potencial e outro azul, que explote a riqueza dos océanos dun xeito sostible.

As prioridades estratégicas deben promover a resiliencia fronte ao cambio ambiental global con programas de transición enerxética equilibrada e plans para combater os efectos dos cambios climáticos nos ecosistemas máis vulnerables, a consolidación e protección dunha infraestrutura verde eurorexional e a mellora dos Plans de Mobilidade Urbana Sostible (PMUS).

Unha segunda prioridade estratégica é a promoción da economía circular e o

uso sostible dos recursos naturais con accións de investimento para o apoio de accións de descarte cero na pesca, verme-compostaxe no sector primario, o aumento do consumo de proximidade e a mellora na xestión do ciclo da auga.

#### 3. Unha Eurorrexión máis social, integradora, resiliente e segura para afrontar o desafío demográfico e as ameazas para a saúde pública.

O desafío demográfico é un dos retos más preocupantes para o desenvolvemento futuro. O cambio

demográfico que afecta a Europa e a Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal caracterízase por un envellecemento progresivo da poboación. No que vai de século, no Norte de Portugal hai un 7% más de persoas con 65 anos ou máis. En Galicia ese incremento é dun 6% de un 5%. O envellecemento rexistrase sobre todo nas subrexións do interior e en Galicia, debido á desertificación demográfica pero tamén económica no rural.

### As prioridades estratégicas deben promover a resiliencia fronte ao cambio ambiental global con programas de transición enerxética equilibrada

Outro dato relevante, ligado ao progresivo envellecemento da poboación, é o aumento da idade media da poboación. As cifras tanto no Norte luso (45,3 no 2019) como en Galicia (47,9) superan a media da Unión Europea, que se situou en 43,1 anos en 2018. Tamén aumentan as taxas de mortalidade sobre todo en Galicia, aínda que a mortalidade infantil está por debaixo da media europea nos dous territorios. Os baixos niveis de fecundidade e natalidade resaltan tanto en Galicia como no Norte de Portugal.

Unha primeira prioridade estratégica é incluir a perspectiva demográfica nas políticas públicas a través de investimentos orientados a plans eurorexionais de apoio

### PORCENTAXE DE ENERXÍA DE FONTES RENOVABLES

País/rexión	2005	2010	2015	2018
UE28	9,1	13,1	16,7	17,9
España	8,4	13,8	16,2	17,4
Galicia	20,3	35	38	37,2
Portugal	19,5	24,1	30,5	30,3

Fonte: Eurostat, IGE.

## PLAN DE INVESTIMENTOS CONXUNTOS (2021-2027) DA EURORREXIÓN



ás familias e á conciliación familiar, con especial atención á vivenda, ó emprego, a educación de 0 a 3 anos, a dependencia e con incentivos fiscais á natalidade. Ademais, debe promoverse o emprendemento dos mozos e a formación orientada ao mercado laboral, e dar máis apoios a proxectos de responsabilidade social corporativa centrados na conciliación da vida profesional e familiar e ao aumento da fecundidade das mulleres activas. Programas de retorno de nova poboación, fomentando a mitigación da desertificación demográfica nas zonas rurais e a inclusión social dos emigrados e retornados, e a promoción do envellecemento activo e saudable como fortaleza da Eurorrexión son outras das accións nos plans de investimento.

Unha segunda prioridade é a reafirmación dos dereitos sociais dos

cidadáns para limitar a desigualdade con enfoque de xénero. Os investimentos teñen que reforzar os programas de formación profesional dual, tendo en conta as necesidades dos sectores sociais vulnerables e territorios con baixa densidade demográfica. Tamén, contémplanse programas de alfabetización para persoas maiores e vulnerables.

A COVID-19 serviu para visibilizar a importancia que ten a prevención na saúde pública para afrontar non só riscos epidemediolóxicos, senón tamén para outras enfermidades como as relacionadas co sistema circulatorio, que son as causas de maior mortalidade na Eurorrexión (357 por cada 100.000 habitantes en Galicia e 277 no Norte de Portugal), seguidas do cancro (311 e 242, respectivamente) e das que afectan ao sistema respiratorio (147 e 116, respectivamente).

Unha terceira prioridade estratégica é o aumento da resiliencia fronte ás ameazas para a saúde pública, a través de protocolos de cooperación en situacionés de emergencia sanitaria e biolóxica e programas coordinados para tratar a soidez e a depresión dende a óptica da saúde pública.

**A COVID-19 ten que servir tamén para repensar o modelo de coidado dos maiores en toda a Eurorrexión**

A COVID-19 ten que servir tamén para repensar o modelo de coidado dos maiores en toda a Eurorrexión. É necesario deseñar programas

## PLAN DE INVESTIMENTOS CONXUNTOS (2021-2027) DA EURORREXIÓN

### PORCENTAXES DE POBOACIÓN POR IDADES

País/rexión	0-14			15-64			65 ou máis		
	2019	2010	2000	2019	2010	2000	2019	2010	2000
UE27	15,17	15,42		64,57	66,95		20,25	17,62	
España	14,76	14,91	14,80	65,83	68,28	68,62	19,39	16,80	16,53
Galicia	11,87	11,62	12,34	62,96	66,25	67,50	25,16	22,11	20,14
Portugal	13,69	15,30	16,50	64,46	66,44	67,46	21,83	18,25	11,41
Norte	12,82	15,51	18,04	66,70	68,31	68,35	20,46	16,16	13,59

Fonte: Eurostat.

de formación técnica, humana e organizativa, que permitan aumentar a resiliencia fronte a futuras crises de saúde ou o grao de satisfacción coa atención recibida da poboación envellecida más illada e das persoas que viven nas residencias para a terceira idade, os más afectados pola crise sanitaria. A telemedicina e a asistencia médica móvil xogan un papel moi importante nesta área.

#### 4. Unha Eurorrexión máis cohesionada en beneficio da cidadanía.

Unha Eurorrexión máis cohesionada, que mellore a calidade de vida dos seus habitantes, ten que basearse nunha apostase polo equilibrio territorial na distribución demográfica, tanto no escenario costeiro-interior como na dimensión rural-urbana.

Os investimentos van orientados cara á coordinación e desenvolvemento de estratexias conxuntas que racionalicen a oferta e a demanda de servizos nas zonas periurbanas e rurais, a planificación territorial integrada do sistema de asentamentos, a promoción de sistemas multifuncionais que fomenten a diversidade de usos (produtivos, residenciais, turísticos, paisaxísticos) no interior e da zona rural e a dinamización dos procesos de certificación da calidade e biodiversidade dos produtos agrícolas, mariños e artesanais para aumentar os ingresos dos produtores e a seguridade dos consumidores.

A capacidade institucional, a coordinación e a eficiencia das relacións entre os distintos niveis das

administracións e destes cos seus homólogos do país veciño son claves para que os resultados cheguen á cidadanía. A eliminación dos custes de contexto transfronteirizos, o lanzamento dun programa eurorrexional de equipamentos compartidos e o uso conxunto das potencialidades que teñen elementos compartidos como os Camiños de Santiago, o enoturismo ou o turismo termal e a paisaxe son algunas das prioridades de investimento para promover a cooperación entre os dous territorios co obxectivo de mellorar a calidade de vida dos cidadáns.



# La AECT promueve medidas para favorecer la movilidad de los niños lusos y españoles



**L**a Eurorregión Galicia-Norte de Portugal trabaja desde 2019 en un proyecto impulsado por la AECT y la Comisión Europea, para favorecer la circulación de los menores que realicen actividades culturales, deportivas o educativas en áreas transfronterizas. Esta medida se ha puesto encima de la mesa dentro de la Estrategia Común de Desarrollo Transfronterizo (ECDT) que se presentó en el marco de la Cumbre Ibérica de 2020.

La propuesta pretende que exista una autorización específica que permita a los menores aprovechar las actividades, infraestructuras y servicios existentes en áreas transfronterizas como en el caso de las eurociudades. El proyecto se ha desarrollado en el marco de la iniciativa b-Solutions, donde un experto, en este caso el catedrático de Derecho Internacional Público José Manuel Sobrino Heredia, fue el encargado de coordinar el estudio y de definir una posible solución.

La eurociudad Cerveira-Tomiño, en la que sus valedoras de la ciudadanía transfronteriza ya alertaban de este problema a través de un informe, fue el ejemplo sobre el que se desarrolló el proyecto. Analizó las dificultades que encontraban los padres y profesores, antes del inicio de la pandemia provocada por el COVID-19, cuando un menor quería asistir a una clase o realizar una actividad deportiva al otro lado de la frontera.

Tras analizar el marco legislativo español y el portugués y mantener entrevistas con diferentes entidades y agentes sociales, José Manuel Sobrino Heredia identificó el origen de los obstáculos en los actuales procedimientos jurídicos y administrativos que regulan los desplazamientos de los niños que no están acompañados por sus padres. Aunque las normativas de cada país pretenden proteger los intereses de los menores en el exterior, estas impiden el pleno desarrollo y formación de los niños cuando se aplican a espacios

transfronterizos como las eurociudades, en los que hay una gran integración e interacción territorial, social y humana. En este sentido, también se analizan las limitaciones para que la población de ambos lados de la frontera pueda beneficiarse del uso compartido tanto de las infraestructuras como de los servicios existentes en la zona, en el campo de la educación, cultura, deporte y ocio.

## UNA AUTORIZACIÓN CON MAYOR DURACIÓN

Como resultado de los trabajos impulsados por la AECT de la Eurorregión, se sugiere la creación de un modelo piloto de autorización para las eurociudades que pueda ser exportado para otras fronteras internas europeas donde esos obstáculos jurídicos y administrativos también existan.

Este modelo de autorización debería tener una duración mayor, permitir la posibilidad de ser utilizado en varias ocasiones y estar limitado a un territorio transfronterizo específico, como el de la eurociudad.

Durante el trabajo de campo, se realizaron varios encuentros con los representantes de las escuelas y asociaciones de padres de la zona; Guardia Civil; Guardia Nacional Republicana; Centro de Cooperación Policial y Aduanero de Tui-Valença do Miño (CCPA); el Servicio de Extranjeros y Fronteras; notarios y solicitadores; representantes institucionales de las eurociudades Cerveira-Tomiño, Tui-Valença y Monção-Salvaterra; Valedoras de la ciudadanía transfronteriza de Cerveira-Tomiño; la CCDR-N; la Xunta de Galicia y la Subdelegación del Gobierno en Pontevedra, entre otros.

**B-SOLUTIONS**

# Simplificação da circulação de trabalhadores transfronteiriços

A fronteira entre a Galicia e o Norte de Portugal regista mais de metade da mobilidade dos fluxos transfronteiriços de pessoas e veículos dos dois Estados.



Vila Nova de Cerveira.

O Programa b-Solutions, promovido pela Associação de Regiões Fronteiriças Europeias (ARFE), tem como objetivos principais identificar e promover a resolução de obstáculos fronteiriços de carácter jurídico e/ou administrativo, ao longo das fronteiras internas da UE.

A simplificação da circulação de trabalhadores transfronteiriços, o projeto apresentado pelo AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal à Comissão Europeia foi um dos selecionados na

convocatória do Programa b-Solutions de 2020 e enquadra-se na área temática da cooperação institucional e pretende solucionar a questão da Guia de Circulação para os trabalhadores transfronteiriços.

A fronteira entre a Galicia e o Norte de Portugal é a mais povoada entre Espanha e Portugal, registando mais da metade da mobilidade dos fluxos transfronteiriços de pessoas e veículos. É também o espaço mais dinâmico

em termos económicos, sociais e culturais de toda a fronteira entre os dois Estados, e por isso também a que tem mais mobilidade de trabalhadores transfronteiriços. Mas a deslocação do trabalhador transfronteiriço, é ainda um grande problema burocrático, sobretudo para os que se deslocam de Espanha para ir trabalhar para Portugal. O trabalhador para poder circular em carro, com matrícula espanhola, tem que solicitar uma permissão de admissão temporária “Guia de Circulação para carros estrangeiros.”

Neste sentido, com o projeto apresentado pelo AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal, pretende-se criar um regime de exceção para a mobilidade dos trabalhadores transfronteiriços, a ser analisado pelo especialista proposto pela ARFE.

É vital fortalecer o estatuto do trabalhador transfronteiriço, especialmente agora com a atual crise mundial, provocada pela pandemia do COVID-19. Portugal e Espanha foram dois dos países europeus mais afetados e a situação económica é devastadora, principalmente nas zonas fronteiriças, que por si só já tem problemas demográficos e de despovoamento.

Deverem ser as próprias administrações do Estado a promover fórmulas inovadoras para apoiar o trabalho transfronteiriço, que muito contribui para o desenvolvimento económico e social destas regiões de fronteira. Facilitar, promover e desburocratizar são a chave para fomentar soluções para aumentar a coesão territorial da Eurorregião e que se possa utilizar o efeito fronteira como uma oportunidade de desenvolvimento territorial e sócio-económico.

Dada a gravidade da situação económica decorrente do impacto desta crise mundial, será necessário aumentar a coesão territorial da Eurorregião, incentivando processos de modernização da relação entre as administrações e os cidadãos para assegurar uma resposta ágil às suas necessidades.

A eliminação ou simplificação deste documento, que é um procedimento burocrático, irá permitir melhorar a cooperação transfronteiriça e facilitar a vida dos trabalhadores transfronteiriços. Permitirá também tornar mais atraente o trabalho transfronteiriço, com menos obstáculos e como uma oportunidade para crescer profissionalmente.

# POCTEP: el impulso de los proyectos IACOBUS y NORTEAR



Los POCTEP (Programa Cooperativo de Cooperación Transfronteriza España-Portugal) de 2020 han cumplido sus objetivos ya que han permitido desarrollar programas tan importantes y consolidados como el IACOBUS o NORTEAR. Sendas iniciativas

prueban, en el campo de la innovación e investigación o en el de la cultura, la excelente salud de las relaciones Galicia-Norte de Portugal.

El IACOBUS es un programa para promover la investigación científica y tecnológica entre universidades

y centros tecnológicos. Propone tanto estadías de investigación como publicaciones científicas. En el proyecto colaboran siete universidades (Santiago de Compostela, Porto, Coruña, Minho, Vigo, Tras-os-Montes e Alto Douro e Católica Portuguesa), cuatro institutos

politécnicos (Porto, Viana do Castelo, Bragança e Cávado e Ave) y 24 centros tecnológicos (Aimen, Catim, CTAG, CEIIA, Energylab, CTCOR, Gradiant, CUR, Cetim, INL, Cesga, ISQ, Cetmar, ITG, Inegi, Cetaqua, Inesctec, PIEP, CIS Madera, CTCP, CIS Galicia y CTC).

El proyecto está dirigido por la Agrupación Europea de Cooperación Territorial en colaboración con la Comisión de Coordinación y Desarrollo Regional del Norte de Portugal, la Xunta de Galicia y la Fundación CEER.

## IACOBUS se puso en marcha en 2014 con las estancias de investigación. En estos seis años, se han recibido 1.400 candidaturas de las que han sido seleccionadas 800

IACOBUS se puso en marcha en 2014 con las estancias de investigación. En estos seis años, se han recibido 1.400 candidaturas de las que han sido seleccionadas 800. Se centran en diversas áreas de conocimiento y permiten trabajar conjuntamente dos tipos diferentes de cultura investigadora. Desde 2018, se impulsó el IACOBUS papers que permite la publicación de trabajos de investigación en revistas científicas. Por ahora se han publicado 34 papers.

### **NORTEAR**

En cuanto a NORTEAR, este año ha cumplido también sus seis años de convocatoria ininterrumpida. El premio literario, al que optan jóvenes escritores tanto de Galicia como del Norte de Portugal, pretende estimular la producción literaria en los tres idiomas oficiales de la Euroregión. En la última edición se presentaron 28 obras que fueron valoradas por un jurado gallego y portugués, todos ellos expertos en literatura como el crítico literario y escritor Ramón Nicolás. NORTEAR está organizado por la Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal, la Xunta de Galicia y la Dirección Regional de Cultura del Norte de Portugal.

En total, NORTEAR ha recibido en sus seis años de vida un total de 230



Presentación del programa NORTEAR.

publicaciones de autores de entre 16 y 36 años, lo que permite reconocer obras originales a ambos lados de la frontera e incentivar la producción literaria entre los jóvenes.

En definitiva, los POCTEP, han permitido mejorar la capacidad institucional y la eficiencia de la administración pública a los dos lados de la frontera, consolidando nuevas estrategias de diálogo e interrelación, que han posibilitado poner en marcha nuevas iniciativas entre los distintos actores que operan en la frontera.

### **SINERGIAS**

El POCTEP 0101, además de la consolidación y mejora del IACOBUS, ha renovado los procedimientos para optimizar la gestión administrativa a todos los niveles, promoviendo el aprovechamiento de sinergias transfronterizas y simplificando los sistemas de gestión pública regional y local a ambos lados de la frontera. Y también ha mejorado la calidad de vida en el espacio de la Euroregión a través de la promoción de la actividad económica generando una Euroregión con un único polo empresarial formado por agentes interdependientes.

En cuanto al POCTEP 0457\_ENGP\_AECT\_1\_E, se marcó como objetivo reforzar una red euroregional integrada en materia de I+D+i, que impulse la creación de nuevas iniciativas innovadoras, dando continuidad a las ya desarrolladas hasta el momento en este campo.

También en la creación de valor y mejora de la calidad de vida en la Euroregión a través del fomento de iniciativas de cooperación transfronteriza y el impulso del diálogo y la colaboración

entre instituciones y agentes del tejido productivo de Galicia y el Norte de Portugal.

**NORTEAR ha recibido en sus seis años de vida un total de 230 publicaciones de autores de entre 16 y 36 años**

Se buscó conformar un espacio cultural único y compartido en la Euroregión a través de la promoción conjunta de actuaciones relacionadas con la creación artística y el impulso a las dinámicas de colaboración entre los agentes culturales y artísticos del Área de Cooperación. Además del IACOBUS, en este POCTEP cobró especial protagonismo NORTEAR.

Como resultado, se logró crear una red de conocimiento compartido e innovación de la Euroregión; nuevas iniciativas innovadoras, intercambios y estancias de investigación, difusión y publicación de resultados derivados de actuaciones en materia de I+D+i consideradas de alto valor añadido para el territorio; la transferencia eficiente del conocimiento al tejido institucional y productivo de la Euroregión Galicia-Norte de Portugal; proyectos de colaboración concretos en materia de cooperación transfronteriza a nivel local, que aumenten la eficiencia de la ejecución del gasto público y mejoren la calidad de vida de los ciudadanos, y posicionar un polo cultural de la Euroregión como experiencia de referencia a nivel europeo en el ámbito de la cooperación transfronteriza en el área creativa.

# Construir uma área segura e confiável

## Reativação da Cooperação de Proximidades na Fronteira do Norte de Portugal com a Galicia



Reunião na GNP, AECT.

O AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal desenvolveu um Plano de Reativação da Cooperação de Proximidades na Fronteira do

Norte de Portugal com Galicia para avaliar a situação da cooperação e para analisar o impacto criado pelo encerramento da fronteira entre a

Galiza e o Norte de Portugal durante a pandemia da COVID-19.

Este documento foi enviado para os contributos finais da Estratégia Comum

e Desenvolvimento Transfronteiriço, apresentado na XXI Cimeira Ibérica Luso-Espanhola.

Este Plano centra-se em estabelecer medidas que preparem a Euroregião para enfrentar a nova realidade pós pandemia, reforçando a sua visibilidade como “área segura e confiável”. Na mesma linha, outro dos objetivos do plano é maximizar os investimentos públicos, atuando conjuntamente para conseguir que os fundos da União Europeia prestem uma atenção especial às áreas de fronteira, com o fim de minimizar o impacto adicional do encerramento das fronteiras.

Este documento inclui orientações com duplo objetivo: a Euroregião Galicia-Norte de Portugal consegue enfrentar os desafios decorrentes da pandemia, nomeadamente a paragem da atividade económica e do encerramento da fronteira, e é necessária preparação, num futuro hipotético, para impedir outro encerramento da fronteira com repercussões sociais e económicas.

Para a elaboração deste documento, o AECT da Euroregião Galicia-Norte de Portugal contou com os contributos de todos os agentes da cooperação transfronteiriça.

## **Para a elaboração deste documento, o AECT da Euroregião Galicia-Norte de Portugal contou com os contributos dos agentes da cooperação transfronteiriça**

As reuniões centram-se em recolher várias propostas que consigam fazer frente aos reptoos derivados da pandemia, sobretudo a quebra da atividade económica e do encerramento da fronteira, analisando as possíveis fontes de financiamento europeu e estatal para solucionar este impacto, e, por outro lado, analisar a possibilidade, num futuro hipotético, face a uma situação similar, evitar novamente o encerramento de fronteiras, de repercussões sociais e económicas tão negativas.

De acordo com dados do Observatório Transfronteiriço Espanha-Portugal, dos

64 pontos fronteiriços existentes entre ambos os países, os de Valença-Tui, Cerveira-Tomiño e Monção-Salvaterra do Minho estão entre os seis com maior fluxo de tráfego transfronteiriço, somando, entre as três, mais de 50% do trânsito de veículos.

## **Dos 64 pontos fronteiriços existentes entre ambos os países, os de Valença-Tui, Cerveira-Tomiño e Monção-Salvaterra do Minho estão entre os seis com maior fluxo de tráfego transfronteiriço, somando mais de 50% do trânsito de veículos**

O rascunho do Plano foi enviado a diferentes atores da cooperação entre Galiza e o Norte de Portugal e estas reuniões inauguram uma série de contactos que pretendem estudar conjuntamente as suas considerações técnicas e possibilidade de as integrar no futuro documento.

A Comunidade de Trabalho Galiza-Norte de Portugal impulsiona a cooperação de proximidade, que trata de reforçar as políticas e instrumentos

de cooperação que têm por objetivo melhorar as condições e a qualidade de vida dos cidadãos das zonas de fronteira. Esta atividade promove-se também, através, de instituições novas como são os Agrupamentos Europeus de Cooperação Territorial (AECT) e as eurocidades.

### **EUROCIDADES**

Existem quatro eurocidades integradas na Comunidade de Trabalho: eurocidades de Cerveira-Tomiño, Salvaterra-Monção, Tui-Valença e Chaves-Verín. Todas elas, com o apoio ativo do AECT da Euroregião Galicia-Norte de Portugal, encontraram o financiamento adequado e necessário para desenvolver as atividades de índole económica, cultural e desportiva, que reforçaram e consolidaram a cooperação transfronteiriça.

De um modo geral, todos os atores da Cooperação Transfronteiriça trabalham na melhoria da capacidade institucional mediante a cooperação conjunta, com o objetivo de fomentar a colaboração e a atividade económica e conseguir melhorar a qualidade de vida dos cidadãos do território. Neste sentido, procura-se uma gestão mais eficiente da Administração Pública Local, evitando duplicidades desnecessárias, compartilhando recursos e soluções para problemas comuns, fomentando um uso partilhado dos equipamentos públicos fronteiriços e valorizando os pontos fortes e as complementariedades da Euroregião.



Encontro en Chaves-Verín.

# OnEJob 2020: 50.000 estudantes e ex-alunos à procura de emprego



O AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal, a Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro, a Universidade de Vigo, a EURES Transfronteiriço Galicia-Norte de Portugal, em conjunto com o IEFP/EURES Portugal e a Xunta de Galicia, realizaram no mês de outubro o evento OnEJob 2020, a Feira Europeia de Emprego Online.

Trata-se de uma oportunidade de empregadores da Eurorregião da Galiza-Norte de Portugal, mas também de toda a Europa, de iniciar virtualmente contacto com profissionais altamente qualificados (estudantes e graduados / "alumni") de universidades portuguesas e espanholas e também com graduados de toda a UE/EEE - com uma grande diversidade de qualificações e competências.

As áreas educacionais abrangidas de emprego vão desde a Engenharia e Tecnologia às Ciências da Saúde, passando pela Economia, Ciências Empresariais, Turismo, Artes e Humanidades, Ciências da Comunicação, Ciências Agrárias e Veterinárias, entre outras.

## O estudante e ex aluno pesquisou e candidatou-se a oportunidades de emprego ou estágio que se ajustaram ao seu perfil

Uma ampla gama de opções de recrutamento estiveram disponíveis para os empregadores, desde a publicação das suas oportunidades de emprego e estágio no site do evento, e ainda, transmissão streaming de apresentações de vídeo sobre as empresas e necessidades de recrutamento, serviços de correspondência automática e agendamento de entrevistas, bem como aconselhamento personalizado sobre recrutamento de outro país. Realizaram-se 3 espaços de debate com as mesas temáticas: "Mobilidade", que contou com a presença do AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal como orador, "Smart Working" e "Empreendedorismo".

O estudante e ex aluno pesquisou e candidatou-se a oportunidades de emprego- estágio que se ajustaram ao



seu perfil, contactar empregadores e até, eventualmente, ser convidado para uma ou mais entrevistas de recrutamento "online". Poderia também beneficiar de um programa com apresentações de empresas, "workshops" temáticos e testemunhos cobrindo diferentes tópicos, da procura de emprego e mobilidade ao empreendedorismo e oportunidades de investigação.

Os únicos requisitos dos candidatos foram ter acesso a um computador ou tablet com acesso à Internet e uma conta de Skype (para "chat" e entrevistas durante o evento). A participação nesta feira de emprego foi gratuita, tanto para candidatos como para expositores.

## EXPOSITORES

Participar na OnEJob 2020 permitiu às empresas criar ligações com candidatos graduados em Portugal, Espanha e por toda a Europa que procuram uma nova oportunidade de carreira, beneficiando de uma plataforma interativa que lhe permite desenvolver as mesmas atividades de recrutamento que teria numa feira de emprego presencial, mas sem sair do seu local de trabalho.

Muitos destes candidatos, tanto estudantes recém-diplomados como profissionais já com experiência no mercado de trabalho, têm conhecimentos linguísticos sólidos

(nomeadamente em inglês), alguns com experiência internacional (Erasmus, serviço de voluntariado europeu, carreiras internacionais) e muitos disponíveis para a mobilidade. Outros gostariam de experimentar novas formas de organização do trabalho, como o trabalho a distância.

### **Realizaram-se 3 espaços de debate com as meses temáticas: “Mobilidade” que contou com a presença do AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal como orador, “Smart Working” e “Empreendedorismo”**

Para as empresas, o evento proporciona um leque alargado de possibilidades de recrutamento. A participação serve para divulgar o perfil da organização na plataforma (incluindo a opção de adicionar um vídeo introdutório sobre os principais projetos e necessidades de recrutamento); promover ativamente as suas necessidades de recrutamento, sejam elas oportunidades de emprego, programas de estágio ou projetos de investigação; recolher candidaturas previamente, com ou sem apoio na pré-seleção; no dia, utilizar a opção de “live chat” para contactos exploratórios com os candidatos; conduzir entrevistas “online” com candidatos selecionados em dia/hora por si escolhido.

#### **ORGANIZADORES**

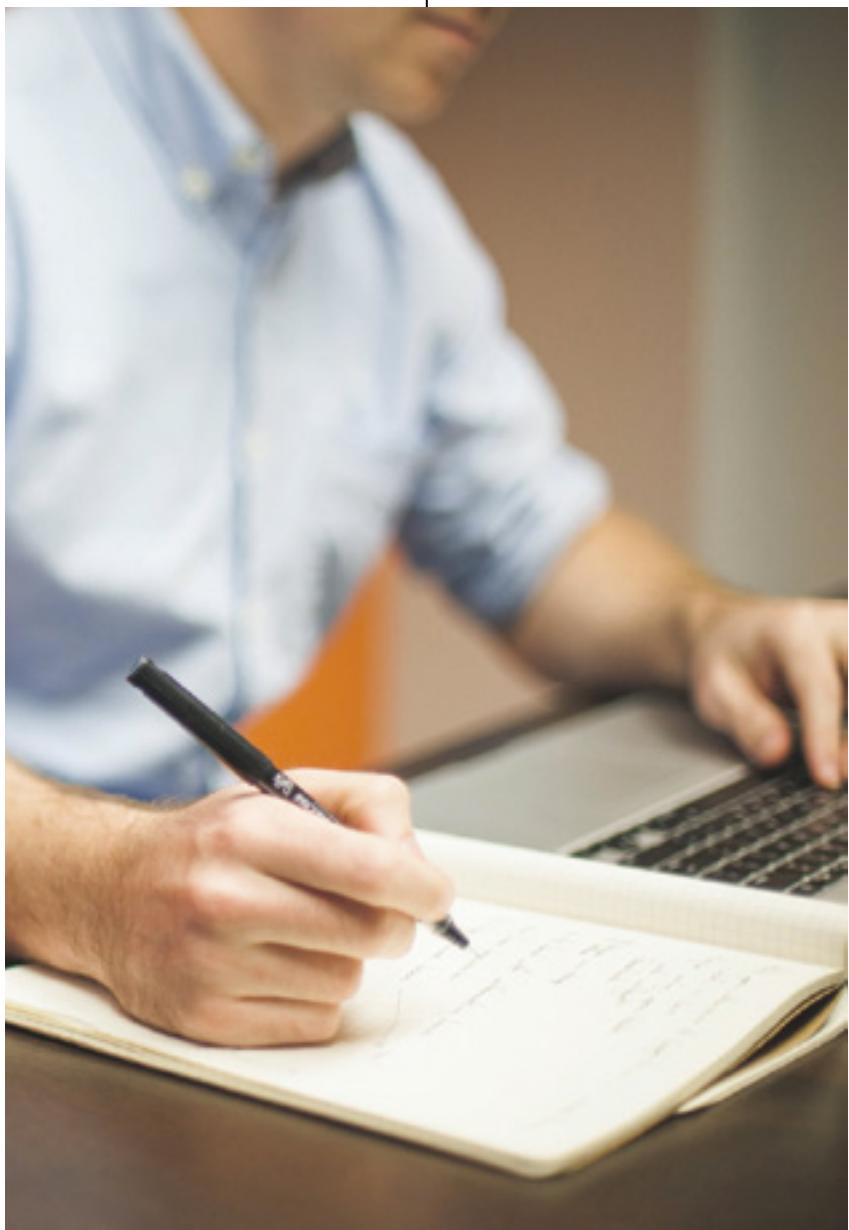
A Universidade de Vigo, criada em 1990, tem vindo a consolidar-se como uma referência de modernidade e inovação. Nos seus três polos (Ourense, Pontevedra e Vigo) são lecionados, atualmente, cursos nas áreas científicas, humanísticas, tecnológicas e jurídico-sociais, nos quase 30 centros, onde também desenvolvem a sua atividade os grupos de investigação. Uma rede de centros próprios completa o mapa das infraestruturas destinadas à investigação que a Universidade de Vigo tem, a qual conseguiu posicionar-se no 15º lugar da classificação das universidades

espanholas em produção científica.

A Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro (UTAD) conta com 7.000 estudantes e mais de 6.000 alumni. Criada em 1986, tem assumido um papel relevante enquanto agente de coesão territorial e de desenvolvimento regional. Atualmente é reconhecida no sistema universitário pela sua atividade nos domínios do ensino, da investigação científica, tecnológica e de extensão nas áreas científicas que marcam a sua matriz identitária. Integra 5 escolas, 5 centros e diversos outros pólos de investigação e outras Universidades

comprometidos com estruturas colaborativas, organizações e empresas, visando criar sinergias com forte impacto no território, no quadro do recentemente criado consórcio UNorte.pt que inclui as Universidades do Porto e do Minho.

A rede EURES Transfronteiriço Galiza-Norte de Portugal, integrada na rede EURES, foi criada em 1997, envolvendo atualmente 12 organizações parceiras, e visa proporcionar informação específica no que respeita à mobilidade transfronteiriça de trabalhadores e ao recrutamento de empregadores na Eurorregião Galiza-Norte de Portugal.



# Las oportunidades de la economía azul en la Eurorregión

En el marco del Foro Business2Sea, profesionales, técnicos e investigadores analizan aspectos clave para la financiación de la cooperación hasta 2027.



**E**l Foro Business2Sea, celebrado en el mes de noviembre, acogió una mesa redonda online en la que 150 participantes analizaron las

claves del futuro Plan de Inversiones Conjuntas (PIC) entre los años 2021-2027, impulsado por la AECT de la Eurorregión, y en el que han participado

la Xunta de Galicia y la Comisión de Coordinación y Desarrollo Regional del Norte de Portugal (CCDR-N). Durante el encuentro se debatieron las necesidades

y objetivos para lograr la financiación con fondos europeos de proyectos transfronterizos en el ámbito de la economía azul y se presentaron algunas de las propuestas conjuntas que se están desarrollando entre Galicia y el Norte de Portugal.

La Agrupación Europea de Cooperación Territorial, Galicia-Norte de Portugal, destacó su compromiso con el fomento de la cooperación en todos los sectores vinculados al mar y a la actividad marítima.

## **La Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal destacó su compromiso con el fomento de la cooperación en todos los sectores vinculados al mar y a la actividad marítima**

Según la subdirectora de la AECT de la Euroregión Galicia-Norte de Portugal, Graça Fonseca, quien participó en la mesa redonda online, existe un compromiso absoluto de la institución con la cooperación en el ámbito de la economía azul como sector de futuro. Fonseca repasó los ámbitos en los que se sustancia este compromiso, tanto directamente -con la participación en el proyecto BlueHuman o la colaboración con la organización del Business2Sea -como indirectamente- a través del programa IACOBUS o de los instrumentos de cooperación como la RIS3 Transfronteriza o el Plan de Inversiones Conjuntas (PIC).

### **PACTO VERDE**

La mesa redonda se celebró en el marco del Business2Sea 2020, organizado por Fórum Oceano y el Centro Tecnológico del Mar-Fundación Cetmar, con la colaboración de la AECT de la Euroregión. El foro reunió a lo largo de una semana a representantes de diferentes sectores vinculados con el mar para debatir sobre la economía azul y

el compromiso con el Pacto Verde europeo, la hoja de ruta para dotar a la UE de una economía sostenible. La realización de este objetivo exige que la sociedad sea capaz de transformar los retos climáticos y medioambientales en oportunidades en todos los ámbitos políticos y que se logre una transición justa e integradora para todos.

### **MOTORES DE ECONOMÍA**

La economía azul es aquella que se centra en la importancia de los mares y los océanos como motores de la economía por su gran potencial para la innovación y el crecimiento. Bajo estos principios, profesionales, técnicos e investigadores también analizaron aspectos clave para la financiación de la cooperación transfronteriza en materia de economía azul en el próximo marco presupuestario 2021-2027 y se presentaron iniciativas que se están desarrollando de manera conjunta entre Galicia y el Norte de Portugal. Reforzar las dinámicas de cooperación estratégica entre todos los actores de la economía del mar y concienciar a la sociedad de la necesidad de proteger la salud de los océanos son aspectos cruciales para beneficiarnos de todo el potencial que estos nos ofrecen.

Bajo esta premisa, Business2Sea incide en el mensaje de que los océanos constituyen un elemento indispensable como fuente de alimento, energía, transporte, ocio y bienestar y contribuyen a la generación de empleo y crecimiento económico.

Además, la economía circular ofrece grandes oportunidades, tanto a través de actividades tradicionales como de sectores emergentes con elevada dependencia de la investigación, el desarrollo tecnológico y la innovación. Y toda actuación en este ámbito debe ser ejecutada bajo una perspectiva de gestión sostenible, que garantice el buen estado de los océanos y su capital natural.

En la mesa redonda moderada por el director de la AECT de la Euroregión, Xosé Lago, intervino el profesor de la Universidad de Vigo, Luis Domínguez, que adelantó algunas líneas del que será el nuevo PIC 2021-2027. Por su parte, Susana Bastón, del CETMAR, y Carlos Pinho, del INESC TEC, mostraron una propuesta para la creación de una zona de pruebas transfronteriza para la producción de

energía renovable. Este proyecto da muestra de las sinergias que se pueden generar gracias a la cooperación dentro de la Euroregión, y resulta de proyectos financiados por el programa IACOBUS, permitiendo el intercambio de personal entre ambos organismos.

Por último, Carlos Fernandes, del Instituto Hidrográfico de Portugal, mostró los resultados de un ejercicio de lucha contra la contaminación desarrollado de manera conjunta entre Galicia y Portugal, un ámbito en el que la respuesta combinada puede asegurar una mayor efectividad y un uso más eficaz y eficiente de los recursos disponibles.

## **La economía azul es aquella que se centra en la importancia de los mares y los océanos como motores de la economía por su gran potencial para la innovación y el crecimiento**

La secretaria xeral técnica de la Consellería do Mar, Silvia Cortiñas, también participó en el encuentro poniendo de relieve la importancia de intensificar la búsqueda de soluciones urgentes para hacer frente al cambio climático y favorecer el buen estado de los recursos marítimo-pesqueros. En esta línea destacó que la Xunta defiende la necesidad de seguir trabajando para mejorar la gestión de las cuotas pesqueras y lograr mayores posibilidades de pesca para el conjunto de la flota siempre que el estado de los recursos sea bueno.

### **RETOS**

La secretaria xeral técnica también puso de manifiesto la necesidad "de hacer un importante esfuerzo inversor con un amplio respaldo público" Por eso es tan importante el Pacto Verde Europeo financiada en el marco de Horizonte 2020 "ya que será la piedra angular para la adaptación de la economía marina y el impulso que lleve a la recuperación, convirtiendo los

retos ecológicos en oportunidades de innovación,” destacó.

En este camino, explicó que “Galicia estará ahí” trabajando para responder a la crisis climática y ayudar a proteger la biodiversidad a través de la formulación de proyectos de investigación e innovación de la mano del Centro Tecnológico del Mar-Fundación CETMAR. Ante este fenómeno del cambio climático, añadió, la Xunta también va a responder con la Estrategia gallega de cambio climático y energía como instrumento transversal de planificación. En esta hoja de ruta, expuso, vendrán marcadas las grandes líneas de acción a seguir por Galicia en el horizonte 2050.

Según Cortiñas, el ejecutivo gallego busca lograr resultados claros y perceptibles a corto-medio plazo, pero con una clara perspectiva de cambio a largo plazo. Para eso, indicó, son de gran valor los foros

de debate y de puesta en común de ideas como Business2Sea. Esta transformación pasa por identificar nuevas vías de financiación, implantar nuevas tecnologías, desarrollar otro tipo de políticas públicas, ampliar la cooperación interregional o estrechar relaciones internacionales, entre otras cuestiones. Con ese objetivo se hace necesario conocer mejor tanto el escenario de la política comunitaria en los próximos años como la orientación que tendrán los instrumentos y el uso de los fondos de financiación europeos para el período 2021-2027.

### BUSINESS2SEA

Es un evento internacional que desde 2011 comenzó a celebrar anualmente Forum Océano, junto a la Asociación Empresarial de Portugal-AEP, con el nombre de Fórum do Mar y que a partir de 2016 pasó a denominarse Business2Sea. Este evento, en cuya organización colabora

la Fundación CETMAR y que cuenta con la colaboración de la AECT de la Euroregión desde hace tres ediciones, está dirigido a fomentar las relaciones entre poderes públicos, empresas, universidades y centros y asociaciones de I+D, nacionales y extranjeros, con actividad en diferentes áreas de la economía del mar.

La edición de 2020 fue telemática ante la alerta sanitaria por la COVID-19 y en ella las cerca de 600 personas inscritas abordaron en las tres conferencias y 11 talleres programados cuestiones relativas al financiamiento de la economía azul y el Pacto Verde Europeo (European Green Deal) propuesto por la Comisión Europea en diciembre de 2019. Esta herramienta incluye una hoja de ruta con acciones para impulsar un uso eficiente de los recursos mediante el paso a una economía limpia y circular, restaurar la biodiversidad y reducir la contaminación.





O presidente do CCDR-N, António M. Cunha, e o vicepresidente primeiro da Xunta de Galicia, Alfonso Rueda, no acto de presentación desta edición do IACOBUS.

# O IACOBUS crece e atrae a seis fundacións e centros clínicos e de investigación de saúde da Eurorrexión

**A**s novas incorporacións ao IACOBUS son a Fundación Instituto de Investigación Sanitaria de Santiago de Compostela (FIDIS), a Fundación Profesor Nóvoa Santos, a Fundación Biomédica Galicia Sur, o Instituto de Investigación e Inovação em Saúde (i3S), o Centro Clínico Académico de Braga (2CA-Braga) e o Centro Académico Clínico ICBAS – CHP. Xuntaranse á listaxe de 11 Universidades e 22 centros tecnolóxicos que xa forman parte deste programa, contribuíndo ao fomento da cooperación cultural, científica e pedagógica, a través da mobilización dos recursos humanos das Institucións da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal.

O obxectivo destas incorporacións é favorecer a investigación en saúde a causa da pandemia provocada pola COVID-19. Estas institucións do norte de Portugal e de Galicia, en colaboración coas universidades ás que están vinculadas e o Servizo Galego de Saúde (SERGAS) así como a Administración Rexional de Saúde do Norte (ARS Norte).

desempeñan un papel destacado no desenvolvemento da Eurorrexión como un territorio que debe cooperar no ámbito da investigación, especialmente a vinculada coa saúde.

## Rueda: “Este programa ten que seguir mellorando coas aportacións dos que más saben”

Durante o acto de sinatura, o presidente do CCDR-N, António M. Cunha, destacou o éxito do IACOBUS como demostra a ampliación cara ás fundacións sanitarias, logo de sete anos de crecemento exponencial. “A actual pandemia reclama novas necesidades e abordaxes integradas”. O presidente do CCDR do Norte referiuuse na súa intervención ao concepto do “one health”, dunha saúde global, traballando convuntamente na

dimensión clínica. “Somos prácticamente as mesmas persoas e o mesmo pobo”, rematou Cunha.

Pola súa banda, Alfonso Rueda, vicepresidente primeiro da Xunta de Galicia, recalcou que despois de sete anos, o IACOBUS, con esta nova incorporación, lle está a dar continuidade tanto en contido como en destinatarios: “Este programa ten que seguir mellorando coas aportacións dos que más saben”. Segundo o vicepresidente primeiro da Xunta de Galicia, “o vindeiro ano esperemos que sexa esperanzador, afrontando moitos retos desde o punto de vista postpandemia”. Sobre as relacións co país veciño, salientou que “esta fronteira é a máis permeable, donde se percibe mellor que as fronteiras non se ven e temos catro anos por diante para afrontar novos plantexamentos de cooperación e lealdade”.

## 8ª CONVOCATORIA

Pola súa banda, a AECT da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal

### 7ª CONVOCATORIA DO PROGRAMA IACOBUS 2019/2020

Entidades	PDI		Investigadores		PAS		Xestor da Innovación		Técnico de I+D+i		Total		Total Monetario
	Candidatos	Seleccionados	Candidatos	Seleccionados	Candidatos	Seleccionados	Candidatos	Seleccionados	Candidatos	Seleccionados	Candidatos	Seleccionados	
U. Coruña	17	10	14	10	2	2					33	22	30.400 €
U. Santiago	23	10	37	18	5	5					65	33	43.000 €
U. Vigo	45	29	19	15	1	1					65	45	58.400 €
U. Porto	5	1	4	3	1	1					10	5	6.800 €
U. Minho	11	7	8	2	0	0					19	9	10.800 €
UTAD	13	5	3	2	1	0					17	7	8.200 €
U. Católica	4	1	0	0	3	0					7	1	600 €
IP Porto	20	9	1	0	3	2					24	11	7.800 €
IPVC	4	2	0	0	2	2					6	4	2.400 €
IP Bragança	5	3	4	4	7	7					16	14	16.200 €
IPCA	3	2	0	0	0	0					3	2	1.800 €
CETMAR							1	1	0	0	1	1	1.200 €
CIS MADEIRA							1	1	0	0	1	1	1.200 €
INEGI							1	1	0	0	1	1	1.200 €
INESC-TEC							1	1	1	0	2	1	1.200 €
INL							5	4	5	5	10	9	12.200 €
<b>TOTAL</b>	<b>350</b>	<b>79</b>	<b>90</b>	<b>54</b>	<b>25</b>	<b>20</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>280</b>	<b>166</b>	<b>203.400 €</b>

	Candidatos	Seleccionados
Galiza	165	102
N. Portugal	115	64
<b>Total</b>	<b>280</b>	<b>166</b>

	Candidatos	Seleccionados
Muller	156	90
Homem	124	76
<b>Total</b>	<b>280</b>	<b>166</b>

abriu a 8ª convocatoria IACOBUS estadías de investigación e a 3ª de publicacións científicas (*papers*). As candidaturas poden enviarse ata o 1 de febreiro de 2021. Esta edición, ten unha dotación total para as dúas modalidades de 250.000 euros.

Para esta 8ª convocatoria de estadías de investigación, a dotación económica será de 190.000 euros e poden participar nela, no caso das universidades e institucións de ensino superior, persoal docente e investigador (PDI), investigadores predoctorales o postdoctorales vinculados coa investigación e personal administrativo e de servizos (PAS). Nas recién incorporadas fundacións, centros académicos clínicos e institutos de investigación e saúde, serán consideradas como parte das universidades ás que están vinculadas. No caso dos centros tecnolóxicos, o IACOBUS está destinado a investigadores ou xestores de proxectos de I+D+i con, alomenos, cinco anos de experiencia acreditada nestas tarefas (xestor de innovación) e persoal con funcións de investigación ou xestión de accións de I+D+i que non cheguen aos cinco anos de experiencia (técnico de I+D+i).

## O IACOBUS *papers* ten como obxectivo fomentar a cooperación transfronteiriza en investigación e divulgación científica

As estadías desta edición serán realizadas a partir do día 15 de marzo ata o 30 de setembro de 2021.

O IACOBUS *papers* ten como obxectivo fomentar a cooperación transfronteiriza en actividades de investigación e de divulgación científica, a través de axudas económicas á publicación de artigos científicos e de investigación en algunas das revistas indexadas no vixente Journal Citation Report (JCR) de Clarivate Analytics e, no SCOPUS, para as áreas de humanidades. Estes artigos teñen que ser desenvolvidos en colaboración transfronteiriza, por autores pertencentes ás institucións de Ensino Superior da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal que participan no IACOBUS. O orzamento total da convocatoria do *papers* é de 60.000 euros.



O IACOBUS é un programa de gran éxito no ámbito académico da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal e ten como obxectivo fomentar a cooperación e o intercambio de recursos e coñecemento co desenvolvemento conxunto de actividades formativas, de investigación e de divulgación, a través dun sistema de intercambio transfronteirizo de profesores, investigadores, persoal administrativo e de servizos, xestores de innovación e técnicos de I+D+i. As entidades que forman parte do Protocolo de Cooperación Cultural, Científica e Pedagóxica son universidades e institucións de Ensino Superior da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, desde abril de 2014, os Centros Tecnolóxicos, desde setembro de 2018, e das fundacións sanitarias, desde decembro de 2020. O Programa IACOBUS está cofinanciado polo Programa Interreg VA España-Portugal (POCTEP) 2014-2020.

### 165 PROJETOS

A séptima convocatoria do programa IACOBUS estivo marcada ese ano polo peche das fronteiras como consecuencia da pandemia do COVID-19. Coa reapertura da fronteira entre Portugal e España o día 1 de xullo de 2020, foi posible reiniciar as estadías, despois da súa obrigada suspensión coa declaración do estado de emergencia en Portugal e o de alarma en España.

Nestas novas circunstancias, e en coordinación coas Universidades, Institutos Politécnicos e Centros Tecnolóxicos da Galicia e do Norte de Portugal que forman parte do Programa IACOBUS, a AECT da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal considerou

apropiado ampliar o prazo para a realización das estadías ata o día 31 de outubro de 2020.

Tamén, e en consenso coas institucións antes mencionadas, acordouse admitir modalidades que, combinando a actividade presencial coa telemática, permitiran, excepcionalmente, flexibilizar os requisitos das estadías, admitindo que o período de intercambio non sexa obrigatoriamente continuo, podendo ser dividido en dous ou tres períodos, sempre que o período total da estadía fose igual ao solicitado na candidatura.

## A séptima convocatoria do programa IACOBUS estivo marcada ese ano polo peche das fronteiras como consecuencia da pandemia do COVID.19

Na séptima convocatoria avalíáronse 287 solicitudes presentadas na plataforma en liña e foron aprobadas, 165 proxectos de mobilidade: 79 de Profesores (PDI), 20 de persoal de administración e servizos (PAS), 53 de investigadores doutores e posdoutorais, 5 de técnicos de I+D+i e 8 de xestores de innovación.

Destas 165 solicitudes seleccionadas, 63 son do norte de Portugal e 102 son de Galicia. Así, de U. Porto seleccionáronse 5 proxectos, de U. Minho 9, de UTAD 6, de U. Católica 1, de IP Porto 11, de IPVC 4, de IP Bragança 14, de IPCA 2, de U. Coruña 22, U. Santiago de Compostela 33, U.

Vigo 45, INEGI 1, CETMAR, 1, INL 9, INESC TEC 1 e CIS Madeira 1.

As áreas de traballo dos 165 beneficiarios desta 7<sup>a</sup> convocatoria abranguen as Ciencias da Saúde, Humanidades, Enxeñaría, Ciencias Económicas e Empresariais, Ciencias Sociais, Tecnoloxías da Información e a Comunicación, Ciencias Ambientais, Recursos Naturais e Dereito.

A segunda edición de publicación científicas (*papers*) contou coa presentación dun total de 51 publicacións científicas, das cales 48 foron seleccionadas, procedentes da maioría das institucións de educación superior implicadas en IACOBUS. Cómpre salientar que algunas das publicacións de artigos científicos e de investigación en revistas indexadas no Journal Citation Report (JCR) de Clarivate Analytics e no SCOPUS (para as áreas de humanidades), resultaron do traballo desenvolvido polos autores en edicións anteriores de IACOBUS Estadías.

A selección de candidatos levouna a cabo un comité de avaliación presidido pola AECT, como entidade xestora do Programa IACOBUS, integrado tamén por representantes da Fundación CEER, en representación das universidades da Eurorrexión, CCDR-N e Xunta de Galicia.

## RESULTADOS DO IACOBUS PAPERS

Entidades	Resultados		Valor Monetario
	Candidaturas	Seleccionados	
<b>U. Coruña</b>	10	10	<b>5.000 €</b>
<b>U. Santiago</b>	17	15	<b>7.500 €</b>
<b>U. Vigo</b>	24	23	<b>11.500 €</b>
<b>U. Porto</b>	21	19	<b>9.500 €</b>
<b>U. Minho</b>	15	15	<b>7.500 €</b>
<b>UTAD</b>	5	5	<b>2.500 €</b>
<b>IPPorto</b>	3	3	<b>1.500 €</b>
<b>IPVC</b>	2	2	<b>1.000 €</b>
<b>IPBragança</b>	2	2	<b>1.000 €</b>
<b>IPCA</b>	2	1	<b>500 €</b>
<b>U. Católica</b>	1	1	<b>500 €</b>
<b>Total</b>	<b>51</b>	<b>48</b>	<b>48.000 €</b>

## 1.000 PROXECTOS



IACOBUS é un programa de gran éxito no universo académico da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, con preto de 1800 candidatos nun total de 7 edicións de intercambio e dúas convocatorias de publicacións científicas finalizadas, das que se seleccionaron 964 proxectos de investigación que abordan múltiples áreas de coñecemento e 82 traballos, cun financiamento total de arredor de 1.162.200 €, apoiado polo Programa Interreg VA España-Portugal (POCTEP) 2014-2020.

Na actual oitava convocatoria de estadías e terceira de *papers* ademais da integración de dúas fundacións biomédicas galegas e portuguesas, valoraranse os proxectos de investigación relacionados coa actual pandemia da COVID-19 e a posibilidade de aplicar unha nova modalidade IACOBUS para o fomento e recoñecemento de patentes.

## ■ ALFONSO RUEDA VALENZUELA

Vicepresidente primeiro e conselleiro de Presidencia, Xustiza e Turismo da Xunta de Galicia

# “Portugal é o primeiro cliente turístico internacional de Galicia”

Alfonso Rueda Valenzuela (Pontevedra 1968) é o vicepresidente 1º da Xunta de Galicia e conselleiro de Presidencia, Xustiza e Turismo desde o pasado mes de setembro. Rueda, home forte dos catro gobernos do presidente Alberto Núñez Feijóo, onde ocupou a Vicepresidencia e desde onde coordina as distintas consellerías do Executivo autonómico galego, acaba de asumir as competencias en materia de turismo, nun momento no que todos os destinos do mundo se ven afectados pola pandemia da COVID-19 e Galicia está a piques de comezar a celebración do Xacobeo 2021 dentro do Ano santo compostelán.



Alfonso Rueda.

**Son momentos difíciles para a economía mundial, pero sobre todo para determinados sectores como o turismo, a hostalaría e os transportes, como asume vostede esta nova responsabilidade de máximo representante institucional da actividade turística en Galicia?**

En primeiro lugar asumo esta tarefa dentro da Xunta con moiísima ilusión, pero sobre todo coa gran responsabilidade de poder respostar axeitadamente aos retos que nestes momentos ten o sector turístico e hostaleiro da Comunidade galega motivados pola influencia da COVID-19.

**Vivimos meses excepcionais nos que cómpre tamén tomar medidas de carácter extraordinario e desenvolver políticas de apoio aos sectores más afectados pola pandemia. Neste sentido, cales son as principais liñas de actuación que está a levar a cabo o seu departamento?**

Nesta segunda onda da COVID-19 en

Europa, a nosa prioridade é salvaguardar a saúde dos nosos concidadáns tomando as medidas precisas para conseguir este fin.

No ámbito da nosa competencia en materia turística, nestes momentos, o noso obxectivo principal é apoiar ao sector turístico e hostaleiro galego para o que deseñamos un plan de choque para os dous próximos anos, a través dun convenio co Clúster Turismo de Galicia, cunha folla de ruta que suporá un resesto completo do sector para a súa reactivación e posta a punto para fazer fronte ás nova realidade e as demandas do viaxeiro post COVID nun escenario moi competitivo e moi complexo. Queremos, por unha parte seguir ofrecendo un destino seguro para todos os que nos visitan -cos atractivos e a oferta que nos caracteriza- e por outra o mantenemento dun sector robusto e con capacidade para adaptarse as novas circunstancias.

Neste sentido, Galicia foi a primeira comunidade autónoma en pór en marcha un Plan de Reactivación do sector turístico e cultural cunha dotación de 58 millóns de euros o 30 de abril pasado, aínda en estado de alarma. O Plan inclúe unha asignación de 23,5M€ para o sector turístico que se están executando ata finais de ano, e que inclúen, entre outras, axudas económicas para a formación, o desenvolvemento de protocolos de actuación nos establecementos turísticos e a creación de produtos turísticos adaptados á nova demanda.

#### **Neste contexto, como se vai desenvolver o Ano Xacobeo 2021?**

Nestes momentos, estamos a pechar a programación das actividades que está previsto desenvolver ao longo do vindeiro ano. Dada a influencia da COVID-19, foi preciso reformular todos os contidos, pero estamos seguros de que o conxunto de eventos que presentaremos en breve para celebrar o Xacobeo 2021 farán deste acontecemento o polo de atracción máis importante para que nos visiten o vindeiros ano desde o resto de España e desde Galicia.

#### **No ámbito turístico, como se está a desenvolver esta actividade na Comunidade galega?**

O ano 2019 foi o mellor ano da historia para o noso turismo. Galicia foi a Comunidade na que máis medrou o turismo en todo o Estado, un 6,2% fronte a un 0,5%, e acadou por vez primeira

os 11 millóns de pernoitas e superou os cinco millóns de viaxeiros, con alzas do 10% tanto no número de turistas como de noites no que atinxe a turistas estrenxeiros. O sector turístico en Galicia xa conta con máis de 123.000 ocupados, un 3,6% máis que en 2018, e os ingresos hoteleiros rexistraron a cifra máis alta da historia con 314 M€.

#### **Cita vostede como dato máis relevante o incremento de visitantes estranxeiros, en que medida inflúen as estancias dos cidadáns portugueses no turismo galego?**

Portugal é o primeiro cliente turístico estranxeiro de Galicia. Ano tras ano, o comportamento dos visitantes portugueses é de todo positivo, rexistrándose en 2019 un incremento do 4,4% no número de viaxeiros, unha suba do 8,4% no eido das pernoitas e un 3,9% no que atinxe á estadía media.

## **“Os camiños de Santiago que máis medran en número de peregrinos son o Portugués e o Portugués da Costa”**

#### **Que supón para Galicia o mercado portugués?**

O mercado portugués representou en 2019 o 35,1% do total da demanda turística internacional de Galicia, con 574.000 viaxeiros. O 70% dos turistas portugueses que nos visitan faino por motivos de vacacións ou ocio e o resto viaxa a Galicia por circunstancias laborais ou familiares.

#### **Independentemente dos datos turísticos, entre Galicia e Portugal a liña fronteiriza cada día é más delgada...**

Certo. O fluxo de portugueses e galegos que atravesan a fronteira é continuo por ambos lados e valga este dato para entender a importancia deste fenómeno: De acordo cos nosos estudos, o pasado ano rexistráronse en Galicia algo máis de 2,6 millóns de excursións de cidadáns portugueses -visitas sen pernoita- ao territorio galego por distintos motivos.

#### **Os camiños de Santiago experimentaron un grande pulo**

#### **nos últimos anos en Portugal, como se aprecia en Galicia esta circunstancia?**

Así como no eido do turismo, Portugal é o noso principal mercado exterior, o noso país veciño tamén ocupa os primeiros postos no ranquing de peregrinos que realizan o Camiño de Santiago. Neste sentido, en 2019 rexistráronse 17.450 peregrinos, un 21,1% máis que no ano anterior.

#### **Como vén sendo o comportamento do Camiño Portugués?**

O Camiño Portugués é, despois do Francés, o itinerario xacobeo máis importante como vía de peregrinación. Así, o ano pasado transitaron por esta vía máis de 72.000 peregrinos que recibiron a Compostela en Santiago.

#### **Por outra parte, o Camiño Portugués da Costa foi unha das últimas rutas xacobeesas en contar coa declaración oficial. É un camiño demandado?**

Precisamente, a pesar de ser un recién nado, como quen di, este é o terceiro camiño más transitado xa que o ano pasado foi realizado por 22.292 persoas, o que sumado ás 72.000 do Camiño Portugués, fai que estas dúas vías sumen máis de 94.000 peregrinos.

#### **No ámbito eurorrexional, como son as relacóns de Galicia coas autoridades portuguesas?**

Mantemos relacóns moi fluídas tanto co Goberno de Lisboa como coas institucións do Norte. Realizamos intercambios habituais de información e mesmo temos compartido operadores turísticos e xornalistas que prescriben os nosos destinos a ambos lados da fronteira. É hora tamén de medir as nosas potencialidades de cara a avanzar na conformación dun destino común en moitos aspectos culturais, naturais e sociais.

#### **E no relativo ao Camiño de Santiago**

O Camiño ha de ser o noso gran eixo vertebrador nas nosas relacións e vemos con gran satisfacción os esforzos que realiza o Goberno portugués no sinalamento, a promoción e a oficialidade que se lle está outorgando ás vías xacobeesas que transitan Portugal. Neste sentido abrimos distintas vías de colaboración e diálogo para que as decisións que se tomen arredor do Camiño sexan consensuadas nun e noutro lado.

# “Facendo Caminho” con 96.000 peregrinos



Como antesala do Xacobeo 2021 e para impulsar un dos camiños con maior crecemento, a directora de Turismo de Galicia, Nava Castro, participou en Oporto na presentación do proxecto europeo “Facendo Caminho”, que impulsa a Xunta xunto a Turismo Porto-Norte de Portugal, a Dirección Rexional

de Cultura do Norte e á Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal. O fin deste proxecto é consolidar as rutas do Camiño de Santiago na Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal e impulsar o seu aproveitamento sustentable patrimonial, cultural e natural.

Ao abeiro desta iniciativa, a Xunta de Galicia asesora ao país luso na súa xestión, sinalización, mantemento, promoción e divulgación arredor do Camiño de Santiago tendo moi en conta que o Camiño Portugués e a súa variante costeira suman máis de 96.000 peregrinos e están a vivir un importante



Presentación de "Facendo Caminho", Oporto.

crecimiento nos últimos anos. Segundo Castro, esta é unha gran oportunidade para ambos territorios, especialmente para os concellos do rural onde, en Galicia, se ten comprobado que o Camiño de Santiago xera riqueza e supón un gran pulo socieconómico.

A directora de Turismo de Galicia recordou a experiencia do goberno autonómico nos labores de conservación, mantemento e divulgación do Camiño de Santiago, así como na atención ao peregrino con máis de 70 albergues na súa rede pública. Asegurou que proxectos como "Facendo Caminho" permiten que toda esa experiencia poida ser compartida con Portugal e reforzar así as sinerxías entre ambos territorios.

### **PROGRAMA INTERREG**

A presentación de Oporto dá continuidade ás accións emprendidas no ano 2019 cando se celebraron en Galicia as primeiras reunións técnicas para dar a coñecer o modelo de xestión así como os traballos de cara ao vindeiro Ano Santo. Tamén se realizaron visitas de campo para coñecer a rede pública de albergues da Xunta, amosando o traballo na rehabilitación de inmobles para a acollida de peregrinos tomando como exemplo o Camiño de Fisterra e Muxía.

"Facendo Caminho" é un proxecto que foi aprobado no marco da segunda convocatoria do Programa Interreg VA

(POCTEP) e que se desenvolve ata o ano 2021, cunha serie de actividades que buscan mellorar a xestión conxunta e a afluencia turística do Camiño de Santiago, a pesares da crise do COVID-19, así como incrementar a implicación local na conservación e protección da ruta xacobeira.

Entre as distintas actividades programadas inclúese a creación en Portugal do Consello Luso-Galaico do Camiño de Santiago no que estarán representados todos os beneficiarios e que buscará lograr o recoñecemento institucional que precisan as rutas xacobearas en Portugal para o seu desenvolvemento ordenado e sustentable.

En virtude deste programa tamén se prevé a realización de estudos e análises estatísticas que permitan coñecer as particularidades do Camiño de Santiago en territorio luso e galego que sirvan como base dunha estratexia transfronteiriza conxunta atendendo a todas as compoñentes da ruta xacobeira, tanto territorial como turística, económica e patrimonial.

### **REGULACIÓN**

Este proxecto encaixa nos obxectivos plasmados no Plan Estratégico do Xacobeo 2021 no que a Xunta de Galicia traballa coa vista posta no Ano Santo para protexer e divulgar todas as rutas de peregrinación e afondar na colaboración

e coordinación entre distintos países.

Ademais tamén dá continuidade aos traballos conxuntos emprendidos entre Galicia e Portugal desde 2015, que fixeron posible a posta en marcha do decreto-lei que regula o Camiño de Santiago no país luso. Trátase dunha regulación que contou co asesoramento de Galicia, participando nalgunhas das reunións e consultas sobre esta normativa coa intención de harmonizar a xestión arredor do Camiño en ambos territorios.

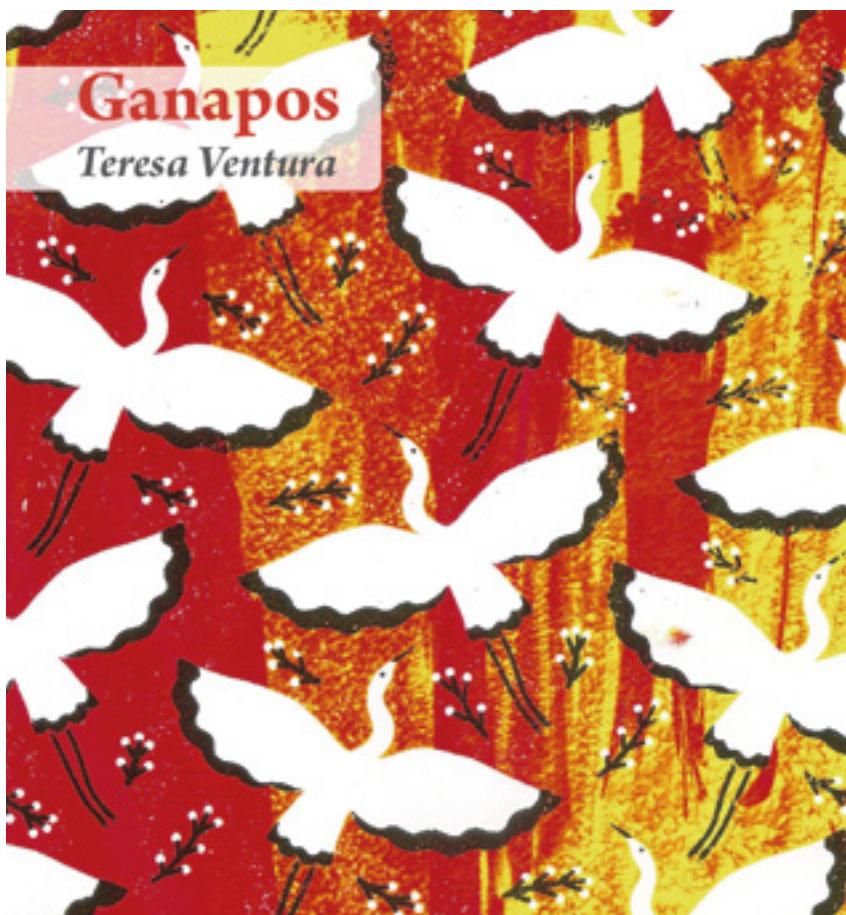
### **CRECIMIENTO**

O Camiño Portugués e a súa variante pola costa son dous dos itinerarios que máis están crecendo nos últimos años e xa son o segundo e terceiro máis percorridos. Deste modo, o itinerario que atravesa a comarquedade galega de Sur a Norte (tanto interior como costeiro) supón unha gran oportunidade para os dous territorios e, moi especialmente, para os concellos rurais.

En 2019 foron preto de 95.000 as persoas que optaron por esta ruta (72.357 polo interior e 22.292 pola costa) que se debe comezar en Tui ou A Guarda para que conste como oficial. Mientras que en 2010, último Ano Santo, un 6,66% dos peregrinos comezaron esta ruta en Tui e só o 2,09% o fixo desde Oporto; en 2018 o punto de orixe inverteuse: o 8,20% decidiu comezar na cidade lusa fronte ao 6,51% que o fixo desde Tui.

# Célia Fraga vence com *Ganapos* o prémio NORTEAR para jovens escritores da Eurorregião

A pandemia COVID-19 e o confinamento esteve presente na maioria das obras apresentadas nesta VI edição



Capa do livro *Ganapos* de Célia Fraga.

**A** obra *Ganapos*, da jovem escritora de Bragança Célia Fraga, foi eleita pelo júri da VI edição do Prémio Literário NORTEAR, promovido pela Consellería de Cultura, Educación e Universidade da Xunta de Galicia, pela Direção Regional de Cultura do Norte de Portugal e pelo AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal.

*Ganapos* foi selecionada entre os cerca de 30 trabalhos rececionados pelo AECT da Eurorregião Galicia-Norte e Portugal, produzidos por jovens escritores, com idades compreendidas entre os 16 e os 36 anos. NORTEAR tem como principais objetivos: distinguir anualmente obras literárias originais de ambos os lados da fronteira do Rio Minho, incentivar a produção literária entre a juventude galega e a portuguesa e favorecer a circulação e distribuição de obras literárias entre a Galiza e Portugal, para reforçar o diálogo cultural entre os dois territórios.

Célia Fraga, natural de Bragança, é licenciada em Ciências da Linguagem pela FLUP e mestre em Realização em Cinema e Televisão pela ESAP.

O júri desta edição foi constituído por Carla Amado, responsável do Instituto Camões - Centro Cultural Português em Vigo, enquanto presidente; Arantza Portabales e Ramón Nicolás, escritores galegos e Carlos Lopes, representante da EDITA-ME.

Os membros do júri destacaram na obra de Célia Fraga a escrita muito elegante, madura e coerente, inclusivamente nos diversos desdobramentos alcançados em diferentes categorias da narrativa, como o tempo, o espaço, as personagens e o narrador.

Salientou-se, ainda, relativamente ao conteúdo, uma forte utilização da estética.

O júri sublinhou, ainda, a melhoria da qualidade dos trabalhos apresentados a concurso, em relação à edição anterior, referindo, ainda, que o tema em torno da pandemia COVID-19 e do confinamento esteve presente na maioria das obras o que acabou por criar uma “uniformidade” em torno da temática.

#### **ESPAÇO CULTURAL ÚNICO**

Dotado com 3.000 euros, acrescidos da publicação da obra vencedora, o Prémio Literário NORTEAR procura, ainda, definir-se como um espaço cultural único e partilhado na Euroregião, promovendo diferentes atividades desde o início do NORTEAR, em 2015, tendo em vista o conhecimento mútuo da cultura, da literatura, da criação artística em geral, em ambos os territórios, assumindo-se como um polo cultural, que se pretende de referência a nível europeu, no domínio da cooperação transfronteiriça.

**Os membros do júri destacaram na obra de Célia Fraga a escrita muito elegante, madura e coerente, inclusivamente nos diversos desdobramentos alcançados em diferentes categorias da narrativa**

Célia Fraga junta-se, assim, às jovens galegas Lara Dopazo, Cecília Santomé e Sabela Varela e aos dois jovens portugueses, Rui Cerqueira Coelho e Sara Brandão, como vencedores deste galardão.

Em 2018 deu início à promoção conjunta de atuações em diversas disciplinas da criação artística (dança, música, artes cénicas e audiovisuais) com a adaptação da obra Clementina,

da escritora Lara Dopazo, vencedora da 1ª edição deste prémio, para um musical homónimo, apresentado em Vila Nova de Gaia e em Santiago de Compostela, estando já em agenda a apresentação pública da peça teatral da obra galardoada na 4ª edição “Ver”, em outubro de 2020, no Grande Auditório do Teatro de Vila Real.

O Prémio Literário NORTEAR conta já com 6 edições de sucesso, contabilizando aproximadamente 230 obras submetidas a concurso, por jovens dos dois territórios.

Refira-se que o programa NORTEAR foi considerado a melhor iniciativa cultural transfronteiriça em 2019, tendo-lhe sido atribuído o prémio “Sail of Papenburg” pela Assembleia Geral da Associação de Regiões Fronteiriças da Europa (AEBR).

#### **PLATAFORMA WEB**

Atendendo ao sucesso da iniciativa cultural NORTEAR e à sua continuidade

nos próximos anos, o AECT da Euroregião Galicia-Norte de Portugal promoveu o desenvolvimento de uma Plataforma Web, que permitirá otimizar a gestão integral de todas as atividades bem como a difusão das diversas atividades realizadas.

As entidades envolvidas na boa execução do NORTEAR irão simplificar os procedimentos de candidaturas já na próxima edição do Prémio Literário NORTEAR, sendo as obras a concurso submetidas via plataforma eletrónica.

Esta iniciativa faz parte do programa NORTEAR, que é cofinanciado pelo projeto 0101\_GNP\_AECT\_1\_E Interreg VA” promovido pelo AECT da Euroregião Galicia-Norte de Portugal, a Concellería de Cultura, Educación e Universidade de la Xunta de Galicia e pela Direção Regional de Cultura do Norte.

## **NORTEAR ILUSTRADO**



Apresentação de NORTEAR na ilha San Simón.

**E**m 2019, deu-se início ao desenvolvimento de residências artísticas, através de um encontro entre ilustradores da Galiza e do Norte de Portugal, a partir do qual se pretendia uma ilustração conjunta do património material e imaterial. A ilha de San Simón acolheu a segunda edição do NORTEAR Ilustrado. Um encontro concebido e desenvolvido no âmbito do Programa NORTEAR em formato de residência artística, em que participam ilustradores galegos e da região norte de Portugal. Cabe destacar a importância do reforço dos laços entre as duas regiões de fronteira através da criação artística. Este ano o encontro teve como tema: Periferia como território de criação e teve como ilustradores Iria Fafián, Leo Sousa, Francis. co e Eva Halfers.

# El Ikfem crece en tiempos de COVID

## La solidez del proyecto le permitió ofrecer conciertos de Ainhoa Arteta y Carlos Núñez

En tiempo de COVID, festivales como el Ikfem, que cuenta con la colaboración de la AECT, han demostrado su capacidad de reinención hasta el punto de conseguir un cartel en el que figuran artistas de la calidad y reconocimiento de la soprano Ahinoa Arteta o Carlos Núñez.



El concierto de Carlos Núñez, que contó con el apoyo de la AECT, cerró la VIII edición del festival.

**E**l VIII International Keyboard Festival & Masterclass (IKFEM) se celebró en la eurociudad Tui-Valeña do Minho, entre el 2 y el 11 de octubre de 2020, y por primera vez duró diez días seguidos de programación musical. El evento, que cuenta desde hace años con el apoyo de la AECT, y que nació con el claro compromiso de poner en valor la música de los instrumentos de teclado y ofrecer un amplio abanico de propuestas culturales, de artistas

españoles y portugueses, combinó este año programación presencial y virtual con medidas especiales adaptadas a la actual situación de crisis sanitaria por la pandemia de COVID-19. Entre los conciertos, destacaron la actuación de Ainhoa Arteta con Javier Carmena al piano, en el teatro municipal de Tui; Eutherpe en la Iglesia de Santo Domingo; Caspervek en el Auditorio CILV de Valença, poniendo música a la película El héroe del río, de Buster Keaton; o Carlos Núñez,

con Pancho Álvarez, Daniel Pereira y Ensemble Med, en la catedral de Tui, concierto patrocinado por la AECT.

Ainhoa Arteta es una de las voces imprescindibles del panorama operístico actual y el festival ha querido que, cumpliendo las normas de aforo COVID, hubiese una retransmisión en directo en Afundación TV de forma gratuita y un coloquio sobre la soprano que se celebró el día anterior. El recital de Arteta, bajo el título, "Canciones del recuerdo", contó con la participación al piano de Javier Carmena. Se trató de un viaje por las canciones del recuerdo con grandes autores del repertorio español como Enrique Granados, Antón García Abril, Ernesto Halffner y los argentinos Carlos Guastavino y Arel Ramírez.

El segundo plato fuerte del festival transfronterizo fue la actuación de Carlos Núñez que estuvo acompañado en el escenario por Pancho Álvarez, Daniel Pereira y la Ensemble Med. La propuesta de Núñez para el Ikfem, apoyada por la AECT, fue un programa de música sacra que incluyó obras del Codice Calixtino, Cantigas de Santa María de Alfonso X El Sabio o villancicos de las catedrales gallegas. Para ello, se rodeó de artistas residentes en Tui, su compañero de hace décadas, Pancho Álvarez -con el piano y la zanfona-, o el pianista Daniel Pereira, que tocó el órgano. Al ser un festival transfronterizo, Núñez quiso contar con un trío portugués, el Ensemble Med, que toca un instrumento de tecla inusual, como es la moraharpa nórdica, un híbrido entre zanfona y fidula.



Presentación de la programación de Ikfem.

En la presentación del certamen, su creadora y directora, Andrea González, estuvo acompañada del alcalde de Tui, Enrique Cabaleiro; del presidente del Consejo Territorial de la SGAE en Galicia, Juan Rivas; del director de la AECT Galicia-Norte de Portugal, Xosé Lago; y de representantes de Afundación, de la Fundación Segundo Gil Dávila y de la Diputación de Pontevedra.

**Por octavo año consecutivo, el programa artístico de Ikfem logró fortalecer sinergias a los dos lados del río, intercalando estilos musicales interpretados por músicos renocidos españoles y portugueses**

En la parte de programación digital, Ikfem organizó de la mano de Afundación, a través de su canal de Youtube, encuentros virtuales para dar la oportunidad a músicos profesionales, españoles y portugueses, de mostrar su trabajo y su experiencia personal en la pandemia. Tras la selección de todas

las propuestas, la organización cerró el programa musical con Emilio Villalba y Sara Marina, especializados en sonidos e instrumentos históricos; Galifunk Brass, grupo integrado por diez músicas con influencias de las músicas de la Motown; Pablo Lesuit, multiinstrumentista, cantante y compositor gallego; Paraíso Canto, entre el jazz y la música tradicional y Versos Versus Virus, grupo que surgió durante el confinamiento de la pandemia.



Ainhoa Arteta.

Los cinco conciertos digitales se seleccionaron por su calidad musical y su impacto y recibieron un premio de 500 euros. Los artistas actuaron vía streaming a través del canal de Youtube de Afundación TV.

**Dentro de la programación digital, Ikfem organizó a través del canal de Youtube Afundación, encuentros virtuales para dar la oportunidad a músicos profesionales, españoles y portugueses, de mostrar su trabajo y su experiencia personal en la pandemia**



Pablo Lesuit.

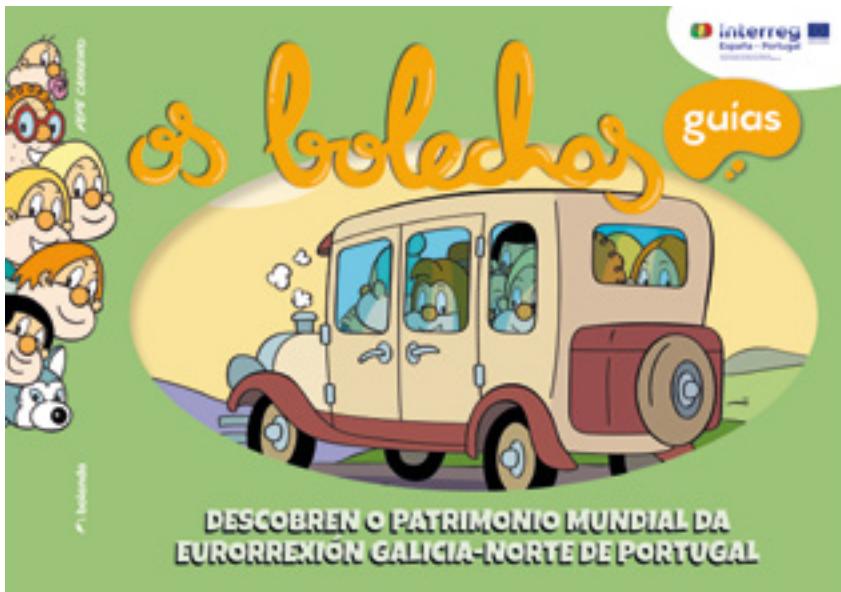
Esta iniciativa está cofinanciada por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, FEDER, en el ámbito do Programa Interreg VA España - Portugal (POCTEP) 2014 - 2020 - Proyecto 0101\_GNP\_AECT\_1\_E.



Emilio Villalba & Sara Marina.

# Os Bolechas viaxan polo Patrimonio Mundial da Eurorexión

Os populares personaxes creados por Pepe Carreiro percorren a muralla romana de Lugo, a Torre de Hércules, o Camiño de Santiago ou os cascos vellos de Guimaraes e Oporto, entre outros.



Portada do novo libro.

**O**s Bolechas volven protagonizar unha aventura na Eurorexión Galicia-Norte de Portugal logo de facelo no libro *Os Bolechas entre Galicia e o Norte de Portugal*. Nesta ocasión, embárcanse nada menos que no marabilloso Patrimonio Mundial que hai aos dous lados da fronteira baixo o título *Os Bolechas descubren o Patrimonio Mundial da Eurorexión Galicia-Norte de Portugal*. O libro está editado en galego e portugués a través da Agrupación Europea de Cooperación Territorial da Eurorexión Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT). Os populares personaxes creados polo debuxante Pepe Carreiro, Carlos, Loli, Pili, Braulio ou o can Chispa,

fan unha viaxe pola muralla romana de Lugo, a Torre de Hércules, O Camiño de Santiago, A Catedral e o casco vello de Compostela, Guimaraes ou Oporto.

Os más cativos poderán coñecer o patrimonio inmaterial e material que contén este territorio dun xeito divertido. Outro dos obxectivos é promover o turismo na Eurorexión e naqueles lugares moitas veces desconexidos que están cargados de historia e interese.

A Agrupación Europea de Cooperación Territorial da Eurorexión Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT) leva dous anos fomentando e impulsando o interese dos más cativos polos puntos en común que ten este territorio transfronteirizo a través

dos personaxes de Os Bolechas, logo de cumplir dez anos traballando a prol dos intereses aos dous lados da fronteira.

Aínda que Os Bolechas xurdiron da creatividade do vigués Pepe Carreiro, son xa un fenómeno tamén en Portugal. Desde hai vinte anos, estes irmáns levan protagonizado máis de 500 títulos e contan cun millón e medio de exemplares distribuídos, facendo desde entón sorrir a miles de cativos galegos e portugueses. Ademais dos libros, Os Bolechas teñen tamén a súa propia serie de televisión, emitida tanto pola TVG galega como pola RTP portuguesa.

Este segundo libro no que Os Bolechas afondan na Eurorexión está co-financiado polo Fondo Europeo de Desenvolvemento Rexional, FEDER, en el ámbito do Programa Interreg VA España-Portugal (POCTEP) 2014 - 2020 - Proyecto 0101\_GNP\_AECT\_1\_E.



# Pontes de amizade nos V Prémios aRi[t]mar

**Sabela e António Zambujo, melhor música, e Carlos Aira e Raquel Lima, vencedores em poesia**



Vencedores do V Prémios aRi[t]mar.

**N**a Gala aRi[t]mar Galiza e Portugal, celebrada em setembro, em Santiago de Compostela, com a colaboração do GNP, AECT, foram distinguidos a música galega Sabela, seleccionada como intérprete do melhor tema musical da Galiza em 2019, “Despedida”; e António Zambujo, cantor da melhor música portuguesa do ano, “Catavento da Sé”; e os vencedores do concurso de poesia, Carlos da Aira, com “Nas noites de luar” e Raquel Lima, com “Liberdade mais cruel”.

Além da música e da poesia, foi distinguida também Georgina Benrós de Mello, exdirectora-geral da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP).

O júri do prémio internacional aRi[t]mar, que distingue as melhores músicas e poemas portugueses e galegos de cada ano, concedeu este Prémio Especial à Benrós de Mello polo “seu envolvimento activo na integração da Galiza naquele organismo internacional e o impulso que deu ao estabelecimento de relações com instituições oficiais e associações civis galegas”.

## CULTURA COMUM

“A decisão do júri visa destacar, dentro do projecto aRi[t]mar Galiza e Portugal, uma pessoa, grupo de pessoas, instituição ou iniciativas que contribuíram para a construção de pontes de amizade e colaboração entre a Galiza e a Lusofonia, bem como trabalhar pela cultura e língua comuns, reconhecimento mútuo entre a Galiza e a Lusofonia ou com uma obra de reintegração da cultura galega no seu verdadeiro espaço natural”, refere a organização.

Segundo o júri, Georgina Benrós de Mello, que também já desempenhou as funções de ministra do Comércio e Turismo de Cabo Verde, país de onde é natural, foi, enquanto directora-geral da CPLP, “uma promotora decisiva” da incorporação da Galiza naquele organismo, tendo mantido durante o seu mandato, que terminou em Fevereiro, “um contacto permanente” com autoridades e instituições galegas.

aRi[t]mar Galiza e Portugal é um projeto didático-cultural, desenvolvido inicialmente pela Escola Oficial de Idiomas de Santiago de Compostela, pertencente à Consellería

de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria da Xunta de Galicia, que tem por objetivo divulgar a música e a poesia galego-portuguesas atuais, aproximando a cultura e a língua dos dois países, no enquadramento e desenvolvimento da Lei Valentín Paz-Andrade para o aproveitamento do ensino do português e vínculos com a Lusofonia.

Com a organização da Equipa de Dinamização da Língua Galega e os departamentos de galego e de português do centro, ao longo do ano letivo trabalham de forma didática os textos e as músicas com os alunos e, posteriormente, são escolhidas mediante votação online as melhores canções e poesias editadas na Galiza e na Portugal no ano anterior.

**O júri do prémio internacional aRi[t]mar distingue as melhores músicas e poemas portugueses e galegos de cada ano**

A iniciativa tem muito bom acolhimento, não apenas entre os alunos e professores, mas também entre o público em geral, quer de Portugal quer da Galiza. Ela contribui para os estudantes aprenderem galego e português, com a motivação acrescida de trabalharem também com a música e a poesia e a rima e o ritmo.

Além das comunidades educativas e sociais da Escola Oficial de Idiomas de Santiago de Compostela, também participam e colaboram neste projeto as da Facultade de Filoloxía da Universidade de Santiago de Compostela, Conservatorio de Santiago de Compostela, Lugo, Pontevedra e o Centro Cultural Português de Vigo do Instituto Camões.

# Olhar o Gerês-Xurés

**CCDR-N e MIRA FÓRUM inauguraram exposição na Galeria da Biodiversidade da UP**



Fotografia de Diogo Ferreira.

**A**CCDR-N (Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte), em parceria com o MIRA FÓRUM, inauguraram no dia 23 de outubro a exposição “Gerês-Xurés em fotografia”: uma coletânea fotográfica resultante do concurso de fotografia com o mesmo nome.

O concurso, ao qual foram submetidas mais de 1.000 fotografias, surgiu no âmbito do projeto de dinamização da Reserva da Biosfera Transfronteiriça do Gerês-Xurés (Gerês-Xurés Dinâmico) e pretende contribuir para a revelação e divulgação do trabalho de fotógrafos profissionais e amadores, expondo o seu trabalho e procurando divulgar a beleza e a harmonia ambiental da Reserva junto de um público nacional e internacional. Integraram o júri, que avaliou todos os elementos fotográficos submetidos, elementos da CCDR-N, da ADERE Peneda-Gerês, da Agência de Turismo da Galiza, da Universidade do Porto e da Galeria MIRA FORUM.



Fotografia de Paulo Gandra.

O projeto “GERÉS\_XURÉS\_DINAMICO”, apoiado pelo Programa Interreg VA Espanha-Portugal, foi desenhado para contribuir para a melhoria do estado de conservação do habitat da Reserva da Biosfera Transfronteiriça, tanto de forma direta, através da melhoria das suas condições ambientais, como indireta, dando a conhecer e integrando na vida quotidiana da população local critérios de conservação e desenvolvimento socioeconómico.



Fotografia de Antonio Passos.

“Gerês-Xurés em fotografia” mostra 50 imagens selecionadas entre as mais de mil submetidas ao concurso promovido pela CCDR-N e Mira Fórum. A exposição homónima, patente na Galeria da Biodiversidade da Universidade do Porto até 22 de novembro

“Desde a Via Láctea até à libelinha, passando pelos seres humanos, por outros animais, pelas veredas, pela água. Temos ali um Gerês complexo e multifacetado”, salientou Manuela Matos

Monteiro, responsável pela galeria Mira Fórum.

Entre as imagens exibidas, há uma que é considerada a vencedora do concurso, da autoria de Diogo Ferreira, que mostra uma lagoa, vista de cima, cercada por várias rochas, com um homem a flutuar.

A diversidade inerente à fotografia pesou na decisão do júri, constituído por cinco entidades. De referir que as fotografias não identificam a localidade onde foram tiradas.



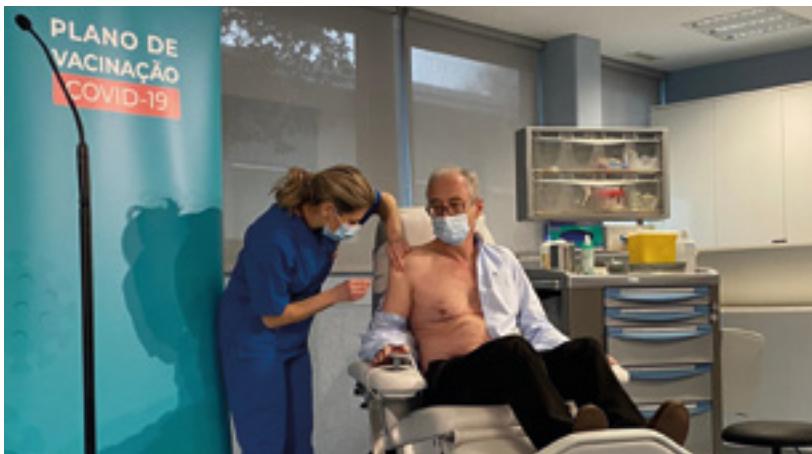
Fotografia de Carlos Lemos.

# PERSOEIROS PESSOAS DESTACADAS 2020

## ALEXANDRE QUINTANILHA

### INVESTIGADOR

O investigador na área da Física, Alexandre Quintanilha, recebeu o Grande Prémio Ciência Viva 2020. Quintanilha é também professor catedrático jubilado do Instituto de Ciências Biomédicas Abel Salazar.



## ANTÓNIO SARMENTO

### DIRETOR DE INFECCIOLOGIA

O diretor de Infecciolegia do Hospital São João foi o primeiro português a ser vacinado.



## ANTÓNIO SARMENTO

ARQUITETO

O jovem arquiteto de 32 anos, natural de Arouca, venceu o 'Dezeen Awards 2020 public vote', na categoria Arquiteto Emergente do Ano 2020, um concurso da prestigiada revista de design e arquitetura, com uma votação pública que arrecadou mais de 62000 participações.

**EU PRIZE for  
WOMEN INNOVATORS  
2020**



## MARIA FÁTIMA LUCAS

CIENTISTA

É uma das vencedoras da edição do Prémio da União Europeia (UE) para Mulheres Inovadoras de 2020.



## MARIANA AFONSO

ATLETA

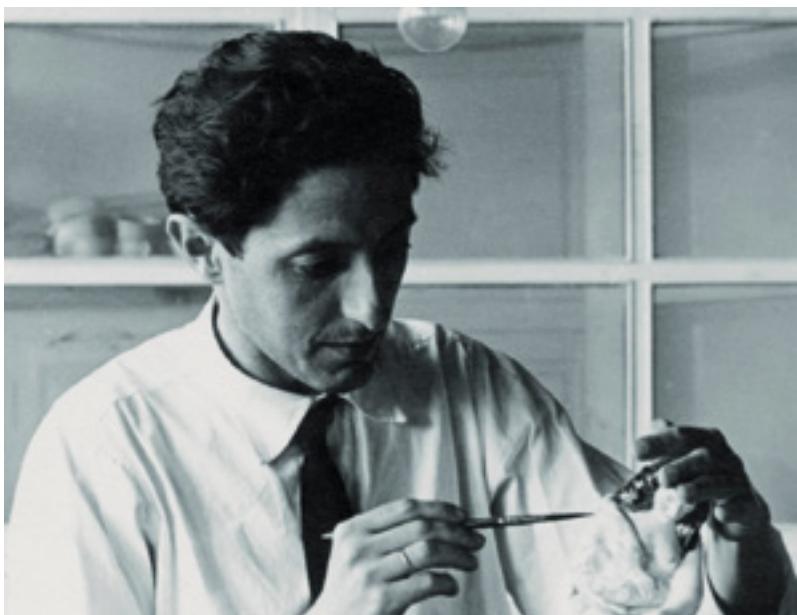
Esta atleta de Viana do Castelo é campeã de Espanha de Trial com apenas 15 anos de idade. É a primeira piloto portuguesa a conquistar o título espanhol de Trial, considerado um dos campeonatos nacionais mais importantes da modalidade.



## CARMELA TRONCOSO

### ENXEÑEIRA DE TELECOMUNICACIÓNNS

Esta enxeñeira de telecomunicaciónns e investigadora viguesa especialista en privacidade dirixiu en 2020 un equipo europeo que traballa no protocolo DP-3T, para crear unha aplicación para rastrear os contaxios da COVID-19 sen comprometer a privacidade da cidadanía.



## ISAAC DÍAZ PARDO

### INTELECTUAL GALEGUISTA

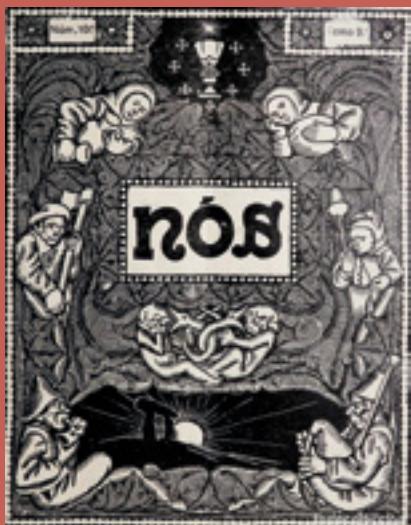
Coincidindo co centenario do seu nacemento, a Cidade da Cultura rende merecida homenaxe á obra de Isaac Díaz Pardo cunha gran exposición.



## NIEVES CABO

### PRIMEIRA VACINADA

Esta galega de 82 anos foi a primeira en recibir a vacina contra a COVID-19, na redidencia de maiores Porta do Camiño, en Santiago Compostela.



## “NÓS”

### XERACIÓN LITERARIA

“Nós” foi a palabra más votada do ano no Portal das Palabras da Real Academia Galega e a Fundación Barrié. Ademais coincide coa celebración do centenario da Xeración Nós. A revista viu a luz, por primeira vez, o 30 de outubro de 1920.



Javier Olleros. Culler de Pau.  
Segunda Estrela Michelín



## JAVIER OLLEROS

### COCIÑEIRO

O cociñeiro Javier Olleros (Lucerna, Suiza, 1974) é o primeiro en Galicia que consegue dúas Estrelas Michelín co seu proxecto Culler de pau, en O Grove.

# 10º ESPECIAL ANIVERSÁRIO

AGRUPAMENTO EUROPEU DE COOPERAÇÃO TERRITORIAL  
GALIZA-NORTE DE PORTUGAL

# 10º ESPECIAL ANIVERSARIO

AGRUPACIÓN EUROPEA DE COOPERACIÓN TERRITORIAL  
GALICIA-NORTE DE PORTUGAL



# O encontro inevitável

**DAVID PONTES**

SUBDIRETOR DO JORNAL PÚBLICO



David Pontes. Fotografia de Alfredo Cunha.

O ano era 1987 e embora a discussão do momento fosse a regionalização, a novidade era ainda certamente a entrada, um ano antes, de Portugal na Comunidade Económica Europeia. Em muitas das comunicações apresentadas sente-se a abertura de perspetivas na forma de pensar o território, que fazer parte de uma geografia maior estava a incentivar. A ocasião era o primeiro Congresso da Região Norte, uma iniciativa do Fórum Portucalense, uma associação de discussão política para o “desenvolvimento da região Norte”, liderada por António Vilar.

Mas apesar de o tema ser a região Norte e o pano de fundo a entrada de Portugal na CEE não há, nas quase 300 páginas do livro que reúne os contributos no congresso de nomes como Belmiro de Azevedo, Paulo Varela, Torres Couto, Carvalho Guerra,

Braga da Cruz, Carlos Brito, Fernando Távora ou António Taveira, qualquer referência ao maior vizinho que a região tem, a vizinha Galiza. A ideia de que a pertença comunitária esbatera fronteiras ainda não está presente nas diferentes reflexões sobre a região. Foi daqui, deste esquecimento, que partimos não há muito tempo.

Bem se pode evocar, como fazemos frequentemente, a ancestral existência de relações profundas num território onde a história traçou uma linha no contínuo da natureza e da vontade dos homens. São reais e são o cimento de coesão para que seja possível encontrar destinos em conjunto. Mas entidades, decisores, políticos, só no final do século passado e só com o impulso das políticas de cooperação e de coesão da União Europeia lograram materializar essa proximidade em algo mais do que palavras de circunstância.

O impulso europeu já estava lá, na única referência que se consegue descontaminar nesse longínquo congresso a uma ideia de região que ultrapassasse as fronteiras nacionais. Veio da voz do convidado de honra, Lucas Pires, eurodeputado eleito pelo CDS-PP, vice-presidente do Parlamento Europeu à altura: “A Europa não tem nenhum modelo único de regionalização para impor a Portugal, embora se fale da “Europa das Regiões”. Mas tem uma coisa a exigir: é que a dimensão das nossas regiões seja suficiente para elas poderem funcionar num quadro competitivo europeu.”

Nas últimas décadas, a região de 6,4 milhões de habitantes singrou por esse caminho lógico de crescer numa ambição partilhada. Em 1991, a CCDR-N e a Junta da Galiza constituíram a Comunidade de Trabalho Galiza-Norte de Portugal e em 2008 foram pioneiros com a constituição do Agrupamento Europeu

de Cooperação Territorial Galiza-Norte de Portugal, dando mais corpo à palavra que entrou para o léxico comum: “Eurorregião”.

Duas regiões unidas neste propósito de formalizar os canais próprios para facilitar a cooperação transfronteiriça, mas duas regiões definitivamente separadas pelas diferentes soluções políticas encontradas com a democracia para gerir o território. De um lado, uma Junta da Galiza, com legitimidade política própria conferida pelo voto para comandar com autonomia a sua região. Do outro lado, uma Comissão de Coordenação que, pela sua natureza própria, é mais um órgão desconcentrado do Estado, desprovido dessa vontade de regionalização que naquele congresso de 1987 muitos acreditavam poder estar a virar da esquina.

**Com um património único e a boa arte de receber comum, há uma enorme riqueza no turismo que urge ser explorada em eixos de atração partilhados como os caminhos de Santiago -este é ano de Xacobeo! – ou as serras raianas**

Sem o equilíbrio desejável com que se cimentam as parcerias duradouras, o AECT Galiza-Norte de Portugal é um excelente princípio de cooperação que tarda em cumprir todo o seu potencial. Os passos no sentido certo estão lá, como na ideia de instituir um observatório da Eurorregião, de



Ato de início do Xacobeo21 em a Catedral de Santiago de Compostela, 31 de dezembro de 2020.

aprofundar as ligações através da constituição das eurocidades, e já são quatro, ou na vontade de aproximação das academias com esse programa bandeira que é o IACOBUS. Mas muita informação continua só a circular entre os gabinetes das estruturas administrativas, as fronteiras ainda constituem uma barreira de procedimentos legais, jurídicos e administrativos e para o IACOBUS cumprir plenamente a sua ideia de transformação na relação entre instituições do ensino superior tem de ser para os professores, mas também para os alunos.

Mas é quando olhamos para a dimensão da oportunidade que percebemos que, por corretos que sejam os caminhos encetados, são ainda tímidos os avanços ao longo dos últimos dez anos. Numa região com a dinâmica empresarial e potencial exportador como a que esta possui, ainda há muito para fazer na colaboração entre os dois universos económicos. Com um património único e a boa arte de receber

comum, há uma enorme riqueza no turismo que urge ser explorada em eixos de atração partilhados como os caminhos de Santiago -este é ano de Xacobeo! -ou as serras raianas. No apetite para a descoberta do que se faz dos dois lados da fronteira e com olhos na partilha de uma cultura que tem raízes comuns, há um mundo a explorar na constituição de redes e na facilitação da circulação de criadores entre os dois lados da fronteira. No conhecimento, na investigação e desenvolvimento, nos apoios sociais, no emprego, nos desafios climáticos... há muitas áreas em que a dois será possível obter muitos melhores resultados do que de costas voltadas.

O AECT deve ser uma plataforma de afirmação de um projeto político e tem tudo para crescer como força reivindicativa das ambições de uma região que tem desafios comuns de afirmação perante o poder central. A vontade expressa num documento importante como é o Plano de Investimentos Conjuntos da Eurorregião

tem de ser traduzida numa capacidade conjunta de impor em cada um dos países e junto de Bruxelas uma agenda muito clara de desenvolvimento.

## O AECT deve ser uma plataforma de afirmação de um projeto político e tem tudo para crescer

A ambição do que a Eurorregião deve ser não nos deve fazer esquecer o caminho percorrido neste encontro de forças. Se pelos dias de hoje alguém decidisse fazer um congresso sobre a região Norte, já não restam dúvidas que as relações transfronteiriças teriam de fazer parte da agenda. Esta inevitabilidade a dois é uma garantia de futuro do profícuo caminho que o Norte de Portugal e a Galiza têm para percorrer juntos.

# Normalizar a normalidade

**ERNESTO S. POMBO**

XORNALISTA



Oporto, Portugal.

imposible escribir a historia de Galicia sen ter presente a de Portugal. E viceversa. Nas crónicas da memoria quedan recolleitas as diferentes etapas polas que pasaron as relacóns, desde a aspiración de consolidar un reino de Galicia que englobase Portugal, as desavenencias e incluso enfrentamentos, pero sempre con unas relacións estreitas e fluídas.

Así, os lazos sociais, económicos, mercantís, culturais e incluso familiares mantivéronse activos a ambos os dous lados da raia, chegando a ser tan estreitos, no século XV, que galegos e portugueses do norte falaban e incluso escribían prácticamente no mesmo idioma. Non houbo pois avatares históricos capaces de romper eses lazos amigables e de cooperación nos diferentes ámbitos das súas vidas e da veciñanza.

Os portugueses do norte miraron sempre cara a Galicia e os galegos, cara a Portugal. E fixéreron durante séculos, ata o XII con unha historia común, pese a que as institución permanecían alleas a esa vida en colectivo. Sempre existiu unha realidade social uniforme e compartida, e por iso nada impidiu as intensas relacións duns e outros que fixéreron visibles, a decir dos historiadores, nos casamentos entre veciños dos dous países, na indistinta ordenación de sacerdotes e en que ata o gando pastaba de xeito habitual a ambos lados da fronteira establecida. Tamén no intercambio de emigrantes a cada marxe. Porque a fronteira política nada tivo que ver coa mental. As relacións de veciñanza estiveron sempre por riba de calquera outra cuestión.

Como sinalou o presidente portugués, Marcelo Rebelo de Sousa, “a nosa relación con Galicia é única e especial. A dobre veciñanza crea afinidade nos costumes, tradicións, na alegría de vivir e convivir. Na dozura da poesía, na vivacidade da música e na profundidade da fe”.

Por iso facía falla consolidar, poñer sobre o papel, as relacións dos dous territorios; era preciso normalizar o que viña sendo absolutamente normal, e que os organismos públicos, as institucións, abrisen as portas a ese entendemento cidadán, aproveitándoo e poñendo en marcha os mecanismos para que a colaboración fose produtiva nos asuntos de interese común, ademáis do intercambio de experiencias e

## ANÁLISE

informacións, coordinación de iniciativas, e presentación de proxectos conxuntos de colaboración. En definitiva, facíase necesario unificar os esforzos para mellorar a vida dos máis de seis millóns e medio de persoas que viven na rexión Galicia-Norte de Portugal.

Vai para catro décadas que comezou a cooperación institucional para normalizar a normalidade. Foi en 1980 cos encontros entre Valente de Oliveira, Presidente da CCRN, e Xerardo Fernández Albor, Presidente de la Xunta de Galicia. E tres anos despois asínanse os primeiros acordos entre a CCR-N e a Xunta de Galicia, ata que no inicio da década dos noventa quedou constituída a Comunidade de Traballo Galicia-Norte de Portugal, instrumento institucional canalizador de esa cooperación entre o norte e o sur do Miño.

## É imposible imaxinar un Norte de Portugal e unha Galicia, no século XXI, vivindo illadas no social, económico e cultural

Pero non se pode falar de colaboración plena ata a constitución en 2008 do proxecto conxunto Galicia-Norte de Portugal-Agrupación Europea de Cooperación Territorial que abre un novo período de afondamento na cooperación institucional, convirténdoo no interlocutor imprescindible nos logros actuais.

É imposible imaxinar un Norte de Portugal e unha Galicia, no século XXI, vivindo institucionalmente illadas da vida social, económica e cultural a ambos os dous lados do Miño. Vivindo de costas a realidade.

Certo que desde a década dos oitenta do pasado século o mundo é outro ben diferente. Estamos nun planeta global, como ven de demostarnos a expansión do COVID-19, no que non caben actitudes individuais. Polo tanto hoxe é inimaxinable una Galicia e Norte de Portugal, sen mirarse, sen proxectos conxuntos e sen atender as necesidades de xeito coordinado. Entre outras cousas porque iría na contra dos intereses e da acción cidadán.

As pegadas nas accións conxuntas a través da Comunidade de Traballo GNP son visibles en todos os ámbitos da vida



Vista de Vigo desde Teis.

desta Eurorrexión. Resulta abrumadora a cantidade de proxectos, reunións, programas, axudas, certamen, estudos e iniciativas levadas a cabo durante estos anos polas dúas partes cos que a vida de galegos e portugueses do norte adquiriu outra dimensión que de non colaborar non tería. Todo canto resulta decisivo para mellorar ó vivir diario é proposto, analizado e executado. Desde a aposta común pola formación co programa IACOBUS, as oportunidades de traballo, os Joy Days. Sen esquencer o apoio a emprendedores, o medio ambiente, os sectores da moda e textil; a nanotecnoloxía, as infraestruturas públicas, a loita contra os incendios forestais e a despoboación, as redes para potenciar os negocios, as eurociudades, os camiños de Santiago, destinos turísticos, os cumios literarios e sectoriais, e NORTEAR, o premio literario que se creou para unir institucionalmente as obras e os seus creadores dos dous territorios despois de séculos nos que o fixeron pola súa conta. Un certame que superou todas as expectativas desde que fora creado. Todas as iniciativas son un exemplo ben evidente do éxito que supón a integración e o camiñar xuntos.

Hoxe nada sería igual en Galicia e o Norte de Portugal sen esa cooperación político-institucional que preside todas as actuacións nos últimos anos, exercendo un papel de dinamización e de vertebración social, económica, cultural e, sobre todo, territorial. O proxecto inicial de erguer unha comunidade transfronteriza non é só unha realidade, senón que sirve de exemplo para Europa.

Agora os ollos están postos na necesidade de consolidar un territorio

máis forte e preparado que supere retos diante da nova economía, a digitalización ou o medio ambiente. Fálase agora dun proxecto que manteña en boas condicións o trazado ferroviario actual entre Vigo e Oporto, que quedará reservado para mercancías e que abre novas oportunidades para os portos destas dúas cidades; e, por riba de todo, a alta velocidade de pasaxeiro que resulta fundamental para os cidadáns dos dous territorios.

**Agora os ollos están postos en consolidar un territorio máis forte e preparado que supere retos diante da nova economía**

Pero nada desto tería sido posible se non fose porque hai séculos que galegos e portugueses do norte decidiron facer a vida en común. E así levamos centos e centos de anos de convivencia e interrelación pacíficas e produtivas. Porque como dixo o presidente da Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, a relación “é a historia do triunfo dos pobos sobre os mapas, de que non existe extanxería senón veciñanza e de que nunca houbo fronteiras mentaris, culturais, nin humanas”.

E iso había que formalizado. Que regularizado. Había que normalizar o que históricamente era xa ordinario. Había, en definitiva, que normalizar a normalidade.

## **JESÚS GAMALLO**

Director general de Relaciones Exteriores y con la Unión Europea

# **“Nuestra estrategia de Reactivación de la Cooperación Transfronteriza tras el cierre de la frontera nos situó como ejemplo en Bruselas”**

Jesús Gamallo, director general de Relaciones Exteriores y con la Unión Europea de la Xunta de Galicia, es un europeísta convencido y posee una amplia trayectoria en acción exterior. Habla con orgullo del desarrollo y madurez de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal como institución y del hecho de que esta sea tomada como ejemplo desde Bruselas. Estrechamente unido al Norte de Portugal desde los recuerdos de su infancia en la casa de sus tíos, en Tui, el director general celebra el décimo aniversario de la GNP, AECT, y los nuevos retos que se abren en el marco de la nueva ley de Acción Exterior y Cooperación para el Desarrollo de Galicia.

**La GNP, AECT cumple diez años de cooperación transfronteriza. Fue la primera de la península y la tercera de Europa. Usted lleva trabajando en acción exterior más de dos décadas. Si echa la vista atrás, ¿qué es de lo que más orgulloso se siente de esta Eurorregión?**

De lo que me siento más orgulloso es de que la AECT de la Eurorregión exista,

que se reconozca. Una Eurorregión no se improvisa. Tiene que haber una identificación, un sustrato histórico, cultural, social e institucional. En 1991 ya existía la Comunidad de Trabajo Galicia-Norte de Portugal. La suma de todo esto fue decisiva para que fuese reconocida en Europa. Por lo tanto, existía ya una gran tradición de cooperación. Lo que hizo Europa, a través de las AECT,

fue darnos nuevas herramientas. Nos permitió dar un paso más con personalidad jurídica propia, pudiendo ser más ambiciosas en las metas, con una oficina propia.

**¿Qué se ha avanzado en cuanto a infraestructuras en ese espacio transfronterizo y qué es urgente desbloquear?**



Jesús Gamallo.

En un espacio como la Eurorregión las infraestructuras son vitales. Necesitamos estructuras bien articuladas, que nos permitan la correcta ordenación del territorio, la movilidad de las personas. Además de la conexión a través de autopistas, en estos diez años se han puesto en marcha infraestructuras de otro tipo como la cooperación institucional, en cuestiones como el medio ambiente, el turismo, la economía, el empleo o en materia tecnológica con el Laboratorio Ibérico Internacional de Nanotecnología, el INL, en Braga, por ejemplo. En materia ferroviaria se ha avanzado algo y ha mejorado con el llamado tren Celta, pero hay que darle impulso al AVE Vigo-Oporto. Hay un compromiso del Gobierno portugués de priorizar la conexión entre Lisboa y Oporto y el Gobierno español debe acometer la salida sur de Vigo para garantizar esa conexión con Portugal. En la última cumbre europea, celebrada en Guarda, se ha puesto

como objetivo el año 30 para conectarlo posteriormente con Lisboa.

**¿Cómo se ve desde Bruselas esta unión y cuál es el peso de Galicia en el exterior?**

La apuesta y el compromiso de la Unión Europea con los territorios transfronterizos es importante. Los fondos 2021-2027 asignan 5.800 millones de euros a estos espacios de los 8.000 que hay en total. Se puede decir que el Interreg VI está prácticamente listo. Galicia-Norte de Portugal es una de las áreas en las que la Comisión se fija más para diseñar sus políticas. Precisamente por esa relación institucionalizada de la que hablaba. Este espacio es un campo de pruebas, un ejemplo para sus trabajos posteriores. En este momento de crisis por la pandemia, la Comisión Europea está focalizando las políticas de impacto económico con nosotros. Galicia ha dado un paso importante acorde con sus capacidades con la estrategia de acción exterior, con una ley elaborada

por primera vez por un gobierno autonómico. Es la primera porque la catalana está recurrida ante el Tribunal Constitucional. Esta Ley de acción exterior y cooperación para el desarrollo de Galicia permitirá mejorar la posición internacional de Galicia, abrir mercados, la promoción del turismo, del comercio y la cultura gallega. La Ley también contempla consolidar la Eurorregión y su proyección en los países de la lusofonía destacando el carácter estratégico de la relación de Galicia con Portugal.

**¿Cómo vislumbra el horizonte y qué metas hay pendientes en esta Eurorregión?**

Continuar con acciones consolidadas como IACOBUS que permiten la movilidad académica e investigadora o como el premio NORTEAR, que apuesta por la cooperación cultural. También la posibilidad de trabajar con organizaciones dentro de la comunidad de países de lengua portuguesa, como

contempla la Ley de acción exterior, y seguir trabajando la cooperación de proximidad; abordar todo lo que pueda mejorar la movilidad del transporte de pasajeros entre localidades y armonizar el uso de los servicios conjuntos para que no haya distancias.

#### **¿Cómo valora el nuevo marco de fondos europeos 2021-2027?**

El próximo marco financiero 2021-2027 está prácticamente listo a la espera de resolver el veto de Polonia y Hungría. Es un paquete, que viene además reforzado por el Fondo de Recuperación Next Generation EU para proyectos de impacto tecnológico, dotado con 750.000 millones de euros en un presupuesto total de 1,8 billones de euros. Dentro del marco general también está la Ayuda a la Recuperación para la Cohesión y los Territorios de Europa (REACT-EU) con un volumen de recursos importante. Y no hay que olvidar que los fondos 2021-2027 asignan 5.800 millones de euros a estos espacios de los 8.000 en total, como comentaba antes. A punto de despegar ya el Interreg VI, esperamos ser el área más beneficiada de la frontera luso-española. Los retos de futuro deberán orientarse hacia la innovación, la digitalización económica, el pacto verde o la descarbonización de la economía.

#### **“Europa, con las AECT, nos permitió dar un paso pudiendo ser más ambiciosas en las metas”**

#### **¿Cómo ha sido la gestión de la crisis de la pandemia en el marco de la Eurorregión?**

Durante la pandemia ha habido dos etapas diferentes coincidiendo con las dos olas. En la primera, la diferencia entre los dos Estados era grande. Galicia tenía una incidencia menor respecto al resto de España y el Norte de Portugal mayor respecto a su país. La frontera se cerró durante tres meses quedando solo dos pasos para más de 12.000 trabajadores que la cruzan a diario. En algunos casos estos ciudadanos tenían que realizar trayectos de entre 50 y 100 kilómetros. Y esto, sin duda causó un



fuerte impacto en las relaciones. Por ello, el presidente de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, reclamaba en los encuentros digitales con el presidente del Gobierno que se abriesen más pasos fronterizos para atender los intercambios comerciales y de trabajadores. El cierre tuvo un impacto negativo en las economías locales. En las cuatro eurociudades el intercambio del comercio de proximidad y la hostelería es muy importante. La respuesta a toda aquella situación fue el Plan de Reconstrucción con nuestros homólogos portugueses. Estuvimos en todas las eurociudades para escuchar sobre el terreno el impacto que había tenido en cada una el cierre y este plan fue nuestra principal aportación a la cumbre ibérica, una estrategia conjunta de cooperación trasfronteriza que nos situó nuevamente como ejemplo. Puso sobre la mesa un instrumento para saber cómo actuar ante el cierre de las fronteras.

#### **Tras el Brexit y las voces que ponían en entredicho la función de la UE, ¿cree que la pandemia ha reforzado a esta institución?**

Recuerdo que las primeras semanas la UE fue criticada porque tardaba en reaccionar. Pero no era así. La Comisión trabajaba para reprogramar los fondos europeos, dar posibilidad para poder invertir en material sanitario y el esfuerzo en poder adquirir mascarillas y materia de protección frente a la pandemia en mercados internacionales. Por otra parte, se articuló el Next Generation EU con 750.000 millones de euros. La Unión Europea ha trabajado también bien para optar a vacunas a través de la Agencia

Europea del Medicamento, comprando conjuntamente cuotas de la vacuna por Estados y asegurándose de que lleguen a todos. El trabajo de la Unión Europea ha sido muy sensible con la pandemia. Nos hemos dado cuenta de que juntos somos más fuertes. Ahora se está hablando de una Unión Sanitaria Europea para coordinar mejor los servicios de salud porque en cuestiones de Sanidad la UE no tiene competencias. Todo esto ha reforzado la idea de la pertenencia, estamos más seguros perteneciendo a esta institución.

**“El trabajo de la Unión Europea ha sido muy sensible con la pandemia. Nos hemos dado cuenta de que juntos somos más fuertes”**

#### **¿Cuál es su lugar favorito de la Eurorregión y por qué?**

Me siento en general muy conectado con la Eurorregión en su conjunto pero quizás si tuviese que elegir un lugar me iría al que recuerdo de mi infancia, cuando iba a casa de mis tíos en Tui. Era una casa que la parte trasera daba al río, con lo que veía el barco “Cabo Fradera”, la fortaleza de Valença y su diálogo con la catedral de Tui, los paseos por la corredera y los magnolios del jardín que miraban hacia el río Miño.

## ■ ELVIRA VIEIRA

Primeira diretora do Agrupamento

# “Era importante o AECT apostar na economia social”

ALEXANDRA FIGUEIRA

JORNALISTA



Elvira Vieira.

**Foi a primeira diretora do Agrupamento Europeu de Cooperação Territorial (AECT) Galiza-Norte de Portugal, há dez anos. Uma década depois, o que mudou na interligação da Euroregião?**

O AECT foi fundamental. Ao longo dos anos, teve projetos na educação, com cursos de ensino superior dupla titulação (formações conjuntas que dão direito a dois títulos) e mobilidade de professores e alunos; nos transportes (como a interoperabilidade dos aparelhos de leitura de portagens); na cultura (como os projetos nas indústrias criativas e o prémio “NORTEAR”); na ligação interempresarial... Impulsionámos os Caminhos de Santiago, sem dinheiro, estávamos no fim de um quadro comunitário e no início de outro.

Tínhamos que ser criativos e envolvemos as câmaras e os ayuntamientos da Galiza e criamos um Caminho português em 14 etapas. O objetivo era promover o turismo, a cultura de cada localidade. Às vezes, as pessoas pensam que nada foi feito, mas não têm noção das dificuldades de trabalhar com duas regiões. Quando se consegue agilizar algo, é fantástico.

**2021 será ano Jacobeu. A cooperação continua ou é preciso dar-lhe um novo impulso, mesmo em tempos de pandemia?**

A Comunidade Intermunicipal (CIM) do Alto Minho tem tido uma preocupação particular. Deve haver um papel do AECT, de forma a pôr a Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte (CCDR-N) e a Junta da

Galiza a criar um plano de comunicação que dinamize o projeto, para captar a atenção exterior. Nesta situação de pandemia, temos que ter cuidado – o que não quer dizer que não se faça!

#### **A pandemia travou a fundo a interligação das regiões. Que debilidades deixou visíveis?**

Nas cidades, temos tudo próximo. Na fronteira, há zonas em que é comum as pessoas irem ao outro lado da fronteira ao supermercado ou ao talho. São coisas simples e quem conhece bem o território sabe que é fundamental esta ligação. Quero acreditar que tenha existido alguma flexibilidade para não causar transtorno maior.

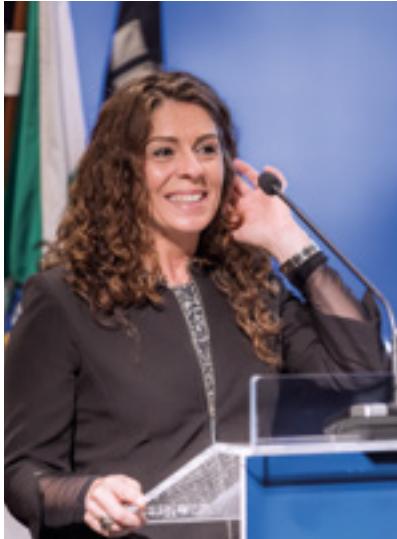
#### **O fecho de fronteiras devido à pandemia deixará marcas?**

Acho que não. A relação do povo da raia é muito mais forte do que situações externas, como a pandemia. As empresas têm arranjado mecanismos para agilizar estes processos. Na relação entre os povos, há uma ligação tão forte que não é uma pandemia que a põe em causa. O facto de terem tido que encontrar mecanismos para ultrapassar as dificuldades até vai fortalecer a ligação. Mas aproveito para dizer que alguns projetos foram pensados, na época, e fundamentais, como a utilização conjunta de infraestruturas.

**“Às vezes, as pessoas pensam que nada foi feito, mas não têm noção das dificuldades de trabalhar com duas regiões. Quando se consegue agilizar algo, é fantástico”**

#### **Havia planos para partilhar infraestruturas de saúde. Alguma vez se concretizaram?**

Na área da Saúde, quando Valença deixou de ter Urgências (só Monção tinha), os cidadãos foram assistidos em Tui. Há necessidade de voltar a pensar em projetos que realmente fazem a diferença, para as pessoas. É questão de haver agilização e boa vontade. Acabaremos por ser mais eficientes. Recordo um projeto-piloto da piscina de



Valença: o objetivo era que cidadãos de Tui a utilizassem. O projeto foi montado pela CIM do Alto Minho, está feito, mas tem que haver vontade política.

**Espanha tem a Junta da Galiza. Os cidadãos da raia teriam melhor qualidade de vida se o Norte tivesse maior autonomia de decisão, por exemplo através da CCDR-N?**  
Sem dúvida alguma. Estive no território, posso testemunhar isso. Há coisas que mexem com governos centrais, em que a decisão não é local. A Galiza tem mais autonomia. Nós não, há coisas feitas e é possível ir para a frente, mas também é necessária boa vontade para o implementar.

#### **Sabe o que está a ser pensado para a Eurorregião, no próximo quadro financeiro europeu?**

Não tenho informação. Acredito que vai haver um esforço muito grande da CCDR e da Junta para captar o máximo possível de fundos. Estamos numa nova era na comissão. Esta equipa é experiente e o presidente já idealizou e impulsionou projetos de cooperação, tem uma sensibilidade especial para esta matéria. [Quando presidi ao AECT], o meu papel era dar visibilidade à instituição, mostrar aos cidadãos e aos agentes económicos que o agrupamento existia, que estávamos lá para ajudar e articular as partes. E conseguiu-se fazer muito mais do que isso. A primeira fase foi de grande visibilidade. Para que tenha mais visibilidade, depende da forma como os próprios decisores – CCDR e Junta – querem que a instituição apareça.

O AECT tem um potencial brutal, foi um dos primeiros a ser criado na Europa e a mostrar trabalho. Para fazer a diferença, o AECT tem que ter visibilidade. As entidades têm que o reconhecer como uma instituição que defende os seus interesses.

#### **Há algum projeto que gostaria de que o AECT desenvolvesse, hoje?**

Há muitos! Era importante o AECT apostar na economia social, em projetos de inclusividade. Já tocou um pouco em tudo: trabalho, mobilidade, educação, investigação, empresas... Na inclusividade, poderia pôr instituições dos dois lados da fronteira a cooperar. Neste quadro comunitário, em que a Europa mais inclusiva é uma das prioridades, é premente. Não quer dizer que as outras áreas não necessitem de fazer algo mais. Todos os problemas já foram resolvidos? Não.

#### **Na ferrovia, há novos planos de investimentos, na Galiza e no Norte. Mas a Arriva, que se dispunha a explorar a ligação, desinteressou-se. Como se desata o nó da ferrovia?**

Não é fácil! As empresas têm que fazer contas ao retorno. Mas este projeto é um projeto social, mais do que só na ótica económica e do retorno do investimento. Vai melhorar a vida dos cidadãos e ajudar a promover uma maior relação entre as duas partes da fronteira. Temos que investir em coisas que têm retorno muito mais tarde e não forçosamente financeiro. Devia haver um papel mais forte dos órgãos decisores. A Eurorregião é um projeto diferenciador, é sempre apontado como exemplo, até por outros AECT. Somos persistentes e a nossa persistência vai ganhar força e fazer acontecer.

#### **Já se passaram dez anos desde a criação do AECT. Dentro de outros dez, como vê o AECT e a região?**

Acredito que a cooperação se vai aprofundar, serão criados mecanismos para minimizar os problemas na Eurorregião. e na raia, nas comunicações, nos transportes, na mobilidade, em matérias como a relação com as Finanças e a Segurança Social... Sinto que isso aconteceu há dez anos. Há relações naturais que os próprios organismos só têm que dar um impulso, tirar pedras do caminho. Daqui a dez anos, vão nascer mais projetos, mais atividades para dinamizar as potencialidades.

**XOSÉ LAGO**

Director da Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT)

# “Galicia non se entendería sen a súa cooperación co Norte de Portugal”

Xosé Lago (Santiago de Compostela, 1961), director da GNP, AECT, leva remando na cooperación aos dous lados da fronteira desde 2009. Despois do seu paso por Medio Ambiente, este licenciado en Dereito e Ciencias Políticas e Socioloxía, síntese fortemente unido á cooperación galego-portuguesa, tanto institucional como emocionalmente e defende a razón deste traballo conxunto a través do éxito de programas como IACOBUS ou NORTEAR.



Xosé Lago, no seu despacho.

**Durante estes dez anos de cooperación institucionalizada, que cuestiós foron cruciais para lograr a madurez actual da Eurorrexión?**

A cooperación leva funcionando de maneira informal moitos anos. Logo, en 1991, foi realmente cando se institucionalizou coa Comunidade de Traballo Galicia-Norte de Portugal pero áínda non tiñamos personalidade xurídica, cuestión que aportou a AECT, que pasou a ser o brazo executor das políticas que xa estaban sobre a mesa na Comunidade de Traballo entre a CCDR do Norte de Portugal e a Xunta de Galicia. Tratábase de algo tan importante como que nos permitía facer unha ponte e poder construíla desde as dúas beiras. Esta AECT ía en serio e para mostra está o Plan de Investimentos Conxuntos entre os anos 2014-2020. Permitíanos sentarnos nunha mesa a pensar xuntos sobre o que queríamos ser. En que eramos compatibles e en que, complementarios.

**“A AECT tratábase de algo tan importante como que nos permitía facer unha ponte e poder construíla desde as dúas beiras”**

**A resposta da Eurorrexión durante a pandemia demostra a fortaleza desta cooperación?**

Absolutamente. De entrada, toda a sociedade civil e outras institucións, non só a AECT, dérонse conta do que significou realmente o peche da fronteira, algo que non entraba nin nos nosos peores pesadelos. As protestas que se orixinaron ante esta situación foron similares ás que se deron entre concellos e provincias. O cal demostra a importancia das relacións fronteirizas. Tanto a AECT como o EURES fixeron un esforzo para atender aquela situación, e dar apoio aos 12.000 traballadores que cruzan a diario a nosa fronteira. O goberno galego e a CCDR do Norte de Portugal pedían más pasos na fronteira. E de aí naceu a necesidade dun plan de reactivación con todas as bases para que non se repita unha situación igual, con contribución de todos para ter en conta a particularidade desta fronteira.



Xosé Lago, primeiro á esquerda, durante a signatura da adhesión das fundación sanitarias ao IACOBUS.

**De que proxecto da Agrupación se siente más orgulloso?**

Síntome moi orgulloso de todos, pero quizais o IACOBUS é o preferido. E podo dicilo con orgullo porque é un programa que leva sete anos sen parar de crecer. Primeiro foron as universidades, logo os centros tecnolóxicos e agora as fundacións sanitarias. Empezamos con estancias e logo pasamos aos papers e xa estamos a traballar en ampliarlo a patentes. Levamos oito convocatorias e máis de 1.000 beneficiarios con máis dun millón de euros en I+D+i. Desde logo, é para estar orgulloso. Tamén estou contento co desenvolvemento de NORTEAR, un espazo no que caben conversas, encontros... NORTEAR posúe a naturalidade de que pode gañar dous anos seguidos un texto escrito no mesmo idioma e non hai ningún inconveniente. E logo o Plan de Investimentos Conxuntos e o Plan de Reactivación actúan como os cimentos necesarios para desenvolver toda a cooperación.

**Que significaron os POCTEP nesta década?**

Son moi importantes porque é o financiamento que permite engrasar a cooperación transfronteiriza. Os POCTEP representan a versión hispano portuguesa dos Interreg. No momento

que España entrou na Unión Europea tiñamos unha soa ponte, a de Valença, que se construíu en 1837, e agora temos cinco. Cos anos, foise deixando de investir en obras, en cemento, e os investimentos orientáronse cara ao coñecemento. Nos anos 2014-2020, os proxectos son moito más inmateriais, dando valor á investigación. Son proxectos fundamentais como a posta en marcha do INL (Laboratorio Ibérico Internacional de Nanotecnología), en Braga.

**“As protestas que se orixinaron ante o peche da fronteira foron similares ás que se deron entre concellos e provincias. O cal demostra a importancia das relacións fronteirizas”**

**Vostede resalta sempre que esta é a primeira agrupación da península e a terceira de Europa. Cree que seguimos sendo un exemplo a seguir?**

Si, seguimos facendo cousas das que

sentirmos moi orgullosos. Creo que programas como IACOBUS, o Plan de Investimento Conxunto ou o RIS3, que establece as prioridades de inversión en I+D+i, son un exemplo de que nestes dez anos mantemos esa posición pioneira e seguimos a ser un modelo a seguir.

## **“Síntome moi orgulloso do IACOBUS. Levamos oito convocatorias e máis de 1.000 beneficiarios con máis dun millón de euros en I+D+i”**

### **IACOBUS é un dos programas estrela da agrupación e NORTEAR demostra cada ano o vínculo natural das linguas. Como crecerán estos programas nos vindeiros anos?**

O IACOBUS acaba de medrar de forma exponencial coa incorporación de seis fundacións sanitarias, tres a cada lado da fronteira, e, ademais, está pendente sacar unha convocatoria para patentes. Os papers teñen cada vez máis demanda e agora a suma dos centros sanitarios, en plena pandemia, amosa a fortaleza do programa. Na convocatoria actual imos valorar, ademais, aqueles proxectos que teñan vinculación coa pandemia. En NORTEAR gustaríanos facer accións de impacto pero, polo de agora, está todo en estudio.

### **“Nestes momentos hai un punto de inflexión coa pandemia pero seguiremos profundando na cooperación”**

### **Ás portas dunha futura lei galega de acción exterior, que aporta esta Eurorrexión?**

Os grandes valores da acción exterior de Galicia teñen que ver coa emigración e Latinoamérica, coa Unión Europea e moito coa cooperación transfronteiriza. O noso gran elemento diferenciador é a Comunidade de Traballo, as

eurociudades e o traballo institucional co Norte de Portugal. Esta é a primeira vez que unha lei recoñece esta realidade diferenciadora e a importancia destas institucións tranfronteirizas. Galicia non se entendería sen a súa cooperación co Norte de Portugal.

### **Que lle pediría á seguinte década?**

Seguir nesta liña, continuar traballando conxuntamente como ata o de agora. Nestes momentos hai un punto de inflexión coa pandemia pero seguiremos profundando na cooperación.

### **Recoméndenos unha ruta pola Eurorrexión.**

Podería recomendar o Camiño portugués nas súas dúas variantes agora que case estamos no 2021 pero se teño que elixir unha ruta coa que estea máis unido persoalmente, sería unha ruta polo Gerês-Xurés, por Pitões e baixar pola Mata Real portuguesa. E outra sería o estuario do Miño, desde o Monte Trega. É un escenario moi familiar para mí de cando era bolseiro no Museo de Pontevedra e estabamos a traballar nas escavacións arqueolóxicas do castro.



Xosé Lago.

# 10 anos de emprego e investigación



Job Day dedicado ao sector agro-alimentario.

**C**o apoio do programa EURES Transfronteirizo, en funcionamento desde 1995, a AECT Galicia-Norte de Portugal coordinou, por primeira vez en 2014, os Job Days. Trátase dun encontro entre demandantes de emprego e empresas dun sector concreto que nese momento están recrutando persoal. Os Job Days creáronse cando a taxa de desemprego en Portugal era do 13,3 por cento e en Galicia rondaba o 16 por cento. Job Days era unha fórmula para intentar baixar esas porcentaxes. Neste

contexto, a GNP, AECT decidiu impulsalos co financiamento do Interreg VA.

O evento contou naquela primeira edición cunha zona de exposición e stands, destinados ao intercambio de información cos candidatos ás prazas vacantes; realización de entrevistas e publicación de ofertas de traballo nunha plataforma informática.

En paralelo, celebráronse conferencias e presentacións temáticas especializadas sobre cuestións como o desprazamento de traballadores entre Galicia e Portugal;

procedementos para a contratación transfronteiriza; o funcionamento do servizo EURES; a situación e as tendencias do mercado de traballo; prazas difíciles de cubrir ou apoio á mobilidade transfronteiriza, entre outros asuntos.

No ano 2014, a entón directora da AECT, María Geraldes, defendeu a oportunidade dos Job Days co obxectivo de traballar en proxectos de proximidade coas comunidades e lograr fins concretos en materia de desenvolvemento do

territorio e de emprego. Co apoio das dúas patronais do metal aos dos lados da fronteira, ASIME e AIMMAP, púxose en marcha o primeiro Job Days enfocado neste sector. O espazo elixido era Tui que xa constituía, xunto a Valenca, unha eurocidade exitosa. Acompañaron a Geraldes na acción, os alcaldes de Tui e Valenca, Moisés Rodríguez e Jorge Salgueiro. Todo estaba preparado para celebrar en xullo daquel ano. Fixérónse 394 entrevistas con 601 curriculum recibidos e 20 contratos fechados.

Entre as empresas que asistiron a aquel encontro atopábase Traterme, en Maia, ou Untigal, de Tui, que destacaron o éxito da iniciativa porque serviu para poñer en contacto a demandantes de emprego con empresas en pleno proceso de incorporación de persoal.

## SECTORES

O obxectivo do encontro, facilitar ese contacto entre empresarios e profesionais do sector metalúrxico e promover a mobilidade, estaba máis que cumprido. Por iso, nesta década, viñeron moitos máis Job Days co apoio da Rede EURES

**María Geraldes: “O obxectivo dos Job Days era traballar en proxectos de proximidade coas comunidades e lograr fins concretos en materia de desenvolvemento do territorio e de emprego”**

Transfronteiriza Galicia-Norte Portuga.

O seguinte estivo dedicado á hostalería coa colaboración do Instituto do Emprego e Formación Profesional de Portugal e a Consellería de Traballo e Benestar da Xunta de Galicia. Este novo Job Days transfronteirizo celebrouse en xuño de 2015, en Vila Nova de Cerveira. Conseguíronse 36 novos contratos de traballo como cociñeiro, barman, empregado de mesa, recepcionista e xefe de sala. Logo viría o Job Days dedicado ao sector agro-alimentario, que se realizou en outubro, novamente en Tui. Nel centráronse os esforzos en promover a mobilidade de traballadores neste sector pero tamén o debate e a celebración de workshops temáticos sobre “O sector agro-alimentario coma



Acto de firma do programa IACOBUS en 2014.

o motor de crecemento no período de financiamento 2014-2020”. Volveuse contar co apoio do sector, esta vez, da Portugal Foods e o Clúster Agro-alimentario de Galicia.

Dedicado ao sector forestal, foi o 4º Job Day e ás TIC, a quinta edición, donde foron contratados 43 profesionais. Logo repetíuse o sector do metal pola súa importancia estratégica na Eurorrexión, na sexta convocatoria. E outra dedicada ás TIC en colaboración co Pólo das Tecnologías de Información, Comunicación e Electrónica - TICE.PT e o Clúster TIC Galicia e, integrada na FINDE.U, Feira Internacional de Emprego da Universidade do Porto, en colaboración coa Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, o Centro Regional do Porto da Universidade Católica Portuguesa e a Universidade de Vigo.

O último Job Day tivo lugar en 2019, dedicado a outro sector con moito futuro, a biotecnoloxía. O encontro tivo lugar no Ifevi, de Vigo, e en Exponor, en Oporto. As dez empresas do sector fixeron unha media de 80 entrevistas aos candidatos galegos e portugueses. Esta edición foi realizada en colaboración con BIOGA - Clúster Tecnolóxico Empresarial das Ciencias da Vida e a P-BIO - Associação Portuguesa de Bioindustrias, e tamén integrada na FINDE.U.

## IACOBUS

O mesmo ano que se pon en marcha os Job Days, nace outro programa que impulsa a investigación e, polo tanto, o crecemento da Eurorrexión, o IACOBUS, un “erasmus transfronteirizo”, supuxo desde o inicio o apoio das universidades dos dous lados da fronteira. En abril de

2014 produciuse o acto de sinatura deses primeiros socios do programa no que se chamou o Protocolo de Cooperación Cultural, Científica e Pedagógica entre as Universidades e os Centros de Ensino Superior da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, con vixencia de dous anos. A primeira convocatoria naceu en xullo dese ano cunha dotación financeira de 150.000 euros, resultante do apoio do POCTEP.

Un total de 119 alumnos, profesores e investigadores universitarios foron seleccionados como beneficiarios das bolsas do programa IACOBUS de intercambio entre centros académicos de Galicia e do Norte de Portugal. Entre os beneficiarios figuraban 67 procedentes de universidades galegas e 52 de centros de Portugal.

Un total de 223 solicitudes foron presentadas polas tres universidades galegas (USC, UDC e Uvigo) e as universidades lusas de Minho, Trás-os-Montes e Alto Douro, Porto e Católica Portuguesa. Como parte dese programa, a Universidade de Vigo recibiría a 29 beneficiarios, a de Santiago de Compostela, 16 e la de A Coruña, 7.

## PIONEIRO

O programa IACOBUS xurdiu coa intención de dar un paso máis cara a configurar un auténtico espazo de integración interrexional fomentando a cooperación e a mobilidade académica para promover a posta en común de proxectos formativos e de divulgación. Logo sumaríanse os centros tecnolóxicos, en setembro de 2018, a convocatoria de publicacións científicas, papers, os centros sanitarios, en



Jesús Gamallo, Ester Silva e Xoxé Lago falan cos participantes no Job Day dedicado ás TIC.

decembro de 2020, e, no horizonte, futuras patentes xurdidas no seo da Eurorrexión.

O Programa IACOBUS -marca que ten sido rexistrada a nivel europeo- é un grande éxito no universo académico da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, con máis de 1.755 candidatos participantes nas sete edicións xa rematadas, entre os que foron seleccionados 964 proxectos de investigación, cun financiamento total de 1.080.600 euros.

## O Programa IACOBUS é un grande éxito no universo académico da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, con máis de 1.755 candidatos participantes nas sete edicións xa rematadas

Como resultados das estadías de investigación destan as más de 150 publicacións/artigos científicos en revistas ou xornais especializados; más de 220 novas liñas de traballo conxunto; más de 80 eventos e xornadas realizadas; 22 publicacións en páxinas web; e más de 170 conferencias en eventos.

Outro exemplo dunha acción resultado dunha estadía de investigación transfronteiriza do IACOBUS é a Feira Internacional de Emprego Universitario, FINDE.U, organizada conxuntamente entre a Universidade de Vigo, a Universidade do Porto e a Universidade de Tras-Os-Montes e Alto Douro. É un evento anual de gran éxito, que xa vai pola súa cuarta edición, e resulta un bo exemplo do resultado da colaboración transfronteiriza que permite compartir

coñecementos, boas prácticas, infraestruturas e oportunidades de emprego para toda a Eurorrexión.

Proba do éxito do programa é que, aínda que está limitado ás institucións do territorio de acción da AECT da Eurorrexión, ou sexa, a Galicia e o Norte de Portugal, distintas comunidades autónomas de España e rexións de Portugal mostraron interese en participar.

Mención aparte merece o IACOBUS papers, que se lanzou no ano académico 2018-2019, e que ten coma obxectivo fomentar a cooperación transfronteiriza en actividades de investigación e de divulgación científica, a través de axudas económicas á publicación de artigos científicos e de investigación en revistas indexadas no vixente Journal Citation Report (JCR) e no SCOPUS, para as áreas de humanidades. Estes artigos teñen que ser desenvolvidos en parcerias transfronteirizas, por autores pertencentes ás institucións de Ensino Superior da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal que participan no programa. Nas dúas convocatorias completadas do IACOBUS Papers foron aprobadas 82 publicacións científicas de 88 candidaturas, cunha dotación total de 82.000 euros. Esta ampliación do programa, aprobada en 2018, enriquece os intercambios de investigación e innovación, contribuíndo á transferencia do coñecemento, das boas prácticas e a partilla de infraestruturas, beneficiando así á investigación científica e tecnolóxica e xerando sinerxías e economías de escala.



Acto de adhesión dos centros tecnolóxicos ao IACOBUS, en Oporto.

# TRABALLADORES QUE VEÑEN E VAN



Primer Job Day, en Tui, no ano 2014.

O programa EURES é un servizo de emprego europeo dentro do espazo económico da Unión Europea. Dentro desta rede, atópase o EURES Transfronteirizo que dá resposta ás necesidades e particularidades ligadas á mobilidade fronteiriña de traballadores e empresarios. Neste momento, hai 20 EURES transfronterizos. O de Galicia e Norte de Portugal fundouse en decembro de 1995.

Cada ano, desde 2009, a Confederación de Empresarios de Galicia presenta o informe de mobilidade de Galicia-Norte de Portugal segundo os datos do EURES Transfronteirizo. O último presentado antes da edición de este anuario é o de 2019. Este informe afirma que os portugueses son o colectivo máis numeroso entre os estranxeiros en Galicia. Representan o 13% do total. Pontevedra é tradicionalmente a provincia con más portugueses residindo. Pola súa banda, Oporto é o lugar elixido por 1.428 españoles, seguido de Braga, con 551, e Viana, con 544. A un de xaneiro de 2020 residían en Portugal 1.640 galegos, procedentes, na súa maior parte da provincia de Pontevedra. Representa pouco máis da metade dos residentes en 2010. Galicia é o terceiro destino elixido polos portugueses por detrás de Madrid e Cataluña.

No ámbito laboral, os contratos a traballadores portugueses en Galicia ascenderon a casi 9.700 en 2019. Aínda que existe unha tendencia en alza todavía está lonxe dos máis de 20.000 do ano 2007, antes da crise económica. O 64 por cento dos contratos laborais de traballadores portugueses en Galicia son homes. A hostalería é o sector con máis contratos. Síguenlle o transporte, o almacenamento e a construcción. Pola súa parte, os españoles que traballan no Norte de Portugal, fanno na industria manufacturera. A zona con maior número destes traballadores é Viana do Castelo, incrementándose considerablemente nos últimos anos (de algo máis de 2.000 en 2015 a 4.255 en 2019).

Durante 2019, había en Galicia 6.363 afiliados de nacionalidade portuguesa por conta allea fronte aos 1.242 por conta propia. Pola súa banda, son máis de 2.400 persoas residentes en España as que declaran remuneraciones na rexión norte de Portugal. O distrito que máis traballadores despraza a España é Oporto.

# Eurorregião aprofunda relação com mais estradas e ferrovia

Novas ligações rodoviárias, melhor interconexão ferroviária e um aprofundamento global da ligação entre o Norte de Portugal e a Galiza são as reivindicações de autarcas e empresários, para aprofundar a relação entre as duas regiões. Os avanços da última década, como a ligação por autoestrada de Chaves a Verín, a interoperabilidade de sistemas de cobrança eletrónica de portagens ou a eletrificação da linha de caminho-de-ferro entre o Porto e Vigo, são notados como positivos, mas, dizem, há ainda muito por fazer.

**ALEXANDRA FIGUEIRA**

JORNALISTA



**D**e todos os investimentos conjuntos planeados nas últimas décadas, a ferrovia será o que mais expectativas criou e mais vezes ficou pelo caminho. A promessa de uma ligação por alta velocidade feita há uma década nunca se concretizou e, em alternativa, Portugal avançou para a eletrificação da Linha do Minho. O Governo português aponta para o início do próximo ano a conclusão das obras (o prazo original de 2019). Nessa altura, será reduzida para uma hora e meia a viagem que hoje, no velho Celta, demora duas horas e vinte e dois minutos.

Mas já o próprio Celta foi uma conquista dos nortenhos e galegos. Em 2005, as ligações por autoestrada à Galiza tiraram clientes ao comboio e a CP quis interromper o (então) Comboio Internacional Porto-Vigo, que obrigava a mais de três horas de viagem. A oposição dos atores políticos e económicos do Norte e da Galiza conseguiu que o serviço se mantivesse, até 2011, quando a CP voltou a anunciar a sua suspensão, usado na altura por apenas 15500 pessoas. De novo, a Eurorregião levantou-se contra o fim da única ligação ferroviária, garantindo que haveria procura se o serviço fosse melhorado. Passados dois anos, entrou em funcionamento o Celta, primeiro com uma ligação direta entre o Porto e Vigo e, depois, com paragens em Nine (Braga), Viana do Castelo e Valença.

As melhorias na linha e a redução do tempo de viagem tiveram um impacto imediato na procura, que aumentou ao longo dos anos, até chegar às 84 mil pessoas, em 2019. Para isso, também ajudou a construção da linha de metro, que liga o Aeroporto Francisco Sá Carneiro à estação de Campanhã, no Porto, onde termina a linha de comboio.

## NOVA PROMESSA NA FERROVIA

Ainda a eletrificação está a ser feita, todavia, e Portugal já planeia a construção de uma nova linha ferroviária para a alta velocidade, de raiz, entre o Porto e a fronteira. Uma década depois de Portugal ter posto o comboio de alta velocidade em ponto morto, o Governo socialista de António Costa pretende utilizar financiamento comunitário para levar a alta velocidade da cidade do Porto até à Galiza, começando pelo troço (mais degradado) entre Braga e Valença, através de uma linha de via dupla (hoje a linha é única).

A prioridade será dada à ligação de passageiros entre o Porto e Vigo, em detrimento da linha Lisboa-Madrid, porque é com a Galiza e os galegos que os portugueses têm mais relações económicas e afinidade, disse Pedro Nuno Santos, ministro das Infraestruturas, ao jornal "A Voz da Galiza". O Plano Nacional de Investimentos prevê que o primeiro troço, de Braga a Valença, custe 900 milhões de euros, oriundos dos recursos financeiros que Bruxelas entregará aos 27 países da União Europeia, e esteja pronto em 2030.

## Quanto os dois países requalificarem a ligação ferroviária, será possível viajar entre Vigo e Porto em 55 minutos – mais rápido do que por estrada

Do lado espanhol, é também necessário acabar a eletrificação da linha (os troços em falta já foram adjudicados) e construir um novo acesso à cidade de Vigo, a Sul, que permita uma ligação direta ao comboio português à estação principal da cidade galega (hoje, o Celta desemboca em Guixar, Vigo, e as pessoas têm que se deslocar até à estação de Urzáiz, na mesma cidade). O Governo, também socialista, de Pedro Sanchez já se comprometeu com a edificação do túnel, que permitirá fazer uma viagem entre Lisboa e a Corunha sem mudar de comboio e de estação. O concurso para realizar os estudos de viabilidade deverá ser lançado no início do próximo ano e a estimativa aponta para um custo de 200 milhões de euros, que também podem ser financiados com fundos europeus.

Esta saída evitará que o comboio português tenha que ir até Redondela, a norte de Vigo, e permitirá tirar 20 minutos ao tempo de viagem, mas a própria Galiza tem reclamado do Governo de Madrid um compromisso firme de que a obra será realizada, bem como um cronograma preciso. Isso mesmo exigiu o Parlamento Regional da Galiza, em novembro. O Palácio de Moncloa, acusam, está a privilegiar o corredor ferroviário Mediterrâneo

em detrimento do Atlântico, quer em volume de investimento quer em obras concretas, no terreno. Se o Governo de Pedro Sanchez puder em prática um projeto já realizado pela Junta da Galiza, gastará 490 milhões de euros.

Quanto os dois países requalificarem a ligação ferroviária, será possível viajar entre Vigo e Porto em 55 minutos – mais rápido do que por estrada.

## OPERAÇÃO DOS COMBOIOS EM DÚVIDA

Se os dois investimentos se concretizarem, calcula-se que uma hora, ou um pouco menos, será suficiente para fazer a viagem entre o Porto e Vigo – um tempo que arrasa a opção por estrada. Mas quer na versão de linha de caminho-de-ferro eletrificada, quer na nova versão de velocidade rápida, levanta-se a questão de quem vai operar os comboios. A única empresa privada a mostrar-se interessada em operar a ligação internacional foi a Arriva, que já trabalha em Portugal e em Espanha e pertence ao gigante alemão Deutsche Bahn.

A Arriva já tinha luz verde para avançar e, apesar dos protestos da Renfe espanhola e da CP portuguesa, previa começar a operar a linha internacional em 2019 - se as obras de eletrificação da linha o permitissem. A segunda data avançada foi 2020, mas a pandemia e a decorrente redução drástica de passageiros congelaram os planos a multinacional. Recorde-se que, em dezembro de 2020, entrou em vigor uma nova fase de liberalização do transporte ferroviário internacional de passageiros e em alta velocidade. A liberalização decidida pela União Europeia permite a entrada em operação de novas empresas, públicas ou privadas, em qualquer trajeto do espaço comunitário e em concorrência direta com as empresas nacionais.

Já no que toca à CP, comprou recentemente 51 carruagens que a espanhola Renfe decidiu retirar de circulação – por serem já antigas e conterem amianto, um produto cancerígeno, denunciou a Voz da Galiza, em novembro de 2020. Partes destes comboios serão postos a circular na Linha do Minho, depois de a CP as intervencionar para retirar o amianto e modernizar.

O avanço na eletrificação da linha no Norte leva Manuel Cunha Júnior, presidente da Associação Empresarial



Porto de Vigo.

de Viana do Castelo, a acreditar que os problemas da ligação ferroviária entre as duas regiões é já um “problema ultrapassado”

**A prioridade será dada à ligação entre Porto e Vigo, em detrimento de Lisboa-Madrid, porque é com os galegos que os portugueses têm mais relações económicas e afinidade, diz Pedro Nuno Santos**

Também ultrapassado está o problema da interoperabilidade dos sistemas eletrónicos de pagamento de portagens, levantado quando Portugal começou a cobrar a passagem nas antigas SCUT, as autoestradas sem custos para o utilizador, em particular a A28. Manuel Cunha Júnior recorda-se bem da “quebra brutal de circulação” na altura, e louva o facto de nunca terem sido terminados os pôrticos de cobrança entre Viana do Castelo e a fronteira. “Felizmente não pagamos quando vamos à Galiza.”

### A ATRAÇÃO DA ALTA VELOCIDADE

Mais a Leste, uma outra autoestrada, com portagem tradicional, foi estendida até à fronteira, há precisamente uma década. Nuno Vaz, presidente da Câmara de Chaves (que, com Verín, forma uma eurocidade), recorda-se bem da inauguração da ponte sobre o Rio Pequeno, um afluente do Tâmega, que permite viajar sempre em autoestrada de Chaves até Ourense, Vigo, Santiago ou, na outra direção, Benavente, Zamora ou Madrid. Quando A Gudiña estiver ligada à ferrovia de alta velocidade galego, afirma, a estação de comboio estará a pouco mais de meia hora de distância. Do lado luso, ressalva, seria importante ligar Boticas, Montalegre e Valpaços à A24.

Também a médio prazo, Nuno Vaz admite criar uma zona de acolhimento empresarial comum com Verín. Já foi feito um estudo sobre o ordenamento jurídico de Portugal e de Espanha, sobre atividade empresarial. “É importante pressionar a Comissão Europeia para que os sistemas jurídicos dos países sejam harmonizados”, diz.

Mas, para já, a eurocidade tem em cima da mesa projetos que a deixarão ainda mais integrada. Um é a harmonização dos horários das camionetas. Até ao início do ano, havia

transporte público transfronteiriço de passageiros nos dias de feira ou em outras celebrações. “Pelo menos duas vezes por semana”, diz. Quando a pandemia de COVID-19 for dominada, o passo seguinte será “harmonizar os horários” dos transportes flavienses e galegos, de forma a que os passageiros deixados de um lado da fronteira não tenham que esperar pela camioneta do outro lado. No futuro, a eurocidade Chaves-Verín pode vir a lançar uma concessão única, partilhada, de transporte público de passageiros.

### No futuro, a eurocidade Chaves-Verín pode vir a lançar uma concessão única, partilhada, de transporte público de passageiros

O transporte público transfronteiriço de passageiros também é desejado pela Comunidade Intermunicipal de Trás-os-Montes. O presidente e também autarca de Miranda do Douro, Artur Nunes, olha para a direita, no mapa, e vê a pouca distância Zamora, onde também pára o comboio de alta velocidade para Madrid. “A cidade mais próxima de Zamora é Miranda, gostaria que houvesse uma carreira regular”. Permitiria aos transmontanos chegar a Madrid em uma hora e dez minutos.

Isso mesmo já acontece mais a Norte, entre Bragança e Quintanilha e, daí, a Zamora. A autoestrada Transmontana já chega à fronteira e a ponte está construída. “Falta o lado espanhol”, lamenta Artur Nunes. A mesma lógica é a Puebla de Sanabria. O Governo português já fez saber que quer melhorar a estrada que atravessa o parque do Montesinho, para facilitar o acesso à ferrovia rápida que liga a Galiza a Madrid. Isso mesmo foi aprovado na cimeira ibérica de 2020, na Guarda.

Ainda nas intenções dos governantes transmontanos está uma outra ligação por terra: de Macedo de Cavaleiros, a Vinhais e a A Gudiña. É uma “reivindicação recente”, reconhece o autarca de Miranda do Douro. Uma de entre tantas, sempre com os olhos postos na cada vez maior interligação da Eurorregião.

# PROTEÇÃO CIVIL “À DISTÂNCIA DE UM TELEFONEMA”



Imagem cedida pela Câmara de Caminha.

**E**ntre as forças de proteção civil de Viana do Castelo e de Vigo, a burocracia é despachada depois de resolvida a urgência. Mal é dado um alerta, quem está mais perto arranca de imediato em socorro de alguém ou para apagar um incêndio, sem esperar pela solicitação de apoio do outro lado da fronteira. “Há um tão bom entendimento, que somos proativos”, assegura Marco Domingues, Comandante Operacional Distrital (CODIS) de Viana do Castelo.

A cooperação entre as forças galegas e nortenhas de Proteção Civil, sobretudo na sobretudo zona do Minho, é histórica. Já na década de 50 e de 60, antes dos protocolos recentes assinados pelos dois países, havia uma colaboração intensa. Fruto do trabalho conjunto, os responsáveis pela área conhecem-se pessoalmente, têm uma relação de confiança. “Estamos à distância de um telefonema”.

A prática tem sido transformada em acordos transfronteiriços, assinados pelos dois países, como o que permite que as forças portuguesas e galegas entrem 25 quilómetros dentro do outro país, para o ataque inicial a uma emergência. E só a pandemia travou um exercício conjunto, organizado pela Galiza, semelhante ao que o Norte levou a cabo em março de 2018: um “exercício fantástico” que simulou um embate entre um avião de combate a incêndios Canadair e o ferry Caminha, conta Marco Domingues. Participaram mais de 16 entidades, “correu muito bem”.

A cooperação está a ser alargada a toda a zona raiana, desde Viana-Pontevedra até à Guarda-Salamanca, através do projeto Ariem+, que está a criar um Mando Operativo Único, que coordene o ataque a emergências na zona transfronteiriça e elabore um Plano Territorial de Emergências Transfronteiriças, incluindo um mapa de riscos; comprar materiais e equipamentos; promover ações de sensibilização à população; e harmonizar protocolos e atuação, de todas as forças envolvidas.

Como é a norma em projetos de cooperação transfronteiriça, também o Ariem+ é financiado pela União Europeia. Está, agora, dependente da continuidade que Portugal e Espanha lhe queiram dar, no próximo período de programação.

---

CONVERSAS: SERGIO CASTRO E MANUEL MANQUIÑA

---

# Uma fronteira que nunca existiu

MÁRIO SANTOS

JORNALISTA



Sergio Castro. Foto de Alberto Almeida.

## CONVERSAS: SERGIO CASTRO E MANUEL MANQUIÑA

que é que faz da Galiza e do Norte de Portugal uma Euroregião ‘natural’? A contiguidade paisagística e humana? A familiaridade linguística e cultural? Falámos com um actor galego e com um músico português sobre a vida dos dois lados de uma fronteira que, sob alguns aspectos, terá sido sempre imaginária.

É claro que a abolição das fronteiras na União Europeia veio facilitar o trânsito económico, turístico e cultural no espaço geográfico-político da Euroregião Galicia-Norte de Portugal mas, mesmo antes de isso acontecer, a semelhança paisagística e humana entre as duas regiões era tal que o músico e produtor musical Sérgio Castro é levado a dizer que «a fronteira só existia na cabeça e nos papéis dos burocratas. Basta pensarmos em Rio de Onor ou na fronteira do rio Trancoso, por exemplo, onde está o quilómetro zero de Portugal, o primeiro marco de Portugal, e que é uma fronteira engracadíssima: o primeiro habitante que encontramos do lado espanhol é um português. Era praticamente impossível o controlo, porque a terra continuava, e o rio atravessava-se a pé na Primavera e no Verão, e até no Outono, antes das chuvas.

### **Graças a esta fronteira natural que o actor galego Manuel Manquiña esteve pela primeira vez em Portugal**

O rio Minho não seria tão fácil de atravessar a pé, mas foi graças a esta fronteira natural que o actor galego Manuel Manquiña esteve pela primeira vez em Portugal. Quando era criança, os pais ainda não tinham carro e, como ele diz, «o comboio para o Porto era apenas um sonho que víamos sair da estação». Nascido em 1953, em Vigo, perguntámos-lhe se o facto de ter crescido numa cidade tão próxima da fronteira portuguesa havia influenciado a sua formação cultural e humana. «Muitíssimo e, além disso, muito positivamente.», respondeu-nos Manquiña: «A relação entre Vigo e o Norte de Portugal foi sempre intensa. Para um viguês, cruzar a fronteira era algo quase iniciático. Poderia alongar-me muito na resposta mas, para não ser cansativo, contarei uma anedota. A

primeira vez que fui a Portugal, não precisei de mostrar um passaporte, fi-lo cruzando o rio Minho na zona de Goián, num colchão de praia. Passeei um pouco pela outra margem e voltei a atravessar o rio em diagonal deixando-me levar pela corrente. Senti-me um aventureiro. Tinha catorze anos.»

### **A SENSAÇÃO DE ESTAR NO ESTRANGEIRO**

Sérgio Castro foi um dos fundadores, em meados da década de 1970, da lendária banda portuguesa de rock progressivo Arte & Ofício e, uns anos depois, dos Trabalhadores do Comércio, um não menos carismático grupo de “rock português” do Porto, e dificilmente encontrariam alguém cuja biografia ilustrasse melhor a ancestral cumplicidade entre os povos da Galiza e do Norte de Portugal. Bisneto de galegos que foram para Portugal à procura de melhor vida nos finais do século XIX, Sérgio Castro, nascido no Porto em 1955, não só reside em Vigo há mais de 30 anos, como acabou por adicionar à portuguesa a nacionalidade espanhola. Tal como a mulher e a filha, aliás. A dupla nacionalidade, assumida «sem problema nenhum», é até motivo para brincadeiras inocentes: «Ás vezes, usamo-la a nosso bel-prazer e quando vamos a Portugal somos espanhóis e quando estamos aqui, na Galiza, somos portugueses. É conforme nos apetece e nos convém melhor, e tem piada. É mais uma dessas experiências pelas quais eu gosto de passar de vez em quando.»

Sérgio Castro lembra-se de o pai ter metido uma vez no carro para rumar à Galiza em busca de familiares e ele próprio, ao regressar de umas férias há uns anos, parou em Ribadavia, terra da bisavó. Mas a busca das suas raízes galegas não o obsidiu e concordou com o avô paterno: «O que írāmos adiantar com tudo isso?». E, não obstante os antecedentes familiares, quando era jovem «não tinha noção nenhuma de que a Galiza era uma coisa bastante diferente do resto da Espanha», nem na família havia o hábito de ir às compras ou ir de férias para lá. Teria dez anos, «salvo erro», quando foi pela primeira vez a Vigo, «arrastado pelos pais, levados um bocado pela ideia de que em Vigo havia uns chocolates

muito bons e a bom preço». A década de 1960 ia a meio e, para uma família do Porto, ir à Galiza era fazer «uma viagem internacional, que era uma coisa pouco comum, difícil, e que significava muitas horas nas fronteiras.»

**Dificilmente encontrariamos alguém cuja biografia ilustrasse melhor a ancestral cumplicidade entre os povos da Galiza e do Norte de Portugal como Sérgio Castro**

Também Manuel Manquiña – um dos mais famosos e produtivos actores galegos da sua geração, no cinema, na televisão e no teatro – recorda que, na sua juventude, viajar até Portugal «era como viver uma aventura. Agora é tudo mais parecido, mas antigamente, sim, tínhamos a impressão de estar no estrangeiro. Recordo-a como uma emoção irrepetível. Ainda hoje sinto a excitação de atravessar o rio, e continuo a repetir o ritual de parar no primeiro bar e pedir umas empanadilhas ou uma sandes de queijo e fiambre e uma cerveja». São tantas, as memórias: «O Porto era a nossa Meca. Nos anos 70, íamos lá comprar roupa e alguns discos de música inglesa que não se editavam em Espanha. A ligação cultural de Portugal com a Inglaterra sempre me causou alguma inveja. Também recordo com nostalgia os maravilhosos pequenos-almoços do Majestic [no Porto], com torradas e galões de delicioso café.»

### **O ESPLendor DE VIGO**

Em 1975 abriu em Vigo o El Corte Inglés, que haveria de tornar-se nos anos seguintes a Meca de muitos portugueses do Norte, e Sérgio Castro foi lá nesse ano, comprar uma guitarra e passar uma semana de férias na «lindíssima» praia do Samil. Mas a sua verdadeira relação com a Galiza só começa em 1981, quando os Trabalhadores do Comércio foram tocar no Nadal Rock de Vigo, o festival de estreia da mítica banda galega Siniestro Total (com a qual, curiosamente, também Manquiña

## CONVERSAS: SERGIO CASTRO E MANUEL MANQUIÑA



Manuel Manquiña.

virá a colaborar muitos anos depois). Tinha então início a “movida” viguesa e o músico português viria a integrar ou produzir alguns dos grupos emblemáticos desses anos, como os Semen Up, Os Resentidos ou os Bombeiros Voluntários. Sérgio Castro chama-lhe “os anos de esplendor” de Vigo: «É nessa altura que eu tomo consciência de que isto é diferente, não é bem Espanha... Lembro-me de o Bibiano Morón [um histórico cantautor da música de intervenção galega falecido em 2016], do qual fui bastante amigo, dizer: ‘Aqui há muitos ‘cartos’ [dinheiro] mas são para nós, galegos, e para os portugueses; aos espanhóis não lhes damos nada.’ Eu achei curioso e disse: Mas vocês são espanhóis! E ele respondeu-me: ‘Não digas isso nem a brincar! Nós não somos nem nunca fomos espanhóis. Quando muito, poderíamos ser portugueses, se tivéssemos feito as coisas bem’». Sérgio Castro lembra que «os galegos não tinham a tendência para consumir só música anglo-americana como acontecia em Portugal» (corroborando assim um dos motivos que faziam Manquiña ir ao Porto), e quando viu «milhares de pessoas» a ouvirem um grupo português de rock começou a «perceber que aqui havia uma atitude extremamente

construtiva». E «a partir daí foi um gotejar de convites». Em 1982 voltou à Galiza, desta vez com os Arte & Ofício, e em 1985 encontrou em Vigo a casa onde ainda hoje vive. Dois anos depois abria na cidade um estúdio de gravação projectado por Philip Newell (que estivera na fundação da Virgin Records), empresa que chegou ao fim em 1990 devido a uma inundação: «Todos os anos, em Vigo, havia uma espécie de gota fria em Novembro, mas a tromba de água foi nesse ano particularmente nefasta, e eu saí do estúdio a nadar, literalmente.» Aquiriu então a Reflexion Arts, uma empresa especializada em equipamentos e instalações acústicas profissionais, que continua a co-dirigir, reactivou entretanto os Trabalhadores do Comércio – que, «mais do que um grupo, são uma espécie de família» – e editou no ano passado um disco a solo, intitulado “Surge”.

Quando perguntamos a Manuel Manquiña se gostaria de trabalhar em Portugal, a resposta é um «SIM!» entusiasmado e maiúsculo. Porque «é sempre um prazer trabalhar com gente de alto nível profissional», diz o actor, recordando que teve «a sorte de actuar no Porto na edição de 1978 do FITEI» (Festival Internacional de Teatro de

Expressão Ibérica) e que «também foi dirigido pela grande Maria de Medeiros na película “Capítães de Abril” [2000], uma experiência magnífica com uma equipa extraordinária».

Esses intercâmbios culturais não deveriam ser mais frequentes, tendo em conta a proximidade geográfica e linguística das duas regiões ibéricas, os crescentes fluxos turísticos entre a Galiza e o Norte de Portugal e as mudanças económicas ocorridas desde a entrada de Portugal e de Espanha na União Europeia (UE)?

**“Os galegos não tinham a tendência para consumir só música anglo-americana como acontecia em Portugal”**

Responde Manuel Manquiña: «Não creio que estejamos distantes. É mais uma questão económica do que cultural. Há relações entre companhias de Viana e da Galiza e ocorre o mesmo com Braga. Certamente não na quantidade que todos gostaríamos». Quanto às mais ou menos profundas mudanças económicas entretanto ocorridas em ambos os lados da tal fronteira talvez imaginária, o actor e comediante comenta: «Apesar da perda de algumas coisas que entram no terreno do emocional, não se pode negar que a entrada na União Europeia beneficiou as duas regiões. A melhoria das infraestruturas é inegável.» No entanto, acrescenta: «A verdade é que eu não estou suficientemente informado sobre as relações comerciais entre as duas regiões. É, seguramente, um terreno onde há muito por desenvolver e que beneficiará os dois países. Mas o importante é que seja proveitoso para as pessoas.»

### A OUTRA CIDADE MARAVILHOSA

Para Sérgio Castro, a abertura das fronteiras veio apenas «tornar oficial a grande cumplicidade que houve sempre entre as duas regiões». O músico refere, a propósito, as histórias que se contavam antigamente do contrabando na raia e da relação entre contrabandistas e autoridades fronteiriças: «Não era um problema de corrupção, era muito

## CONVERSAS: SERGIO CASTRO E MANUEL MANQUIÑA

mais do que isso, era algo muito mais humano, havia uma espécie de consonância, de irmandade...» E sobre as mais de três décadas que leva como cidadão viguense, resume: «Ao contrário de outras cidades mais profundamente galegas, Vigo é uma cidade cosmopolita. Quando vim viver para cá, era uma cidade extremamente atractiva, não exactamente no âmbito económico mas sobretudo no âmbito cultural. Em meados dos anos 80 eu sentia no Porto uma espécie de vazio, até porque toda a gente emigrava para Lisboa, para aproveitar o “boom” do rock português, coisa que a mim não me fascinava. Quando a tendência era ir para baixo, para Lisboa, eu decidi vir para cima, para Vigo. A cidade, e tudo à volta, era muito atractiva, muito rica, havia bandas, música por toda a parte, havia teatro, cinema espanhol, coisa quase impensável em Portugal, havia uma quantidade de actividades que me pareceram fascinantes.» Depois vieram as crises, em 2008 e em 2011, e a redescoberta do Porto: «Apercebi-me de que a cidade do Porto estava a começar a renascer com uma enorme força. Nos últimos dois ou três anos, é absolutamente impensável, para nós, não sairmos daqui para irmos passar o fim-de-semana ao Porto, estar com os amigos, ensaiar, ver a família, etc.

Nestes últimos anos, tenho redescoberto o Porto, e tenho descoberto coisas que eu nem sequer sabia que existiam na cidade.» Os Trabalhadores do Comércio tinham previsto comemorar em 2020, no Porto, o 40.º aniversário da banda, mas a pandemia trouxe-lhes as voltas.

**Apesar da perda de algumas coisas que entram no terreno do emocional, não se pode negar que a entrada na União Europeia beneficiou as duas regiões**

Curiosamente, Sérgio Castro declara-se, «com muita pena», um «péssimo» falante de galego: «Quando aparece um amigo que me fala em galego, eu tento ir atrás dele, mas cometo muitos erros.» E a língua castelhana? «Falo-a normalmente e com alguma facilidade. O castelhano ajudou-me muito a descobrir palavras que não se usam em português mas que são português do mais correcto – e requintado, até –, e que são palavras que passei a usar no meu quotidiano, porque

gosto delas. O meu dia-a-dia é feito entre o castelhano e o inglês ao telefone, são as minhas duas línguas de trabalho. No meu quotidiano familiar, e mesmo com alguns amigos, falo português. Mas o português que falamos em casa já é um bocado esquisito, porque às vezes utilizamos palavras espanholas. Porque estão à mão, são fáceis e algumas são muito engraçadas.»

Apesar de hoje já não se notarem tantas diferenças entre os dois lados da fronteira que (quase) nunca terá existido (excepto, talvez, aquelas decorrentes dos salários praticados em Portugal e em Espanha), apesar de ser hoje mais difícil reviver aquela entusiasmante sensação de «estar no estrangeiro», de que falava Manuel Manquiña, o grande actor galego não deixou de continuar a visitar Portugal. A última dessas viagens ocorreu, aliás, «pouco antes da pandemia e do confinamento», como conta Manquiña: «Em Fevereiro de 2020, estive com a minha família no Porto, desfrutando um fim-de-semana nessa maravilhosa cidade.» E o actor lembra-se, entretanto, de outra passada aventura portuguesa. E conta-nos: «Desci o rio Douro, desde a fronteira com Espanha até ao Porto, num simples bote de borracha. Foram oito dias maravilhosos. Mas, essa, é outra história...» Que pena já não caber neste artigo.



Porto, Portugal.

CONVERSAS: RAMÓN NICOLÁS E CARLA AMADO

# Relações literárias entre a Galiza e Portugal

## Uma estranha familiaridade

As duas línguas, a galega e a portuguesa, foram uma só, e foram uma só literatura na época medieval. E hoje, quais são as relações literárias existentes entre a Galiza e Portugal?

**MÁRIO SANTOS**

JORNALISTA



Ramón Nicolás.

“O corre-me diretamente a literatura medieval, como não poderia deixar de ser, com as cantigas de amigo, o Pergaminho Vindel, que ainda há poucos anos a Xunta da Galiza conseguiu trazer de Nova Iorque para aqui expor durante alguns meses (no Museu do Mar em Vigo); mas também me ocorrem nomes como Rosalía de Castro, que tantas vezes provou o seu amor a

Portugal, Castelao, escritor defensor de uma união ibérica que incluisse Portugal; depois, Rodrigues Lapa, que estudou a lírica da idade média e dirigiu a revista modernista Seara Nova em Portugal; e, dos mais contemporâneos, como J. Carlos Quiroga, de quem tenho o enorme prazer de ser colega na Faculdade de Filologia da Universidade de Santiago de Compostela.”

A literatura medieval é também o que logo ocorre a Ramón Nicolás (Vigo, 1966), escritor, crítico literário e tradutor que, sendo igualmente professor de língua e literatura galegas, tem na história das relações literárias existentes entre Portugal e a Galiza um dos seus motivos de interesse profissional: “É claro que as nossas origens são comuns, isto é, os primeiros passos da nossa criação literária são compartilhados, e esse património constituído pelo corpus conservado da lírica e da prosa medievais é sempre, para mim, e por razões docentes, objeto de demorada atenção e estudo. Eis aqui, talvez, uma primeira fase na qual a literatura galega se não distingue da portuguesa. Essa é a primeira referência que me vem à mente.”

**“É claro que as nossas origens são comuns, os primeiros passos da nossa criação literária são compartilhados”**

Em anos mais recentes, e alargando o âmbito dessas relações literárias a toda a Ibéria, poderíamos referir a amizade que existiu entre Saramago e Torrente Ballester, a fértil ligação à cidade de Lisboa de um escritor como Muñoz Molina ou, até, a memória da cultura e da ancestralidade galegas na

## CONVERSAS: RAMÓN NICOLÁS E CARLA AMADO

obra de Fernando Assis Pacheco e a publicação de algumas revistas bilingues e efémeras de poesia. Mas poderemos dizer que as relações culturais e literárias bilaterais hoje existentes são comparáveis às do tempo de Rosalía de Castro, Guerra da Cal, Rodrigues Lapa, Gómez de la Serna, Pascoaes, Torga, Unamuno?

“Na minha humilde opinião, penso que não.” – responde Carla Amado. E justifica: “Eram tempos distintos quer em termos de mobilidade, quer em termos de comunicação (e dos seus inevitáveis imediatismos e voracidades) e os facilitismos dos dias de hoje nem sempre contribuem para uma maior qualidade das produções literárias e/ou das relações culturais. Naquele tempo, escreviam-se cartas, hoje escrevem-se mensagens de WhatsApp ou enviam-se breves notas gravadas pela mesma via. Ainda assim, sou da opinião que muito se faz hoje em dia bilateralmente e em conjunto nas diferentes áreas artísticas e a literatura não é exceção.”

**“Talvez seja uma questão de perspetiva. Para uma pessoa natural da Galiza o Norte de Portugal é um território, cultural e mesmo linguisticamente, próximo e familiar”**

Considerando “muito interessantes” as referências sugeridas, Ramón Nicolás afirma, contudo, não estar em condições de “poder avaliar, sequer minimamente, se as relações literárias atuais entre a Galiza e Portugal têm a profundidade ou são semelhantes” às desses tempos: “Graças à organização de encontros com escritores portugueses que a Professora Pilar Vázquez Cuesta levou a cabo na Universidade de Santiago, em finais dos anos oitenta, pudemos conhecer Saramago, Agustina Bessa-Luís e outras vozes da narrativa portuguesa daquela altura, e isso foi excelente porque nos abriu os olhos para uma realidade cultural próxima e bastante desconhecida. Embora existam recursos tecnológicos que



Gonçalo Torrente Ballester.

poderiam ajudar a estabelecer mais pontes entre uma realidade literária e outra, creio que, excetuando casos pontuais, essas relações continuam a ser, lamentavelmente, escassas e periféricas.”

### VIGO, CAPITAL LISBOA

Curiosamente, num artigo recentemente publicado no jornal lisboeta “Diário de Notícias”, Antonio Sáez Delgado, professor da Universidade de Évora, dizia – recordando Buñuel, que na sua autobiografia (1983) afirmou que Portugal era “um país mais distante de nós do que a Índia”, e Ruy Belo, que no ano seguinte escrevia que Madrid era “uma das cidades do mundo mais distantes de Lisboa” – que o tema da “distância” que alegadamente separaria os dois países se tornara um lugar-comum e que, na verdade, “nunca houve relações tão fecundas e plurais como nos tempos que correm”. Comenta Ramón Nicolás: “Talvez seja uma questão de perspetiva. Para uma pessoa natural da Galiza o Norte de Portugal é um território, cultural e mesmo linguisticamente, próximo e familiar. Eu sinto-me muito confortável em cidades como o Porto e mesmo como Lisboa, que visito com certa frequência e nas quais descubro sempre algo novo, sobretudo do ponto de vista das iniciativas culturais. Já aconteceu há uns anos, penso que por volta do início dos anos oitenta, mas Vigo, capital Lisboa foi o título do primeiro álbum de estúdio do grupo de pop rock galego Os Resentidos, e define de algum modo essa proximidade, que talvez seja mais sentimental do que real.” Mas o autor de

O Espelho do Mundo mostra-se cético: “Eu continuo a pensar que as relações entre a literatura galega e a portuguesa não são fecundas – se exceptuarmos alguns encontros celebrados em Chaves, algumas apresentações de livros galegos em Braga ou algum congresso na Universidade Nova de Lisboa, quando não deveria ser assim. Convém dizer que há algumas vozes que, pela escolha linguística adoptada, próxima do português, e penso nos romances de Teresa Moura, Carlos Quiroga e outros, podem ser de facto, e são, mais conhecidos em Portugal.” Embora reconhecendo que “as novas formas de comunicação do século XXI permitem inevitavelmente encurtar distâncias” e que “a literatura não é alheia a isso”, Carla Amado matiza: “Talvez discorde, no entanto, que as relações bilaterais em matéria literária sejam mais fecundas hoje que há 100 anos atrás. Penso, sim, que em matéria cultural, nunca foram tão plurais, de facto.”

**“Vigo, capital Lisboa foi o título do primeiro álbum de estúdio do grupo de pop rock galego Os Resentidos”**

Ramón Nicolás concorda que a integração europeia e a criação da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal tiveram e têm “um papel relevante, do ponto de vista social e económico” e que, “de um ponto de

## CONVERSAS: RAMÓN NICOLÁS E CARLA AMADO

vista cultural”, a Eurorregião será “uma plataforma imbatível para prosseguir a reaproximação das duas culturas irmãs e, talvez, para revelar e aprofundar tudo aquilo que nos une, e que é muito.” Por sua vez, Carla Sofia Amado afirma: “Para além da pertença à União Europeia, desde 2008, ano da instituição da Eurorregião, que vivemos, na minha opinião, um período significativo para a história recente das relações entre a Galiza e Portugal, já que nele tiveram lugar uma série de eventos determinantes para a formalização desse relacionamento, de entre os quais cabe destacar em 2014 a Lei Valentín Paz-Andrade, em 2015 o Memorando de

Entendimento entre o Camões, IP e a Xunta da Galiza e em 2016 a eleição do Conselho da Cultura Galega como observador consultivo na Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP). Sem sombra de dúvida que esses e outros acontecimentos têm tido repercussão no grande dinamismo cultural que se vive atualmente entre ambas as regiões.”

### **LÍNGUAS IRMÃS**

A familiaridade linguística que une a língua galega e a língua portuguesa não deveria facilitar mais o trânsito literário entre as duas culturas? “Deveria facilitá-lo, mas não é assim,

realmente.” – diz o escritor Ramón Nicolás: “No meu caso, e por causa da minha formação, leio facilmente em português, faço-o com prazer e quase diria que é uma leitura formativa. Mas suspeito que a realidade vá por outros caminhos: para um leitor comum de língua galega a leitura em português exige um certo esforço e não sei até que ponto também é assim o inverso. Neste sentido, tenho para mim que uma maior presença da língua e da cultura portuguesas no ensino facilitaria muito este aspeto.”

**“NORTEAR é um dos exemplos máximos do excelente funcionamento bilateral en materia cultural entre Galiza e o Norte de Portugal”**

Sendo então necessárias e aconselháveis as traduções de uma língua para a outra, por que razão há tão poucas? “São escassas”, concorda Ramón Nicolás, “e em certas áreas nem sequer são bem aceites. É um assunto complexo e de difícil resolução que, penso, passa pela educação e pelo reforço da aplicação, entre nós, da Lei Valentín Paz Andrade, aprovada por unanimidade no Parlamento Galego em 2014 e que promove o estreitamento dos laços entre o galego e os países da lusofonia. Contudo, a proximidade dos dois idiomas é tal que suspeito que seria muito mais proveitoso fornecer as chaves das muitas proximidades e das escassas diferenças e, é claro, programar a divulgação da literatura dos dois territórios, seja qual for a língua em que se apresenta.” Carla Amado acrescenta: “De facto, o galego e o português são línguas muito próximas. Como se pode constatar na literatura especializada, o espanhol e o português são o par de línguas latinas mais próximas, mas o galego acaba por ser uma língua irmã da língua portuguesa, a raiz é a mesma, apenas ambas evoluíram em sentidos diferentes e tiveram status e reconhecimentos políticos, educativos e sociais diferentes. Assim, sem dúvida que a intercompreensão é muitíssimo



Carla Amado.

## CONVERSAS: RAMÓN NICOLÁS E CARLA AMADO

elevada e que, aquando da leitura de um texto literário, há uma compreensão praticamente total, a não ser algum vocabulário de influências castelhanas no galego e de outras línguas no português, dada a evolução histórico-lingüística. Talvez isso explique que haja tão poucas traduções, como diz.” A propósito, a responsável pelo Centro Cultural Português em Vigo sublinha a criação, em 2020, da Linha de Apoio à Tradução e Edição (LATE), “que resulta da fusão do antigo programa de apoio à tradução da Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas, que esteve ativo durante mais de 30 anos, e do programa de apoio à edição do Camões, IP. Assume-se, assim, como uma linha de apoio à tradução conjunta do Ministério da Cultura e do Ministério dos Negócios Estrangeiros Português.”

### NORTEAR

Havendo ambos integrado o júri do Prémio Literário NORTEAR, destinado a jovens escritores da Eurorregião, e que soma já seis edições, perguntámos aos nossos interlocutores qual a importância desta iniciativa no estímulo à criação literária e às trocas culturais entre a Galiza e o Norte de Portugal. “Pessoalmente”, diz Ramón Nicolás, “penso que é substantiva, e falo pela minha experiência como jurado em duas convocatórias [daquele prémio]. Há uma quantidade apreciável de originais provenientes dos dois territórios e o facto de os originais a avaliar serem escritos em galego ou português traz ao cultivo do discurso literário galego uma normalidade que se deve agradecer. Se a isto somarmos o facto de as pessoas que participam deverem ter entre 16 e 36 anos, uma dotação económica importante e a publicação da história sob a forma de livro, creio que tem um papel importante como estímulo possível para as gerações mais novas. É, por exemplo, o caso paradigmático da vencedora da primeira edição, Lara Dopazo, com o texto Clementina, e que acaba de ganhar o Premio Literario Illa Nova de Narrativa em 2020 com o título O axolote e outros contos de bestas e auga. Creio que isto confirma essa potencialidade para incentivar a continuar.” Carla Sofia Amado não é menos entusiasta: “Considero que o Prémio Literário NORTEAR é, sem sombra de dúvida, um dos exemplos máximos do excelente



Apresentação NORTEAR na Culturgal.

funcionamento bilateral em matéria cultural entre a Galiza e o Norte de Portugal. É um prémio cujo sucesso se comprova, primeiramente, pelo número de candidaturas que se recebem todos os anos e, em segundo lugar, pelo diálogo constante que promove entre os novos escritores e as entidades literárias, editoras e instituições públicas, dos dois lados da fronteira.”

### “O facto de os originais a avaliar serem escritos en galego ou portugués traz ao cultivo do discursos literário galego uma normalidade que se deve agradecer”

Quanto ao papel do Centro Cultural Português de Vigo no desenho e na execução e gestão de políticas e estratégias culturais transfronteiriças, a sua responsável afirma: “O Centro Cultural Português do Camões, IP em Vigo (CCP-Vigo) é, sempre em articulação com a Embaixada de Portugal em Madrid e dependendo da sede do Camões, Instituto da Cooperação e da Língua, IP, a instituição pública portuguesa responsável por aplicar a ação cultural externa de Portugal na Galiza. Para além daquele que é o papel do CCP-Vigo, não podemos naturalmente descurar o

papel desempenhado por instituições como a Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte, a Xunta da Galiza, o Agrupamento Europeu de Cooperação Territorial Galiza-Norte de Portugal, o Eixo Atlântico, a Direção-Regional de Cultura do Norte que em muito trabalha com a Galiza e até tantas empresas privadas galegas e portuguesas que, cada um na sua esfera, têm redefinido bem o mapa do relacionamento entre os povos do noroeste da península em termos de trocas comerciais e de mercadorias, de produção industrial, de intercâmbios culturais e turísticos, gastronómicos, de mobilidade e de produção energética, esbatendo cada vez mais as fronteiras geográficas e políticas. Considero que o papel desempenhado pelo Centro Cultural, devido à particularidade da situação histórico-geográfica da Galiza para com Portugal, respeitando a multiplicidade de identidades, línguas e tradições que conformam e enriquecem este território geográfico, em simultâneo tão próximas e tão dispareces, tem o privilégio de poder assumir através da sua atividade o cumprimento dos propósitos de proteção e divulgação do património cultural e natural, material e imaterial comum entre Portugal e a Galiza e de estar inserido num contexto histórico-lingüístico muito favorável à promoção da cultura portuguesa e também das próprias culturas de língua portuguesa no seu relacionamento com a cultura galega e espanhola. Sou, portanto, da opinião que há um crescendo muito favorável para as relações culturais entre Portugal e a Galiza.”

# Diez años de cooperación: Interreg España-Portugal y la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal



**L**a cooperación a lo largo de la frontera más larga y más antigua de la Unión Europea viene realizándose durante décadas. Así pues, los diferentes programas europeos de cooperación transfronteriza que han operado en la Raya hispanoportuguesa, y en la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal han consolidado este proceso.

En este sentido, el Programa Interreg España-Portugal ha creado y consolidado los cimientos de una auténtica cooperación con el establecimiento de partenariados cada vez más sólidos, que trabajan juntos más allá del propio Interreg.

En los últimos 10 años, más de 230 proyectos han operado en la Eurorregión

Galicia-Norte de Portugal en marco del POCTEP 2007-2013 y del POCTEP 2014-2020, gracias a la cofinanciación del Fondo Europeo de Desarrollo Regional FEDER. Estos proyectos se han desarrollado en áreas estratégicas para Galicia y el Norte de Portugal como los sectores pesquero y conservero, la prevención de incendios y de los efectos

del cambio climático en nuestras costas, la atención a los mayores o el fomento del empleo de calidad.

Además, el Programa de cooperación transfronteriza POCTEP ha apoyado proyectos enmarcados en algunas de las principales prioridades de la Comisión Europea, como son una Europa más verde, más digital y más inclusiva. Entre ellos, proyectos de asistencia sociosanitaria en zonas rurales, de economía social y emprendimiento, así como proyectos de investigación científica en biotecnología, salud y economía circular, entre otras áreas.

## **En los últimos 10 años, más de 230 proyectos han operado en la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal en el marco del POCTEP**

El Programa Interreg España-Portugal apoya además a entidades transfronterizas, AECT y eurociudades a lo largo de toda la frontera hispanoportuguesa. Son ejemplos de lo anterior, las AECT Galicia-Norte de Portugal y Río Miño, el Eixo Atlántico y las Eurociudades Chaves-Verín, Cerveira-Tomiño y Tui Valença.

### **A LO LARGO DE LA RAYA**

En la última década se han aprobado más de 450 proyectos en el marco del Programa Interreg España-Portugal (POCTEP) a lo largo de la frontera hispanoportuguesa, en un espacio estructurado en 6 áreas de cooperación: Galicia-Norte de Portugal; Norte de Portugal-Castilla y León; Castilla y León-Centro de Portugal; Centro-Extremadura-Alentejo; Alentejo-Algarve-Andalucía y Plurirregional.

Estos proyectos fueron aprobados en marco de dos períodos de programación: el Programa Operativo de Cooperación Transfronteriza España-Portugal (POCTEP) 2007-2013 y el Programa Interreg España-Portugal (POCTEP) 2014-2020.

### **POCTEP 2007-2013**

Con una dotación de 359 M€, de coste total, y una ayuda FEDER de 267 M€, un total de 220 proyectos desarrollaron acciones de cooperación y gestión conjunta para lograr los



6º edición del IACOBUS (2018), programa financiado por Interreg.

objetivos principales del Programa en este periodo: competitividad y empleo, medioambiente, patrimonio y prevención de riesgos, ordenamiento del territorio y accesibilidad e integración socioeconómica e institucional.

### **POCTEP 2014-2020**

Con una dotación financiera de coste total de 484 M€, una ayuda FEDER de 365 M€, hasta la fecha se han aprobado 234 proyectos en el marco de este periodo, dentro del cual se han desarrollado acciones para lograr los objetivos de innovación, competitividad, medioambiente, cambio climático y administración pública, incidiendo también en temáticas estratégicas como salud, turismo y movilidad sostenible, patrimonio cultural.

Entre los muchos logros obtenidos, destacan más de 150 centros de investigación que participan en proyectos transfronterizos, más de 4.500 empresas que han recibido apoyos y ayudas o 547 mil hectáreas que han recibido financiación para su conservación.

Además, más de un millón y medio de personas se han beneficiado por medidas de protección contra incendios forestales y más de 4 millones han podido acceder a iniciativas de empleo, formación, cultura y deporte.

Todo ello sin olvidar los proyectos que conservan y valorizan el rico patrimonio cultural de la Raya, apoyando a entidades y a emprendedores, que dan continuidad a actividades tradicionales y que desarrollan también productos y servicios que se apoyan en la tecnología y la innovación.

**El Programa Interreg España-Portugal ha fomentado la creación de economía verde y la respuesta a retos urgentes en la frontera como el de la despoblación**

En suma, el Programa Interreg España-Portugal (POCTEP) ha fomentado la creación de economía verde y la respuesta a retos urgentes en la frontera como el de la despoblación. La cooperación transfronteriza continuará en el próximo Programa 2021-2027 para mejorar la calidad de vida, crear confianza y afianzar lazos entre la ciudadanía.

# Cooperación, competencia y complementariedad, claves de las relaciones económicas entre Galicia y Norte de Portugal

La Eurorregión Galicia-Norte de Portugal cuenta con un amplio tejido empresarial integrado por más de 500.000 empresas, principalmente pymes, repartidas en una superficie de 51.000 kilómetros cuadrados, un Producto Interior Bruto (PIB) de más de 100.000 millones de euros y una población de 6,4 millones de habitantes. Es el espacio más dinámico en términos económicos de toda la frontera entre España y Portugal con una gran complementariedad y cooperación trasfronteriza, convirtiéndose en una plataforma territorial fuertemente competitiva en un contexto de creciente globalización e internacionalización de la economía.

**BEATRIZ ALVARIÑO**

PERIODISTA



Puerto de Vigo.

**P**ortugal, es, desde hace varias décadas, un destino preferente para las exportaciones gallegas. El país vecino es el segundo receptor de productos gallegos (13,7%), después de Francia (18,9%), y también ocupa el segundo puesto en las importaciones (9,7%), tras el país galo (26,9%). En 2018, las exportaciones gallegas a Portugal (principalmente prendas de vestir, con una cuota del 13% sobre el total, seguido de pescados y mariscos -11%-, y combustibles y lubricantes -8%-) alcanzaron los 3.122 millones de euros con un crecimiento de un 27,02% en el último lustro. Es importante señalar el importante aumento en el último año de los equipos y componentes de automoción (un 124,09%). En cuanto a las importaciones, Portugal constituye el segundo proveedor de Galicia, que en 2018 importó de este país mercancías por valor de 1.850 millones de euros. La automoción y naval, la minería y ganadería representaron el 59% del total.

Las crecientes relaciones económicas entre ambos territorios hace que también el flujo de trabajadores transfronterizos sea cada vez más elevado. El Informe de Indicadores de Movilidad Transfronteriza de 2019, publicado por la Confederación de Empresarios de Galicia (CEG), revela un incremento de casi el 14% en el número de contratos laborales a trabajadores portugueses en Galicia que, en el pasado año, alcanzó un total de 9.089. La mano de obra portuguesa se emplea, principalmente, en hostelería y construcción. El incremento de la movilidad laboral se produce también a la inversa, ya que 4.194 gallegos declararon remuneraciones obtenidas en la región Norte de Portugal (alrededor de un 19% más que en el anterior ejercicio). Los gallegos que se desplazan a esta zona lo hacen para trabajar en la industria transformadora, lo que tiene que ver con el fuerte proceso de localización de inversiones gallegas que se está produciendo en el país vecino.

Además de los datos sobre intercambios comerciales, el grado de integración de las economías gallega y portuguesa puede medirse a través del número de empresas de cada territorio con operaciones en el otro, que se ha incrementado en los últimos años. Desde principios de la década de los 90 se ha registrado una destacada transferencia de actividades productivas de Galicia al Norte luso. En 2016, más de 300 empresas gallegas, pymes en su

mayoría, estaban instaladas en más de una veintena de polígonos industriales portugueses, principalmente en Valença y Vilanova de Cerveira; una cifra que, actualmente, supera el medio millar con el incremento de nuevas implantaciones a través de filiales.

Los principales motivos de la inversión de las compañías gallegas en Portugal en los últimos años son, principalmente, la proximidad geográfica, la afinidad cultural y lingüística, la gran oferta de suelo industrial, la agilidad administrativa a la hora de crear una empresa, el pago de menos impuestos y los costes de mano de obra. Pero hay más factores: la concesión de incentivos económicos y regionales por parte de los gobiernos portugueses, el buen nivel de las infraestructuras, la facilidad de crédito a la inversión y el acceso a los mercados europeos, especialmente a los de lengua portuguesa (más de 300 millones de habitantes), siendo Portugal también un puente entre Europa, África y América.

## La futura Ley de reactivación económica de la Xunta se asienta en cuatro ejes: financiación, simplificación de la tramitación, apoyo a la implantación de empresas y fondos de recuperación

Los sucesivos Ejecutivos portugueses y, sobre todo, los gobiernos de algunos ayuntamientos lusos del Norte han puesto en valor la importancia de diseñar e implementar medidas que favorezcan la inversión, la localización y el crecimiento empresarial, facilitando la instalación de empresas extranjeras en sus territorios. El Ejecutivo gallego, por su parte, aprobó una serie de normativas en los últimos años con el objetivo de captar inversiones y facilitar la creación de nuevas empresas en suelo gallego. La Ley de fomento de la implantación de iniciativas empresariales de 2017 pivota sobre tres ejes: más simplificación administrativa, mejor acceso al suelo y menos impuestos e incentivos fiscales y

financieros. En esta línea, la futura Ley de reactivación económica, que pretende poner en marcha el Gobierno autonómico a partir de 2021, se asienta en cuatro elementos fundamentales: financiación, simplificación de la tramitación, medidas de apoyo a la implantación de iniciativas empresariales y fondos de recuperación.

## AUTOMOCIÓN

Un ejemplo claro de la creciente apuesta por el país vecino es la industria de componentes de la automoción. En 2005, el número de auxiliares del Grupo PSA Peugeot Citroën implantadas en el Norte portugués se reducía a 10. Hoy ya hay casi medio centenar; de las cuales, la mitad son de matriz gallega. Entre ellas, se encuentra el grupo empresarial vigués Marsan, uno de los principales proveedores de la industria automovilística. El fuerte crecimiento de la compañía en los últimos años, que facturó 25 millones de euros en 2019 con una plantilla de más 500 empleados, tiene mucho que ver con la internacionalización con México como pieza clave -cuenta con tres fábricas- y Portugal. En un futuro próximo tienen previsto abrir una nueva planta en Eslovaquia. Las principales actividades de la empresa son el revestimiento superficial mediante pintura en polvo, pintura líquida y cataforesis, las transformaciones metálicas, así como la logística de almacenamiento y entregas.

En 2017, el grupo Marsan inauguró una nueva línea de pintura en polvo en Valença de Minho, enclavada dentro de la planta de Lear Corporation (antes grupo Antolín), destinada a producir los recubrimientos para varios modelos de PSA Peugeot Citroën Vigo, entre otros fabricantes. La línea en suelo portugués se concibió como satélite de la nave central del Parque Tecnológico de Valladares (Vigo), que ayudó a descongestionar ya que se encontraba saturada y sin espacio para crecer. Esta nueva inversión en Portugal le supuso al grupo Marsan ahorrar en costes logísticos para ser más productivos y aumentar la competitividad debido a la cercanía con el cliente.

“Si se mantiene la matriz, el I+D y las plantas productivas *premium* de alta tecnología en Galicia es positivo que las empresas gallegas del sector de la automoción se implanten en el Norte de Portugal. Es una oportunidad ya que nos permite ser más competitivos con unos costes de producción muy razonables y diversificar el área geográfica



Pedro Martínez, director general del grupo Marsan.

accediendo al mercado internacional de una forma menos costosa”, asegura Pedro Martínez, director general del grupo Marsan. Agilidad administrativa, ayudas a la implantación de empresas, mejor acceso al suelo industrial y todo tipo de facilidades por parte de los Ayuntamientos portugueses son, a su juicio, algunas de las ventajas que ofrece el país vecino.

Más al sur, en Vilanova de Gaia, la firma carrocería ourenseña Unvi, que pertenece al grupo empresarial Pérez Rumbao, compró en 2006 la también carrocería portuguesa Camo. Desde sus instalaciones lusas, Unvi fabrica cualquier tipo de carrocería para vehículos, aunque

están especializados en la producción de midibuses, con distintas longitudes, alturas y combustibles. “Fueron varios los motivos para asentarnos en Portugal. Por un lado, el geográfico en dos vertientes: la proximidad con España, lo cual nos facilita la comunicación y el contacto diario con el resto de fábricas, y la ubicación estratégica de Vilanova de Gaia en cuanto a infraestructuras se refiere ya que el tener unas instalaciones con buena comunicación aérea, marítima y terrestre es muy importante al trabajar con clientes de distintas partes del mundo”, señala José Antonio Domínguez, director de operaciones de Unvi. A nivel industrial, “Portugal es un país con una progresión



Nueva carrocería C21 de Pérez Rumbao, fabricada en Portugal y España.

y empuje importantes, lo que nos permite avanzar y mejorar día a día con la red de proveedores locales. Y, además, existe un motivo de coste que lo hace un país atractivo”, apunta.

Los principales mercados de Unvi son los países europeos como Francia, Alemania, Reino Unido, Portugal y España, además de América del Sur y Asia. Este año, la firma espera aumentar un 16% su producción respecto a 2019 a pesar de las crisis por la COVID-19. “En los últimos años, se ha incrementado la relación empresarial entre ambas regiones de Galicia y Norte de Portugal, lo cual muestra hitos que corroboran que vamos en la vía adecuada a favor de la cooperación transfronteriza. Aún queda camino por recorrer para atraer nuevas empresas y mantener las ya asentadas”, subraya el representante de Unvi. En su opinión, “se deben plantear mejoras en la burocracia y los procesos administrativos, reestructurar la red de infraestructuras entre ambas regiones, relanzar y trabajar la ubicación estratégica de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal y potenciar la innovación y el desarrollo tecnológico”, concluye.

La compañía Pérez Rumbao se creó hace casi un siglo. El grupo familiar ha ido evolucionando y creciendo hasta convertirse en uno de los más importantes del sector de la automoción, tanto en la venta de turismos, representando a 16 marcas, como vehículos industriales, la fabricación de carrocerías para el transporte de pasajeros (Unvi) y la distribución de productos petrolíferos. Cuenta con 42 centros de trabajo, 1.300 trabajadores y más de 100.000 clientes.

## ALIMENTACIÓN

Pero el proceso de expansión de las empresas gallegas en el Norte de Portugal no sólo se circunscribe a la automoción sino que también se extiende a otros sectores: alimentación, metal, naval, mecánica, industria frigorífica, granito, actividad turística, distribución, almacenamiento, manejo de mercancías y textil. El país vecino es un territorio que desde hace décadas ha sido considerado como estratégico para las grandes pesqueras, empresas elaboradoras de pescado congelado y conserveras. Allí se asentaron, entre otras, firmas como Jealsa Rianxeira, Ignacio González Montes, Atunlio, Marfrío y Frinsa (Frigoríficos del Noroeste), que el pasado año adquirió el 50% de la

empresa lusa A Poveira, una conservera con 81 años de historia asentada en el Norte de Portugal, en Póvoa de Varzim. A Poveira es la tercera mayor conservera portuguesa con una facturación de



Sede de A Poveira, conservera portuguesa participada ahora por Frinsa.

24 millones de euros en 2018 y una plantilla de 250 empleados. En ese mismo ejercicio, la compañía conservera ribeiriense Frinsa alcanzó unas cifras de ventas de 508 millones de euros y un beneficio de 31 millones y emplea a más de 1.300 trabajadores. Esta operación permitió a Frinsa ganar peso en el mercado luso, donde ya disponía de una filial dedicada en exclusiva a la comercialización de producto, y abrir una vía de acceso a cadenas de distribución de las que es proveedora la firma lusa dentro y fuera del país, pues tiene actividad en unos 40 mercados: Austria, Estados Unidos, Polonia, Italia y España son algunos de ellos. Por su parte, A Poveira se beneficia de las sinergias comerciales y fabriles de la compañía gallega. El objetivo para la firma lusa, a medio plazo, es duplicar el volumen de negocios y convertirse en la mayor empresa portuguesa del sector. La oferta de ambas firmas se complementa. Frinsa está centrada principalmente en conservas de atún y de mariscos, mientras que A Poveira está especializada en la sardina, la caballa y el bacalao.

## TEXTIL

Galicia y el Norte de Portugal son un buen ejemplo de la complementariedad que puede generar una Eurorregión, en este caso en el sector textil. A menos

y un amplio número de proveedores textiles en Portugal. En 2008, Galicia y el Norte de Portugal ponían en marcha el primer clúster transfronterizo, el EUROclusTEX, como fuerza para vertebrar el sector textil entre las dos regiones. En 2014, la Comunidad de Trabajo Galicia-Norte de Portugal firmaba un protocolo de colaboración en materia textil transfronteriza con la Associação Textil e Vestuário de Portugal (ATP) y el Clúster Gallego Textil Moda-Confederación de Industrias Textiles de Galicia (COINTEGA) con el objetivo de reforzar la cooperación institucional, las relaciones entre las empresas y proseguir en el gran proyecto de convertir el noroeste peninsular en una Eurorregión de referencia mundial en el mundo de la moda.

El grupo portugués Flor da Moda, que cuenta con más de 20 años de experiencia en el sector textil y cuya fábrica está en Barcelos, escogió Galicia para iniciar el proceso de expansión internacional de la marca de moda femenina y complementos Ana Sousa, creada en 1992. Inicialmente el producto era distribuido en tiendas multimarca a nivel nacional e internacional. En 2000, Flor da Moda abrió la primera tienda monomarca en Lugo en 2000 antes de hacerlo en Portugal. Hoy cuenta con más de 60 en Portugal, España, Rusia, Suiza, Japón, Arabia Saudí y Luxemburgo, entre otros países, y también está disponible en tiendas multimarca. Flor da Moda es una de las mejores empresas del textil en el Norte de Portugal, con 220 trabajadores y una facturación de más de 30 millones de euros, de los cuales cerca del 60% proceden de la exportación. Está presente en más de 30 países y Europa continúa siendo su principal destino, principalmente España, Francia, Bélgica, República Checa, Reino Unido y Alemania.



Instalaciones de Flor da Moda en Barcelos, Portugal.

# Lugares de crecimiento

**SLAVEN KLÖBUCAR**

COORDINADOR DE LA PLATAFORMA DE AECT DE LA UNIÓN EUROPEA



## PERSPECTIVAS

**L**as regiones fronterizas interiores cubren el 40% del territorio de la UE, representan el 30% de su población (150 millones de personas) y albergan a casi 2 millones de viajeros transfronterizos, de los cuales 1,3 millones son trabajadores transfronterizos. Desde el establecimiento del mercado único en 1992, se han creado muchas oportunidades nuevas en estas regiones fronterizas, y estas regiones han dejado de ser periferias para convertirse en lugares de crecimiento.

Sin embargo, aún quedan muchos obstáculos. Los ciudadanos que viven en regiones fronterizas continúan encontrando dificultades en su vida diaria, ya sea para encontrar un trabajo, acceder a la atención médica, desplazarse todos los días o superar problemas administrativos. Del mismo modo, las empresas se enfrentan obstáculos que frenan el crecimiento y limitan el potencial que tiene un espacio fronterizo.

### **Las decisiones que afectan la vida diaria de los ciudadanos que viven en las regiones fronterizas deben tomarse lo más cerca posible de la realidad**

El estudio de la Comisión Europea de 2017 sugiere que las regiones fronterizas podrían, en promedio, ser potencialmente un 8% más ricas si se eliminaran todas las barreras actuales y todas usaran un lenguaje común. Este escenario es difícil de alcanzar, sin embargo, si solo se eliminara el 20% de los obstáculos existentes, las regiones fronterizas seguirían ganando un 2% del PIB. Ante la difícil recuperación que se avecina, las regiones fronterizas se beneficiarían enormemente de la eliminación de estos obstáculos.

La pandemia causada por la COVID-19 complicó considerablemente la situación. La respuesta inicial de muchos Estados miembros a la crisis del coronavirus fue el cierre de sus fronteras sin consultar a sus vecinos. Esto puso instantáneamente a los ciudadanos y las empresas situadas en las regiones fronterizas en una posición muy difícil frente a impactos

masivos a nivel económico y social y con muchas empresas incluso teniendo que enfrentarse a un colapso potencial.

Después de décadas de prosperidad y fronteras abiertas, una vez más vimos familias divididas, trabajadores que no podían llegar a sus lugares de trabajo, y que los viajes y el comercio se ralentizaban hasta casi paralizarse. A pesar de estos desafíos cada vez mayores, el reciente acuerdo del Consejo Europeo sobre el MFP también implica un recorte drástico de la cooperación transfronteriza. Para garantizar que las regiones fronterizas no se enfrenten a más retrocesos, se necesita un nuevo impulso y una visión a largo plazo para hacer de las regiones fronterizas los motores de la solidaridad y la cooperación europeas.

La pandemia causada por la COVID-19 revela la necesidad de nuevas ideas sobre qué es la cooperación transfronteriza y qué significa para los ciudadanos. Hoy en día, las euroregiones y las AECT, que sirven principalmente como plataformas para proyectos a largo plazo, deben ser impulsadas para que sean más operativas y estén plenamente a cargo de la coordinación y planificación de todos los aspectos de la vida en un área transfronteriza. Las decisiones que afectan la vida diaria de los ciudadanos que viven en las regiones fronterizas deben tomarse lo más cerca posible de la realidad de las áreas de vida transfronterizas y de la vida cotidiana de la población. Y es por eso que las AECT y las euroregiones deben intervenir y llenar el vacío existente que se sintió más que nunca durante la pandemia en curso.

La pandemia fue una gran llamada de atención para Europa y, sobre todo, para las regiones fronterizas y también una revelación, ya que nos recordaron lo que significa el espacio Schengen para nosotros y lo que significaría si no tuviéramos Europa. Muchos de nuestros ciudadanos ni siquiera recuerdan aquellos tiempos olvidados con los controles fronterizos, y las experiencias de 2020 han servido como un rudo despertar para todos nosotros.

**Creo que la AECT Galicia-Norte de Portugal está aun por desarrollar y lo mejor que nos queda por ver, estoy convencido de que se verá en los próximos años**

La GNP, AECT es una de las AECT más antiguas de Europa, y muy exitosa, que aporta beneficios concretos a los ciudadanos que viven en la frontera gallego-norte portuguesa. Ha demostrado ser un digno interlocutor para todos los niveles de gobernanza en Europa. Creo que la AECT de Galicia-Norte de Portugal está aun por desarrollar y lo mejor que nos queda por ver, estoy convencido de que se verá en los próximos años. Esperamos verte crecer y ayudarte a alcanzar tu máximo potencial.



# Tiempos en los que no resulta fácil predecir

MARTÍN GUILLERMO RAMÍREZ

SECRETARIO GENERAL DE LA ASOCIACIÓN DE REGIONES FRONTERIZAS EUROPEAS (ARFE)



Vista del río Miño desde Camposancos.

En el anterior anuario de la AECT, GNP tuve el placer de colaborar mediante una entrevista en la que analizaba los principales obstáculos para la cooperación transfronteriza (CTF) y posibles soluciones, a partir de la experiencia con b-Solutions, un proyecto que gestionamos desde la ARFE para la Dirección General de Política Regional y Urbana (DG

Regio) de la Comisión Europea. También identificaba algunos de los mejores casos de CTF en Europa, las diferencias entre los europeos “fronterizos” y los que no lo son. Y también imaginaba cómo sería la vida en las fronteras dentro de una década. Sobre esto último recordaba el título de un libro de 2001 (*El futuro no es lo que era*) para afirmar que

en estos tiempos no resulta fácil predecir. Ya éramos conscientes de que asistiríamos a hechos y circunstancias que modificarían cualquier predicción y advertía del posible deterioro de la integración europea, cuyas primeras señales se podrían identificar en las fronteras. Me refería a los nacionalismos y populismos rampantes, al Brexit y también al muro que Donald

**PERSPECTIVAS**

Trump pretendía completar entre los Estados Unidos y México. 2021 nos ha traído la materialización del Brexit, pero también la mudanza en la Casa Blanca (con algún que otro sobresalto) y todo parece indicar que el muro dará paso a una relación más amable con los vecinos y con el resto del mundo.

Pero no podíamos imaginar que 2020 también nos traería una pandemia que cambiaría radicalmente nuestras vidas, poniendo a prueba la gobernanza a todos los niveles... y muchas más cosas. Hoy la COVID-19 sigue estando muy presente y, a pesar del comienzo de las campañas de vacunación, sigue habiendo mucha incertidumbre.

## **La UE ha estado a la altura de las circunstancias, aprobando un presupuesto mucho más generoso que ayudará sin duda a reconstruir las deterioradas economías de gran parte de los estados europeos**

Nadie puede decir que tiene bajo control una pandemia que afecta enormemente nuestra forma de vida, de relacionarnos, e incluso nuestra visión sobre el futuro. Pero también hemos podido extraer algunas lecciones que pueden ayudarnos a mirar al futuro con esperanza. Justo antes de la llegada del virus a nuestro continente algunos ya daban a la Unión Europea por amortizada, con los estados y las instituciones europeas discutiendo a la baja un presupuesto europeo para los próximos años que suponía un raquíctico uno por ciento del PIB total de la Unión, primando los intereses nacionales sobre el bien común europeo, y con una explosión alarmante de populismos y posverdades. Aunque es cierto que esto último no ha mejorado gran cosa, sí se puede afirmar que la UE ha estado a la altura de las circunstancias, aprobando un presupuesto mucho más generoso,



sobre todo en lo que respecta al enorme fondo de recuperación, una buena parte del cual será no retornable, que ayudará sin duda a reconstruir las deterioradas economías de gran parte de los estados europeos. Incluso alguna de las líneas rojas establecidas en crisis anteriores se ha superado, proponiéndose la UE varias iniciativas para generar recursos propios. Además, hay una apuesta firme por la digitalización y el desarrollo sostenible, la reducción de las emisiones nocivas y un mayor uso de energías renovables.

Otro resultado muy interesante de esta pandemia es la mayor relevancia de los territorios fronterizos y la CTF en la agenda europea y, sobre todo, en las de los estados. Si en la primera ola de COVID muchos estados optaron por cerrar sus fronteras a cal y canto, ésta no parece ser ya una opción viable. Muy pronto se hizo evidente que no se trataba de establecer barreras entre los países, sino únicamente entre las personas. El componente transfronterizo de muchos servicios esenciales se hizo evidente. No se pueden cerrar las fronteras sin más, y dar cerrojazo a un proceso iniciado hace décadas gracias a Schengen, Interreg, las AECT, muchos acuerdos bilaterales y multilaterales y, sobre todo, a los ciudadanos que han hecho del territorio transfronterizo un espacio propicio para trabajar, disfrutar y, en definitiva, vivir. Probablemente uno de los mejores valores desarrollados por los ciudadanos fronterizos sea la generación de confianza, el mejor antídoto frente al conflicto y el material del que está hecha la integración.

Todo ello es bien conocido en la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal, que celebra el décimo aniversario de la AECT, GNP en un territorio que ya practicaba la CTF cuando ésta aún no tenía nombre, cuyas dos regiones forman parte de nuestra Asociación desde hace mucho, aportando su experiencia para inspirar otros procesos en Europa y otros continentes, que acoge algunas AECT más, redes de universidades y centros de investigación, un mercado laboral transfronterizo cada vez más diversificado, unas enviables relaciones culturales e institucionales, y todo lo que aún queda por desarrollar, una vez que hayamos podido sacudirnos la pesada losa de la COVID y sus inevitables consecuencias sociales y económicas.

## **La relación transfronteriza de esta Eurorregión va a ser una de las claves principales de su recuperación**

Estoy plenamente convencido de que la relación transfronteriza de esta Eurorregión va a ser una de las claves principales de su recuperación, que saldremos de esta más unidos que nunca y que tomaremos muy buena nota de todas las lecciones aprendidas con el fin de poder evitar algo similar en el futuro. Como ya debemos haber aprendido, de las crisis no se sale cerrando puertas ni fronteras, se sale cooperando.

# MOMENTOS CLAVE CHAVE 2010-2020



# 2010

## NACE A AGRUPACIÓN EUROPEA DE COOPERACIÓN TERRITORIAL PARA REFORZAR A CONEXIÓN ENTRE GALICIA E PORTUGAL

FEBREIRO



O 18 de febreiro de 2010 celebrábase o acto de inauguración da Agrupación Europea de Cooperación Territorial (AECT) nun evento que tivo lugar na súa sede en Vigo. Esta entidade naceu como froito dun proceso impulsado pola Xunta de Galicia e a Comisión de Coordenación e Desenvolvimiento Regional de la Região Norte de Portugal (CCDR-N), en 2008.

Durante o evento, tomaron posesión do seu cargo a directora da institución, a portuguesa Elvira Vieira, e o galego Juan Lirón, como

subdirector. Nese momento quedou establecido tamén que estes órganos executivos serán rotatorios entre ambos países, cada dous anos.

Presidido polo presidente da Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, e o presidente da rexión Norte de Portugal, Carlos Cardoso Lage, ao acto asistiu tamén o alcalde de Vigo, Abel Caballero, entre outras autoridades, e membros da GNP, AECT. O presidente da Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, destacou a importancia da posta en marcha deste órgano "político-administrativo

permanente" para reforzar a cooperación entre Galicia e o Norte de Portugal. O presidente insistiu tamén na capacidade desta entidade para canalizar as iniciativas dos axentes económicos e sociais, obter apoio da UE e converterse nun "catalizador" que impulse aos concellos lusos e galegos á presentación e xestión de proxectos conxuntos.

"Hoxe bota a andar este instrumento de cooperación", incidiu Feijóo, recoñecendo a valía do equipo directivo da AECT, do que dixo que era, "representativo do que

pretendemos conseguir con esta agrupación, pois é un claro exemplo de integración e complementariedade".

Pola súa banda, o representante da Comisión de Coordinación e Desarrollo Rexional do Norte de Portugal, Carlos Cardoso Lage, auguró que Galicia e o Norte luso serán 'una Eurorregión de futuro na Unión Europea'.

### SEDE EN VIGO

O presidente da Xunta tamén se referiu á ubicación da sede da Agrupación Europea de Cooperación Territorial na cidade olívica, un feito, comentou, "non irrelevante", debido á súa situación a medio camiño entre Santiago e Porto e á súa proximidade á fronteira. "Queremos salientar, coa situación da AECT en Vigo o recoñecemento expreso ao seu rol na cooperación transfronteiriza," remarcou Feijóo insistindo en que "a aposta estratéxica que Galicia e o Norte de Portugal fan por esta cidade consolida o seu papel na Eurorrexión converténdose en referente da AECT para o conxunto de Galicia".

# A IMPLANTACIÓN DE PEAXES NAS VÍAS PORTUGUESAS ABRE UN DEBATE PARA MINIMIZAR O SEU IMPACTO NA ECONOMÍA

OUTUBRO



**E**n outubro de 2010 entrou en vigor o réxime de cobro de taxas de peaxe nas autovías portuguesas Norte Litoral (Matosinhos-Caminha), Grande Porto (Matosinhos-Lousada) e Costa da Prata (Gaia-Aveiro) ata ese momento gratuítas. Ante esta medida, políticos e empresarios de Galicia e o Norte de Portugal -entre os que se encontraban tres conselleiros do executivo galego-, reuníronse o 15 de outubro na sede da GNP, AECT para falar sobre a esta nova situación e recoller información de primeira man sobre a súa aplicación.

A Xunta de Galicia manifestou, nese momento, a súa preocupación diante dun feito que podera supoñer alteracións nas dinámicas económicas e sociais no seo da Eurorexión, áinda que tamén quixo deixar claro, desde o primeiro momento,

o seu máximo respecto á soberanía portuguesa. Todos os asistentes á reunión acordaron por unanimidade reclamar unha serie de propostas e medidas que poidesen paliar os efectos negativos derivados da posta en marcha destas peaxes en autovías que ata entón eran gratuítas. Ademais, enviarían estas conclusións aos Gobertos portugués e español. Entre estas iniciativas, coincidiron en que a GNP, AECT fose a encargada de elaborar diferentes estudos sobre o impacto desta medida na relación comercial entre ambos países (informe que redactou a USC) ou sobre a interoperabilidade entre os sistemas de telepeaxe de Galicia e Portugal.

Outra das medidas que reclamaron desde ambos países foi a realización

dunha campaña de información urgente para aclarar aos cidadáns a posta en funcionamento das peaxes. Igualmente, e ante as dificultades rexistradas nas primeiras horas de funcionamento das peaxes, o Goberno galego pediu que se facilite o pagamento e a adquisición en Galicia dos aparellos necesarios para efectualo, coa vista posta na compatibilización dos sistemas de pago automático.

## MORATORIA

Os axentes políticos e empresariais de ambos lados da fronteira tamén reclamaron nese intre medidas pertinentes para obter unha moratoria nas sancións, alomenos ata que os usuarios estiveran informados e que se aclarese a situación. Nese sentido, o titular de Presidencia galego, Alfonso

Rueda, reclamou ao Goberno central unha maior implicación para intentar paliar as complicacións que supón para milleiros de españois, moitos deles galegos, a posta en marcha das peaxes no Norte de Portugal.

Posteriormente, en declaracóns realizadas no Foro de Cooperación empresarial transfronteriza Galicia-Norte de Portugal celebrado en Baiona a finais de 2010, o presidente da Xunta, Alberto Núñez Feijóo, afirmou que "a relación con Portugal non só ten sido positiva desde o punto de vista formal, senón que ten demostrado ser moi útil para os cidadáns de ambos países e que vén de ser comprobado na negociación directa entre o goberno galego e o portugués na resolución dos problemas derivados das peaxes nas autovías lusas".



## FEBREIRO

- Día 18 - Constitución da GNP, AECT e toma de posesión dos seus órganos directivos.

## ABRIL

- Día 15 - Presentación de la GNP, AECT en el III Congreso Galego de Medio Ambiente e Saúde.

## MAIO

- Día 3 - Participación de la Dirección de la GNP, AECT en la Cumbre sobre "Cooperación Territorial Europea: las AECT y la Cooperación Transfronteriza", con motivo de la presidencia española de la Unión Europea.



- Día 5 - IX Conferências de Valença. Eurorregião Galicia-Norte de Portugal: Presente e Futuro.

- Día 6 - Jornadas IMI sobre el Sistema de Información del Mercado Interior.

- Día 7 - Encuentro Eurest Enterprise e Enterprise Europe Network Europe) Red Empresarial Europea.

- Día 11 - Sinatura do convenio entre a GNP, AECT

e a Universidade de Vigo, concretamente co Campus do Mar.

## XUÑO

- Día 3 - Participación de la Dirección de la GNP, AECT en las jornadas "La cohesión económica, social y territorial. Hacia una Europa igualitaria", enmarcadas dentro de los objetivos de la Presidencia de la UE.

3 de maio



- Día 10 - Sinatura dun convenio de cooperación entre a GNP, AECT e a Confederación de Empresarios de Pontevedra. O obxectivo: impulsar a cooperación transfronteiriza no ámbito empresarial.

- Día 15 - Organización de las Jornadas "La contratación pública en Portugal" por parte de la Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT) e a Confederación de Empresarios de Pontevedra (CEP).

- Días 21 e 22 - Organización das xornadas "Vivir en un contexto transfronterizo: costes y oportunidades".

## XULLO

- Día 2 - Organización dunha xornada de Economía por parte da GNP, AECT en colaboración coa Escola Superior de Ciencias Empresarias do Instituto Politécnico de Viana do Castelo.

- Día 4 - "8th European Week of Regions and Cities– Open Days" en Bruselas.

- Día 31 - Chegada a Santiago de Compostela da



peregrinación do Camiño portugués enmarcado no Xacobeo 2010, organizada pola GNP, AECT en 14 etapas que comenzaron o oito de maio.

## AGOSTO

■ Día 8 - Posta en marcha da páxina web da GNP, AECT.

## SETEMBRO

■ Día 6 - Celebración da primeira Asamblea da GNP, AECT.

## OUTUBRO

■ Día 4 - Participación na "8th European Week of Regions and Cities – Open Days" organizado por la Comisión Europea y el

Comité de las Regiones de la UE.

■ Día 15 - A Xunta reclama medidas para minimizar as consecuencias das novas peaxes do Norte de Portugal.

■ Día 16 - A AECT xunta en Baiona a expertos no eido ambiental para debater e estudar a situación medioambiental de Galicia e do Norte de Portugal.

## NOVEMBRO

■ Día 15 - Reunión con el conselleiro de Infraestructuras Transporte y Ambiente para entregarle el estudio sobre la Interoperabilidad entre los Sistemas de Telepeaje en Galicia y Portugal.



■ Día 16 - Reunión con la Secretaría General de Turismo de la Xunta de Galicia, y el Presidente de Turismo Porto e Norte de Portugal para la promoción de la creación de la base de datos de alojamientos en la Eurorregión.

■ Día 19 - Feijóo subraya la utilidad de la Eurorregión no Foro de Cooperación empresarial transfronteriza Galicia-Norte de Portugal celebrado en Baiona.

■ Día 24 - Organización da conferencia "Emprendemento na integración do Mercado Ibérico" por parte da Agrupación Europea de

Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT), o Instituto Camões y la Universidad de Santiago de Compostela.

## DECEMBRO

■ Día 13 - Presentación do Anuario Estadístico da Eurorregión. Rueda destaca que esta ferramenta facilitará a planificación estratégica conjunta de Galicia e o Norte de Portugal.

■ Día 14 - Mesa de trabalho na sede do GNP, AECT sobre mobilidade laboral na Eurorregião.



2011

# LOS PRIMEROS OPEN DAYS CONVIERTEN LA EURORREGIÓN EN EL CENTRO DE DEBATE SOBRE COOPERACIÓN

JULIO



**E**n 2011, y organizados por la GNP, AECT, se celebraban los primeros Open Days de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal bajo el título “Integrar Espacios, Desafíos de Europa 2020”. El foro, que arrancó en Vigo el 6 de julio y prosiguió los días siguientes en Braga y Oporto, permitió mostrar a importantes responsables políticos europeos las fortalezas, la innovación y la creatividad de la Eurorregión. Además, sirvió también para elaborar los informes que contribuyeron a diseñar

el marco presupuestario 2014-2020. Durante tres días, estas ciudades se convirtieron en el centro de reunión de altos cargos de la Unión Europea, de las Agrupaciones Europeas de Cooperación Territorial y de los Gobiernos de Portugal y de las Comunidades Autónomas españolas.

Las jornadas fueron inauguradas en Vigo por el presidente de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo; el presidente de la Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional

do Norte (CCDR-N), Carlos Lage y el secretario general de la Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE), Martín Guillermo Ramírez. El día en el que el encuentro se celebraba en Oporto, el evento arrancó con las palabras del presidente de la Câmara Municipal de Porto, Rui Río.

El presidente de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, pidió durante su intervención en el acto inaugural de los I Open Days de la Eurorregión, que los Gobiernos español y

portugués tengan en cuenta en su toma de decisiones “las posibilidades probadas de la Eurorregión y no detengan un proyecto que funciona desde hace más de dos décadas”.

En este contexto, el presidente gallego señaló también que la Eurorregión sirve para reivindicar ante las autoridades comunitarias “una alianza que quiere pervivir en las duras y en las maduras, estrategia iniciada ya por los pioneros de la Eurorregión”. A través de esta unidad, prosiguió Feijóo, “se materializaron instituciones transfronterizas” como la Agrupación Europea de Cooperación Territorial; y “se adhirieron ayuntamientos –a través del Eje Atlántico o de iniciativas como la Eurorregión Chaves-Verín-, universidades -Campus del Mar de Vigo-, o emprendedores que trabajan de forma coordinada para hacer suya la Estrategia europea 20/20”.

En los tres días de encuentro participaron expertos de diferentes sectores como la automoción, la nanotecnología, la investigación o las industrias creativas. Además de cuestiones relativas a la economía, el deporte, el turismo o el empleo en la Eurorregión, en las jornadas también se hizo especial atención a la realidad transfronteriza con la celebración de una mesa redonda, moderada por el entonces secretario de la GNP, AECT, Juan Lirón, sobre cooperación para la eliminación de las barreras transfronterizas. Las conclusiones corrieron a cargo de la directora de la GNP, AECT, Elvira Vieira.

# A GNP E A ASOCIACIÓN EMPRESARIAL DE OPORTO ORGANIZAN UN ENCONTRO ENTRE EMPRENDEDORES DA EURORREXIÓN E POTENCIAIS INVESTIDORES PRIVADOS

DECEMBRO



No ano 2011 nacía un programa impulsado pola Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT) e a Asociación Empresarial de Porto (AEP) que crecería e chegaría a consolidarse no decurso dos seguintes anos como un dos programas imprescindibles da axenda desta entidade. Trátase do workshop: "Business Angels: Investidores informais en Capital Risco", unha iniciativa que persigue poñer en contacto a investidores privados con emprendedores da Eurorrexión.

A xornada, que se celebrou o 20 de decembro na

sede da AEP en Porto foi inaugurada por Ana Teresa Lehmann, naquel momento vicepresidenta da CCDR-N e o entón director xeral de Relacións Exteriores e coa UE da Xunta de Galicia, Jesús Gamallo, quen apuntou a importancia deste tipo de iniciativas para "tecer unha rede transfronteiriza de investidores privados que apoien aos nosos emprendedores".

A figura dos *Business Angels* tiña grande protagonismo neses anos, en especial tras o inicio da crise económica de 2008. Trátase de investidores privados, habitualmente empresarios ou directivos

de empresas, que de maneira individual apostan os seus recursos financeiros para apoiar iniciativas emprendedoras, e que ademais, tal e como engadiu Gamallo, o fan "nun acto de fe persoal que transmiten tamén a outros potenciais financiadores dando conta de que vale a pena assumir o risco apostando polo seu proxecto".

O obxectivo último desta xornada coorganizada pola AECT foi a promoción de iniciativas na Eurorrexión mediante a posta en contacto dos emprendedores cos seus potenciais *Business Angels*. Uns e outros tiveron ocasión de contactar e abordar posibles vías de colaboración trala intervencións que

ocuparon a primeira parte do programa, entre elas a do presidente de InnoBan, Luís Fernández; o de Invicta Angels -Associaçao de *Business Angels* do Porto-, Ricardo Luz; e a dos secretarios xerais de Red Invest e Invicta Angels, Pelayo Novoa e Rui Vaz Sousa, respectivamente.

Tras estas intervencións, producíronse contactos directos entre os business angels e os emprendedores que asistiron. A xornada foi clausurada polo entón director xeral do IGAPE, Javier Aguilera, e o asesor do secretario xeral de Estado de Emprendimento, Competitividade e Innovación do Goberno portugués, Ricardo Diz.





## JANEIRO

- Día 14 - Participación activa do Secretario da GNP, AECT nas Xornadas “Minho in”.
- Día 24 - “Concurso Imaxe Gráfica - 125 aniversario da Ponte Internacional”. Participación da directora da GNP, AECT no xurado do certame.
- Día 27 - Primeira xornada da Conferencia de “Lanzamento da Plataforma de AECT”, en Lille.
- Día 28 - Segunda xornada da Conferencia sobre o “Lanzamento da Plataforma das AECT”, en el Comité de Rexións, en Bruselas.
- Día 28 - Reunión da Dirección da GNP, AECT con Mr. Dirk Ahner, director xeral de Política Rexional da UE.
- Día 31 - IX Plenario Comunidad de Traballo Galicia-Norte de Portugal.

## FEVEREIRO

- Día 7 - Participación do Secretario da GNP, AECT no XLVI Cumio de Saúde Ambiental en Cospeito (Lugo), coa presentación das actividades da GNP, AECT.
- Dia 15 - Proxecto MOBI2grid: Corredor de Mobilidade Electrica Porto/Vigo, nas instalacións do CEIIA TecMaia.
- Día 21 - Participación da Dirección da GNP, AECT no Seminario sobre Rexionalización e Revisión da Constitución.

## MARÇO

- Día 14 - Presentación do Portal do Centro de Información del Vale do Minho Transfronterizo, na sede de Uniminho, Valença.
- Dia 18 - Asistencia y Participación de la



Dirección de la GNP, AECT y de los Becarios de AICEP en el Seminario Internacional ‘A Ponte Internacional, Unindo Gentes, Territorios e

Culturas. As Relações Entre os Dois Povos’.

- Día 21 - Conference on EGTC and multi-level governance, Hungria.





21 de marzo

## ABRIL

■ Día 5 - Participación da GNP, AECT no "II AEBR Forum on R&D and Innovation in European Cross-Border Areas", en Vigo.



5 de abril

sesión pública do proxecto Silvaplus transfronteirizo, en Ponte de Lima.

■ Día 29 - Ceremonia de clausura "Espazo Xovenil", proxecto de cooperación da Eurorregión.



27 de abril



3 de maio

■ Día 8 - Cogreso Provincial de Medioambiente, presentando as actividades da GNP, AECT, en Ourense.

■ Día 27 - Seminario sobre Forestais e presentación da



8 de abril

## MAIO

■ Dia 3 - Workshop de Mobilidade na Eurorregión Galicia-Norte de Portugal: Problemas e Solucións.

■ Dia 12 - Colaboración em Braga-Capital Europeia da Juventude 2012.



12 de maio

■ Dia 25 - Moderación do panel: "Os apoios da

Administración Pública para o sector do Mar e da pesca" Forum do Mar, en Vigo.

## JUNHO

■ Dia 1 - Firma do Protocolo de Colaboración coas Industrias Culturais da Eurorregión (ADDICT e AGADIC).

■ Dia 29 - Ponencia "Expectativas para o desenvolvimento rexional na península Ibérica" na 17º Conferencia da APDR, en Bragança.



25 de maio

**JULHO**

■ **Día 1** - Rolda de prensa de presentación dos primeiros Open Days da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal coa presencia da Directora da GNP, AECT, e do Conselleiro da Presidencia da Xunta de

Galicia, Alfonso Rodríguez Valenzuela.

■ **Día 6** - Primeiros Open Days da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal: Integrar Espacios Desafíos de Europa 2020.

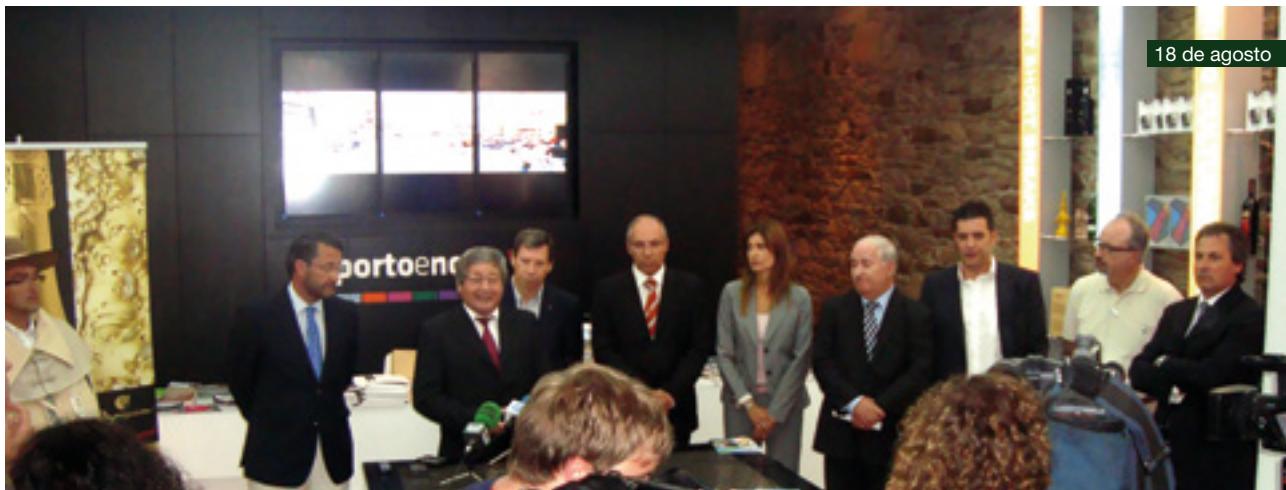
■ **Día 27** - Xornadas de difusión sobre a base da



cooperación transfronteriza na xestión conxunta dos equipamentos sociais,

culturais, turísticos e deportivos no proxecto 0120\_CTGN-P-1.





## AGOSTO

■ Día 18 - Participaçao em a presentación da Romeria de N.ª Sr.ª dos Remédios, organizada por la Câmara Municipal de Lamego, em Porto.

## SETEMBRO

■ Día 25 - A GNP, AECT participa na 2ª Edición de Termatalia-Feira Internacional de Turismo Termal, en Expourense.



## OUTUBRO

■ Dia 1 - 2ª Edición da Regata Interuniversitaria da eurociudad Valença-Tui.



■ Día 9 - 9 Open Days "Semana Europea de Rixóns e Cidades" en Bruxelas, con Stand propio con informaciones sobre la GNP, AECT. Ponencia da directora da GNP, AECT: "The Research and innovation for development of the Euroregion Galicia-Norte de Portugal".



■ Día 26 - Visita do "Secretario de Estado de Florestas e Desenvolvimento Local" Eng. Daniel Campelo, a Bantegal, Banco de Tierras de Galicia.

■ Día 26 - Presentación do proxecto CEDIM, en Santiago de Compostela.



## NOVEMBRO

■ Día 2 - Sinatura do Protocolo entre a GNP, AECT e a Fundación CEER.



■ Día 16 - Reunión "Cohesion policy and catching-up regions" en Polonia, coa ponencia da directora da GNP, AECT "Mutaciones sectoriales en el Norte de Portugal y Galicia: evolución del sector secundario".





■ Día 23 - Workshop “Plantación do Bosque Autóctono da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal”, para conmemorar o día

internacional do bosque autóctono.

■ Día 26 - Sinatura de convenio de cooperación



transfronteiriza, entre os concellos de Melgaço, Arbo e A Cañiza, sobre equipamentos comúns.

■ Día 31 - XXV Jogos Galaico-Durienses.

## DEZEMBRO

■ Día 5 - Acto de Presentación da base de datos dos establecimentos hoteleiros da Eurorrexión



Galicia-Norte de Portugal, organizada pola GNP, AECT.

■ Día 14 - Acción de promoción dos montes e conservación de la Naturaleza, coa presenza do Secretario de Estado de Montes y Desarrollo Rural, Daniel Campelo e da Ministra de Agricultura, Mar, Medioambiente e ordenación do territorio, Professora Doutora Assunção Cristas no Parque Nacional Peneda-Gerês.

# 2012

## PREMIO “SAIL OF PAPENBURG” PARA A GNP, AECT

NOVEMBRO



No 2012 a Asociación Europea de Rexións Fronteirizas (ARFE) outorgaba á Eurorexión Galicia-Norte de Portugal o premio “Sail of Papenburg”, que premiaba ó mellor proxecto de cooperación transfronteiriza. Concretamente, o traballo premiado estaba centrado nos procedementos de homologación e equivalencia dos títulos profesionais e certificacións que se aplicaban nese momento a ambos lados da fronteira entre Galicia e Portugal.

A ARFE, organización europea nacida en 1971 co obxectivo de dar a coñecer os problemas específicos das rexións de fronteira, outorga anualmente o premio “Sail of Papenburg” para os melhores programas, proxectos, estratexias ou accións no

marco da cooperación transfronteiriza que destaque polo seu carácter exemplificador ou innovador. Tamén serve para galardoar ás rexións fronteirizas e transfronteirizas, pola súa contribución activa á mellora das condicións de vida nas áreas de fronteira. O xurado que decide o gañador está composto por personalidades independentes, de relevancia no eido da cooperación europea, designados polo comité executivo da ARFE.

O estudio elaborado pola AECT e premiado en Berlín, facía un repaso completo do mercado laboral e dos sistemas educativos de Galicia e o Norte de Portugal. Analizaba e comparaba de xeito analítico as características da Formación Profesional en ambos os

dous países, cos obxectivos reservados a esta formación dentro do sistema educativo así como dos textos legais que os regulan. Esta análise fixose tendo en conta a relación destes estudos con outros niveis da oferta educativa, como podía ser a formación universitaria, tendo presentes tamén os itinerarios curriculares transversais, que permitían o paso duns niveis aos outros, ou asuntos como a oferta de formación continua ou o emprego das novas tecnoloxías.

Entre os problemas que galegos e portugueses atopaban á hora de homologar os seus títulos, segundo o informe, estaba a lentitude do proceso ou a falta de información. Moitos traballadores transfronteirizos presentaban tamén un escaso

coñecemento da lexislación do Estado no que desenvolvían a súa actividade profesional, tanto no que atinxía aos seus dereitos xerais como no regulamento concreto da sua área de actividade. Ao mesmo tempo, a temporalidade e precariedade do emprego suponían tamén un obstáculo na creación dunha demanda estable, o que favorecía a persistencia dunha porcentaxe de traballo sumerxido.

As recomendacións centrais do estudio galardonado estiveron tamén presentes no debate dos grupos de traballo da asamblea da ARFE en Berlín. Como primeira conclusión general, o informe destacaba que cumría seguir avanzando nos procedementos de homologación de títulos de Formación Profesional entre Galicia e o Norte de Portugal. Ademais, o estudio recomendaba a creación dun grupo de traballo de alto nivel que avanzase nas fórmulas de homoxeneización dos procedementos a ambos lados da fronteira para reducir os trámites de homologación. Tamén estimaba oportuno crear e difundir materiais de comunicación para divulgar entre os traballadores as posibilidades que lles abriría a homologación de títulos nun país veciño e para fomentar a mobilidade laboral.

# XXVI EDIÇÃO DOS JOGOS DESPORTIVOS UNIVERSITÁRIOS GALAICO DURIENSES

NOVEMBRO



Melgaço recebeu em 2012 a XXVI edição dos Jogos Desportivos Universitários Galaico-Durienses, um evento multidesportivo que envolveu cerca de 180 participantes dos dois países. A iniciativa é organizada e disputada entre seis universidades do Norte de Portugal e da Galiza: Universidade da Coruña, Universidade de Vigo, Universidade do Porto, Universidade do Minho (Braga), Universidade de Tras-os-Montes e Alto Douro (Vila Real) e o Instituto Politécnico de Viana.

O Agrupamento Europeu de Cooperação Territorial Galicia-Norte de Portugal foi uma das entidades envolvidas na organização. Assim, Juan Lirón, diretor desse AECT, realçava que o objectivo deste

agrupamento europeu é o “fomento da cooperação na Eurorregião” entre o Norte de Portugal e a Galiza a vários níveis. Neste caso, ao nível da educação, desporto, conhecimento e investigação.

No encontro estiveram em destaque três modalidades, nomeadamente o basquetebol (misto), o voleibol (misto) e ténis de mesa. Com esta iniciativa internacional, as entidades envolvidas visam promover a proximidade entre os dois lados da fronteira, desde alunos, docentes e funcionários.

A Universidade do Porto venceu as competições de Basquetebol e Ténis de Mesa, tendo vencido a competição de Voleibol a Universidade da Corunha. A Universidade do Minho obteve

2 segundos lugares (Voleibol e Basquetebol) e Vigo foi segundo (Ténis de Mesa). Na terceira posição ficaram a UTAD (Ténis de Mesa), Porto (Voleibol) e Vigo (Basquetebol).

Na classificação geral, obtida através da pontuação em todas as modalidades, a Universidade do Porto venceu, seguida da Universidade do Minho em 2º e Vigo em 3º, Corunha em 4º, UTAD em 5º e na 6ª posição o Instituto Politécnico de Viana do Castelo.

Os Jogos Galaico-Durienses tiveram a sua primeira edição na Universidade da Corunha, Espanha, em 1993. Desde então, foram organizados de forma rotativa, alternando

de país e de universidade, anualmente.

A sua organização, interrompida em 2010, foi retomada em 2011 e está a cargo de seis universidades, tendo ainda o apoio das cidades de Valença e de Tui e da Câmara Municipal de Melgaço. No total, até 2012, já envolveram mais de sete mil participantes.

A organização competiu às universidades portuguesas de Trás-os-Montes e Alto Douro, Porto e Minho e Instituto Politécnico de Viana do Castelo; e às universidades espanholas de Vigo, Santiago de Compostela e da Corunha.

A iniciativa recebeu, também, o apoio da Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte e da Xunta de Galicia.



12 de enero

**ENERO**

■ Día 12 - Participación activa do Secretario da GNP, AECT nas Xornadas "Minho in".

■ Día 14 - Asistencia da directora do GNP, AECT ao ato de inauguração de Braga Capital da Juventude.

■ Día 17 - Participação da Dirección do GNP, AECT na apresentação oficial do máster em Políticas Comunitárias e entrega do prémio de investigación da Cátedra da Eurorregião.



17 de enero

**FEBRERO**

■ Día 8 - Analise da situação atual e futura dos projetos de cooperação, no Círculo de Empresários de Vigo, de associações empresariais da Eurorregião

e Presidente da C.M. Valença.

■ Día 10 - Cerimónia de assinatura do protocolo de constituição da eurocidade Valença-Tui.



22 de febrero

■ Día 17 - Participação da Directora e Secretario do GNP, AECT, na sessão Solene Comemorativa do XXXVIII Aniversário da Universidade do Minho.

■ Día 23 - Conferencia Internacional "The Creative Industry in keys to the future: analysis and perspectives", en Santiago de Compostela.

■ Día 24 - Conferencia "The Creative Industry in keys to the future: analysis

and perspectives", en Guimarães.



23 de febrero

**MARZO**

■ Día 9 - Reunião do Director do GNP, AECT com o Embaixador de Portugal em Madrid.

■ Día 24 - Cerimónia de Encerramento - Parlamento da Capital Europeia da Juventude em Braga.



29 de marzo

■ Día 29 - Reunião com representantes da Xunta de Galicia, o CIM Alto Minho, o Alcalde de Tui, e o Presidente da CM Valença para analizar o Plan Director de Gestão conjunta de equipamentos transfronterizos.

**ABRIL**

■ Día 13 - Cerimónia de inauguração da sede da eurocidade Chaves-Verin.

■ Día 19 - Participação do Director do GNP, AECT



30 de abril

XG), na sede do GNP, AECT. Día 30.- Apresentação publica do Congresso Internacional de Saúde Ambiental - II Cumio Ambiental Galicia-Norte de Portugal.

■ Día 15 - Presença do Diretor do GNP, AECT na Assinatura "Galicia Saudable".

■ Día 16 - "Encontro de empresas de moldes,



## MAYO

■ Día 11 - "II Cúmio Ambiental" para analisar a situação do meio ambiente na Eurorregião Galicia-Norte de Portugal.

matrizes, utilajes e metalomecánica", onde apresentou as atividades levadas a cabo pelo GNP, AECT.

■ Día 18 - "Encontros de educação e Formação



15 de mayo



31 de mayo

Profissional Galiza-Norte de Portugal". Presença do Diretor do GNP, AECT como Orador no painel subordinado ao tema "A Formação Profissional na estratégia de desenvolvimento da Eurorregião Galiza-Norte de Portugal".

■ Día 31 - Jornada de Política Regional 2014-2020, organizado pelo Clube Financeiro de Vigo.

## JUNIO



12 de junio

■ Día 13 - Presença do Diretor do GNP, AECT, e do Alcalde de Lalín em Cabeceiras de Basto.

■ Día 21 - "Seminário – Gestão do Ciclo Urbano da Água: Que Soluções para a Sustentabilidade?", onde abordou o tema da Gestão da água como elemento aglutinador da cooperação na Eurorregião.



29 de junio

■ Día 29 - Seminário "Promover a cooperação administrativa transnacional na Europa", onde abordou o tema da cooperação Galiza-Norte de Portugal tida como exemplo de boas práticas a nível Europeu.



13 de junio

**JULIO**

■ Día 6 - Assistência do GNP, AECT as Jornadas da CEP “EL PAPEL DE ASEMPRESAS EN LA ESTRATEGIA EUROPEA 2020”.

■ Día 10 - Organização do evento “II Open Days da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal: A Cooperação Transfronteiriça como oportunidade em tempos de crise”.

■ Día 12 - Seminario “ALTO MINHO: Desafio 2020: Uma Região Conectada - Como desenvolver os caminhos para a internacionalización”.



12 de agosto

**AGOSTO**

■ Día 12 - Participação do Director do GNP, AECT, como Orador, nas comemorações do Dia Internacional da Juventude.

**SEPTIEMBRE**

■ Día 10 - Reunião do Director do GNP, AECT com D. José Paz Gestoso, Gerente da S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.

■ Día 17 - Reunião de Trabalho sobre o Projecto Mesas Sectoriais de Turismo em Porto.

■ Día 18 - Assinatura do Protocolo de Geminação entre Lalín e Cabeceiras de Basto.



■ Día 20 - Reunião “Comissões Sectoriais da Comunidade de Trabalho Galicia-Norte de Portugal” em Valença do Minho.

**OCTUBRE**

■ Día 8 - Participação do Director do GNP, AECT nos “OPEN DAYS - 10th

European Week of Regions and Cities!”



■ Día 16 - Conferência de imprensa apresentação “Projecto Galicia-Polis!”.



■ Día 25 - Participação no “XIII Coloquio Ibérico de Geografía”.



■ Día 26 - Participação no Acto “Xuventude en Movemento”.





## NOVIEMBRE

■ Día 9 - Conferencia Anual da Asociación Europea de Regiones Fronterizas (ARFE), para receber o prémio "Sail of Papenburg 2012", atribuído ao GNP, AECT e à Eurorregião Galicia-Norte de Portugal, como melhor projecto de cooperação 2012.

■ Día 12 - Colaboração na organização da XI edição da Comferência EISCO 2012 e participação do Director como Orador e Moderador de painéis.

■ Día 21 - Organização dos XXVI jogos Galaico-Durienses. Em Melgaço.

■ Día 27 - Seminário “Integración de



organizaciones empresariales en la Red Ibérica de Entidades Transfronterizas RIET”.

■ Día 29 - Participação no Congresso Internacional “Energia – Políticas, Inovação e Negócios” em Viana do Castelo.

## DICIEMBRE

■ Día 7 - Conferência “Avaliar para Proseguir” na Cooperação Territorial Européia, na Torre do Tombo, em Lisboa.

■ Día 10 - Organização de uma conferência de imprensa com objectivo de apresentar II Congresso Internacional de Engenharia Civil e Território, Galícia-Norte de Portugal: Água, Cultura e Sociedade, a realizar-se em Maio de 2013, em Vigo.

■ Día 13 - Seminário Alto Minho Desafio 2014-2020, organizado pela CIM Alto Minho.



10 de diciembre

# 2013

## VILA NOVA DE GAIA ACOGE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE TURISMO DE LA EURORREGIÓN

JULIO



**L**a "Conferencia Internacional de Turismo-A Eurorregião Galiza-Norte de Portugal, que senergias, que futuro?", reunió en julio de 2013, en Vila Nova da Gaia a 80 expertos y representantes del sector. El evento, organizado por el ISAG - Instituto Superior de Administração Gestão y la GNP, AECT, en colaboración con Turismo do Porto e Norte de Portugal y la Xunta de Galicia, fue un foro de debate sobre las grandes cuestiones que afectaban en ese momento al turismo, sector de gran relevancia y peso en el desarrollo económico de la Eurorregión. Fue también punto de encuentro entre

los principales agentes del turismo de esta zona para intercambiar ideas, opiniones, estrategias y oportunidades en este sector, mostrándose proyectos de gran relevancia.

La conferencia puso de manifiesto que la Eurorregión era y es un ejemplo de actuaciones e iniciativas con efecto multiplicador y un territorio idóneo para la cooperación turística conjunta. Además, se debatió sobre el futuro del turismo en Galicia-Norte de Portugal ya que este sector era clave para promover el crecimiento inteligente, sostenible e integrador que pretendía impulsar la Estrategia Europa 2020. En ese momento,

en 2013, el turismo se enfrentaba, además, a grandes retos y cambios que requerían respuestas concretas y esfuerzos de adaptación importantes, como la competencia mundial de países emergentes o en desarrollo, la evolución demográfica o el envejecimiento. También se analizó la necesidad de poner en marcha proyectos de turismo accesible, la protección medioambiental y la sostenibilidad, o la evolución de las tecnologías de la información y su impacto en el turismo.

Durante la Conferencia Internacional de Turismo, se debatieron estrategias para

el desarrollo del sector en la zona, fomentando una planificación de productos turísticos conjuntos basados en los principales factores endógenos del territorio y se trabajó en las nuevas orientaciones de la política y estrategia turística para Galicia y la Región Norte de Portugal.

Una de las principales conclusiones del evento identificó al turismo como factor de desarrollo económico. La Eurorregión había experimentado hasta 2013 una notable evolución de este sector, sobre todo de carácter internacional. La planificación para el desarrollo de nuevos productos turísticos conjuntos, el fomento de la promoción turística y la internacionalización se perfilaron, por lo tanto, como el futuro cercano ya que se entendió que contribuirían seguro a un crecimiento sostenible, inteligente e integrador en la Eurorregión. Otras fórmulas como el turismo rural o de pousada, o la combinación de turismo y cultura o turismo y deporte adaptado a toda la familia (por ejemplo rutas de cicloturismo) también fueron analizados por su viabilidad y sus posibilidades.

# GEMINAÇÃO CABECEIRAS DE BASTO-LALÍN PROMOVE ENCONTRO DE CIDADÃOS DE AMBOS OS MUNICÍPIOS NA GALIZA

OUTUBRO



O Concelho de Lalín e a Câmara Municipal de Cabeceiras de Basto, em colaboração com o GNP, AECT, organizaram em Outubro de 2013 o encontro entre cidadãos de ambos os municípios em Lalín, no âmbito do projeto Europeu "Geminación de Lalín e Cabeceiras de Basto, desenvolvimento sócio-económico conjunto no marco da política comunitária de coesão". As atividades realizadas através deste projeto contaram com uma subvenção comunitária do Programa "Europa com os Cidadãos", conseguida graças à gestão e apoio do GNP, AECT a ambos os municípios.

Durante o primeiro dia realizou-se a Conferência sobre políticas europeias "A estratégia 2020 aplicada ao território" organizada pelo

GNP, AECT. Aos diferentes relatórios sobre a cooperação transfronteiriça na Eurorregião Galiza-Norte de Portugal estiveram presentes cerca de 200 espectadores, no Auditório Municipal. Posteriormente, realizou-se uma visita a três dos principais pontos de interesse turístico de Lalín: o Paço de Liñares, a Casa do Patrón e o Castro Tecnológico.

O segundo dia esteve dedicado a diversos seminários temáticos. O de agricultura teve lugar em Mouriscade, onde posteriormente se realizou uma visita ao laboratório e à planta de biogás. No Centro Hípico, membros da delegação de Cabeceiras de Basto realizaram um workshop teórico-prático sobre hipoterapia. Também se contemplou uma exibição

de horseball. Pela tarde, realizaram-se os seminários de turismo (promoção cultural e turismo de natureza) e gastronomia, no qual restauradores de ambas as localidades compartiram experiências e intercambiaram receitas.

A terceira e última conferência centrou-se nas tradições culturais e festivas, incluindo a recepção oficial do Alcalde de Lalín ao de Cabeceiras de Basto. Houve atuações de baile tradicional na Praça da Vila e degustação de produtos típicos de ambos os municípios.

Estas conferências contaram com a participação de vários representantes das principais instituições da Eurorregião, como Norberto Uzal, Diretor Geral de Administração

Local da Xunta de Galicia; Xosé Lago, Subdiretor Geral de Ação Exterior e Cooperação Transfronteiriça, da Xunta de Galicia; Nuno Almeida, Coordenador de Cooperação Estratégica da Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional do Norte de Portugal (CCDR-N); Margarida Gomes, Coordenadora de ProBasto, Associação de Desenvolvimento Rural de Basto; Joaquim Barreto, Presidente da Câmara Municipal de Cabeceiras de Basto em funções; juntamente aos representantes do Concelho de Lalín, encabeçados pelo seu Alcalde, Xosé Crespo e os concelheiros Román Rodríguez e Xosé Antonio Rodríguez, para além do Diretor do GNP, AECT, Juan Lirón.

**XANEIRO**

■ Día 14 - Cerimónia de entrega do certificado de HONRA & MÉRITO pela participação e colaboração relevante no âmbito de Braga 2012: Capital Europeia da Juventude aos seus Parceiros.

■ Día 28 - Projecto "O Minho que nos une" -reunião de Alcaldes do Minho, en Caminha.

■ Día 31 - "5º Seminário Alto Minho: Desafio 2020 – Como tornar a região mais resiliente, sustentável e inclusiva", em Arcos de Valdevez.

**FEBREIRO**

■ Día 25 - Reunión Anual da Plataforma de AECT que se realizou no Comit  de Rexións, en Bruxelas.

■ Día 28 - Participación do Director da GNP, AECT no Seminario de Nuevos Cualificacións, organizado polo Comit  de Rexións, en Dubl n.

**MARZO**

■ Día 7 - Intervención da GNP, AECT no III F r m ARFE, "Cooperación Transfronteriza en Europa:

perspectivas sobre o cuadro financiero 2014-2020", en Santiago de Compostela.



■ D a 8 - Comemoraci n do Día Internacional das Mulleres, en Padrón.

■ D a 12 - Presentación do proxecto Museo Virtual da Agua, en Mondariz.



■ D a 16 - Sinatura de protocolo de colaboración entre a Presidencia do Conselho de Ministros da República de Portugal e a Xunta de Galicia no  mbito deportivo, en Santiago de Compostela.

■ D a 19 - Assinatura do Convenio de Gemina o entre Caldas de Reis e Vizela, em Vizela.

**ABRIL**

■ D a 4 - Presentación do proxecto SIESTA ESPON, na Universidade de Santiago de Compostela.

■ D a 19 - Participación na sessão 2 do seminário "European territorial cooperation as a driver of regional development" - COTER, em Porto.



■ Día 20 - 6º EMAX, Encontro Mostra Associativa Juvenil Norte de Portugal - Galiza e 2º Fórum Emprende, Fórum Inovação Juventude e Empreendedorismo, em Porto.

■ Día 26 - Concurso de Ideas de Turismo Creativo, na sede da Axencia de Turismo da Xunta de Galicia.



26 de abril

## MAIO

■ Día 3 - Participação no Alto Minho 2020 - Mesa Redonda: "Que futuro para o Alto Minho: prioridades e linhas de ação 2014-2020", em Viana do Castelo.



10 de maio

■ Día 14 - Jornadas técnicas | A Mudança Climática e o Risco Potencial dos Grandes Incêndios Florestais, em Vila Nova da Cerveira.

■ Día 17 - XII Conferências de Valença: Oportunidades

■ Día 9 - LII Curso de Saúde Ambiental e IV Congreso Galego de Medio Ambiente e Saúde, en Vigo.

■ Día 10 - "Seminário 'Caminhos de Santiago: Turismo, Cultura e Espiritualidade", em Póvoa de Varzim.

■ Día 10 - Seminário "o Minho que nos une", en A Guarda.

para la economía de la Euroregión: Turismo, Industria, Mar e Internacionalización.



20 de maio

■ Día 20 - II Congreso Internacional de Ingeniería Civil y Territorio Agua, Cultura y Sociedad, en Vigo.

## XUÑO

■ Día 3 - Visita de uma delegação latinoamericana da ARFE à sede do GNP, AECT.



3 de xuño

■ Día 10 - Evento COST TU1002 Junior Researchers Network 2013 Summer Training School na eurocidade Tui-Valença.



13 de xuño

■ Día 13 - Evento do projeto ARIEM 112-Jornadas de sensibilización. La cooperación transfronteriza, na eurocidade Chaves-Verín.

■ Día 19 - Workshop Transfronteiriço "Estruturas de Cooperação Transfronteiriça – analisando o passado para preparar o futuro", en Guimaraes.

■ Día 20 - Seminário Sesión Pública de presentación y firma del Pacto Territorial Alto Miño 2020 na Pousada de Santa Luzia, en Viana do Castelo.



20 de xuño

## XULLO

■ Día 6 - Chegada da peregrinação pelo Caminho de Santiago do grupo de peregrinos de Vizela a Caldas de Reis.

■ Día 11 - Intervención da GNP, AECT no evento "A Náutica como Fator de Desenvolvimento Regional: Experiências & Boas Práticas, em Viana do Castelo.

■ Día 12 - Conferência Internacional de Turismo: "A Euroregião Galiza-Norte de Portugal, que sinergias, que futuro?"



## AGOSTO

- Día 9 - Tomada de posse do novo Presidente da CCDR-N, Prof. Dr. Emidio Gomes, na sede da CCDR-N, em Porto.

## SETEMBRO

- Día 2 - Reunião do Director do GNP, AECT com o Embaixador de Portugal em Espanha, Dr. José Tadeu da Costa Soares, em a embaixada en Madrid.

- Día 12 - Primeiro Seminario Ibérico de Economistas en Madrid.

## OUTUBRO

- Día 3 - Seminário “Sustentabilidade Energética no Alto Minho 2014-2020: Plano de Ação, instrumentos e ações prioritárias”, em Ponte de Lima.

**Día 8 - 11º Open Days-Semana Europeia de Regiões e Cidades organizada pelo Comité de Regiões, em Bruxelas.**

**Día 28 - Co-organização das Jornadas: “Por um crescimento inteligente na Eurorregião Galiza-Norte de Portugal: A transferência de conhecimento (I+D+i) das universidades para o tecido produtivo no âmbito da Estratégia Europa 2020”**

**Día 30 - “O Potencial Turístico da Água”-Orador no painel “A água e os**

**produtos Turísticos-Estudos de Caso”, em Viana do Castelo.**





## DECEMBRO

■ Día 10 - Seminário Internacional Estratégia 2020 - “Conhecimentos e Estratégia na gestão municipal”, em Coimbra.

■ Día 13 - Seminário Internacional sobre Especialização Inteligente no ISMAl, em Maia.



## NOVEMBRO

■ Día 12 - Cerimónia de apresentação do livro eurocidade Tui-Valença.

■ Día 15 - Seminário sobre Fundos Comunitários 14-20, que se realizou em Santiago de Compostela.

■ Día 19 - Seminario de Cooperación Transfronteriza 14-20, en Ourense.

■ Día 20 - Organización e participação nos XXVII Jogos Galaico - Durienses, em Tomiño.



20 de novembro



# 2014

## PIC 2014-2020, EIXE DA POLÍTICA DE COOPERACIÓN DA EURORREXIÓN GALICIA-NORTE DE PORTUGAL

ABRIL



O PIC (Plan de Investimentos Conxuntos da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal 2014-2020) foi elaborado pola GNP, AECT en 2014 e tivo unha gran importancia polas características radicalmente novedosas que o diferencian dos precedentes xa que recolle, desde unha perspectiva sintética e objetiva, as situación territorial, económica, social, científica, ambiental e política da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal.

O documento presentaba 4 eixes de actuación, 8

prioridades estratégicas e 39 proxectos de investimento polo que constituía unha sólida base de traballo. O informe foi presentado no seu día polo director xeral de Relacións Exteriores e coa UE, Jesús Gamallo, que compareceu no Parlamento para explicar as tarefas realizadas pola Comunidade de Traballo Galicia-Norte de Portugal no eido da cooperación interrexional e transfronteiriza.

Na súa intervención indicou que o plan era o cerne da política de cooperación da

Comunidade de Traballo Galicia-Norte para novo período de programación comunitaria: o Plan de Investimentos Conxuntos da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal 2014-2020 (PIC).

Segundo explicou Gamallo, a idea era dispoñer dun documento único que potenciase compartir recursos, subliñase as complementariedades e integrarse as institucións da Eurorrexión. O PIC de 2014-2020 recollía que os investimentos conxuntos da Eurorrexión

centraríanse na innovación, a competitividade, o medio ambiente e a capacitación; buscando a promoción do emprego e a eficiencia na administración pública.

Algunhas das liñas de investimento que se definían no PIC eran liñas de moito percorrido como a integración das RIS3 e o fortalecemento e estruturación de clústers transfronteirizos orientados cara os dominios das RIS3; ou a consolidación de polos de excelencia internacional, como o Laboratorio Ibérico de Nanotecnoloxía ou o Campus Mar. Tamén aparecía recollido o Plan o fomento da mobilidade laboral transfronteirizo; a promoción de viveiros de empresas, especialmente as de base tecnolóxica; a promoción de produtos turísticos eurorrexionais; ou a eliminación dos custes de contexto transfronteirizo, compartindo equipamentos das áreas de fronteira.

Naquel momento, Gamallo destacou que xa se estaba a poñer en marcha unha das actuacións que se recolle no PIC, referíndose o Programa de cooperación cultural, científica e pedagóxica IACOBUS.

# O 1º JOB DAY DA EUROREGIÃO ENVOLVEU O SETOR METAL

XULIO



**O** GNP, AECT organizou, em 2014, o 1º Job Day da Euroregião Galicia-Norte de Portugal, com o objetivo de propiciar a contratação de trabalhadores transfronteiriços por empresas do sector do Metal. O evento promoveuse em parceria com a Rede EURES, a Associação dos Industriais Metalúrgicos, Metalomecânicos e Afins de Portugal e a Asociación de Industriales Metalúrgicos de Galicia e a eurocidade Tui-Vilanova.

O evento realizou-se a 1 de julho, em Tui, dispondo de um espaço de conferências para o debate de temas relacionados com o potencial das PMEs, a inovação industrial, o mercado laboral transfronteiriço e o período de financiamento comunitária 2014-2020.

Os Job Days foram concebidos como um encontro dedicado a facilitar o contacto entre empresários e profissionais e promover, assim, a mobilidade e a contratação de trabalhadores da Euroregião Galicia-Norte de Portugal.

O 1º Job Day envolveu o setor do Metal, e propiciou espaços de exposição e stands, destinados fundamentalmente ao intercambio de informação,

à realização de entrevistas com os candidatos e a publicitação das ofertas de emprego numa plataforma informática especialmente criada para o evento. O evento promoveu oportunidades de emprego para operadores e programadores de CNC, fresadores mecânicos, soldadores, desenhistas CAD/CAM, engenheiros mecânicos e metalúrgicos, de entre outros.

As conferências e apresentações temáticas especializadas, abordaram os temas da mobilidade de trabalhadores entre a Galicia e Portugal; os procedimentos de contratação transfronteiriça; o funcionamento do serviço EURES; a situação e as tendências do mercado laboral; as vagas de difícil cobertura; os apoios à mobilidade transfronteiriça; ou as temáticas da Inovação nas Pequenas e Médias Empresas, e os Fundos Europeus para as empresas no período 2014-2020.

Este projeto piloto da Euroregião foi apresentado nos Open Days 2014, em Bruxelas, onde foi disponibilizado um filme que continha testemunhos das empresas participantes e colaboradores contratados.





## JANEIRO

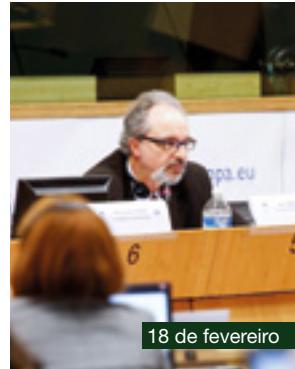
**Día 27 -** Feijóo subraya que el primer Plan de inversiones conjuntas de la Euroregión Galicia-Norte de Portugal supone un nuevo salto cualitativo para afianzar su posición de vanguardia en la cooperación territorial europea. X plenario da Comunidad de Traballo Galicia-Norte de Portugal, celebrado en Baiona.

## FEVEREIRO

**Día 15 -** La Xunta apuesta por avanzar en la cooperación entre Galicia y Portugal a través de proyectos estratégicos de futuro.



**Día 18 -** Implicación ciudadán nas políticas comunitarias. Reunión do Comité das Rexións, en Bruxelas.



## MARÇO

**Día 6 -** Sesión de lanzamiento de Invest Braga-Agencia para la

Dinamización Económica, em Braga.

**Día 7 -** Xornada Multisectorial de Industria e Innovación Tecnoloxica, Viana do Castelo.

**Día 19 -** 16º Aniversario del Municipio de Vizela.



**Día 27 -** Evento CIM Alto Minho.



## ABRIL

**Día 11 -** Assinatura do protocolo de Cooperação cultural, científica e pedagógica entre as Universidades e os Centros de ensino superior da Eurorrexión Galicia Norte de Portugal.

**Día 14 -** Apresentação pública do Agrupamento Europeu de Cooperação Territorial eurocidade Chaves-Verín (ECV, AECT).

## MAIO

**Día 9 -** Dia da Europa e Assinatura do Alargamento da Macro Região do Sudoeste Europeu (RESOE).



14 de maio

transfronteirizo para rescatar unha embarcación afundida no río Miño.

■ **Día 30** - Celebración do Forum do Mar, en Exponor, Porto.

■ **Día 31** - Inauguración botella más grande do Mundo, en Vila Nova de Gaia.

## JUNHO

■ **Día 2** - XXVI I Cimeira Luso - Espanhola, em Vidago.



2 de junho

■ **Día 11** - Acto do X Aniversario da ponte Tomiño-Vila Nova da Cerveira.

■ **Día 13** - Entrega de prémios do concurso "Turismo Criativo-Ideias Inovadoras para o Norte

de Portugal e Galiza", em Guimarães.

13 de junho



■ **Día 17** - Conferência Internacional de Turismo, "Cidades de Futuro e



17 de junho

área da Saúde, entre a Administração Regional de



Saúde do Norte de Portugal (ARS Norte) e a Consellería de Sanidade da Xunta de Galicia.

## JULHO

■ **Día 1** - 1º Job Day da Eurorregião-setor metal.

■ **Día 9** - Sesión de imposición de Medallas Ciudad de Porto - Câmara Municipal de Porto.

■ **Día 18** - Assinatura de um Protocolo de Cooperação Transfronteiriça na área têxtil entre a Associação Textil e Vestuário de Portugal (ATP), o COINTEGA e a Comunidade de Trabalho Galiza-Norte de Portugal.

■ **Día 25** - Encuentro de ciudadanos Vizela - Caldas de Reis - Frontignan La Peyrade, Vizela.



25 de julho

Turismo", organizada pelo Instituto superior de Administração e Gestão (ISAG), em Matosinhos.

■ **Día 19** - Assinatura do Protocolo de Cooperação Transfronteiriça Galicia-Norte de Portugal na



18 de julho

## SETEMBRO

■ Día 11 - O Secretário da AECT e o Coordenador Português da Comunidade de Trabalho participam na Assembleia Geral da ARFE.

■ Día 20 - Inauguración da Ecopista, Valença.

■ Día 26 - Apresentação final do programa "As Muralhas Digitais do Noroeste peninsular", em el Arquivo Municipal, Valença.

26 de setembro



■ Día 28 - O GNP, AECT mostra boas práticas de cooperação com os autarcas polacos e alemães.

28 de setembro

## OUTUBRO

■ Día 3 - Encontro Transfronteiriço de Rede de Saúde Mental, em Porto.

3 de outubro



13 de outubro



■ Día 13 - Conferencia en Brandeburgo-Polónia.

■ Día 16 - Entrega de Premios Excelencia, Casa de España, a las mejores empresas del Norte de Portugal, Porto.

■ Día 17 - XVI Congresso Internacional de Formação para o trabalho Norte de Portugal-Galiza, Porto.

## NOVEMBRO

■ Día 14 - Galiza e Norte de Portugal criam Gabinete de Informações da Eurorregião.

■ Día 19 - 1º Encontro internacional de Formación Profesional de Galicia, Castela e León e Portugal, en Santiago de Compostela.

■ Día 25 - 28º Jogos Desportivos universitarios Galaico Durienses.



25 de novembro

■ Día 27 - 16º Premio Joven Empreendedor - ANJE, Porto.

27 de novembro



## DEZEMBRO

■ Día 12 - Cerimónia de Inauguração da Torre dos Clérigos, Porto.

■ Día 12 - Cerimónia Biodiversidad FCEER, Santiago de Compostela  
Día 13 - V Seminário Luso-Galaico de Poder Local, Monção.

■ Día 23 - Conselho Estratégico para o Desenvolvimento Intermunicipal (CEDI), Ponte de Lima.

■ Día 26 - IACOBUS moviliza a 119 alumnos y docentes entre Galicia y Portugal.

# 2015

## A GNP, AECT ORGANIZA O I CUMIO DE MEDIO AMBIENTE DA EUROREXIÓN GALICIA-NORTE DE PORTUGAL

MARZO



**O**s responsables das políticas ambientais de Galicia e Portugal reuníronse en marzo de 2015 na sede da GNP, AECT en Vigo para sentar as bases dunha nova etapa de colaboración na protección do territorio e na xestión dos recursos naturais. Este encontro realizouse no seo do I Cumio de Medio Ambiente da Eurorexión -organizado pola Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal- na que participaron a entón conselleira de Medio Ambiente, Territorio e Infraestruturas, Ethel Vázquez, e os secretarios de Estado de Portugal de Ambiente, Paulo Lemos, e de Ordenamento do Territorio e Conservación

da Natureza, Miguel de Castro. En representación do Goberno galego asistiron tamén o director xeral de Relacións exteriores e coa Unión Europea, Jesús Gamallo, e a directora xeral de Conservación da Natureza, Verónica Tellado. Froito das conversas entre ambas administracións, xurdiu o Plan de acción da Reserva da Biosfera Gerês-Xures ata o ano 2020. Esta folla de ruta conxunta organizouse en base a catro eixes prioritarios como son a imaxe e a identidade da reserva, o desenvolvemento socioeconómico, a conservación da natureza e a participación social e a integración da comunidade. Este plan implicou unha

inversión de 13 millóns de euros dos fondos europeos do novo operativo 2014-2020 para proxectos conxuntos en materia ambiental e territorial.

Nesta aposta por potenciar a paisaxe nesta zona, intercambióuse información sobre os instrumentos de planeamento urbano e, en especial, en materia de rehabilitación e potenciación dos cascos históricos, xa que ademais de conservar e protexer as sinalas de identidade desta zona, apostouse polo afianzamento da actividade económica, como a turística. Neste sentido, apelouse á necesidade de aproveitar os fondos Interreg para desenvolver proxectos

comúns en materia de rehabilitación urbanas.

Outro dos retos fixados neste primeiro cumio foron as infraestruturas hidráulicas. Ambas administracións coincidiron nos beneficios que reporta a presentación de proxectos conxuntos a futuras convocatorias europeas; polo que se analizaron as necesidades conxuntas en materia de abastecemento e saneamento.

Acordaron tamén a creación dun grupo de traballo formado por técnicos de ambas administracións para promover a posta en marcha de proxectos comúns, co obxectivo de mellorar e identificar deficiencias comúns en materia de infraestruturas de saneamento.

# PREMIO NORTEAR: GALICIA E PORTUGAL TENDEN NOVAS PONTES A TRAVÉS DA LITERATURA E DA ILUSTRACIÓN

XULIO



No 2015 nació un dos programas culturais que tería máis proxección nos seguintes anos: o Premio NORTEAR, que foi presentado o 11 de xuño en Porto co afán de estreitar lazos entre a culturas galega e portuguesa. A primeira convocatoria de NORTEAR naceu promovida pola Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia-Norte de Portugal, a Consellería de Cultura da Xunta de Galicia e a Dirección Rexional de Cultura do Norte de Portugal co obxectivo tamén de incentivar

a creatividade da mocidade escritora de ambos os dous territorios.

No acto de presentación participaron o entón secretario xeral de Cultura da Xunta de Galicia, Anxo Lorenzo; o director rexional, António Ponte; o presidente da Comisión de Coordinación e Desenvolvemento Rexional do Norte, Emídio Gomes; e mais a directora da agrupación europea daquel momento, María Geraldes.

NORTEAR Jovens Escritores Norte de Portugal-Galicia perseguía promover a

aparición de novos escritores e escritoras (dirixido a persoas de entre 16 e 36 anos), para estimular a producción de obras inéditas no ámbito da ficción e de favorecer a creatividade literaria entre a mocidade escritora residente na Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal, así como de destacar, anualmente, obras literarias orixinais e más de promover a circulación e distribución de obras literarias más aló das fronteiras.

O certame literario NORTEAR xurdíu ao abeiro

do memorando asinado o 23 de abril de 2015, Día Internacional do Libro, entre a consellería, a dirección rexional e a agrupación europea, coa finalidade de potenciar a creatividade, a promoción e a visibilidade de proxectos culturais comúns entre Galicia e Norte de Portugal, "un espazo de traballo común que medra desde a semente da lei aprobada en 2014 para asentar os vínculos coa lusofonía, co fin de tirar proveito das potencialidades de Galicia e do galego como lingua de entendemento cos países lusófonos", afirmou o secretario xeral.

Como actividades paralelas deste certame, presentaronse tamén outras iniciativas culturais, principalmente arredor do libro e da literatura. Para avanzar na súa planificación e concreción, os representantes das entidades galegas e portuguesas tamén mantiveron unha reunión centrada na posta en marcha do proxecto Escritores do Norte, que incluía o deseño de roteiros literarios e turísticos pola xeografía literaria e/ou vital de tres autores especialmente representativos das culturas galega e portuguesa, así como unha xornada de coñecemento mutuo na que se establecía un diálogo entre unha autora ou autor galego e outro do Norte de Portugal.

Galicia tamén concretou neste encontro a súa proposta para o intercambio dunha exposición realizada por cada parte, que sería exposta nunha localidade de cada país. O proxecto expositivo galego que en Portugal foi a mostra 'Santiago cidade ilustrada', que reuniu debuxos e ilustracións de artistas internacionais e galegos como Miguelanxo Prado, Pepe Carreiro, David Pintor e Fran Bueno que retrataron a capital de Galicia nas súas creacións.



## ENERO

- Día 21 - Visitas de empresarios da área téxtil da Galicia ao CITEVE e as empresas "Têxtil Nortenha SA" e "Pizarro SA".

## FEBRERO

- Día 11 - InfoDay de Deportes Erasmus+, en Bruselas.
- Día 18 - Cerimónias conmemorativas do Feriado Municipal, em Valença.



## MARZO

- Día 3 - Reunión da Plataforma de AECT, en Bruselas.
- Día 4 - A GNP, AECT anuncia na UVigo, o lanzamento da 3ª convocatoria do programa IACOBUS.
- Día 10 - I Cumio da Eurorrexión Medio Ambiente, na sede da GNP, AECT, en Vigo.
- Día 11 - Sinatura do Protocolo GIE co a FEGAMP, en Santiago de Compostela.
- Día 24 - Presentación do Libro Branco de Políticas

10 de marzo



de Xuventude e Deporte, en Braga.

- Día 28 - Festa da Reconquista de Vigo: Stand da CM Baião en IC Camóns.



## ABRIL

- Día 6 - Visita de Vila Nova de Famalicão a Arteixo para a preparación de Irmandomento.



- Día 15 - Visita da Sociedade Galega do Medio Ambiente (SOGAMA) a LIPOR.

- Día 21 - Irmanamento entre o concello portugués de Baião e o concello galego de Moraña, na Câmara Municipal de Baião.

- Día 23 - Galicia e Norte de Portugal asinan un Memorando de Entendemento de proxectos conxuntos.

21 de abril



## MAYO

- Día 4 - Presentación da terceira convocatoria de IACOBUS na sede da GNP, AECT en Vigo.



- Día 6 - I Encontro entre Directores dos Centros de



- Formación Profesional da Eurorrexión, en Tui.

- Día 26 - Reunión Comisións Sectoriais Galicia-Norte de Portugal, en Vigo.

## JUNIO

- Día 1 - 2º Job Day de hostelería e restauración.

- Día 11 - Presentación do Premio Literario NORTEAR para Novos Escritores, lanzado en Oporto.

## JULIO

- Día 14 - 18 empresas/empresarios portugueses participaron nun encontro de networking na TexVigo, Galicia.

14 de julio



## AGOSTO

- Día 5 - Reunión Gerês**  
- Xurés, preparación de proxectos conxuntos, en Santiago de Compostela.

## SEPTIEMBRE

- Día 17 - Xornadas sobre Políticas Europeas e o seu impacto nos Cidadáns**, en Vila Nova de Cerveira.

## OCTUBRE

- Día 14 - Transmetal Meetings 2015**, organizado pola GNP, AECT, en Arcos



15 de setiembre



■ **Día 27 - Job Day Transfronteirizo dedicado ao sector Agroalimentario, en Tui.**

■ **Día 30 - Presentación do Centro demostrador-Novas tecnoloxías aplicadas ao back office de ventas online, en Vigo.**

## NOVIEMBRE

■ **Día 20 - A Axencia de Turismo de Galicia e o Turismo do Porto e Norte de Portugal (TPNP) asinan, en Porto, un memorando de colaboración en áreas de interese común.**

■ **Día 23 - Conversas NORTEAR reúne a Leticia Costas e Pedro Guilherme-Moreira, no Salón de Actos da Escola Oficial de Idiomas, en Santiago**

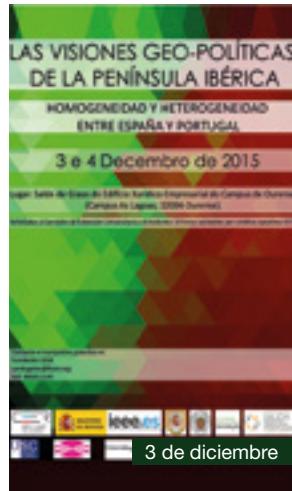
de Compostela, para a 1ª iniciativa deste proxecto.

■ **Días 24 e 25 - Celebración dos XXIX Xogos Deportivos Galaico-Durienses, en Ourense.**

■ **Día 25 - Representantes da Xunta de Galicia, do Goberno de Portugal e das**

Universidades do Porto e de Santiago de Compostela participan na 1ª Reflexión da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal sobre “Demografía - Construir Solucións Conxuntas”.

■ **Día 27 - Inauguración da Exposición «Santiago Cidade Ilustrada».**



## DICIEMBRE

■ **Día 3 y 4 - Xornadas sobre Xeopolítica da Península Ibérica - FCEER, en Ourense.**

■ **Día 9 - 30 Aniversario INESC, en Porto.**



# 2016

## UN AÑO LLENO DE NUEVOS PROYECTOS

**ENERO**



**L**a GNP, AECT, en colaboración con la CCDR-N, la Xunta da Galicia, FCEER, IGE y los departamentos de Cultura de los dos lados de la frontera, se presentaban en enero de 2016 a la primera convocatoria del Programa Interreg VA España Portugal (POCTEP) 2014-2020. Gracias a la concesión de este proyecto, 0101\_GNP\_AECT\_1\_E, diferentes instituciones y entidades ubicadas en el territorio de la AECT de la Euroregión Galicia-Norte de Portugal han desarrollado iniciativas y actividades que facilitan y fomentan la cooperación y la economía transfronteriza.

En el marco del programa Interreg VA y para el área Galicia-Norte de Portugal,

en 2016 los gestores de la AECT consiguieron así un gran proyecto que abarcaba tres campos de actuación: el conocimiento (educación, formación e investigación a través del programa IACOBUS de intercambio entre personal docente e investigador en educación superior), la economía (a través del fomento de la cooperación empresarial y fortalecimiento del mercado laboral euroregional) y las instituciones (con el refuerzo de las relaciones institucionales, incluyendo ámbitos como la administración local, la cultura y la cooperación con y entre las instituciones de la Euroregión). Para desarrollar ese proyecto se aprobó un

presupuesto que superó los 2,5 millones de euros, para desarrollar actuaciones por parte de los diversos socios de Galicia y de la Región Norte.

### PROGRAMA ESPACIO ATLÁNTICO

Dentro de la primera convocatoria del Programa Interreg Espacio Atlántico 2014-2020, la AECT de la Euroregión presentó, también en 2016, un proyecto, liderado por el grupo 3Bs de la Universidade do Minho. BlueHuman, que así se denomina este proyecto de tres años de duración, busca promover la valorización de los recursos marinos del Espacio Atlántico, así como de los subproductos pesqueros, mejorando el proceso industrial y el desarrollo de ciertas etapas de productos de alto valor añadido desarrollados en los sectores de la biomedicina y del bienestar integral. Todo ello se alcanzará utilizando como herramienta la biotecnología y con un consorcio formado por empresas y grupos de investigación especializados, orientados hacia la innovación, facilitando la cooperación en transferencia de tecnología entre centros de investigación y empresas, en este caso ligado a los subproductos derivados de la pesca. Este proyecto cuenta con un

presupuesto de 2,5 millones de euros y 14 socios de Francia, Irlanda, Reino Unido, Portugal y España, entre los que se incluyen tanto empresas como instituciones y grupos de investigación universitarios.

### ERASMUS+

Destacó también en 2016 la presentación de un proyecto a la convocatoria Erasmus+ para facilitar la homologación de títulos de formación profesional. El proyecto, denominado "Doble FP en Europa", contó con diversos socios, entre los que destacaban administraciones con competencias en la FP y centros educativos de esas ramas ubicados en Galicia, Norte de Portugal, Italia y Francia.

### ESPON

También desde la AECT se trabajó en 2016 en dos propuestas al programa ESPON, que finalmente se presentaron a principios de 2017 y que finalmente se concedieron. Los proyectos "Cross Border Territorial Impact Assessment" y "Cross Border Public Services" que pretendían aportar información y datos sobre el impacto de las inversiones territoriales y la prestación de servicios públicos transfronterizos, con la finalidad de facilitar la toma de decisiones y la cooperación. Por último, la AECT de la Euroregión colaboró durante este año con los pequeños municipios de la Euroregión, para favorecer hermanamientos como los de Caminha-A Guarda y Arteixo-Vila Nova de Famalicão llevados a cabo en 2016.

# II ENCONTRO DE INCUBADORAS DE EURORREXIÓN, COOPERACIÓN ACTIVA COMO UNHA VANTAXE PARA O DESENVOLVEMENTO ECONÓMICO

NOVEMBRO



**A** GNP, AECT, co apoio do Instituto Galego de Promoción Económica da Xunta de Galicia organizaba en novembro de 2016 o II Encontro de Incubadoras da Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal no Liceo Casino de Pontevedra. O obxectivo do evento era facilitar o encontro e poñer en marcha unha rede de incubadoras que axudaran ás empresas a medrar e a identificar novas oportunidades de negocio.

Neste segundo encontro, no que participaron preto de 50 empresas, os temas de traballo foron a xestión e dinamización das incubadoras, o financiamento e apoio ás empresas e a cooperación e internacionalización. No

evento participaron o entón vicepresidente da Xunta de Galicia, Alfonso Rueda, xunto ao vicepresidente da CCDR-N, Ricardo Magalhaes; e a directora naquel momento da AECT, María Geraldés.

O vicepresidente da Xunta, Alfonso Rueda defendeu entón a importancia da cooperación activa co Norte de Portugal como unha das claves do desenvolvemento económico de Galicia, xa que a cooperación, segundo declarou, levaba anos sendo xa un exemplo recoñecido polas institucións da Unión Europea, en todos os ámbitos, tanto no medio ambiente, como nas infraestruturas, a cultura, e, por suposto, na xestión das emergencias.

Nese evento, o vicepresidente fixo referencia tamén ao Plan de Investimentos Conxuntos, aprobado en 2014, dicindo que era “a principal folla de ruta trazada para definir o destino dos fondos da cooperación transfronteiriza”. Insistiu ademais en que unha das prioridades do Plan era “incentivar o crecemento baseado na innovación, no fomento do emprego e nos emprendedores, sumando esforzos, apostando pola especialización, compartindo coñecementos e logrando beneficios para os cidadáns de ambos lados da fronteira”, declarou Rueda durante o encontro.

Na mesma liña, o vicepresidente destacou

o Programa Operativo de Cooperación Transfronteiriza España-Portugal, POCTEP, que facía un uso máis eficiente dos fondos estruturais para a cooperación de toda a fronteira entre España e Portugal. Rueda tamén animou durante a súa intervención no II Encontro de Incubadoras da Eurorrexión a que tanto Galicia como a rexión Norte de Portugal seguisen afondando en liñas de traballo como compartir recursos, a colaboración entre o capital humano para impulsar o I+D e a capacidade de transferencia; e que apostasen pola intelixencia, polo traballo e polo esforzo, xerando un clima de confianza mutua que estimulase os negocios e o traballo conxunto.

## XANEIRO

■ Día 13 - Presentación en Oporto do programa Interreg VA España-Portugal 2014-2020.

■ Día 15 - Jornadas de Música e Artes Cénicas das Universidades da Euroregião Galicia-Norte de Portugal, em Monção.



18 a 20 de febreiro



Internacionalización”, em Melgaço.

■ Día 9 - Jornadas Informativas Erasmus+

17 de marzo



## FREBREIRO

■ Día 11 - Entrega do Prémio da 1ª Edição do Prémio Literário “NORTEAR” na Cidade da Cultura, em Santiago de Compostela. Lanzamiento de la II edición do Prémio Literario NORTEAR, cujas candidaturas terminaram a 15 Julho.

■ Días 18 a 20 - Ciclo de Conferências sobre “O Futuro da Economia rural e do espaço europeu” que teve lugar no Municipio de Baião.

■ Día 26 - Seminário “A Indústria Agroalimentar: Desafios e Soluções para o Financiamento e a

## MARZO

■ Día 1 - Apresentação da Candidatura “Agenda de Cooperação Transfronteiriça Amizade Cerveira-Tomiño” ao Interreg VA.

no âmbito da Educação e Formação Espanha-Portugal, en Tui.

■ Días 17 e 18 - Seminário “Património Cultural e Turismo Criativo: oportunidades e desafios”, em Porto.



## ABRIL

■ Día 6 - Seminário Internacional de Desporto Inclusivo, em Vila Nova de Cerveira.





■ Día 8 - Irmanamento dos Municípios de Vila Nova de Famalicão e de Arteixo.

■ Día 20 - Encontro anual da Plataforma Europeia AECT (EGTC), en Bruselas.

## MAIO

■ Día 6 - Acto da União Europeia - 30 anos juntos Portugal Espanha - Rede EUREST, en Tui-Valença.

■ Día 15 - Jornadas de Música e Artes Escénicas das Universidades Eurorrexionais - Apresentação do Programa IACOBUS, en Vila-Real.



■ Día 26 - 2º Jornada da "V International Administrative and Teaching Staff Training Week".

■ Día 29 - II Feira do Emprego de Viana do Castelo, CM Viana do Castelo.

■ Día 29 - Seminário Informativo da 1ª Convocatória do Programa Interreg Espaço Atlântico 2014-2020.



■ Día 20 - Reunión CRUSOE en Covilhã.

■ Día 22 - Os escritores Olinda Beja (Portugal) e Carlos Arias (Galiza) participaram na terceira sessão da iniciativa «Conversas NORTEAR», que se realizou na Casa das Artes, no Porto.



■ Día 26 - Jornada Interreg Atlantic Area en Oporto.



**XUÑO**

■ Día 9 - 1ª Jornada Transfronteiriça de Reflexão sobre Turismo na Eurorregião Galicia-Norte de Portugal, na sede da GNP, AECT em Vigo.

■ Día 30 - O 4º Job Day transfronteiriço, dedicado ao setor Florestal, em Sergude, no âmbito da Feira Internacional de Galiza ABANCA.

**30 de xuño****XULLO**

■ Día 8 - Assinatura do Protocolo de Hermanamiento



8 de xullo

em Arteixo. Visita de VN Famalicao a Arteixo.

■ Día 24 - Acto entrega de Medallas Galicia 2016.

**SETEMBRO**

■ Día 7 - Conferencia ACIS.

■ Día 12 - Assinatura Acordo-Ministro de Educação, em Paredes de Coura.



■ Día 13 - Reunião na sede do GNP, AECT das entidades responsáveis pelo setor cooperativo do Norte de Portugal e da Galiza-CASES e Xunta da Galicia.

■ Día 27 - Conversas NORTEAR na Universidade de Vigo.



## OUTUBRO

■ Día 2 - Press trip de jornalistas galegos ao território Porto e Norte.

■ Día 7 - Evento Turismo Termal, em Melgaço. Día 19. 18º Fórum da Indústria Têxtil ATP - CITEVE, em Famalicão.

■ Día 24 - O Ministro da Economia de Portugal, reuniu em Caminha, com várias entidades e associações empresariais do Norte de Portugal e da Galiza.

■ Día 26 - I Congresso Turismo Industrial Galiza-Norte de Portugal, em Vigo.



## NOVEMBRO

■ Día 8 - Feira de Emprego Universitário, Exponor, organizado pela Universidade do Porto e Universidade de Vigo.



■ Día 11 - Workshop Luso-Galaico sobre cooperação de microempresas, em Porto.



■ Días 17 e 18 - Encontro “Desenho, têxtil e logística no eixo Arteixo-Vila Nova de Famalicão”, en Arteixo.

■ Días 21 e 22 - XXX JOGOS GALAICO DURIENSES, em Braga.



cooperação, Rede EURES T, em Valença.

■ Día 27 - Cerimónia de Inauguração da Unidade de Cuidados Continuados, em Paredes de Coura.



## DEZEMBRO

■ Día 7 - Lanzamento da 4ª convocatoria do programa IACOBUS.

■ Día 13 - Fórum Ensino Profissional Transfronteiriço 2016 - perspectivas de

# 2017

## XI PLENÁRIO DA COMUNIDADE DE TRABALLO GALIZA-NORTE DE PORTUGAL

MAIO



O XI Plenário da Comunidade de Trabalho Galiza-Norte de Portugal (CTGNP) realizou-se no dia 15 de maio de 2017, no INL (Instituto Ibérico de Nanotecnologia), em Braga com o objetivo de apresentar as boas práticas de cooperação na Euroregião Galicia-Norte de Portugal entre os atores regionais como os municípios, as empresas ou as instituições de ensino superior.

A sessão do XI Plenário contou com o Presidente da Comissão de Coordenação

e Desenvolvimento Regional do Norte e Presidente da Comunidade de Trabalho Galicia-Norte de Portugal à data do evento, Fernando Freire de Sousa, que neste Plenário passou a presidência da CTGNP para o Presidente do Governo Regional da Galiza, Alberto Núñez Feijóo. Também participaram outras autoridades como o então Ministro do Planeamento e das Infraestruturas, Pedro Marques; o presidente da Câmara Municipal de Braga, Ricardo Rio, ou o director Xeral

de Relacións Exteriores e Coa Unión Europea, Jesús Gamallo Aller.

Na sessão de encerramento do Plenário, Pedro Marques, o então Ministro do Planeamento e das Infraestruturas, destacou a relevância das relações bilaterais entre o Norte de Portugal e a Galiza numa altura em que estava agendada a XXIX Cimeira Ibérica, dedicada ao tema da Cooperação (que se realizou a 29 e 30 de maio, em Vila Real) e reiterou que o aprofundamento da cooperação é a melhor forma

de responder aos desafios económicos e de coesão.

O Presidente da CCDR-N, Fernando Freire de Sousa, falou de um documento elaborado no contexto da CTGNP para os governos de Espanha e de Portugal, que identificava um conjunto de medidas prioritárias para promover a cooperação entre os dois países e que previa combater desafios comuns dos quais se destaca o envelhecimento ativo, a aposta na Investigação, no Turismo e nas Infraestruturas.

Com a a realização da Cimeira Ibérica agendada para finais de maio, Alberto Núñez Feijóo lembrou no Plenário que os dois países trabalham "há 25 anos juntos e que deu resultado," sublinhando que na Europa estava a que é provavelmente a região com mais experiência em cooperação transfronteiriça." Nos projectos da Euroregião, apontou a ferrovia como uma aposta estratégica da Euroregião. "É muito importante que os projectos de electrificação prossigam do lado português. Há que melhorar a conectividade" -disse então- apontando a implementação da ligação entre Porto-Braga-Vigo em menos de uma hora."

# A XUNTA APOSTA POR FORTALECER O SECTOR DA ECONOMÍA SOCIAL NO ENCONTRO DE COOPERATIVAS DA EURORREXIÓN

XUÑO



**A** GNP, AECT, a CASES (Cooperativa António Sérgio para a Economía Social) e a Consellería de Economía, Emprego e Industria da Xunta de Galicia organizaron en xuño de 2017 o Encontro de Cooperativas da Eurorrexión. Nesta xornada debatéreronse os temas máis importantes para o sector das cooperativas naquel momento como as políticas públicas no emprendemento, as oportunidades para a cooperación en Galicia e Portugal e as dificultades legais para as actividades trasnacionais.

O entón conselleiro de Economía, Emprego e Industria, Francisco Conde, foi o encargado de inaugurar

o encontro e apostou polo fortalecemento do sector da economía social entre Galicia e Portugal para reforzar e impulsar naquel momento o tecido empresarial da Eurorrexión. “O cooperativismo tamén ten que estar na axenda transfronteiriza”, sinalou durante o evento.

No evento falouse polo miúdo do proxecto Laces, que contaba cun orzamento global de 2,9 millóns de euros e que estaba cofinanciado por Feder, por tratarse dun programa de colaboración con Portugal no que se establecía unha axenda conjunta para difundir as vantaxes da economía social como marco para constituir

empresas e emprego de calidade e a Eurorrexión como territorio propicio para facelo.

A través deste proxecto, desenvólveronse foros de debate, estadías de formación, bolsas de axudas e constituíronse diferentes laboratorios para realizar proxectos de emprendemento no eido da economía social. Deste xeito, o obxectivo era facer de Galicia e Portugal un exemplo de cooperación territorial en Europa. Como mostra deste compromiso, no marco do encontro, a Consellería de Economía Emprego e Industria asinou un protocolo de colaboración coa Agrupación Europea de Cooperación Territorial

(AECT) e coa Cooperativa António Sérgio para a Economía Social (Cases).

Nas xornadas tamén se explicou que a Xunta de Galicia levaba xa tempo impulsando a economía social e o cooperativismo en Galicia a través da aprobación da Lei de Economía Social, que en 2017 daba voz a un sector que aglutinaba 7.000 entidades; e a Rede Eusumo, formada por 191 entidades para fomentar o cooperativismo; destinando naquel momento recursos para o impulso do emprendemento colectivo -cun orzamento que en 2017 ascendía a 5,4 millóns de euros-.

## JANEIRO

■ Día 26 - Reunión con Vizela, Caldas, na sede da GNP, AECT.

■ Día 27 - Reunión con Pontevedra: Paredes de Coura-Silleda, en Vigo.

■ Día 16 - Assembleia e conselho superior da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal (AECT).



29 de marzo



6 de abril

## FEVEREIRO

■ Día 2 - Rueda de prensa da VII Edición da Lamprea do Río Miño, en Valença.

■ Día 15 - III Xornadas técnicas de deporte universitario Galaico Duriense 2017, en A Coruña.

■ Día 17 - Reunión Xunta - CCDR-N - ARIEM.

■ Día 29 - 5ª Conversas NORTEAR entre os escritores Valter Hugo Mãe e Inma López Silva, na Escola Oficial de Idiomas de Pontevedra.



17 de fevereiro

## MARÇO

■ Día 6 - Jornada internacional de microempresas.

■ Día 14 - Ampliación de CRUSOE con Cantabria, en Vigo.

## ABRIL

■ Día 6 - Comité de xestión do POCTEP.

■ Día 18 - Conferéncia "A Economía Social e o relacionamento com o Estado", em Póvoa de Varzim.



14 de marzo

■ Día 16 - Assembleia e conselho superior da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal (AECT).

■ Día 21 - Evento AECT Minho, en Tomiño.

que tipo de cooperação para a cultura?", em Lisboa.



21 de abril

## MAIO

■ Día 2 - 5º Job Day, em Guimarães, dedicado ao setor TIC.

■ Día 12 - Inauguração da exposição "LIBERTAS" no Museu de Alberto Sampaio, em Guimarães.

■ Día 15 - O XI Plenário da Comunidade de Trabajo Galiza-Norte de Portugal (CTGNP).

■ Día 24 - Ato "Evolução [R]: o encontro de Lisboa-

■ Día 26 - Foro Internacional Universitario "Los derechos humanos en el Camino de Santiago", en Santiago de Compostela.

## JUNHO

■ Día 9 - Celebrações do Dia de Portugal 2017, em Ourense.

■ Día 20 - Encuentro del Sector de Cooperativas Galicia-Norte de Portugal.

■ Día 20 - Salida del contingente de medios de



15 de maio



9 de junho

extinción a Portugal para colaborar en la lucha contra los incendios, en Valença.

■ Día 28 - Seminario de Lanzamiento proyecto GEOARPAD, en Santiago de Compostela.

■ Día 6 - Sessão pública de apresentação dos projetos de cooperação transfronteiriça Smart Minho e Visit Rio Minho, em Tui.

■ Días 21 a 25 - IKFEM, International Keyboard

Fortaleza e do Concurso de Ideas para a Ponte peonil sobre o Rio Miño, en Vila Nova de Cerveira.

## SETEMBRO

■ Día 4 - Evento “Accesibilidade sen fronteiras” Amizade Tomiño-Cerveira.

■ Día 21 - Reunião Job Day Metalurgia (ASIME e AIMMAP).



28 de setembro

■ Día 28 - Presentación de Resultados Plan Estratégico de Turismo da provincia de Pontevedra 2017-2020, en Vigo.



## JULHO

■ Día 4 - Jornada “El futuro de la economía mundial y su influencia en la internacionalización de las Pymes”, en la CEP, en Vigo.

■ Día 4 - Mesa de Traballo en Caldas de Reis do Plan Estratégico da Provincia de Pontevedra 2017-2020, en Caldas de Reis.

Festival & Masterclass da eurocidade Tu-Valença.

■ Día 24 - Acto de Entrega Medallas Galicia 2017, en Santiago de Compostela.

## AGOSTO

■ Día 10 - Presentación pública do Parque Transfronterizo Castelinho-



## OUTUBRO

■ Días 9-12 - European Week of Regions and Cities, en Bruselas.

■ Día 11 - Reunión SUSWASTE Economía Circular, en Oporto.

■ Día 17 - Inauguración da exposición "Camiños de ferro e de prata", na igrexa da Universidade de Santiago de Compostela.

■ Día 17 - Cerimónia de "Tomada de Posse dos Órgãos Autárquicos", em Valença.

■ Días 19 e 20 - III Congresso Internacional de Engenharia civil, en Vigo.

■ Día 27 - GEMCAT-Criação de Emprego de Qualidade Transfronteiriço-Sessão pública de apresentação do projeto.



NORTEAR e presentación da IV edición, no Museo do Mar en Vigo.



## NOVEMBRO

■ Día 22 - Entrega do Premio da III edición de

■ Día 23 - Jornada "As alterações climáticas em espaços verdes públicos", no Auditório da Biblioteca Almeida Garrett, no Porto.



na Universidade de Santiago de Compostela.

■ Días 29 e 30 - 31ª edição dos Jogos Galaico-Durienses.

## DEZEMBRO

■ Día 2 - 6ª Conversas NORTEAR entre a escritora Virginia do Carmo e o jornalista Miguel Sande, en Culturgal, en Pontevedra.

■ Día 14 - Cerimónia de atribuição do grau de Doutor Honoris Causa ao Dr. Alberto Núñez Feijóo, en Vila Real.

■ Día 19 - Presentación Resultados do Plan Estratégico do Turismo da Provincia de Pontevedra 2010-2020, en Pontevedra.



# 2018

## CIMEIRA DE TURISMO GALICIA-NORTE DE PORTUGAL: CAMINHOS, PATRIMÓNIO E PROMOÇÃO CONJUNTA

ABRIL



O Agrupamento Europeu de Cooperação Territorial Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT) realizou um Encontro de Turismo da Eurorregião em abril de 2018 com a vontade de cooperação e a existência de um espaço comum que tem fortes laços de convivência e relação humana. Na inauguração da cimeira participaram o vicepresidente da Xunta, Alfonso Rueda; a directora de Turismo de Galicia, Nava Castro; o director geral de Turespaña, Manuel Butler; o

director geral de Relacións Exteriores e coa Unión Europea, Jesús Gamallo, e o cônsul geral de España en Porto, Aleix Garau Montané.

Esta reunión enquadrouse no desenvolvimento dos acordos alcançados na XXIX Cimeira Luso-Espanhola, em 2017, em apoio à cooperação transfronteiriça, bem como no protocolo de colaboração assinado na referida Cimeira no âmbito do turismo.

Como resultados deste Encontro de Turismo da Eurorregião Galicia-Norte

de Portugal decidiram reforçar a colaboração em vários temas. O primeiro, os Caminhos de Santiago, já que compreendiam que constituem um elemento substancial na história e identidade da Galiza e do Norte de Portugal, e era também um importante recurso turístico, uma marca de referência da Eurorregião Galiza-Norte de Portugal a nível internacional, que era necessário continuar a valorizar, cuidar e preservar de forma conjunta.

Nesse sentido, destacou-se a apresentação de uma candidatura conjunta ao Programa Operacional de Cooperação Transfronteiriço Espanha-Portugal para a estruturação, proteção e valorização dos caminhos portugueses a Santiago. Também decidiuse continuar a colaborar na valorização conjunta do património turístico da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal, tanto cultural como natural, sob o lema "Dois países, um destino".

Para além do património, considerou-se necessário promover conjuntamente outras alternativas turísticas como o turismo desportivo (por exemplo o golfe, o surf ou o náutico), o turismo gastronómico e o enoturismo, onde já se está a trabalhar conjuntamente.

A internacionalização e promoção conjunta da Eurorregião foi outro dos destaques do encontro. Neste contexto, a formação em destino para operadores internacionais, foi entendida como uma abordagem eficaz, assim como a extensão da rede "Lojas Interativas do Turismo" como uma boa forma de criar a primeira Eurorregião conectada em rede com o mundo.

Também trabalhou-se na necessidade de aumentar os contactos para promover a formação dos recursos humanos no território da Eurorregião, promovendo intercâmbios entre as várias escolas de formação e por desenvolver Programas de Formação Profissional de curta duração, com reconhecimento conjunto, nas temáticas consideradas mais relevantes.

# A EURORREXIÓN CONVÉRTESE NUN REFERENTE NA MOBILIDADE ACADÉMICA COA AMPLIACIÓN DO PROGRAMA IACOBUS AOS CENTROS TECNOLÓXICOS

SEPTIEMBRE



O programa IACOBUS, impulsado en 2014 por la GNP, AECT para promover o intercambio de docentes, investigadores e personal administrativo de ensinanza superior na Eurorexión ampliaba a súa capacidade en 2018, pasando a integrar no programa 22 Centros Tecnolóxicos. A Xunta e a CCDR-N consolidaban así a Eurorexión como un referente na mobilidade académica e facían coa celebración dun acto formal levado a cabo en Oporto, en setembro de 2018, coa sinatura da addenda entre

o vicepresidente da Xunta, Alfonso Rueda e o presidente da CCDR-N, Fernando Freire de Sousa. Ao acto asistiron responsables da Xunta de Galicia, da CCDR-N, da Fundación Centro de Estudos Eurorexionais de Galicia-Norte de Portugal, da Asociación dos Politécnicos do Norte, da Universidade Católica Portuguesa-Centro Regional do Porto e dos Centros Tecnolóxicos da Eurorexión Galicia-Norte de Portugal. Tamén asistía a entón secretaria de Estado da Ciencia, Tecnología e Ensino

Superior, María Fernanda Rollo.

A ampliación do IACOBUS aos Centros Tecnolóxicos, e o aumento do número de beneficiarios, viña tamén acompañado naquel momento por un reforzo orzamentario xa que supoñía 185.000 euros para movilizar nesa sexta convocatoria. Pero sobre todo implicaba un maior valor engadido no fomento da cooperación, o intercambio e o desenvolvemento conxunto de actividades de investigación, formativas e de divulgación entre as

Institucións da Eurorexión. Tamén ampliaba as opcións de mobilidade do Programa ao ofrecer un maior número de institucións de destino para as estancias de investigación.

O IACOBUS chegaba a esta sexta edición como un programa xa moi consolidado na Eurorexión Galicia-Norte de Portugal, con mais de 1.200 candidatos entre as 5 edicións anteriores, dos cuales habían sido seleccionados 639 proxectos de investigación de todas as áreas de coñecemento, cun financiamento total de preto de 700.000 euros.

Ademais, a GNP, AECT, abría tamén en 2018 a primeira Convocatoria do Programa IACOBUS-Publicacións Científicas (*Papers*) co obxectivo principal de fomentar a cooperación transfronteiriza en actividades de investigación e divulgación científica, a través de axudas económicas para a publicación de artigos científicos e de investigación en revistas indexadas no vixente Journal Citation Report (JCR) complementado, no ámbito das humanidades, polo índice Scopus®. O orzamento da convocatoria IACOBUS-Papers de 2018 foi de 50.000 euros.

## ENERO

■ Días 29 e 30 - Kick off meeting do projeto Blue Human, em Braga e Guimarães.



■ Día 24 - Ceremonia Pública Constitución AECT RÍO MINHO.

■ Días 29 e 30 - Lançamento do Projeto BlueHuman, em Guimarães.



## FEBRERO

■ Día 7 - VitalRegions: Fixación e ataño de talentos como factor de desenvolvemento territorial, em Viana do Castelo.

■ Día 8 - Reunión do Consello Superior e Asamblea da GNP, AECT, en Vigo.

■ Día 20 - Reunión das Comisões setoriais e territoriais da Comunidade de Traballo Galicia-Norte de Portugal, na Escola de Ciencias Empresariais, em Valença.



## MARZO

■ Día 4 - Rajoy y Costa instan a la UE a impulsar el corredor atlántico.



## ABRIL

■ Día 9 - Encontro de Turismo da Eurorregião, organizado pola GNP, AECT

no Terminal de Cruzeiros do Porto de Leixões.



■ Día 10 - Seminario para Organismos Beneficiarios y Controladores de los proyectos aprobados Espacio Atlántico, en Madrid.

## MAYO

■ Día 2 - Lançamento livro Caminho Português da Costa, em Castelo de Cerveira.

■ Día 8 - Reunião IACOBUS com os Centros Tecnológicos da Galiza e do Norte de Portugal, na sede da GNP, AECT.



29 de mayo

## JUNIO

■ Días 7 e 8 - Seminário CPS ESPON (Cross Border Public Services.1).

■ Día 8 - Celebraciones del Día de Portugal en Ourense.

■ Día 19 - Presentación estrategia Biotecnología de Galicia-GAIN, en Santiago de Compostela.

■ Día 21 - I FÓRUM do Río Miño Transfronteirizo.

■ Día 22 - Participación da GNP, AECT no Encontro galego português de advocacia e direito, no Museo do Mar.



21 de junio

■ Día 10 - 16as Conferências de Valença: "Estratégia para o desenvolvimento da Eurorregião", em Valença.

■ Día 22 - Sexta Conversas NORTEAR entre os escritores Paula Carballeira e João Pedro Mésseder, na UTAD (Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro).

■ Día 23 - ESPON Kick-Off & 1st Steering Committee Meeting Territorial Impact Assessment for Cross-Border Cooperation (TIA for CBC), Kleve, Alemania.

■ Días 29 e 30 - Celebración dun seminario POCTEP en Santiago de Compostela.

7 de junio



## JULIO

■ Día 12 - 2ª reunião do grupo de stakeholders do projeto CultRinG, da qual faz parte o GNP, AECT em Viana do Castelo.



■ Días 20 a 24 - Sexta edição do International Keyboard Festival & Masterclass-IKFEM da eurocidade Tui-Valença.

■ Día 24 - 2ª reunião do Conselho Estratégico para o Desenvolvimento Intermunicipal do Alto Minho, em Ponte de Lima.

## SEPTIEMBRE

■ Día 14 - Cerimónia de integração dos Centros Tecnológicos da Eurorregião Galiza-Norte de Portugal no programa de



Projeto CultRing, em Viana do Castelo.

■ Día 24 - Mesa sectorial "A gobernanza no territorio transfronteirizo" - Smart minho, en Tui.

## OCTUBRE

■ Días 11 e 12 - Segunda reunião do proxecto BlueHuman, em Brest.

■ Día 18 - 20 anos Centro Cultural Camões Vigo.

■ Día 19 - Organización das II Jornadas transfronteirizas de sector de la jardinería

sobre "Paredes verticais e cobertas ajardinadas".

■ Días 20 e 21 - Tercer encontro eurorrexional de Música e Artes Escénicas "Música e Movimento Partilhados" na Universidade do Minho, em Braga e Guimarães.



20 de julio





24 de octubre

■ Días 23 e 24 - Job Day dedicado ao setor TIC, no Instituto Feiral de Vigo.

■ Día 25 - International Day VN Famalicão, en Vila Nova.

■ Día 29 - Jornadas Divulgación IACOBUS na

Reitoría da Universidade de Porto.

■ Día 31 - Gala aRi(t) mar de prémios com actuações e intervenções dos galardoados, no Teatro Principal de Santiago de Compostela.

## NOVIEMBRE

■ Días 9 - Seminário “Do oceano ao laboratório: recursos genéticos marinhos e a sua aplicação na produção de novas moléculas bioactivas”, no CETMAR, en Vigo.

■ Días 14 a 16 - Celebración de Business2Sea - Fórum do Mar 2018 no Centro de Congresos da Alfândega en Oporto.

■ Días 20 e 21 - XXXII edição dos Jogos Galaico-Durienses, em Braga.



25 de octubre



20 de noviembre



22 de noviembre

■ **Día 22 - Evento Empresarial Galicia 4.0, na Universidade de Vigo.**

■ **Día 29 - II Fórum do Río Miño Transfronteirizo, en Tomiño.**

## DICIEMBRE

■ **Día 3 - Reunión do workshop rexional sobre o proxecto TIA.**

■ **Día 6 - Proxecto Anima eurocidade, a celebrar en Tui e Valença.**

■ **Día 10 - Séptima Conversas NORTEAR entre os escritores Diego Ameixeiras e Francisca Camelo, no Liceo de Ourense.**

■ **Día 10 - 3ª reunião do grupo de stakeholders do projeto CultRinG, da qual faz parte o GNP, AECT, nas instalaciones da CIM Alto Minho, Villa Moraes, em Ponte de Lima.**

■ **Día 18 - Entrega do IV Premio Literario NORTEAR, en Vila Nova de Gaia e lanzamento da 5ª convocatoria.**



18 de diciembre



29 de noviembre

# 2019

## PRIMEIRO ENCONTRO DE AECT DE ESPAÑA E PORTUGAL, UN FORO PARA DEBATER E TENDER PONTES DE FUTURO

XULLO



**A** Agrupación Europea de Cooperación Territorial da Eurorexión Galicia-Norte de Portugal (GNP, AECT) organizou en xullo de 2019 o I Encontro de AECT de España-Portugal na súa sede de Vigo. O obxectivo principal deste foro era poñer en común experiencias e coñecer as novedades sobre o futuro marco de financiación da UE en materia de cooperación transfronteiriza.

O encontro reuniu a representantes das AECT da Península Ibérica, así como doutras entidades de España, Portugal e a Unión Europea. No programa do evento destacaron as intervencións de Slaven

Klobučar, responsable da Plataforma de AECT; Martín Guillermo, secretario xeral da Asociación de Rexións Fronteirizas de Europa (ARFE); Ricardo Ferreira, coordinador do Border Focal Point da DG Regio da Comisión Europea; Teresa Sá Marques, profesora da Universidade do Porto; e Emilio Canda, da Subdirección Xeral de Cooperación Territorial Europea do Ministerio de Facenda español.

O evento contou tamén coa presenza da -naquela data- delegada da Xunta de Galicia en Vigo, Corina Porro; o director xeral de Relacións Exteriores e coa UE, Jesús Gamallo; e o o entón presidente do CCDR-N, Fernando Freire de Sousa.

A xornada logrou o obxectivo de facilitar e fomentar a cooperación e o intercambio de experiencias entre as AECT ibéricas, así como a promoción dunha reflexión conxunta sobre o papel destas entidades na cooperación entre territorios transfronteirizos, que se plasmou na denominada "Declaración de Vigo".

Jesús Gamallo, director xeral de relacións coa UE da Xunta de Galicia, animou durante a inauguración do encontro a mellorar a relación entre os dous países, intercambiar experiencias e aprender uns dos outros. En definitiva, chamou a "pensar no noso futuro común". Ademais, Gamallo resaltou

a importancia deste encontro por aportar ao enfoque sobre cooperación dos xestores das AECT o da Comisión Europea e outro máis académico.

Pola súa banda, Ester Silva, vicepresidenta naquel momento da CCDR-N, apuntou durante a súa intervención que o obxectivo das xornadas era o de "conversar e conectar experiencias," e afondar nas boas prácticas entre as AECT das fronteiras. No seu discurso de apertura referiuse tamén ao importante camiño que quedaba para fomentar a mobilidade de persoas que traballan na fronteira e a importancia de tratar este reto cunha perspectiva común.

Durante os dous días que durou o encontro, as AECT ibéricas tiveron a oportunidade de presentar a súa entidade e os seus proxectos más relevantes; debater e intercambiar experiencias e boas prácticas; coñecer as oportunidades e desafíos na UE e analizar a posibilidade de desenvolver proxectos conxuntos. O programa finalizou cunha visita guiada ás Illas Cíes do Parque Nacional Marítimo Terrestre das Illas Atlánticas de Galicia.

# PRÉMIO “SAIL OF PAPENBURG” PARA O PROJETO NORTEAR PELO SEU TRABALHO DE DINAMIZAÇÃO CULTURAL

OUTUBRO



O projeto NORTEAR foi distinguido em 2019 como Melhor Projeto de Cooperação Transfronteiriça com o prêmio Sail of Papenburg. Um painel de especialistas independentes designado pelo Comitê Executivo da Assembleia Geral da Associação de Regiões Fronteiriças da Europa (ARFE) designou com vencedor o projeto apresentado pelo AECT da Eurorregião

Galicia-Norte de Portugal, na Conferência Anual da AEBR realizada em Dresden, em finais de outubro de 2019. O NORTEAR é um projeto de intercâmbio cultural, que tem como eixo a promoção da criação artística (dança, música e criação literária) e visa aumentar o conhecimento e a circulação da cultura por meio de redes colaborativas e o desenvolvimento de diversas atividades.

A Assembleia Geral da Associação de Regiões Fronteiriças da Europa concede anualmente o Prêmio Transfronteiriço “Sail of Papenburg”. Este prémio homenageia e motiva programas, estratégias, projetos e ações de destaque no âmbito da cooperação transfronteiriça que podem ser vistas como uma boa prática.

O galardão foi recebido pelo diretor do AECT Galicia-Norte

de Portugal, Xosé Lago. NORTEAR tem como objetivo a promoção e dinamização cultural comum entre as duas regiões de ambos lados do Minho, cujo trabalho foi reconhecido no prémio pela “colaboração continuada” da Junta da Galiza, a Direção Regional de Portugal e o próprio Agrupamento Europeu de Cooperação Territorial. Deste trabalho em comum nasceram, segundo destacou a organização, “diferentes atividades, tendo em vista o conhecimento mútuo da cultura, da literatura e da criação artística em geral, em ambos os territórios”.

Co-financiado com fundos europeus pelo programa POCTEP (Interreg VA), no âmbito do programa NORTEAR -desde a sua criação em 2015 e até 2019- foram desenvolvidas diferentes atividades com: o prémio literário NORTEAR, que procura incentivar a produção de obras de ficção não publicadas de jovens escritores (16 a 36 anos) da Galiza e Norte de Portugal; as Conversas NORTEAR, que reúnem diferentes autores e criadores de ambos os lados da fronteira; as exposições conjuntas como a que se reuniu no início de 2019, 80 edições facsímile da Galiza e de Portugal do século XI ate o 2019 com o título “Bibliotecas no espelho”; Também o NORTEAR Ilustrado, encontro que reuniu em setembro de 2019 ilustradores portugueses e galegos na ilha de San Simón.

Esta é a segunda vez que a AECT da Eurorregião Galicia-Norte de Portugal recebe este prémio, após ter recebido em 2012, que premiou o trabalho do AECT em favorecer a mobilidade laboral na Eurorregião, através do reconhecimento mutuo dos estudos de formação profissional.

10 de xaneiro

**XANEIRO**

■ **Día 10** - Workshop Projeto ESPON sobre a avaliação dos impactos territoriais do POCTEP, na ESCE - Escola Superior de Ciências Empresariais (IPVC).

■ **Día 18** - Exposición NORTEAR «Bibliotecas no Espelho Norte de Portugal-Galiza - uma viagem pelo libro e pela literatura através das edições fac-símiles», na Biblioteca de Galicia, en Santiago de Compostela.



18 de xaneiro

■ **Día 18** - Visita do Ministro de Economia de Portugal a Vila Nova de Cerveira e Caminha.

■ **Día 31** - Encontro O turismo no contexto transfronteiriço Cerveira-Tomiño, no Castelo de Vila Nova de Cerveira.

**FEBREIRO**

■ **Día 18** - Consello Superior e a Assemblea da GNP, en Vigo.

■ **Día 28** - Reunión do proxecto BlueHuman no CETMAR, Vigo.

31 de xaneiro

**MARZO**

■ **Día 9** - Inauguración exposición Bibliotecas no Espelho en Oporto.

9 de marzo



■ **Días 12 a 14** - Reunión e visita “Ateneu Comercial Porto”, para a reunión final do projeto ESPON, no Ateneu Comercial Porto-Caves Sandeman VN Gaia.

12 de marzo



- Día 21 - Cimeira IPVC, em Viana do Castelo.

## ABRIL

- Día 4 - Reunión Conselho Consultivo AECT Rio Minho, em Valença.

- Día 11 - Reunión do proxecto 0101\_GNP\_AECT\_1\_E Interreg VA, na sede da GNP, AECT en Vigo.

- Día 12 - Presentación do "Roteiro da bioeconomía azul para Portugal", no CIIMAR em Matosinhos.

- Día 23 - Presentación en Valença do "Anuario da Eurorrexión 2018".

- Día 12 - Lectura e presentación do texto Premio Platta - Revista Galega de Teatro, en Carballiño.

- Día 26 - I reunión do comité Facendo Caminho, en Vigo.

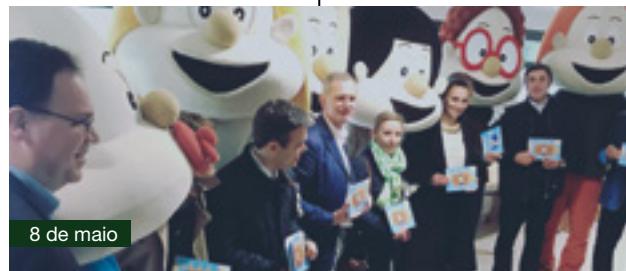


23 de abril



## MAIO

- Día 8 - O GNP, AECT apresentou ao público em geral, em Valença, a edición "Os Bochechas - Entre Galiza e o Norte de Portugal".



## XUÑO

- Día 17 - Evento POCTEP-Xunta de Galicia, en Vigo.

- Día 21 - Visita Presidente do Camões ao Centro Cultural Vigo.

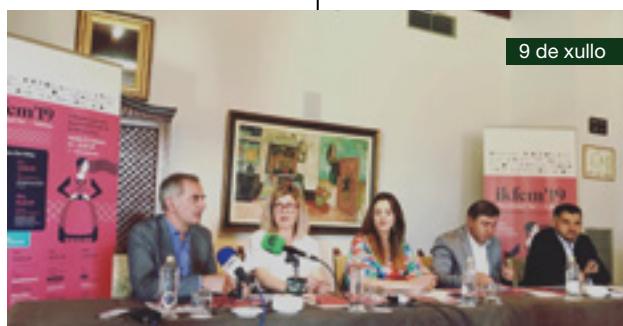


## XULLO

- Día 9 - Presentación do VII International Keyboard Festival & Masterclass, no Parador Nacional San Telmo.

- Días 14 a 21 - VII International Keyboard

9 de xullo



do Castelinho de Vila Nova de Cerveira.

Festival & Masterclass, IKFEM.





■ Día 16 e 17 - Primeiro Encontro de AECT de Espanha-Portugal, AECT da Eurorregião Galiza-Norte de Portugal, em Vigo.

■ Día 22 - Apresentação do Prémio Literario NORTEAR na Feira do Livro de Viana do Castelo.



## SETEMBRO

■ Día 13 - Seminario “Pesquerías del Miño: valorización de los productos pesqueros”.

■ Día 20 a 22 - NORTEAR ilustrado en San Simón, Pontevedra.

■ Día 25 - Presentación da nova plataforma informática do Programa Espacio Atlántico, en Oporto.



## OUTUBRO

■ Día 8 - Reunións programa b-Solutions, en Tomiño.

■ Día 17 - III Jornada de Jardinaria “Sustentabilidade e Jardins Públicos”, no Auditório Municipal de Ponte de Lima.

■ Día 18 - Seminario “Estado del arte sobre plásticos biodegradables (BIOCOM): reciclado y valorización de residuos de EPS procedentes del sector pesquero”.

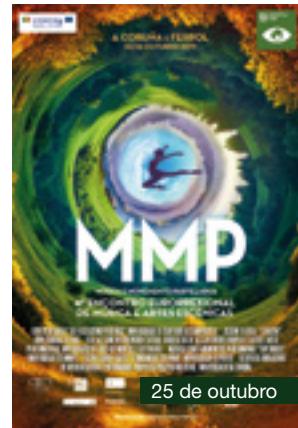
■ Día 19 - Arranque do ciclo Música en Camiño.



■ Días 21 - Seminario do proxecto BlueHuman “Macro y Microalgas como Fuente de bioproductos e ingredientes nutricionales en acuicultura”.

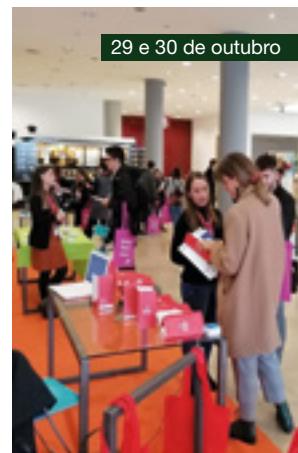
■ Días 22 e 23 - Job Days sobre Biotecnología, no Instituto Feiral de Vigo.

■ Día 24 - O projeto NORTEAR, distinguido com o prémio “Sail of Papenburg”, da Asociación das Regiões Fronteiriças da Europa.”



■ Días 25 e 26 - “IV Encontro Eurorregional de Música e Artes Cénicas, MMP, en A Coruña e Ferrol, respectivamente.

■ Días 29 e 30 - Job Days Biotecnología, em Exponor, Porto.



■ Día 30 - Conversa NORTEAR entre Emma Pedreira do lado galego e Carlos Poças Falcão, na Escola de Idiomas de Santiago de Compostela.

## NOVEMBRO

- Día 8 - Seminario “Cosmética Marina. Fuentes Naturales Sostenibles de Ingredientes”.
- Día 11 - Business2Sea en Oporto.



- Día 13 - Presentación do proxecto IACOBUS na Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro.



- Días 18 e 19 - Jornadas ITI AECT RIO MIÑO, en Tomiño.



- Día 22 - Reunión Cimeira Indústria na sede da CCDR-N, em Porto.

- Días 25 a 27 - Jogos Galaico-Durienses, organizados pola USC en Santiago de Compostela.

- Día 30 - Entrega do Premio Literario NORTEAR e lanzamento da VI Convocatoria, en Culturgal, Pontevedra.

## DECEMBRO

- Día 4 - Gala aRi(t)mar.

- Día 6 a 8 - Anima eurocidade Tui-Valença.

- Días 17 e 18 - Presentación pública do proxecto Facendo Caminho, en Santiago de Compostela.



Manuela Vaz de Carvalho, no Museu do Abade de Baçal, Bragança.

- Día 12 - Evento POCTEP, en Sevilla.

- Día 17 - Presentación do proxecto Facendo Caminho.

- Día 23 - Exposición NORTEAR “Calendário da Sé de Miranda do Douro”, na Biblioteca de Ourense.

- Día 27 - Exposición NORTEAR Ilustrado, na Biblioteca Pública de Pontevedra.



23 de decembro



# 2020

## FEIJÓO E CUNHA APELAN AO NOVO PIC 2021-2027 PARA RELANZAR A EURORREXIÓN TRAS A PANDEMIA

DECEMBRO



O presidente do Goberno galego, Alberto Núñez Feijóo, reuniuse co presidente da Comisión de Coordinación e Desenvolvemento Rexional do Norte, António M. Cunha, en decembro

de 2020 e apelou ao novo Plan de investimentos conxuntos 2021-2027 para relanzar unha Eurorrexión más competitiva, más ecolóxica, más social e más cohesionada tras a

pandemia. Nesta xuntanza tamén estiveron presentes, por parte da Xunta de Galicia o vicepresidente primeiro e conselleiro de Presidencia, Alfonso Rueda, e o director de Relacions

Exteriores e coa UE, Jesús Gamallo.

Durante o encontro, o titular da Xunta destacou o traballo levado a cabo por ambos territorios para reactivar a cooperación



transfronteiriza, cun Plan de reactivación da cooperación de proximidade para fortalecer esta área, con propostas concretas, susceptibles de ser incluídas nos fondos de recuperación europeo, por valor de case 29 millóns de euros.

Pola súa banda Cunha mostrou "gran satisfacción" de traballar conjuntamente coa Xunta de Galicia" e abogou por reforzar a colaboración entre Galicia e o Norte de Portugal, "unha prioridade" do seu mandato. "Celebramos 30 anos de comunidade de traballo conjunto entre ambas rexións, unha relación moi longa, de crecemento mutuo. Hai tamén desafíos para o futuro e moitas áreas para traballar conjuntamente. Pensamos que é o momento de aprofundar nesta cooperación e temos unha renovada ambición porque os retos son

maiores e queremos unha Eurorrexión máis forte e mellor preparada", indicou o presidente da CCDR-N.

Así mesmo, ambos mandatarios defenderon o desenvolvemento das infraestruturas ferroviarias e viarias que unen a ambos territorios. Ao respecto, o presidente da Xunta valorou a aposta do Goberno portugués pola conexión por AVE entre Vigo e Porto, cun plan de investimentos para executar unha nova liña de alta velocidade no seu territorio.

Por outra banda, e no tocante ás infraestruturas viarias, o responsable do Executivo galego avogou por seguir traballando en tres liñas de actuación: a rehabilitación da ponte internacional entre Salvaterra de Miño e Monçao; o acondicionamento da estrada OU-540 entre Celanova e a fronteira portuguesa, un proxecto que beneficiará aos

7.000 veciños da Baixa Limia que diariamente transitan por esta vía; e a conexión por autovía entre o norte de Portugal e a estación do AVE á Gudiña.

Tamén se falou no decurso da xuntanza da oportunidade que supoñen os vindeiros anos santos e avogaron por seguir poñendo en valor o Camiño Portugués, que nos últimos once anos é a ruta xacobea que máis creceu en peregrinacións.

Ademais de formular os retos de futuro, o responsable do Goberno galego e António M. Cunha aproveitaron a reunión para facer balance da dilatada experiencia de cooperación. Así, grazas á esa intensa cooperación, a Eurorrexión Galicia-Norte de Portugal é a primeira en captación de investimento dentro do programa Interreg, a través do POCTEP, chegando a captar entre 2014-2020 un investimento

de máis de 131 millóns de euros para 80 proxectos no eido da innovación, da competitividade empresarial, da xestión dos recursos naturais e da eficiencia na administración pública.

"Este balance accredita que somos unha Eurorrexión respectada no Comité das Rexións e consolidada," declarou Alberto Núñez Feijóo, e avanzou as candidaturas nas que nese momento estaba a traballar Galicia para a convocatoria do POCTEP 2021: Atlazul, co obxectivo de potenciar a investigación e o aumento das capacidades en economía azul; Exploratera, para poñer en valor o patrimonio cultural vinculado á I Circunnavegación e as Expedicións Marítimas Xeográficas; e Interlumes, para fomentar a cooperación transfronteiriza na prevención e defensa contra os incendios forestais.

16 de janeiro

**JANEIRO**

■ Día 15 - Jornada inicial del proyecto Cologistics na sede da Confederación de Empresarios de Pontevedra.

■ Día 16 - Apresentação do projeto "Facendo Caminho" em Porto.

**FEVEREIRO**

■ Día 4 - Evento de presentación do Laboratorio BLUEBIOLAB no Campus universitario de Vigo.

■ Día 6 - EURES-T G-NP: reunión com representante da embaixada de Espanha em Portugal.

4 de fevereiro



11 de fevereiro



■ Día 11 - 4ª Reunião Local Stakeholders Cult-RinG.

■ Día 13 - Sesión de Áreas Abiertas CETMAR: El programa IACOBUS cooperación CETMAR - INESCTEC.

**MAIO**

■ Día 4 - Reunión del partenariado del proyecto BlueHuman (online).

■ Día 9 - Presentación de una candidatura al premio EGTC Awards, de la Plataforma de AECTs.

■ Día 11 - Presentación de una candidatura al premio Regiostars,

dentro de la categoría “Youth empowerment for cooperation across borders”.

■ Día 12 - Presentación de una candidatura a “Interreg 30 Project Slam”.

■ Día 19 - Participación no Webinar da ARFE.

■ Día 25 - Particpación en la Conferencia Final del Proyecto CultRing.

**JUNHO**

■ Día 4 - Publicação da Newsletter 30 anos INTERREG.

■ Día 7 - Colaboración en la elaboración del Plan de Impulso a la Cooperación de Proximidad en la Frontera Galicia Norte de Portugal tras los efectos de la COVID-19.

■ Día 19 - Reunión con la AECT Rio Miño y la Eurociudad Cerveira-Tomiño.

**JULHO**

■ Día 2 - A AECT de la Eurorregión organiza en la eurociudad Chaves-Verín la segunda reunión del Plan de Reactivación en la frontera entre Galicia y el Norte de Portugal.



■ Día 20 - Assembleia da GNP, AECT.

19 de junho





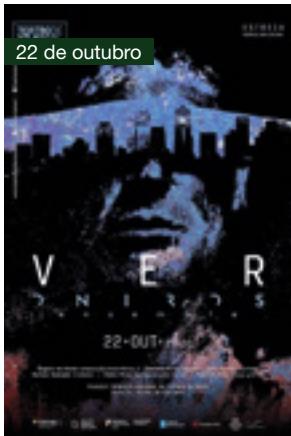
## SETEMBRO

- Día 22 - Presentación a medios de comunicación de IKFEM.
- Día 28 - Gala dos premios los premios de música y poesía galaico-portuguesa aRi[t]mar.
- Día 29 - Reunião Júri Prémio Literário NORTEAR.

## OUTUBRO

- Día 8 a 10 - II NORTEAR Ilustrado en San Simón.
- Día 10 - XXI Cimeira Luso-Española, em A Guarda.
- Día 11 - Celebración del festival IFKEM.
- Día 21 - Conversa NORTEAR.





■ Día 22 - Ver, no teatro de Vila Real, em Portugal.

■ Día 26 - A delegada da Xunta de Galicia en Vigo, Marta Fernández Tapias, visita a GNP, AECT na súa sede de Vigo.



■ Día 27 - European Job Day.

■ Día 30 - Festival INTERSECCIÓN, en A Coruña, no seo de NORTEAR.



30 de outubro



3 de novembro

## NOVEMBRO

■ Día 3 - El vicepresidente primero, Alfonso Rueda, visita la sede de la Agrupación Europea de Cooperación Territorial (AECT).

■ Día 17 - Visita do vicepresidente primeiro da Xunta de Galicia ao presidente da CCDR-N para avanzar no Plan para a reactivación da cooperación de proximidade na fronteira do Norte de Portugal con Galicia.



17 de novembro

## DEZEMBRO

■ Día 11 - Sinatura da incorporación das Fundacións, Centros Académicos Clínicos e Institutos de Investigación de Saude ao IACOBUS.



11 de dezembro



17 de dezembro

■ Día 17 - Inauguración de la Expo "Noroeste cuarta Oeste: guiones de ficción", en la Biblioteca Pública de Santiago (Santiago de Compostela), en el marco del proyecto NORTEAR.



28 de dezembro

■ Día 28 - Encontro oficial entre o Presidente da CCDR-N e o Presidente da Xunta de Galicia.



---

**COLABORA**

---

